

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID
FACULTAD DE CIENCIAS POLÍTICAS Y SOCIOLOGÍA
DEPARTAMENTO DE SOCIOLOGÍA IV



TESIS DOCTORAL

**La Inmigración española en Berlín (2008-2013): los
nuevos Gastarbeiter**

MEMORIA PARA OPTAR AL GRADO DE DOCTORA

PRESENTADA POR

María José Oviedo Mendiola

DIRECTOR

Miguel Ángel Sobrino Blanco

Madrid, 2017

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID
FACULTAD DE CIENCIA POLÍTICAS Y SOCIOLOGÍA
DEPARTAMENTO DE SOCIOLOGÍA IV



La Inmigración española en Berlín (2008-2013): Los nuevos Gastarbeiter

Memoria de tesis que presenta
María José Oviedo Mendiola
para la obtención del Grado de Doctor

Bajo la dirección del Profesor Doctor
Miguel Ángel Sobrino Blanco

MADRID, 2015

Agradecimientos:

Agradezco a mi tutor, Miguel Ángel Sobrino Blanco, quien impulsó este trabajo tras un recorrido profesional que comenzó hace años. Su labor de pasar horas y horas, a través de la pantalla del ordenador, hizo posible que se terminase esta tesis.

De mi paso por el departamento de Erziehungswissenschaft und Psychologie, en la Facultad de Ciencias de la Educación, Freie Universität, agradeceré la oportunidad ofrecida a Diana Raufelder y a su equipo, en especial a Guada, Diomira y Khataria, con las que tuve la suerte de trabajar el análisis cualitativo de entrevistas en profundidad. Mi gratitud a su acogimiento y *sus ayudas prestadas*.

Siempre me sentiré agradecida con todos y todas aquellas que decidieron regalarme lo más hermoso que se puede dar a un extraño, el relato de sus vidas. Gracias a ellos y ellas, pude realizar esta investigación.

A los que, desde la distancia, han estado siempre dispuestos a ayudar. A mi K, por llenarme siempre de energía positiva y tenderme su mano. A Gemma, por seguir transmitiendo su apoyo, cariño y amistad a través de Facebook. A María, por estar cuando la he necesitado; amiga, defensora y cómplice. A Jesús Fernando, quien siempre me prestó su ayuda. A Arturo, el ser más hermoso que conocí en Sociología. A María José, por sus e-mails alentadores. A Mamen, quien invirtió parte de su tiempo en mejorar este trabajo. A Miguel Esparza, por la calidad de su gran labor totalmente desinteresada en esta tesis, un gran ser humano.

A los que compartieron el día a día e hicieron más llevadera la soledad a la que se enfrentaba, la presente doctoranda. A Sarah y Sebastian quienes siempre me ofrecieron todo lo tenían. A mi WG de Charlottenburg, el primer lugar que me sentí como en casa. A Petra y Thorsten, grandes apoyos durante el primer tiempo. A Petra Zimmermann, por haber sido un gran pilar durante estos últimos meses. A Gerd Ganze, quien me dio las claves de la *supervivencia* berlinesa. A Philipp, quien siempre me motivó a continuar con este proyecto. A Giada, por llenarme siempre de esperanza. A Mike, por los nuevos momentos. A Tugce y Janosch, por su ayuda en los últimos días, los más difíciles.

Dedico este trabajo a mi familia; a mi madre, por quien siento un amor tan grande como infinita es su ausencia. Esta tesis no podría estar hoy terminada si ella no me hubiese inculcado el valor de la lucha. Junto a ella, quiero resaltar el coraje de todas las mujeres

campesinas, que tuvieron un acceso muy limitado a la educación y, aun así, dejaron parte de *su piel* para que sus descendientes pudiesen acceder a ese derecho que a ellas se les denegó.

A mi padre, el ser más bello que conozco, un hombre lleno de amor, de humanidad, de honestidad, de sensibilidad e inteligencia. De él he aprendido el amor por el trabajo. Mi mayor deseo sería, llegar a amar tanto mi campo como él ama el suyo. Quien siempre se encargó de seguir transmitiéndonos el amor de mi madre.

A mis hermanas, las mejores hermanas del mundo. A Antonia, por su dedicación a mí desde siempre. A Isabel, por su apoyo incondicional.

A mis sobrinos a los que amo con todas mis fuerzas: Ismael, Fátima, Santi, Isabel y Ester. Sin ellos, estos últimos meses habrían sido más duros.

A los que un día estuvieron y hoy no están. Sin ellos, mi vida –mi infancia- no hubiese sido la misma. A la abuela Pilar, el abuelo Juan, el abuelo Antonio, la abuela Isabel, a mi tito y, desde el amor infinito, a *mi tita*.

Índice

Resumen	1
Summary	4
Resumen	1
Introducción	7
Organización expositiva de la memoria	16
Capítulo 1: Descripción fenomenológica del objeto de estudio y objetivos de la investigación	17
1.1 El boom alemán	17
Mercado de trabajo berlinés	25
Desempleo en España 2008-2013	27
La crisis económica española de 2008	29
1.4 Población Objeto de Estudio	30
Objetivos e Hipótesis	35
1.5 Aclaraciones, puntualizaciones o precisiones conceptuales	36
Una primera aproximación	36
Concepto de Migración	37
Definición de Inmigrante	39
1.6 Información de contexto migratorio	41
Pasado, presente y futuro del fenómeno migratorio	41
El fenómeno migratorio en la actualidad	47
El futuro de las migraciones	53
1.7 La emigración española	54
Antecedentes y tendencias	54
La migración española a partir del siglo XV	55
Los cambios migratorios en España siglo XX	56
La Emigración española interior	58
La Emigración española hasta los años 90'	58
La emigración española hacia América	59
La independencia de las colonias españolas	61
1.8 Antecedentes migratorios españoles en Alemania	63
Los Productores	63
Los Gastarbeiter: <i>El tren de la memoria</i>	67
Los españoles en Alemania en la actualidad	70
2. La situación migratoria española hasta nuestros días	72

Capítulo 2: Estado de la cuestión: Causas y efectos de las migraciones en términos interdisciplinares	74
2.1 Introducción.....	74
2.2 Desarrollo histórico de la investigación en Ciencias Humanas y Sociales sobre la inmigración	75
El inmigrante polaco, un clásico en la inmigración.....	75
2.3 Las Teorías migratorias	78
Teorías migratorias desde las Ciencias Sociales	78
La Teoría Neoclásica o Enfoque Micro-Económico	78
Teoría Neoclásica Enfoque Macro económico.....	79
Teoría de los Factores Push-Pull	80
Teoría de la Causación Acumulativa.....	81
Teoría del capital humano	82
Teoría del núcleo familiar.....	83
Teoría del mercado de trabajo y la teoría del Inter-regional	83
La Teoría del Sistema Global	85
La idea de Retorno.....	86
2.4 La Investigación psico-social sobre el fenómeno migratorio	87
2.5 Recorrido a lo largo del tiempo de los estudios antropológicos.....	89
2.6 Recapitulación de los principales contenidos expuestos en el capítulo.....	92
Capítulo 3: Marco teórico	94
3.1 Introducción.....	94
3.2 Breve recorrido por la obra de Bourdieu	95
Sus trabajos en Argelia	99
Teoría de la práctica en conceptos de <i>habitus</i> y campo	102
Capital cultural	105
Capital social	106
Sociología de la Educación: Violencia Simbólica (1970).....	107
3.3 La Distinción (1979).....	110
Ideas generales de la Obra	110
Clase social	111
Las estrategias de reconversión de las clases sociales.....	112
Definiciones sobre el Enclasmiento, el Desclasamiento y Reenclasmiento	113
La Generación Engaña.....	115
El Espacio Social y el gusto	116
3.4 Recopilación de los contenidos expuestos y la importancia con el objeto de estudio.....	118

Capítulo 4: Diseño Metodológico	119
4.1 Introducción.....	119
4.2 Un modelo de tres componentes: entrevistas, fuentes secundarias, observación.....	120
La importancia de la entrevista en nuestro proyecto	121
La importancia del relato bibliográfico en los estudios migratorios	123
La importancia de las fuentes secundarias en nuestro estudio	125
La importancia de las fuentes secundarias en los estudios de inmigración.....	126
Tipos de fuentes secundarias	127
La importancia de la observación participante en nuestro estudio.....	128
La importancia de la observación participante en los estudios de inmigración ...	129
El recorrido en el tiempo de la entrevista cualitativa	130
4.3 Muestreo Teórico.....	135
Temas de las entrevistas	140
Importancia de la pre-entrevista en nuestro estudio	141
La realización de las entrevistas	143
4.4 Tratamiento de la información recogida en la entrevistas.....	145
FilerMaker	146
4.5 Recapitulación de lo expuesto en el capítulo.....	147
Capítulo 5: Antecedentes en España	148
5.1 Introducción.....	148
5.2 Antecedentes y experiencia vital	148
Contexto familiar.....	152
Relaciones familiares.....	154
Sentimiento de pertenencia en España	156
Formación académica.....	158
Idiomas u otra formación.....	160
Experiencia Migratoria	162
Migraciones: movilidad internacional e interior	163
Implicación con el movimiento 15-M	164
5.2 Resultados.....	172
Capítulo 6: Estancia en Berlín	174
6.1 Introducción.....	174
6.2 El motivo por el que se llega a Berlín y conocimiento previo del entorno	174
Conocimiento previo de Berlín.....	178
6.3 Vivienda en Berlín.....	180
El hogar de los primeros días	184

La etapa de ser aceptado	186
Llegar a sentirse como en casa	189
Grupos y nacionalidades en los pisos compartidos	190
6.4 capital social y ocio	192
Los cursos de alemán y el trabajo: en el capital social.....	193
Couchsurfing y Españoles en Berlín	195
La necesidad del amigo español y catalán.....	197
6.5 El Ocio.....	200
6.6 La importancia de las comunicaciones.....	201
6.7 Burocracia y servicios sociales.....	204
6.8 Identidad con la cultural berlinesa.....	206
Identidad con la cultura española	210
6.9 Participación en fiestas en Berlín	211
6.10 Valoración de Berlín como ciudad.....	214
6.11 Planes de futuro	220
6.11 Ideas de retorno	223
6.2 Resultados del capítulo.....	224
Capítulo 7: Capital cultural de partida y su reconversión en Berlín.....	229
7.1 Introducción.....	229
7.2 El capital cultural heredado	230
7.3 El Status laboral del entorno social en relación con el del español en Berlín	237
7.4 Familia, Ocio e idiomas.....	243
7.5 Revalorización de las titulaciones universitarias en Berlín.....	246
7.5 Desvalorización de los títulos.....	249
7.6 Recorrido laboral España-Berlín: Trayectorias laborales.....	253
Antes de terminar la carrera.....	253
Después de terminar la carrera	254
Recorrido laboral en Alemania.....	256
Conexión entre España y Alemania.....	259
El idioma: el alemán como lengua en el trabajo.....	263
Tipo de Trayectorias.....	264
7.7 Resultados del capítulo.....	265
Conclusiones.....	268
Bibliografía.....	275
Anexo.....	291

Resumen

Introducción:

La tesis aborda el fenómeno migratorio de los españoles que llegaron a Berlín en un periodo de tiempo concreto; el comprendido entre los años 2008-2013.

El trabajo se acota teniendo en cuenta las siguientes circunstancias:

- a) En primer lugar, el objeto de estudio son jóvenes españoles (y no tan jóvenes), titulados universitarios de ambos sexos que han decidido emigrar recientemente a Alemania.
- b) La investigación empírica se ha limitado al marco socio geográfico de la ciudad de Berlín, donde el colectivo de españoles emigrados ha ido creciendo paulatinamente en los últimos años.
- c) En tercer lugar, para la interpretación de los resultados se ha recurrido a la aproximación teórica de Pierre Bourdieu; en concreto, a las aportaciones de este autor referidas al espacio social y a sus transformaciones.

Objeto y Objetivos de la tesis

Esta investigación trata de responder a la siguiente pregunta: ¿qué trayectoria vital tiene el joven titulado español, que, en los últimos años, ha decido trasladarse para trabajar y vivir en Berlín? Para responder a esta pregunta se han tenido en cuenta diferentes circunstancias personales: familia, formación, profesiones/oficios y perspectivas de futuro. El fenómeno se aborda desde una perspectiva holística; es decir, se analizó quién es el recién llegado, cómo fue su pasado en España y cómo se desarrolla su vida personal y laboral en Berlín. La tesis se basa en un estudio empírico transdisciplinar que explora aspectos sociológicos y antropológicos que se aúnan en torno a una Sociología de las Migraciones (Sayad, A. 1999) que considera la inmigración y la emigración como los dos aspectos indisociables de un mismo fenómeno.

Objetivos específicos:

1. Investigar los antecedentes y circunstancias personales del joven hasta su llegada a Berlín.
2. Estudiar el modo de vida del joven español en Berlín y su trayectoria laboral en la capital alemana.

El Objetivo General de esta investigación es analizar la relación que existe entre el bagaje *experiencial* que poseen los jóvenes cuando llegan a Berlín y el reconocimiento del valor de estos antecedentes o recursos en la capital alemana.

Metodología utilizada en la investigación:

El diseño metodológico que se ha utilizado en este trabajo, se basa en la triangulación de datos obtenidos mediante la revisión de fuentes secundarias, la entrevista en profundidad y la observación participación. Estas tres dimensiones se complementan y se enriquecen entre sí, produciendo un proceso de retroalimentación cuya finalidad es el análisis y comprensión del fenómeno que se está estudiando.

Resultados obtenidos:

Respecto al contexto social del que provienen los informantes, cabe destacar el condicionante de la experiencia emigratoria o estancias en el extranjero de los padres. Esta pauta ha sido reproducida por los hijos, que vieron en la movilidad geográfica una posibilidad de ascenso social.

El dominio de idiomas aparece habitualmente asociado al desarrollo de la formación académica. El trabajo de campo puso de manifiesto la convergencia del esfuerzo orientado al logro de una titulación universitaria y el aprendizaje de, al menos, dos lenguas extranjeras.

El conocimiento o la experiencia previa en Berlín, es un factor de motivación importante en la elección de la capital alemana como lugar de

destino del joven inmigrante. Por las posibilidades que les brindaba la ciudad para su desarrollo personal y profesional.

En cuanto a la inserción en el mercado laboral berlinés, de nuestro trabajo de campo se concluye que no todos los entrevistados que llegan a Berlín, tienen las mismas oportunidades. Así, en el terreno laboral, lo tendrán más fácil aquellos que gocen de una experiencia profesional internacional y que sean menores de 35 años. La flexibilidad laboral que tiene el trabajo en la capital alemana, la van a sufrir, tanto aquellos que han conseguido un trabajo cualificado como los que no, los dos grupos serían *víctimas* de la precarización laboral berlinesa.

La vida diaria en la capital alemana se suele desarrollar en ambientes multiculturales, en los que prima un alto capital cultural. Estas comunidades fomentan el enriquecimiento personal y profesional. Y así, residir en un país que es considerado como uno de los que tiene una de las economías más fuertes de Europa, aporta al español prestigio, es decir, capital simbólico.

A modo de cierre, nuestros informantes, cuando llegan a Berlín, lo hacen con la idea de mejorar la posición ocupada en la estructura social de la que se proviene, intentando conseguir una movilidad ascendente. El reconocimiento de su capital cultural y la revalorización de este en el contexto alemán, está en función, por un lado, de las perspectivas profesionales y aptitudes que se llevan a cabo en el nuevo contexto social, es decir, el *habitus*, en el que van a operar factores subjetivos como el nivel de confianza que tiene el inmigrado en sí mismo. Por otro, el entorno social, -la familia-, del que se parte llega a tener también un peso importante en esta reconversión.

SUMMARY

Introduction:

The thesis deals with the migratory phenomenon of Spaniards who came to Berlin in a specific period of time; between the years of 2008 – 2013.

The study takes into account the following circumstances:

- a) First, the object of study is Spanish young people (and not- so-young), university graduates of both sexes who have recently decided to emigrate to Germany.
- b) Secondly, the empirical research has been limited to the social and geographical context of Berlin where the group of Spanish immigrants has grown gradually in recent years.
- c) Thirdly, in order to interpret the results, the theoretical approach of Pierre Bourdieu has been used; specifically the contributions of this author which refer to social space and its transformations.

Purpose and Objectives of the thesis:

This research seeks to answer the following question: what is the trajectory of the young Spanish graduate, who, in recent years, has decided to live and work in Berlin? To answer this question consideration has been given to the different personal circumstances: family, training, professions / job and future prospects. The phenomenon is presented from a holistic perspective; i.e. there is a consideration of who the newcomer is, what their past was in Spain like and how their personal and professional life in Berlin has been developing. The thesis is based on an empirical study which explores sociological and anthropological aspects joined into one Sociology of Migration (Sayad) that considers immigration and emigration as the two inseparable aspects of the same phenomenon.

Specific objectives:

1. Investigate the background and personal circumstances of the young person until their arrival in Berlin.

2. Study the young Spanish person's way of life in Berlin and the trajectory of their career in the German capital.

The general objective of this research is to analyze the relationship between the young people's previous experiences when they came to Berlin and the recognition of the value of these previous experiences in the German capital.

Methodology used in the research:

The methodological design that has been used in this study is based on the triangulation of data obtained through the review of secondary sources, in-depth interviews and observed participation. These three dimensions complement and enrich each other, producing a feedback process aimed at the analysis and understanding of the phenomenon being studied.

Results obtained:

When looking the social context for why young immigrants move country, it is important to note the experience of their parents; whether they also emigrated or stayed in their country. This pattern is usually repeated by children who have seen the social and economic benefits of migration.

Language knowledge usually appears associated with the development of studies. The field work showed the association between effort aimed at achieving a university degree and learning of foreign languages.

Prior knowledge of Berlin and the opportunities offered by the city for their personal and professional development, is an important factor for choosing the German capital as a destination for the young immigrants.

When looking at the experience of young immigrants in the Berlin labor market, our fieldwork showed that not all of those arriving in Berlin have the same chances. Our research showed that people who have previous international experience and are under 35 years old will get a skilled job easier. The flexible labor market that characterizes the work available in the German capital will affect both those who obtain professional work as well as those who do not; both groups were victims of job insecurity in Berlin.

Daily life in the German capital usually develops in multicultural environments where it is a benefit to have a high level of cultural awareness. These urban experiences encourage the personal and professional development of young immigrants. Living in a country like Germany, which is considered one of the strongest economies in Europe, can bring status to young Spanish immigrants, i.e., a high symbolic value.

When young immigrants come to Berlin, they do it with the expectation of improving their position in the social structure from which they have come. The recognition of their cultural capital and the revaluation of this in the German context are based on the one hand, professional perspectives and skills with which they face the new context, i.e., the “*habitus*” in which subjective factors will operate as the level of confidence that the immigrant has of himself. On the other hand, they are based on the social environment of that part it appears in our research as an important factor in the recognition and appreciation.

La nacionalidad del obrero no es francesa ni inglesa ni alemana, es el trabajo, la esclavitud en libertad, la venta voluntaria de sí mismo. Su gobierno no es francés ni inglés ni alemán, es el capital. Su cielo patrio no es el francés ni el inglés ni el alemán, es la atmósfera de la fábrica. El suelo que le pertenece no está en Francia ni en Inglaterra ni en Alemania, está bajo tierra, a unos cuantos palmos de profundidad. Karl Marx (1845)

Introducción

La presente tesis consiste en un intento de abordar el fenómeno migratorio de los españoles que llegaron a Berlín en un periodo de tiempo concreto, el comprendido entre los años 2008-2013. ¿Por qué tomamos estos años como referencia y no otros? La respuesta es que dicho fenómeno no se daba desde hacía más de cuarenta años. Me estoy refiriendo a la llegada de emigrantes españoles a Alemania. ¿Y por qué Berlín? Respondiendo de forma sincera, reconoceremos que se debe a motivos financieros. En el año 2011, empecé a escuchar cada vez más el español en Berlín. A partir de ese momento, en mi vida diaria empezó a predominar la comunidad española. Por ejemplo, cuando realizaba algún curso de alemán o, en el trabajo, aumentaba el número de compañeras y compañeros españoles.

A mi modo de ver, todo este fenómeno social era lo suficientemente interesante como para abordarlo en una tesis doctoral. Mi rol de española en Berlín implicaba el tener que aprender alemán, buscar trabajo, integrarme en la cultura alemana y hacer frente a la añoranza de mi identidad española. Toda esta mezcla de experiencias y sentimientos supuso que enseguida me sintiese cautivada por este tema, que comenzase a recopilar todas las noticias que aparecían en los medios, y, a la postre, que me supiera una parte implicada en el objeto de estudio. Así, sentí convertirme en la persona más indicada para llevar a cabo esta investigación. Había sufrido en mis propias carnes el distanciamiento físico con mi familia. Había tenido en Berlín trabajos acordes con mi titulación y otros, o muchos, para los que sinceramente estaba “sobrecualificada”. Convirtiéndome en víctima de la “misericordia de la posición” de la que hablaba (Bourdieu, P., 2010), viví “esa primera etapa” en una sociedad de la que desconocía sus valores por completo. En definitiva, puedo decir que me sentí una inmigrante en Berlín, así como en la obra *Cabeza de*

Turco (1987), en la que el periodista alemán y escritor Günter Wallraff, se hace pasar por un inmigrante turco que apenas domina el alemán y se ve obligado a tener que realizar todo tipo de trabajos deleznable. Para terminar, tengo que señalar que mi tesis se ha convertido en el motor que me ha impulsado a seguir en Berlín, y a dar un sentido sociológico a esos trabajos que realizo a diario, pero que, en realidad, quedan muy lejos del campo de la sociología propiamente dicha.

A comienzos de 2013, empecé a interesarme por este hecho, y, una vez que acudí a documentarme a fuentes secundarias, descubrí que Berlín había sido una de las ciudades preferidas por los españoles de esta época. Tras conocer este dato, acababa de constatar que había encontrado un buen argumento para justificar este trabajo. Los siguientes meses me ocupé de recoger y observar todo lo que se había publicado en la prensa española sobre este tema. Y comencé a leer bibliografía: inmigración, metodología, estadísticas, etcétera. Me reuní con expertos conocedores de esta cuestión, con el objetivo principal de conocer su punto de vista y, en segundo lugar, persiguiendo financiación que me permitiese dedicarme a esta tesis a tiempo completo. Desgraciadamente la ayuda económica no llegó.

Paralela a esta búsqueda, realicé otra en Berlín sobre restaurantes, bares, tiendas, entidades financieras, empresas de servicios, prensa....que tuvieran una relación directa con españoles. En definitiva, estaba abordando el estudio desde una perspectiva etnológica o antropológica. Durante esta primera fase antropológica, me recorrí la ciudad en busca de la anhelada pista española, hice un seguimiento en internet por los foros, en los que los españoles dejaban muestra de sus experiencias en Alemania. Acudí, además, a las manifestaciones que realizaba el 15-M en Brandenburger Tor, y, a través de Facebook, me hice amiga del grupo de españoles en Berlín.

Finalmente, opté por utilizar una metodología cualitativa, que bien se podría enmarcar dentro de las denominadas historias de vida focalizadas. Una vez que plasmé sobre el papel cómo eran los jóvenes que llegaban (las variables de mi estudio), comencé a buscar a españoles que cumpliesen con estas variables, con estos criterios. Y, también, que accedieran a ser entrevistados. Esta fue la parte que más me enriqueció y en la que más

comprendida me sentí. Con esto, lo que pretendo decir es que, en cada entrevista, me escuché a mí misma en la voz del otro, veía reflejada mi vivencia en sus testimonios, mis triunfos berlineses y, por qué no decirlo, también mis fracasos. Ahora sé que todo esto me ayudó a comprenderme. Creo haber sentido lo que Bourdieu dice que sintió cuando realizó el estudio sobre los campesinos kabileños en Argelia. Él desgranó la dominación en las estructuras matrimoniales. En mi caso, lo que intenté hacer fue acercarme a las relaciones que se establecen entre el inmigrante y la cultura dominante. En palabras del sociólogo francés: “Cuando trabajaba en Argelia, con los campesinos kabileños, usaba frecuentemente, para entender, analogías con el mundo campesino que conocí en mi infancia. Para hacer patentes los términos de estas analogías, emprendí un estudio sobre el pueblo en el que pasé mi infancia y mi adolescencia. Y lo que aprendí, tanto sobre mí mismo como sobre lo que estudié en el curso de esta investigación, es lo que me ha permitido trasponer lo que era entonces el mundo dominante en materia de teorías del parentesco...” (Bourdieu,P., 2012:62).

Con el material recogido en estas vivencias, trataré de dar respuesta, en las páginas y capítulos que siguen, a las siguientes cuestiones:

Qué quiero estudiar, cómo es lo que se está estudiando, cómo se ha abordado el fenómeno hasta ahora y cómo es estudiado en esta tesis.

Centrándolo en el trabajo de campo, describiremos asuntos tales como: qué características tienen los españoles que han ido llegando a Berlín en los últimos años.

Qué posiciones laborales ocupaban en España y cuáles ocupan aquí, cómo era su entorno más íntimo en España –su familia, sus compañeros de piso, sus amigos...- y cómo es este círculo en Berlín. Qué los trajo a Berlín, y qué los sacó de España. Y, por último, dónde y cómo proyectan su futuro.

En septiembre de 2007, decidí, de forma voluntaria, dar por concluido el contrato que tenía con una fundación en Madrid, como responsable del departamento de estudios e investigaciones, para venirme a Berlín. Me convertí así, en Berlín, en una *Ausländerin*, una inmigrante, una ciudadana europea o en una exiliada laboral. Esto hizo que, cuando en España despertó la fiebre por emigrar a Alemania, se puede decir que yo estaba en el lugar y en el momento

precisos; lo que hace verdadera a la expresión que se usa en mi tierra *“llegar a las diez en punto”*.

Por ello, entre esta tesis que nos ocupa y mi trayectoria vital, existe una fuerte vinculación. Aunque, cierto es que mi edad no encajaba del todo con los patrones del perfil en cuestión, ni con las características de la media de los españoles que llegaban (ya que éstos eran generalmente más jóvenes), tenían, en la mayoría de los casos, un recorrido internacional de patrón anglosajón distinto al mío, y tampoco compartíamos el motivo de nuestra venida (que, en ellos, fue posterior a la mía).

En definitiva, yo no me sentía muy integrada en este grupo, sino como una doctoranda que estaba viviendo un fenómeno social nuevo e importante y que tenía el privilegio de poder estudiarlo. La prensa española nos invadía de mensajes sobre las grandes posibilidades profesionales que ofrecía Alemania. Los gobiernos de ambos países acercaban posiciones en materias laborales y no tan laborales... Y, mientras tanto, Berlín se convertía en la California del 1848 en “la búsqueda del oro -del puesto cualificado-”.

El planteamiento del estudio y posterior desarrollo fueron para mí relativamente fáciles, pues conocía los dos contextos: el español, del cual proveníamos, y el berlinés, al que habíamos llegado.

El acceso a las fuentes secundarias y su interpretación, la búsqueda de entrevistadas/os y el desarrollo de las entrevistas, fue para mí una tarea bastante accesible y muy enriquecedora. Todo esto, gracias a mi condición de “española en Berlín”, ya que, si me hubiese decantado por el estudio de otro colectivo de inmigrantes, aun siendo yo una inmigrante, no hubiese tenido con tal colectivo la empatía que tenía con el grupo de los españoles, para ser franca.

De todo lo expuesto hasta ahora, allí donde hablo de “facilidad” no pretendo decir que descuidé en ningún momento el rigor científico o la calidad investigadora que he perseguido en todos los momentos de la realización de este trabajo. El término más apropiado para definir mi trabajo sería el que encerrase y, a la vez, manifestara la empatía o la solidaridad que se desarrolla entre los compatriotas. Es decir, la elección de este tema, además de deberse a razones de empatía con el objeto de estudio, está motivada también por razones científicas: la novedad que presenta el fenómeno ya mencionado me atraía con

fuerza y necesitaba conocerlo más en profundidad. Esto, además, me brindaba la oportunidad de dar por concluida mi última fase de doctorado, la realización de la tesis doctoral. Este es ese trabajo de investigación, para el que he buscado la calidad académica necesaria para obtener el título de doctora, convirtiéndome así en investigadora. Es, esta última, una razón que se suma a todas las anteriores. Esto ha supuesto para mí un gran reto, el cual ha estado servido de avatares y de pequeñas incertidumbres, pero no por ello he dejado de enfrentarme a él como algo que me hacía aprehender, enriqueciéndome, de la realidad en la que estaba inmersa.

Durante septiembre de 2005 y agosto de 2006, trabajé como técnico de datos en Villa Nueva de la Torre, Guadalajara, en el Programa “Equipo Red de Barrio”, de la Red europea contra la pobreza y la exclusión social (EAPN). Se trataba de un proyecto piloto que se enmarcó en el ámbito de jóvenes y de la exclusión social, concretado en tres puntos geográficos claramente diferenciados de Castilla-La Mancha. El barrio de El Calvario, en Hellín, (Albacete), es una zona periférica habitada en su mayoría por personas de etnia gitana. Cuenta con una problemática social a la que los servicios sociales de la región, a pesar de sus más de veinticinco años de presencia, no han sabido dar solución. También formó parte de este proyecto el barrio del *Pilar*, en Ciudad Real. Sus habitantes son, también en su mayoría, de etnia gitana y comparten con los de Albacete las mismas problemáticas.

El caso de Villa Nueva de la Torre, difería de los dos anteriores en cuanto al perfil de los usuarios, pero no en cuanto a la exclusión social en la que vivían sus jóvenes. Pues, aquí, no estamos ante una barriada gitana, sino ante un pueblo, que había pasado de tener unos trescientos habitantes, en el año 1998¹, a superar los cinco mil en el año 2006¹. El Diario EL PAÍS, con fecha 14/10/2015, publicaba un artículo en el que consideraba al citado municipio, el pueblo más hipotecado de España. Alrededor de cincuenta familias estaban pendientes de ser desahuciadas de su vivienda.

En el pueblo, se habían construido chalets durante el “boom” de la especulación inmobiliaria que sufrió la zona del Corredor de Henares, a finales de los años noventa y comienzo de dos mil. Fueron muchas las familias de

¹ Fuente: Instituto Nacional de Estadística. Citas Oficiales de Población de los Municipios Españoles. www.ine.es

clase media-baja que abandonaron su piso en zonas de Madrid, como el barrio de Vallecas, por ejemplo, para comprarse una vivienda grande en el Corredor de Henares. El municipio de Villanueva en cuestión, no cedió apenas ningún espacio público destinado a zonas de ocio, culturales o sanitarias. Estos jóvenes adolescentes contaban con un desarraigo que les impedía insertarse en el nuevo contexto; habían sido separados de su grupo de padres, de su centro educativo, de sus zonas de ocio y de los referentes de parentesco/familiares (sobre todo, abuelos y primos) que habían tenido siempre, a su lado, desde su niñez. Los dos progenitores tenían que trabajar para hacer frente a la hipoteca de la nueva casa. La mayoría de estos trabajaba en las empresas dedicadas a la construcción, lo cual les reportaba un salario relativamente alto. En esa época, un encofrador superaba los tres mil euros mensuales, por unas jornadas laborales que, en la mayoría de los casos, ascendían a las diez horas de trabajo. En el caso de las mujeres, estas solían trabajar en fábricas del Corredor. Familias en las que el capital económico era alto, pero este no se invertía en generar capital escolar. La escuela carecía de importancia o no era considerada como la puerta hacia un estatus social superior. Los padres, sin haber estudiado, disponían de los ingresos suficientes para llevar una *vida holgada*: coches Land Rover, casas de más de cuatrocientos metros con piscina, y, además, la vivienda pasaba a convertirse en su seguro de vida, por la idea de que, cada vez, podían pedir más dinero por ella. Como conclusión, la vivienda era su principal capital simbólico.

En una entrevista que realicé a la directora del colegio prefabricado que había en el municipio, esta definía a estos jóvenes como “*los niños llavero*”, debido a la ausencia de familiares en el hogar. El niño, cuando salía de casa por la mañana y cuando volvía después del colegio, estaba solo en el hogar. La figura de un referente familiar que lo recogía del colegio o lo esperaba en casa, le preparaba la comida y le ayudaba con la tarea, ya no existía. El municipio tampoco contaba, por ejemplo, con una biblioteca que permitiese a los jóvenes poder reunirse allí para hacer los trabajos escolares en grupo. Las instalaciones deportivas eran muy precarias y casi inexistentes, así como las zonas verdes.

En definitiva, los jóvenes solo contaban con la segunda planta del centro comercial, que, además, por la ausencia de comerciantes interesados en estos locales, estaba abandonada. Era el punto de encuentro que tenían para

reunirse y allí pasaban la tarde sentados en el suelo, comiendo golosinas, fumando y compartiendo algún porro.

Decidimos alquilar un local en esta planta diáfana, con la finalidad de tener cercanía física con ellos. Durante ese año, trabajé de manera directa con la juventud, realizando trabajos de campo, observando las pautas de comportamiento diarias de este grupo, elaborando estadísticas, entrevistando a los principales actores implicados: padres, trabajadora social y profesores. Les proporcionamos un lugar al que acudir todos los días para que pudieran dedicarse a actividades más enriquecedoras y, con ellos, a través de la acción-participación, trabajamos juntos para llevar a cabo actividades lúdicas, educativas y emocionales. Representamos un punto de encuentro importante para ellos al que pudieran acudir todos los días después de las clases.

En septiembre de dos mil seis, comencé a trabajar como responsable del departamento de estudios e investigaciones del Teléfono del Menor, de Madrid. Mi principal tarea era realizar estudios cuantitativos sobre los diferentes problemas que tenían los niños y jóvenes que acudían a usar este servicio. A partir de una base de datos que tenía esta organización, yo realizaba informes con el programa SPSS, sobre todo; esto me enriqueció mucho, puesto que adquirí nuevos conocimientos metodológicos en la construcción de variables, categorías, subcategorías y muestreos.

En el año dos mil ocho, y estando ya en Berlín, trabajé para una consultora en Madrid. Colaboré en la realización de dos estudios cualitativos: *Evaluación de las nuevas Tecnologías en los centros penitenciarios*, y otro trabajo titulado: *Integración de discapacitados en la vida laboral*. Mi principal tarea era la transcripción de entrevistas y la realización de un primer análisis. En él realizaba un segmentado de la entrevista con el objeto de seleccionar temáticas, elaborar categorías y subcategorías. Este trabajo, aunque se realizaba desde la consultoría y no disponíamos del tiempo suficiente para profundizar en tareas de investigación, implicó un aporte importante en mi vida profesional, en cuanto a conocimientos sobre metodología cualitativa se refiere.

Será, sin duda, el estudio que realizo sobre identidad e inmigración española en Berlín, el que más me haya aportado en la realización de esta tesis.

Para mí, este proyecto supuso un gran reto profesional, pues llevé a cabo todas las fases del trabajo en un contexto geográfico-social, que, a priori, desconocía. Lo que se convirtió en un gran aprendizaje. La primera etapa consistió en la revisión de fuentes bibliográficas sobre identidad e inmigración. A continuación, vino la lectura de estadísticas, notas de prensa, entrevistas a expertos, visitas a asociaciones españolas en Berlín. Y, por último, el diseño, la elaboración, la recogida de datos, análisis y elaboración del informe final.

Alguna vez, a lo largo de mi recorrido profesional, tuve que realizar entrevistas cualitativas en España, y me encontré con la tarea de tener que buscar a la entrevistada o al entrevistado. En alguna ocasión, la búsqueda se convirtió en una especie de calvario, e incluso hubo trabajos que no los pude llevar adelante por no encontrar a nadie interesado. Recuerdo que, después de un verano en Túnez, donde realizábamos cuestionarios a mujeres para la evaluación de un proyecto en materia de cooperación internacional, decidí, una vez de vuelta a Madrid, realizar entrevistas en profundidad a mujeres marroquíes, a pesar de que, en ese momento, tenía un contacto muy directo con trabajadoras sociales de Cáritas y ACCEM. Muchas de sus usuarias eran mujeres marroquíes, a las que estas profesionales me presentaron y con las que tuve la ocasión de tener un primer contacto. En ningún momento pude llevar a cabo una entrevista en profundidad, las mujeres eran reacias a participar, no querían *hablar*. En su momento pensé (y hoy lo sigo manteniendo) que no me “*vieron una de las suyas*” y la desconfianza fue el resultado de mi hipótesis: que había dos mundos que nos separaban, que yo no podía acercar.

En el caso de Berlín, comprobé rápidamente que esto cambiaba, que los españoles sí que accedían a participar en este tipo de trabajos. Es más, creo incluso y sospecho que muchos de ellos y de ellas necesitaban hablar de esta vivencia. En este caso, por mi condición de española en Berlín, me veían como un *ente cercano, por así decirlo*, y digamos, que no experimenté ese tipo de comunicación violenta que se dio en el caso de las mujeres marroquíes en Madrid. (Bourdieu, P., 2010:530) define así la eliminación de esta comunicación: “En efecto, la proximidad social y la familiaridad aseguran dos de las condiciones principales de una comunicación “no violenta”. Por una parte, cuando el interrogador está socialmente muy próximo a quien interroga, agradece su intercambiabilidad, ofrece garantías contra la amenaza de que sus

razones subjetivas se reduzcan a causas objetivas y sus elecciones se vean como libres al arbitrio de los determinismos objetivos puestos de relieve en el análisis. Por otra parte, se constata que, en ese caso, también queda asegurado un acuerdo inmediato —que constantemente se confirma— respecto de los presupuestos concernientes a los contenidos y a las formas de comunicación...”.

Esta predisposición a hablar fue la que no me hizo dudar a la hora de plantear una investigación cualitativa con historias de vida. En el campo de las Ciencias Sociales, la recogida de la información a partir de fuentes primarias como son, por ejemplo, las entrevistas, las encuestas, el grupo de discusión, etcétera, es algo que nos hace dependientes de *otros*.

Entre los primeros contactos que establecí para la realización de las entrevistas, se repetía en ellos la frase “no sé si mi testimonio sirve de algo, pero, si con él te ayudo...”. Se puede decir que, en mi caso, yo también caí en la tentación de la creación de una especie de PYME con el tema de mi tesis, que poco tenía que ver con el restaurante o bar de tapas español en el que se sirve sangría con pincho de tortilla. Pero sí lo tenía con la conexión directa que se estaba estableciendo entre España y Berlín. “El capital social constituye un recurso que permite a los inmigrantes tejer redes que se encuentran a la vez en el país de destino y en el país de origen dando lugar al fenómeno conocido como transnacionalismo, que señala la presencia simultánea del inmigrante en dos territorios. Un modo de utilización frecuente del capital social por parte de las comunidades de inmigrantes es la creación de PYMES.” (Garzón, L., 2006:6).

Organización expositiva de la memoria

El siguiente capítulo describe el objeto de estudio y los objetivos de la investigación. En el capítulo segundo, se realiza una revisión teórica del fenómeno migratorio estudiado desde la disciplina de la Ciencia Social. El tercer capítulo aborda el marco teórico, la mira de uno de los grandes sociólogos del siglo XX como fue Pierre Bourdieu. La metodología aplicada a este trabajo se expone en el capítulo cuarto.

La segunda parte de esta investigación son los resultados obtenidos del trabajo de campo. Estos se distribuyen en tres capítulos, a cada uno de ellos corresponde a un objetivo planteado en este trabajo. Los capítulos 5 y 6 son los objetivos específicos. Y, por último, en el capítulo octavo, aborda el objetivo general. Finalmente, se cierra esta tesis doctoral con la elaboración de las conclusiones.

Capítulo 1: Descripción fenomenológica del objeto de estudio y objetivos de la investigación

1.1 El boom alemán

Las primeras veces que aparece en la prensa alemana la palabra Gastarbeiter será a principios de los años 60' para referirse a los trabajadores extranjeros que llegan a Alemania desde países como Italia, España y Turquía. En estos años, se alterna en los medios de comunicación alemanes la palabra "Fremdarbeiter" (extranjeros) con el término "Gastarbeiter" (trabajador extranjero invitado). Podríamos cuestionarnos, por qué nos empeñamos en utilizar de nuevo el vocablo "Gastarbeiter", en el título de esta tesis doctoral. El tratado de Maastricht (1992) instauró la libre circulación de ciudadanos, se denominará a los habitantes de países miembros europeos que eligen residir en cualquier país de la UE, ciudadanos comunitarios. Aboliendo así el término "inmigrante". Y, siendo conscientes de lo difícil que fue la integración de dichos "inmigrantes" en la década de los 60', carecería de sentido volver a utilizar este concepto. La decisión de emplear de nuevo el término alemán Gastarbeiter, se debe a que entendemos que tanto los españoles que llegaron a Alemania a principios de los 60' como los que han llegado actualmente, han sido una mano de obra invitada.

En la prensa española, comenzaron a aflorar los referentes sobre Alemania, con fuertes connotaciones de oferta de empleo. El diario ABC publicaba, el 02.10.2012, la puesta en marcha de un programa laboral, ofrecido por parte de Alemania, para jóvenes europeos. La campaña en la que se animaba a estos jóvenes a solicitar dichos puestos, se hacía bajo el siguiente lema: "Si eres joven, desempleado y estudias Formación profesional, a Alemania le interesas". El diario El Mundo, en su sección de Economía, el 11.04.2012, presentaba otra noticia en esta línea, y podía leerse en su titular: "Se precisan urgentemente 400 ingenieros españoles para trabajar en Alemania". Esta búsqueda de españoles con formación no quedó limitada solamente a la prensa española, sino que también llegó a la alemana, en esta "búsqueda y captura" de mano de obra cualificada del Sur de Europa. El

22.01.2011, la revista der Spiegel online se hacía eco del llamamiento que hacía el gobierno alemán a jóvenes españoles cualificados, sobre todo, en el campo de la ingeniería. De ahí que hayamos recurrido de nuevo a este concepto: Gastarbeiter. Este tipo de movimiento geográfico de jóvenes formados españoles hacia un país que, como Alemania, tiene una economía fuerte, está dentro de lo que se conoce como “fuga de cerebros”. Angela Merkel, en su visita a España en febrero de 2011, propuso al Gobierno español la puesta en marcha de un programa para reclutar mano de obra cualificada hacia Alemania, proyecto que no se llevó a cabo, en un primer momento. (Castles, S., 1997) En su discurso, pronunciado en el Consejo Intergubernamental del Most/Unesco, hacía la siguiente reflexión sobre la mano de obra cualificada hacia países ricos: “La contradicción entre mercados y Estados es sumamente acusada en el ámbito de las migraciones internacionales. Los países de origen suelen oponerse a la emigración de profesionales altamente cualificados, denunciada como "fuga de cerebros" y como una pérdida de las inversiones en educación. Los empresarios en los países receptores, al contrario, se apresuran a dar la bienvenida a los inmigrantes cualificados. Para quienes no tienen formación, ocurre lo contrario.” El diario EL PAÍS publicaba, el 24/02/2013, unas declaraciones realizadas por la Ministra de Defensa alemana, Ursula von der Leyen. En ellas, la ministra calificaba de golpe de suerte la llegada a Alemania de mano de obra cualificada procedente del Sur y del Este de Europa.

Durante los años 2012 y 2013, empresas alemanas se desplazan a España, para realizar selección de personal. Será en julio de 2012 cuando el Ministro español de Educación se reúna con su homóloga en funciones alemana, Annette Schavan, en la fábrica de Mercedes Benz, en Stuttgart. El objetivo de este encuentro fue la firma de una colaboración en materia de Formación profesional: “Allí, los ministros de ambos países firmaron un memorando de colaboración que permitía a España introducir el sistema de Formación profesional dual que funciona en Alemania”. (La Razón 15.07.2012.)

Si, hasta ahora, la prensa había desarrollado un discurso pro-alemán en materia de empleo, será a partir de 2013 cuando comiencen a divulgarse las noticias “no tan exitosas” sobre los españoles en Alemania; ya que corren rumores de

estafas laborales, empiezan a aparecer manifestaciones de españoles en Brandenburger Tor, denunciando su situación laboral en Berlín, e incluso se crea, un año más tarde, el primer sindicato de españoles en Berlín (Grupo de Acción Sindical GAS). El Sindicato GAS en Berlín², denunciaba las condiciones laborales en las que se encuentran los profesionales sanitarios en Alemania. Estos trabajadores y trabajadoras se ven obligados a permanecer en estas empresas alemanas, de lo contrario se ven obligados a pagar sanciones que oscilan entre 6.000 y 10.000 euros.



Los factores que llevaron al auge de la oferta masiva de empleo en Alemania han sido varios, y, en las siguientes líneas, se desgranar algunas de sus razones. En la actualidad, Alemania es una de las potencias económicas más fuertes de Europa, de ahí su fuerte influencia en la UE. Y es también uno de los países pioneros en la zona del Euro-grupo en materia de investigaciones, sobre todo, en el campo de las tecnologías.

Desde hace tiempo, el país germano ha sido uno de los destinos preferidos por los españoles para realizar el programa de becas Erasmus. Eurostat ponía de relieve que, en el curso académico 2011/2012, cerca de cuarenta mil alumnos españoles decidieron realizar prácticas en otro país o disfrutar de una beca Erasmus, a pesar de que España es uno de los países

² Fotografía recogida el 02/07/2015 en Diagonal, artículo titulado Enfermeros en Alemania: explotación o multa. (www.diagonalperiodico.net).

Europeos en los que la cuantía económica de estas becas es más baja³. Estos jóvenes que estudiaron aquí, tuvieron sus "escarceos" con la lengua alemana, sin llegar a dominarla del todo. El conocimiento previo del entorno social ha sido el factor decisivo para decidir una vuelta a Alemania, ante la falta de oportunidades laborales que se vivía en España y la atractiva oferta de empleo que les estaba brindando el país germano. En el curso académico 2011/2012 cuando la crisis española se acentuaba, España, incrementó su número de Erasmus alrededor del 23% "España envió, tanto a estudiar como a realizar periodos en prácticas, a 39.545 alumnos, seguido de Alemania (33.363) y Francia (33.269)⁴" (Anexo páginas 308-309)

El ocio "lowcost", del que habla Elsa Santamaría en su tesis (2009), también ha contribuido a esta "moda" de acercarse a Berlín. En los últimos años, la ciudad alemana ha sido uno de los destinos turísticos más elegido por los españoles, lo que ha hecho que estos se hayan conformado una idea a priori de la ciudad: precios bajos, multiculturalidad, gran riqueza artística y la belleza de dicha ciudad. Por último, el dominio del inglés por parte de esta generación de titulados españoles, que los diferencia de sus predecesores, sería también un factor de gran importancia. (Anexo página 310)

Registro de turistas españoles en Alemania 2005-2011

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Llegadas	653.468	713.038	812.036	809.408	761.098	842.785	889.506
Estancia							
Media (días)	2,2	2,2	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3

Elaboración propia. Fuente original: Destatis, al 22-06-2012

³ España curso académico 2008/2009 la cuantía mensual española ascendía a 186 euros mensuales, llegando a ser de 110 euros en curso 2012/2013. Frente a otros países, en los que esta beca asciende a 800 euros y 1.000 euros mensuales. España es uno de los destinos preferidos por los europeos para realizar estas becas, en concreto, la Universidad de Granada. Dato recogido Libertad Digital España (www.libertaddigital.com)

⁴ Libertad Digital España. España dispara el número de Erasmus. www.libertaddigital.com

En el año 1973, es cuando se alcanza el mayor número de españoles en Alemania (287.000). La población española comienza a disminuir desde 1975 (247.400) a 1995 (132.283). Se estabiliza en torno a las 120.000 personas, hasta el año 2008, en que comienza a producirse de nuevo un incremento de población española en Alemania. La Consejería de Empleo y Seguridad Social dependiente de la Embajada de España, atribuye este incremento a la crisis económica. “Los mayores aumentos en los últimos años (año 2011) se observaron en Berlín (+ 1.548 a 9.218) y Baviera (+1.132 a 12.051). Con la excepción de Berlín, en ningún estado federado de la antigua RDA (Alemania Oriental) viven más de 1.000 españoles, pero, en todos ellos, se observa un incremento paulatino y muy moderado de la población española. Por ejemplo, en Sajonia, que pasó de 590 en 2003 a 723 en 2011⁵.

Alemania, estados federados (Registro central de extranjeros)

Estado federado	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Baden-Wurtemberg	17.810	17.706	17.377	17.298	17.434	18.271	20.245	22.428	23.776
Baja Sajonia	9.075	8.965	8.739	8.472	8.550	8.681	9.238	10.389	10.942
Baviera	10.852	10.730	10.698	10.439	10.919	12.051	13.853	17.653	20.027
Berlín*	6.283	5.057	6.637	7.147	7.670	9.218	11.473	7.337	7.128
Brandeburgo	214	220	261	269	325	359	439	637	755
Bremen	999	1.063	1.136	996	1.092	1.132	1.638	1.700	2.045
Hamburgo	2.944	3.079	3.137	3.051	3.261	3.476	4.605	4.826	5.430
Hesse	18.378	17.757	17.434	17.302	17.295	18.058	19.456	21.584	23.302
Mecklemburgo-P. O.	144	168	186	186	214	239	297	479	670
Renania del Norte-W.	34.782	34.212	33.502	32.469	32.262	33.053	35.067	38.378	41.380
Renania-Palatinado	3.858	3.775	3.723	3.671	3.683	3.836	4.171	4.656	5.099
Sarre	587	610	626	615	679	678	734	856	897
Sajonia	625	712	709	653	687	723	1.076	1.275	1.605
Sajonia-Anhalt	198	195	189	194	222	233	299	359	408
Schleswig-Holstein	1.847	1.817	1.820	1.825	1.875	1.964	2.085	2.379	2.646
Turingia	238	235	244	253	269	326	381	603	736
Total	108.834	106.301	105.521	104.002	106.437	112.298	125.057	135.539	146.846

Fuente: Destatis

Las regiones del Oeste son las que **mayor** número de españoles concentran. Al ser zonas industrializadas, fueron los lugares a que llegaron los españoles a partir de los cincuenta. Es Renania del Norte, la zona que más población española recoge (41.380). Este Estado se mantiene como puntero, debido a los españoles llegados a comienzos de 1960. En segundo lugar,

⁵ Datos sociológicos españoles en Alemania, 1972-2011. Consejería de Empleo y Seguridad Social, Embajada de España en Berlín. www.empleo.gob.es/es/mundo/consejerias/alemania/

Badem Wurtemberg (23.776) y Hesse (23.302). En estas dos regiones, se observa un descenso paulatino de población hasta el año 2011. A partir de esta fecha, las entradas españolas en estas regiones son más altas que las salidas. Es importante destacar que la población española en Berlín llega, en el año 2012, a su punto más álgido (11.473) presentado un descenso de población superior a 4000 individuos en el año 2013 (7.337). Se observa que, mientras la población española en la capital alemana desciende, aumenta por primera vez en otras regiones que tienen una trayectoria española desde los Gastarbeiter, como es el Estado de Renania del Norte-Westfalia (38.378), Baden-Wurtemberg (22.428) y Baviera (17.653). Esto podría estar causado por la falta de empleo que ofrece Berlín, junto con el encarecimiento y dificultades de acceso a la vivienda. Si la capital alemana, hasta el año 2010, disponía de un alquiler barato, el encarecimiento de la vivienda, junto a la escasez de trabajo, hace que Berlín se convierta en una ciudad *trampolín* a la que se llega con el objetivo de búsqueda de empleo y, después, se encuentra este en otras ciudades alemanas.

El foro Arquitectos Españoles en Alemania AEA el año 2012⁶:

Arquitecto español: *“Consejo para buscar trabajo...?? Que no te vayas a Berlín!! Arquitectos españoles con “un pelín” de alemán, buscando trabajo en Berlín hay pufffff, tropecientos!! Y, si lo que quieres es mejorar rápido tu alemán, búscate un lugar “poco frecuentado” por españoles. Aprenderás más rápido y tu estancia será más efectiva!!*

En la siguiente tabla, se muestra la duración de la estancia de la población española en Alemania. En ella se observa que el dato más alto lo recoge el año 2014 (32.855), en el grupo cuya estancia se sitúa entorno al año y a los cuatro años. En segundo lugar, se encuentra el periodo 2013 (22.967), en este mismo grupo (estancia entre un año y cuatro años). Manteniéndose una tendencia a la alza a partir del año 2010 de los españoles que abandonan el país pasando una estancia que oscila entre menos de un año y cuatro años.

⁶ Ingenieros españoles que buscan trabajo en Alemania. Se resalta la importancia de hablar alemán y el inglés no es suficiente. Todas las preguntas del foro están encaminadas al empleo, qué ciudades son mejores. Y se descarta Berlín, por la aglomeración de españoles. Los españoles hablan de la gran cantidad de prácticas y trabajo mal pagado. www.linkedin.com página consultada 21/01/2013.

	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Entre 6 y 8 años	4.048	3.989	3.851	3.408	3.331	3.769	4.034	4.304	4.667
Entre 4 y 6 años	4.445	3.985	3.890	4.004	4.141	4.268	4.738	5.659	6.885
Entre 1 y 4 años	7.482	7.963	7.666	7.702	8.357	10.174	14.246	*22.967	*32.855
Menos de 1 año	3.383	3.573	4.024	4.326	5.339	7.636	12.113	16.955	16.485
Total	19.358	19.510	19.431	19.440	21.168	25.847	35.131	49.885	60.892

Elaboración propia. Fuente original: Destatis.

En cuanto a las edades, estas no son significativas, ya que la media de edad está afectada por los españoles llegados en los años 60' y los bebés nacidos en Alemania. De este modo, en el año 1972, la media de edad era de 29,6 años. En el año 2010 será de 44,2 años. Y, en 2011, de 44 años. El grupo de Edad que más población recoge es el que se sitúa entre 25-35 años. (Anexo páginas 292-293).

El desempleo ha disminuido entre los españoles que residen en Alemania, y así, en el año 2012, había 4.387 españoles parados. 2.137 menos que en el año 2005. En el caso de Berlín, ocurre lo contrario, es decir, se produce un incremento en el desempleo de españoles, pasando de 299 a 544. (Anexo página 298).

En cuanto a los trabajos que realizan los españoles en Alemania, se observa un incremento de profesiones cualificadas que cotizan a la Seguridad Social en los años 2000-2011. Las contrataciones de ingenieros van de 648 a 1.634. En el caso de maestros y profesores, este aumento llega a doblarse; de 496 se pasa a 1.108. El grupo de empresarios y auditores también se verá incrementado pasando de 435 a 930. Y, por último, los médicos españoles en Alemania, en el 2000, sería de 153, y los datos de 2011 los colocan en 282.

Estas cuatro categorías profesionales mencionadas son las que menos contratación en minijobs registran.

Profesiones	30-06-2000		30-06-2002		30-06-2004		30-06-2006		30-06-2010		30-06-2012	
	a	b	a	b	a	b	A	b	a	b	a	b
Ingenieros	648	11	922	11	1.001	26	1.108	29	1.382	14	1.634	17
Maestros y profesores	496	129	679	144	682	198	747	167	1.024	175	1.108	204
Empresarios, auditores	435	8	546	9	521	19	586	19	825	33	930	42

Elaboración propia. Fuente original: Agencia Federal de Empleo

a) empleos cotizantes a la seguridad social

b) miniempleos sólo parcialmente sujetos a seguridad social

Las categorías profesionales en las que se producen más contrataciones, dentro de los denominados minijobs, es la limpieza (2.112 contrataciones en minijobs), hostelería (921 contrataciones en minijobs) y auxiliares administrativos (793 contrataciones en minijobs). (Anexo páginas 295-297)

Por lo que se podría decir que son trabajos mal pagados y donde el trabajador no tiene ningún tipo de prestación social. Con los minijobs, no se suele tener acceso a la seguridad social, ya que el empresario no está obligado a pagar esta prestación social. Estos empleos tienen un salario que no supera los 450 euros mensuales. Estos trabajos no cotizan para futuras ayudas de desempleo, por lo que convierten al trabajador en eterno dependiente de la ayuda social. El acceso al seguro médico se realiza a través de la prestación de la ayuda social, tramitándose en el Jobcenter. Es lo que se conoce como Hartz IV, cuyas connotaciones sociales son muy peyorativas. Se tiene el rol adscrito de que el perfil de demandante de ayuda social son las clases más desfavorecidas: toxicómanos, desempleados de larga duración sobre todo, de la antigua DDR e inmigrantes. Los alemanes no quieren ese tipo de contrato y los empresarios es lo que ofertan, al no tener que estar obligados a pagar prestaciones sociales. De este modo, suelen ser los inmigrantes los que se ven obligados a aceptar este

tipo de trabajos ante la falta de empleo. Los estudiantes suelen tener estos empleos debido a que su estatus de estudiantes no les permite trabajar más de 20 horas a la semana y por, otro lado, la empresa no está obligada a pagar la seguridad de este grupo.

El Hartz IV, en los casos en los que no se tiene un minijob, es decir, se está desempleado, se compone de una ayuda máxima de 425 euros en concepto de alquiler, y otros 378 para alimentación y calefacción, dentro de la ayuda social, más el seguro médico (Krankenkasse) y el seguro social (seguro de pensiones para la tercera edad).

Los españoles demandantes de la ayuda social (Hartz IV) en Berlín, han pasado de ser 338, en diciembre de 2007, a 780 en 2011, en el caso de Renania del Norte Westfalia o Hesse. Se diferencian de Berlín, primero, por mantener un número constante en lo que se refiere a demandantes de esta prestación, y, en segundo lugar, por ser las regiones que más población española recogen (Anexo página 299). Esta tipología de empleos “precarios” hace que disminuya el desempleo en Alemania y no se produzca un descenso en el índice de pobreza. (Anexo página 303).

Mercado de trabajo berlinés

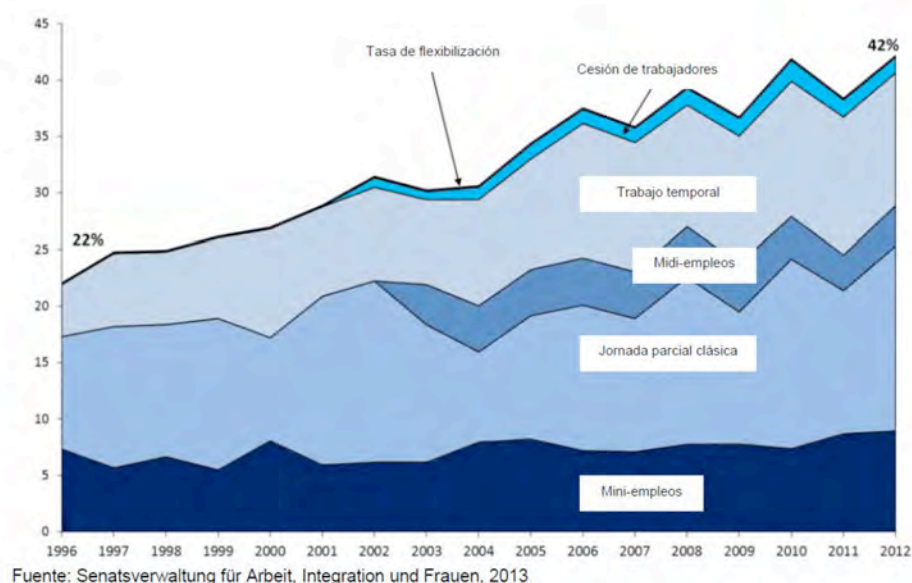
El estudio llevado a cabo por la Coordinadora Federal del Movimiento Asociativo en la RFA, realizado por (Faraco, C., Castillo, E., Krausslach y Montero, M., 2013), ofrece, de manera precisa y rica, una descripción de las características del mercado de trabajo en la capital alemana y su evolución en los últimos años. Por ello, a continuación, decidimos hacernos eco de los datos más relevantes que muestra el mencionado informe.

La capital alemana presenta una recuperación a partir del año 2010. Para este periodo, llega a alcanzar un total de 100.000 puestos de trabajo. El crecimiento de empleo en la ciudad se inició a partir del segundo quinquenio del siglo XX. Los sectores laborales que más oferta la capital alemana y que encuentran dificultades para cubrir sus vacantes, serían, en primer lugar, los Servicios a Empresas (36% de puestos no cubiertos), seguidos de las Organizaciones sin ánimo de lucro (26% de los puestos no cubiertos), y, por

último, estarían los sectores de la Industria (25%), la Construcción (22%) y Comercio y Reparaciones (22%). (Anexo 305) (Anexo página 304)

La precariedad laboral en la capital alemana se ha incrementado en un 20% en los últimos dieciséis años, como se observa en la siguiente gráfica (Faraco. C., Castillo, E., Krausslach y Montero, M., 2013:140)

Precarización del mercado de trabajo en Berlín, modalidades de empleo atípico, 1996 a 2012, primer semestre



Los Mini-empleos se mantienen casi constantes, tanto en Berlín como en el resto de Alemania. En la siguiente tabla, se muestra la evolución en porcentajes que han seguido los Mini-empleos o Mini-Jobs. De ella se desprende que, antes de la caída del muro, la existencia de esta tipología de empleos tenía muy poca presencia en la antigua DDR. También cabe la posibilidad de la no existencia de datos. En definitiva, se observa que, a medida que avanzan los años, estos empleos se incrementan, manteniéndose en la actualidad de manera constante. (Anexo página 302)

La categoría de trabajo temporal es la más alta en la capital alemana, en relación con el resto de Alemania. Según la cita el Informe de la Coordinadora Federal (2013), el 20% de las empresas berlinesas recurren a esta tipología de contrato desde el año 2006. En la siguiente tabla, se muestra la evolución de la temporalidad del empleo en porcentajes. (Anexo página 303)

El citado Informe de la Coordinadora Federal (2013) recoge el alto porcentaje de la temporalidad del empleo en Berlín, y, como esta precariedad laboral la sufren más las mujeres, en cuanto a los sectores será el sector servicios el que ocupe los puestos más altos. Esto se debe a la terciarización que ha sufrido el mercado laboral en los últimos años. “Uno de los datos más interesantes, en este contexto, lo obtenemos preguntando si el trabajo temporal sirve de puente a una relación laboral indefinida, es decir, si la temporalidad es una fase de transición. El Instituto de estudios laborales y profesiones de la Agencia Federal de Empleo aclara que, en Berlín, el 29% de los trabajadores con un contrato temporal que finalizaba en ese periodo pasaron a un puesto de trabajo indefinido, el 34% abandonó la empresa, y el 37% restante volvió a firmar un contrato temporal en la misma empresa. Los datos obtenidos para Berlín coinciden con la media del conjunto.” (Faraco, C., Castillo, E., Krausslauch y Montero, M., 2013:144).

Desempleo en España 2008-2013

En 1980, las economías capitalistas comienzan a desarrollar reformas políticas en cuanto a la económica se refiere, dando lugar a lo que se conoció como neocapitalismo. Este nuevo concepto económico es impulsado por las políticas económicas de Margeret Thatcher en Europa y, en EEUU, por Ronald Reagan. Lo que se intenta con este nuevo modelo es impulsar el paradigma capitalista, que había sufrido un retroceso por la crisis de los años 30’ y el surgimiento del keynesianismo (Recio, A., 2007).

La EPA⁷ señala la siguiente evolución del desempleo en España. El número de desempleados pasa de 2.174.200 personas para marzo de 2008 a 6.202.700 en marzo de 2013. En el año 2008, durante su primer trimestre, se recogía un 8,47% desempleo (1.856.100 personas no tenían empleo), en el cuarto trimestre de este mismo año, el porcentaje asciende al 13,91% (3.207.900 personas no tenían empleo). Esto supone que, en menos de nueve meses, 1.351.800 personas pierden su empleo. El cuarto trimestre de 2009, la tasa de desempleo se sitúa en el 18,83%, para los años consecutivos el

⁷ Datos obtenidos de la Encuesta de Población Activa (www.ine.es).

porcentaje de esta tasa no para de ascender, ocupando el puesto más alto en el año 2013 (26,03%), el cuarto trimestre de ese año, 5.896.300 personas han perdido el empleo.

Atendiendo por sectores profesionales, los arquitectos serán de los grupos de licenciados que más desempleo recogen en España (29,9%), debido a la crisis del ladrillo que sufre el país desde el 2008. Mientras tanto, se observa que, en este sector, en Berlín, comienza a haber problemas para dar respuesta a su demanda (como se observa en anexo página 304). En cuanto a los grupos de edad, será el que se sitúa entre los 25-30 el más castigado por el desempleo español (EPA 2013). Mientras la tasa de desempleo de universitarios en el grupo de edad 25-34 años, en Alemana se situaba en un 2,7%, en España asciende a 16,2%. (Anexo página 301).

El INE estimaba que, entre el 1 de julio de 2012 y 1 de julio de 2013, la cifra de personas que abandonaron España se sitúa en torno a los dos millones de personas (2.186.795). De ellos se estima que 262.081 son españoles de nacimiento o poseen la nacionalidad española. Estadística de Migraciones 2008-2013 (primer semestre, INE), manejaba las siguientes cifras en cuanto a población que abandonaba España; 268.578 eran españoles, 187.580, Extranjeros con nacionalidad española 74.501, y, por último, 1.924.714 eran extranjeros. Alemania⁸ era uno de los lugares preferidos por estos jóvenes.

El trabajo realizado por Amparo González-Ferrez (2012) señala que la cifra de españoles que se han marchado ascendía a 700.000. Un trabajo realizado por esta socióloga, junto a organismos de otros países como Italia, Portugal, Grecia e Irlanda, con el objetivo de conocer el perfil de mano de obra que abandonaba estos países, ponía de manifiesto que nueve de cada diez personas (91%) que contestaron al cuestionario tenían una titulación universitaria, siendo las ingenierías las más comunes. Amparo González, socióloga e investigadora del CSIC, declaraba: “En España, el porcentaje de personas de 24-34 años con educación superior es del 44% para mujeres y del 34% para hombres. Sabiendo que la tendencia a emigrar generalmente aumenta

⁸ Dato recogido en www.infoempleo.com fecha 13/05/2013

con el nivel de instrucción, es de esperar que la mayoría de la emigración española reciente esté compuesta por emigración cualificada”⁹

Comisiones Obreras, en el año 2013, publicaba el informe “Crisis económica y nuevo panorama migratorio en España”. Allí, argumenta que la salida de extranjeros como de nacionales al exterior, en busca de empleo, se debe a la crisis económica que surgió en 2008, debido a las políticas de austeridad implantadas por la EU en España. Dicho informe dice, en su página 7: “Estas políticas de austeridad que incluyen las reformas laborales de los gobiernos del PSOE de 2010 y del PP en 2012, no han hecho sino profundizar en la crisis alargada en el tiempo”. Este mismo trabajo pone de manifiesto que lo denominado por los medios de comunicación como fuga de cerebros, comenzó antes de la crisis económica de 2008. España no sabía absorber a esta mano de obra altamente cualificada, ni siquiera durante sus años de bonanza económica.

La crisis económica española de 2008

La economía mundial sufría un retroceso a partir del segundo quinquenio del siglo XIX. Europa, que, antes de la crisis, tenía un crecimiento medio del PIB del 3%, con esta recesión, sufría una caída en la producción del 4,3%, y las tasas de paro se incrementaban en promedio en el 10%. El desempleo en España es superior al europeo, e incluso llega a doblarse la tasa de paro; en el año 2009 alcanza el 18,8%. Desde algunos sectores, pronto se asoció la causa del desempleo al incremento de la población inmigrante que había llegado al país en la última década, y a la última reforma migratoria. España tenía una población activa inmigrante de 3.600.000 trabajadores, de los cuales 2.500.000 eran inmigrantes (Medina, A., Herrarte, A., y Vicéns, J., 2010). Estudios realizados sobre inmigración y mercado laboral rebatían esta relación directa. Lo que sí se había producido era un incremento del desempleo en el grupo de inmigrantes. Desde el gobierno se puso en marcha el programa de "Retorno Voluntario" que se ofrecía desde la Secretaría General de

⁹ Cita recogida en <http://www.huffingtonpost.es> (fecha 01/04/2014) “Pero ¿cuántos se fueron de verdad con la crisis? 7 aclaraciones sobre la emigración de España.

Inmigración y Emigración. Esta medida instaba a los inmigrantes sin recursos a volver a sus países de origen, se destinaron ayudas complementarias al anticipo de la prestación contributiva por desempleo. Desde la Cruz Roja y la Organización internacional para las migraciones se denunció la falta de fondos económicos del programa, dejando en total desamparo a los inmigrantes más vulnerables.

El país pronto empezará a perder trabajadores foráneos, pues no solo el colectivo inmigrante se ve obligado a abandonar el país, sino que la tasa de desempleo llega al 21,52%¹⁰. Esta es una de las consecuencias más directas de la crisis económica que vive el país. La situación actual del joven –edad 25-35 años- español formado, durante los primeros años de la crisis, vio cómo se le cerraban las posibilidades de poder acceder a una vivienda digna. En los últimos años, además, considera como casi imposible su acceso al mundo laboral. La consecuencia es que dichos jóvenes dependen, cada vez más, del colchón familiar. Estos factores han provocado que países como Alemania se vean como una posible fuente de empleo. En el año 2011, la tasa de desempleo alemana era del 5,8% (Eurostat). Entre el 1 de julio de 2008 y el 1 de julio de 2013, se estima que 262.081¹¹ jóvenes abandonaron España, para buscar trabajo en otros países, y la mayoría de ellos optó por las economías fuertes europeas. Los destinos a donde iba a parar esta mano de obra cualificada, vuelven a ser, de nuevo, Centroeuropa y América Latina. En este caso, países como Chile albergan a un gran número de españoles cualificados.

1.4 Población Objeto de Estudio

La población objeto de estudio son titulados universitarios españoles, con una edad comprendida entre los 25 y los 40 años, que llegan a Berlín por motivos profesionales (por estos se entiende búsqueda de trabajo o con trabajo desde España, así como, deseos de formación, es decir, realizar estudios universitarios en la capital alemana). Esta población habría llegado a Berlín en el periodo 2008-2013. El estudio se centra únicamente en la citada ciudad alemana, por ser la que presenta un mayor incremento de población española

¹⁰ Dato (E.P.A tercer trimestre 2011).

¹¹ Dato recogido en: http://www.huffingtonpost.es/2014/01/04/cuantos-espanoles-han-emigrado_n_4529600.html

recién llegada durante los primeros años de la crisis en España, 2008-2009. El número de españoles en Berlín en el año 2008 es de 6.637, año 2009 (7.147), año 2010 (7.670), año 2011 (9.218), año 2012 (11.473) y, por último, año 2013 (7.337). El año 2012 es el año en que mayor número de españoles llega, tanto a Berlín como a otras zonas de Alemania. La encuesta de población activa en el tercer trimestre de 2012 arroja una tasa de paro que llega al 26%, lo que representaba que casi seis millones de personas (5.965.400), es decir, más de 1.8000.000 hogares soportan el drama de tener a todos sus miembros en paro.

En la actualidad, no se dispone de datos estadísticos que señalen con precisión el número de españoles llegados a la capital atendiendo a género, nivel educativo y origen en España. Los datos estadísticos de que dispone Statistische des Bundes und der Länder (Destatis) no están desglosados atendiendo a las variables citadas. El informe ya mencionado de 2013, realizado por la Coordinadora Federal del Movimiento Asociativo en la RFA, es un estudio cualitativo y cuantitativo sobre la población española en Berlín. Este trabajo pone de manifiesto que el perfil de español que ha llegado a la ciudad en los últimos años, posee una titulación universitaria, se sitúa en torno a los 26 y 35 años, entre el número de mujeres y de hombres no se producen diferencias significativas, aunque se observa que las mujeres superan levemente a los hombres. En cuanto a las CCAA, serán Madrid, Cataluña, Andalucía y Comunidad Valenciana las que presenten los mayores índices de españoles en Berlín. En estas cuatro CCAA, se produce una caída del empleo juvenil entre el periodo 2008-2012 que supera al 50%, e incluso, en el caso de la Comunidad Valenciana, llega al 62%. (Anexo página 306).

En este estudio tratamos de responder a la siguiente pregunta: ¿qué trayectoria vital tiene el inmigrante español que se ha ido concentrando en Berlín en los últimos años? Para ello, no intentaremos estudiar el fenómeno desde un punto de vista parcial, sino desde el todo. Es decir, es cuestión de analizar cómo es el recién llegado desde un punto de vista individual; cómo fue su vida en España, y cómo hace su vida en Berlín. El trabajo se enmarca dentro de un estudio empírico en el ámbito sociológico. Encajaría dentro de la denominada Sociología de las Migraciones desarrollada por Sayad en los años 60'. La aportación importante de este autor es que no concibe la inmigración

sin el estudio de la emigración. De ahí que haya sido un referente muy importante en nuestro trabajo. Para él, inmigración y emigración son los dos procesos inseparables que hay que tener en cuenta para estudiar las migraciones.

En el proyecto de tesis, se han tenido en cuenta diferentes aspectos vitales: profesiones, oficios, formación, familia, y futuro, etcétera. Se ha realizado un recorrido por el ámbito laboral, tanto en el caso de España, como en el del extranjero, en el que se han tenido en cuenta los siguientes factores: El bagaje formativo, al que nuestra población objeto de estudio había dedicado casi toda su existencia, ya que, en la mayoría de los casos, no son solo titulados, sino que poseen mucha más formación complementaria. Posiblemente han hecho un Máster, tienen un proyecto de tesis y se han formado en diferentes puntos del extranjero. Los medios de comunicación los consideran y denominan como “la generación mejor formada”, y se ha escuchado también la designación de "sobradamente preparados". En segundo lugar, la familia de la que provienen y la importancia de ésta en el proyecto migratorio. Por último, sus primeras expectativas y el reacomodo de estas, su modo de vida en Berlín y sus perspectivas de futuro.

Nuestra meta no se encuentra en conocer únicamente cómo es su vida en Berlín, sino cómo era en España. Lo que podríamos, de algún modo, expresar bajo la expresión: "ver qué traen en su maleta" y, simultáneamente, observar esta acumulación de “cosas” con las que cargan. Analizar sus vidas en la nueva sociedad en la que acaban de aterrizar, la sociedad berlinesa. De ahí que las herramientas empleadas para ello hayan sido las "historias de vida". En las que se recogen sus formas de vida, tanto en España como en Alemania. “En los relatos biográficos se articula, por tanto, una experiencia que es tanto individual como colectiva, de modo que su análisis nos permite abordar cuestiones estructurales y subjetivas relativas a las formas de socialización, a los elementos distintos de clase social, a circunstancias familiares y sociales, a prácticas escolares y formativas, a comportamientos pautados en el mercado laboral, etc. Los relatos biográficos son, por tanto, una fuente idónea para comprender situaciones de inestabilidad y precariedad contemporáneas, capaces de aproximarnos a una realidad cambiante y elaborada en el seno de las interacciones micro y macro sociales.” (Santamaría, E., 2009:326).

El proyecto que nos ocupa puede suponer una importante aportación al ámbito de la investigación, por el hecho de que son escasos los trabajos que hasta ahora hay sobre este fenómeno. En España se ha estudiado la inmigración durante las últimas décadas, puesto que nos convertimos hace relativamente poco en un país receptor de inmigrantes. A partir del desarrollo económico que se vive a finales del siglo XX y comienzos del siglo XXI, no ha cesado la llegada de estos a nuestro país. Incluso, hemos sido y somos testigos de la inmigración en el Estrecho, a través de las pateras, los cayucos o de la vaya de Melilla. Es esta, sin duda, una de las caras más trágicas, inhumanas y crueles de la inmigración, que se reproduce diariamente ante nuestros ojos. No deja de sorprender que ese mismo país que recibía esas oleadas de inmigrantes desesperados por pisar Europa, se convirtiese, en poco tiempo, en un país expulsor (exportador), sobre todo, de mano de obra cualificada.

En España, caló rápido el término inmigrante con el imaginario discurso que acompaña a la inmigración, y así, se convirtió en sinónimo de delincuencia, irregularidad, mafias e incluso, personas vagas. Sería interesante averiguar si los españoles que han llegado a Berlín, se han sentido inmigrantes, ya que ellos habían conocido este discurso en la sociedad de origen. O si, por el contrario, habían adquirido una identidad europea que no les hiciese sentirse tan lejos de casa, ni tan diferentes a los alemanes.

Por todo ello, se consideró realmente importante realizar este proyecto. En este último movimiento de población española cualificada hacia Berlín, los que trabajamos fuera de nuestro país (o buscamos trabajo), somos nosotros; los jóvenes y “no tan jóvenes”, como señalaba (Martín, E., 1998), los que estamos sobradamente preparados. Y muchos de ellos han formado parte de la primera generación de su familia que había accedido a la Universidad. Esto, que es, sin duda, fruto del Sistema del Bienestar, empieza a desarrollarse en los años 80’ (ya que, a través de las becas del Ministerio de Educación, la clase media baja pudo estudiar). Para las familias, el que sus hijos e hijas estudiaran supuso un gran esfuerzo. A veces, dicho esfuerzo, llegó a ser titánico por ambas partes. Por un lado, el que sus hijos continuasen formándose implicaba renunciar a un desembolso económico que era necesario para el hogar, y, por otro lado, estos jóvenes vivían en un ambiente que no les era familiar. Es lo que Bourdieu, P., (1970), en su obra de *La Reproducción*, denominará “violencia simbólica”, ya

que la herencia cultural familiar va a ser condicionante en el éxito o el fracaso escolar. Los hijos de los obreros o de clases más desfavorecidas, se ven obligados a realizar un mayor esfuerzo en la escuela, ya que las estructuras sociales y académicas que imperan en esta son desconocidas para ellos: el lenguaje, los ejemplos de los libros de texto, las pautas....Si continuamos con Bourdieu, y seguimos poniendo en relación su teoría con el fenómeno estudiado, estos jóvenes, teniendo ya una titulación, no van a poder acceder fácilmente al mercado laboral, pues este sigue estando “en manos” de las élites. Es lo que el autor, en su obra de *La Distinción* (2015), denomina “la generación engañada”. Con esto se refiere a que las clases sociales que han tenido acceso al Sistema Educativo en los últimos tiempos gracias a las becas, esperan de la escuela el ascenso social que esta aportaba a las clases dominantes cuando ellas estaban excluidas de este sistema. Y estas expectativas no se han visto cumplidas, por ello, sufren una desilusión colectiva, resultado del desajuste entre las aspiraciones y las oportunidades. El acceso de estos a estudios universitarios supuso un esfuerzo casi sobrehumano, que no siempre se vio correspondido con el acceso al mercado laboral.

Esta generación llegaba a Berlín, casi en “avalancha” y, en muchos casos, consideraron las oportunidades que esta ciudad ofrecía como un trampolín para, después, saltar a un mejor empleo en otras ciudades alemanas. Sin embargo, Berlín es considerada la ciudad alemana con mayor tasa de desempleo (12%) en relación a la zona de Baviera (München, Nürnberg) y la región de Baden-Württemberg (Stuttgart), las cuales tienen un porcentaje de desempleo bajo (3,4%)¹². La capital germana les ofrecía un coste de vida relativamente asequible que muchos de ellos podían asumir, mientras mejoraban su alemán, realizaban un Máster, hacían un Praktikum y/o buscaban trabajo en el resto de Alemania. Muchos de ellos habían perdido el trabajo en España, o los que no, no se sentían bien con el empleo que tenían. Y podían plantarle cara a la crisis saliendo del país y buscando un porvenir fuera.

Mucho se habló en los medios de comunicación sobre esta oleada. Los partidos políticos sacaban tajada del asunto. Se utilizaron términos como “movilidad exterior”. Así los denominaba el gobierno, y los expertos en el tema hablaban de “exiliados laborales”.

¹² Datos recogido de Bundesagentur für Arbeit. Arbeitsquote in Deutschland Junio 2012.

Era todo un campo nuevo y por estudiar, un fenómeno desconocido hasta la fecha. Unos años antes era casi impensable que España se volviera a convertir en un país de emigrantes. Hemos asistido a un nuevo cambio social, que tal vez se empezó a gestar a través de las becas Erasmus, y si aún nos remontamos más en el tiempo, con la libre circulación de trabajadores del Tratado de Maastricht (1992).

Objetivos e Hipótesis

Objetivos Específicos:

1. Investigar los antecedentes y circunstancias personales del joven hasta su llegada a Berlín.
2. Estudiar el modo de vida del joven español en Berlín y su trayectoria laboral en la capital alemana.

Objetivo General:

El objetivo general de esta investigación es, analizar la relación que existe entre el bagaje *experiencial* que poseen los jóvenes cuando llegan a Berlín y el reconocimiento del valor de estos antecedentes o recursos en el la capital alemana.

Hipótesis:

El español que ha llegado a Berlín, en los últimos tiempos, se caracteriza por ser una mano de obra cualificada que el mercado laboral español no ha sabido absorber. Se siente no sólo desplazado del sistema laboral español, sino también, del socio-político. En la capital alemana busca una mejora de la posición que se ocupaba en España.

El reconocimiento de la experiencia profesional o formativa del español en Berlín, es mayor cuanto mejor estén definidas las *expectativas* laborales en la capital alemana.

1.5 Aclaraciones, puntualizaciones o precisiones conceptuales

Una primera aproximación

El desplazamiento del hombre de unas zonas a otras ha sido, desde los albores de la humanidad, un hecho libre, gracias al cual han aflorado y confluído diversas culturas, ha enriquecido a los pueblos “refundándolos”, o por el contrario, extinguiéndolos, como hicieron los conflictos bélicos o el gran éxodo rural que produjo la Revolución Industrial. El desarrollo de la civilización no se puede entender sin esa interconexión. Remontándonos a los orígenes de la humanidad, las sociedades cazadoras y recolectoras, ya tenían la necesidad de buscar nuevas tierras y con ello, contactar con otros pobladores. En esos caminos se expandieron los saberes de la astrofísica, las matemáticas, la medicina, el arte, la democracia....etcétera. “Ellos fueron los ingenieros de las infraestructuras de la historia, los constructores de las carreteras de la cultura, los forzadores de relaciones, los tejedores de redes” (Fernández, F. (2006 citado por Sánchez, A. 2007:29). Pues no hay algo que enriquezca más a un pueblo que haber sido parte de otro, y a su vez de otros muchos, donde su esencia es el todo y la parte. Desde los albores de la humanidad solo unos pocos estuvieron dispuestos a traspasar su realidad “unos pocos miembros de nuestra especie dejaron una cuna ancestral en las sabanas de África y comenzaron ese largo peregrinaje hacia los confines de la tierra que permitieron al homo sapiens colonizar el mundo” (Chafuén¹³, A., 2007). La Península Ibérica ha sido objeto y sujeto de migraciones en varias ocasiones por los pueblos celtas, ibéricos, los fenicios, los griegos....etcétera.

El derecho a inmigrar: “ius peregrinandi” ya estaba reconocido por la jurisdicción clásica, que empezaría a tener freno a mediados del siglo XX, cuando en 1921 el Congreso estadounidense aplicara la “ley de cuotas”. La Declaración Universal de los Derechos Humanos en su artículo 13 recoge: “Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso el propio y, a regresar a su país”. Es cuanto menos, paradójico, que, en la actualidad, este principio Universal no se respete en países demócratas. Y en

¹³ Cita realizada por Alejandro A. Chafuen, en la reunión del Comité Ejecutivo de la Liberal Internacional, celebrada en Cancún México (29/04/2007) www.ContraPeso.info

estos, se siguen levantando muros o vallas, abriendo y manteniendo centros de reclutamiento de inmigrantes, realizándose deportaciones en caliente u otras medidas-políticas migratorias que quedan muy lejos de ser en absoluto humanitarias; están más cerca de ser holocaustos internacionales, en los que siempre son masacrados los habitantes del Sur cuando están a punto alcanzar el "edén" en su ansiado Norte, que un Derecho Universal que brinde algún tipo protección jurídica.

Concepto de Migración

Las migraciones internacionales se caracterizan por el hecho de producir un cambio de residencia de un país a otro, durante un tiempo determinado, y porque convierten al sujeto emigrante en inmigrante, dependiendo de la perspectiva del objeto de estudio. Hay diferentes definiciones del fenómeno:

(Tizón, J., 1993) trata de aproximarse al estudio en cuestión, teniendo en cuenta aspectos psicológicos y psicosociales, que van a estar relacionados con un lugar de llegada y con otro de partida. Así como, considera determinante que la estancia del individuo en cuestión en un nuevo país ha de ser durante un tiempo relativamente prolongado, durante el cual el individuo desarrolla una etapa de su vida. Concede también importancia no sólo a factores externos al sujeto; como pueden ser los geográficos, sociales, culturales, políticos, etcétera... sino también, a la perspectiva interna de ese mismo individuo que va interactuar con esos factores externos. Elabora el siguiente concepto de migración: "La migración que da lugar a la calificación de las personas como emigrantes o inmigrantes, es aquella en la cual el traslado se realiza de un país a otro, o de una región a otra la suficientemente distinta y distante, por un tiempo suficientemente prolongado como para que implique vivir en otro país, desarrollar en él las actividades de la vida cotidiana". Este autor hace una clasificación atendiendo a varios criterios en los que se encuentran las demandas y las necesidades profesionales de los emigrantes. Las desglosa en tres tipos de personas o individuos según sus características migratorias y necesidades personales: Las que buscarían un estatus profesional estable, como es el caso de jornaleros que se incorporan al sector industrial.

Las que atenderían a actividades profesionales tales como el ejército, los funcionarios, diplomáticos, etcétera. Y por último, aquellas en las que se persigue un desarrollo superior, lo que denominaríamos las migraciones intelectuales, cuyo objetivo para el individuo es abrirse a nuevos horizontes formativos y profesionales. Este último grupo se corresponde con el objeto de estudio de este trabajo, por esta razón va a ser muy significativo para este”. (Tizón, J. 1993 citado por Micolta, A. 2005:61)

(Giménez, C., 2003) elabora un concepto migratorio en que, además de valorar el factor temporal, va a tener en cuenta el motivo por el que se emigra, a saber; el agente que decide convertirse en emigrante se caracteriza por estar buscando siempre unas satisfacciones personales determinadas o conseguir mejoras.

(Blanco, C., 2000) define la migración como un proceso en el que se producen a su vez tres subprocesos: La emigración, la inmigración y el retorno. Para esta autora siguen siendo ambiguos puntos tales como: el espacio que hay entre el lugar de salida y el de llegada, la dilatación temporal y el cambio que se produce en el entorno del sujeto desde la perspectiva social, cultural y/o administrativa. Por ello, determina que en cuanto al espacio, por ejemplo, serán dos las delimitaciones geográficas significativas; quedando fuera los municipios, las provincias, las regiones o los países. En cuanto a la dimensión temporal, se requiere que el movimiento sea duradero para poder definir la emigración, y que no supongan estancias cortas de tiempo. Además, socialmente, este movimiento va a provocar una alteración en el contexto del individuo, tanto física como cultural.

Definición de Inmigrante

(Simmel, G., 1986) define al inmigrante como un ser que se siente extraño, que se mueve en otro lugar diferente al de su origen y por ello, no se manifiesta de forma clara y precisa en la sociedad en la que reside. El proceso migratorio le puede dotar de una cierta experiencia enriquecedora; pero, por otro lado, se puede convertir en una "víctima": "Sus conocimientos, su posición más objetiva y su libertad, le van a dar una posición privilegiada en la sociedad pero también el extranjero puede convertirse en cabeza de turco" (Herzog, B., 2009:21). Título este último de la obra ya citada (Wallraff, G., 1987), en la que el escritor decide hacerse pasar por un turco, y vive en sus carnes la vida de un inmigrante de cuello azul.

(Simmel, G., 1977 citado por Panchazadeh, A. 2012:37) sostiene que el extranjero es una figura, por definición, ambigua y móvil en la cual convergen la vinculación y la no vinculación a un espacio (emigración/sedentarismo), entendido este como determinación fundamental de la condición y del sentido de las relaciones con el hombre.....El extranjero es quien se encuentra en el horizonte espacial de un grupo social dado, que es parte del grupo, pero se integra a este a partir de su exclusión. Dentro de esta categoría entran, pues, todas aquellas clases de "enemigos interiores" (los locos, los pobres, los desviados, etc.) que, si bien de alguna forma son parte del conjunto social, en otra, especialmente determinante, están "por fuera y enfrente".

Para (Sayad, A., 1999), como ya he señalado en el capítulo introductorio, emigración e inmigración son partes inseparables de un mismo proceso. Él considera que caeríamos en un reduccionismo erróneo si en el estudio de la inmigración únicamente se tuviera en cuenta el movimiento de la mano de obra de un lugar determinado a otro, en este caso de un país a otro. Para el autor, es necesario estudiar también las causas del excedente de mano de obra que está dispuesto a desplazarse, y, por otro lado, porqué existe una escasez de mano de obra en el país de llegada, que hay que cubrir con trabajadores de fuera. Entre estas dos sociedades, la originaria y la de destino, se produce una relación desigual en detrimento del colectivo de inmigrantes. Abdelmalak Sayad podría ser considerado uno de los primeros en tratar el

fenómeno migratorio bajo el concepto transnacional (Gil, S. 2010), ya que tiene en cuenta la condición de inmigrante adherida a la de emigrante. Las relaciones histórico-políticas, socioeconómicas, institucionales, familiares, religiosas, etcétera van a ir más allá de las fronteras, se establecen relaciones entre sociedades de origen y de destino, se crean y se conectan campos sociales que van más allá del Estado-Nación. Pero (Sayad, A.) ni formó parte de los autores estadounidenses que estudiaron este fenómeno, ni de la academia americana, él quedó dentro de la academia Francesa. Lo que podría indicar la ausencia de cooperación entre ambas escuelas.

La corriente transnacional aparece sobre todo, en los años noventa en Estados Unidos, siendo sus obras pioneras, las siguientes:

- Towards a Transnational Perspective on Migrations: Race, Class, Ethnicity and Nationalism Reconsidered. New York Academy of Sciences y que tuvo como autores a Glick Schiller, Nina. Basch, Linda y Blanc-Szanton, Cristina (eds. 1992).
- Nations Bounded, Transnational Projects, Postcolonial Predicaments and Deterritorialized Nation-States. Gordon and Breach Science Publishers (1994) Siendo los mismo autores que en obra anterior.
- “From Immigrant to Transmigrant: Theorizing Transnational Migration”. Anthropology Quarterly. Glick Schiller, Nina (1995)

(Bourdieu, P.) se acerca al inmigrante desde la perspectiva de (Sayad, A.) donde el agente social emigrante, sigue sintiéndose parte de un lugar al que ya no pertenece físicamente, aunque sí lo haga en sus anhelos. Y desde el punto de vista del inmigrante, se encuentra en un lugar al que siente que no pertenece. No se siente, ni de un sitio ni de otro.

“Ni ciudadano ni extranjero, ni totalmente del lado de lo Mismo, ni totalmente del lado de lo Otro, el “inmigrante” se sitúa en ese lugar “bastardo” del que Platón también habla, en la frontera entre el ser y no ser social” (Bourdieu, P., 1990).

1.6 Información de contexto migratorio

Pasado, presente y futuro del fenómeno migratorio

En el África central será donde los primeros homínidos se irán desplazando desde zonas como Kenia, Tanzania y Etiopía, hacia otras en las que el clima hiciese posible un desarrollo de la especie más cómodo. Estos movimientos humanos buscaban agua, tierras y recursos, en definitiva, todo aquello que les permitiese una mejor adaptación al medio. Durante millones de años, los descendientes del hombre de hoy, se caracterizaron por tener una movilidad constante. Dicho movimiento dio lugar a lo que hoy llamados sociedades cazadoras y recolectoras. Estos desplazamientos permitieron la supervivencia de la especie humana, su evolución y, por último, la repoblación de todo el planeta. “Los homínidos inician un largo camino antes de llegar al continente europeo. Las primeras evidencias de este largo viaje lo sitúan en una cronología anterior al millón de años: el Homo antecesor, cuyos restos se sitúan en los yacimientos de Atapuerca (Burgos) es quizás el primer homínido europeo, junto a los homínidos del Cáucaso, en la actual Georgia. La difusión de la especie humana permitirá su distribución por Asia (hombre de Pekín) hace medio millón de años, e incluso su presencia en espacios insulares como la actual Indonesia (hombre de Java)” (Lacomba, J., 2008:13)

En el periodo del neolítico o piedra nueva es cuando se constituyen las comunidades sedentarias; y esto se produjo, sobre todo, a través de la domesticación de animales y los avances agrarios. El paso del paleolítico (con una movilidad biológica), al neolítico -cuya movilidad será restringida- constituyó un avance en la construcción de los primeros pueblos que dieron paso a Mesopotamia, India, China y Oriente Próximo. Estos pueblos desarrollaron hace diez mil años una agricultura que permitiría dejar la rutina de andar buscando cada vez nuevas tierras. Estos asentamientos promovieron la elaboración de tejidos, la cerámica, etc. Aparecieron los primeros utensilios para el pastoreo, y todo ello, produjo un cambio en su modo de vida. Los grupos sociales de estas primeras sociedades se caracterizaban por una fuerte solidaridad entre sus miembros, las diferencias entre géneros eran casi inexistentes, los ancianos ocupaban la cúpula de la jerarquía social y estos valores comunitarios eran el sostén del grupo. Las primeras civilizaciones

urbanas datan del año 7000 a.C. Y estos pueblos ya tienden a ser estados estructurados; debido a su red social, el almacenamiento de víveres como respuesta a la supervivencia y el grupo persigue el mantenimiento de un territorio permanente. Se ha desarrollado ya el pensamiento simbólico, lo que permite la transmisión de la cultura mediante el lenguaje y la escritura. Entrando en la Edad de Hierro ya se cuenta con la creación de un territorio ordenado y, además, existen vías de comunicación que facilitan la accesibilidad al territorio. (Arnold, 1996 citado por Torres-Martínez, J., 2011:262): “La ubicación y la orientación de algunas necrópolis, y en especial de los túmulos principescos parece que está relacionada con los caminos de acceso a los núcleos fortificados o con las principales vías de comunicación, lo que servía para proyectar públicamente las estructuras monumentales en las que destacaban los restos de los antepasados destacados”. Los celtas, cuya cultura es originaria de la edad de hierro, producen una de las mayores migraciones de esta época. Esta tribu se desplaza desde los Alpes al norte de la península ibérica, estableciéndose así, en Galicia, Asturias, Cantabria y norte de Castilla. Al confluir con la cultura íbera que estaba asentada en estos territorios, se formará el grupo celtíbero.

El surgimiento de la civilización griega o la cultura del Antiguo Egipto que aparece en el neolítico, pone de manifiesto una movilidad basada a la mano de obra: los esclavos. En la antigua Grecia se crea el concepto de ciudadanía con independencia del lugar de nacimiento. Los que disfrutaban de este derecho podían acceder o formar parte de la polis griega llegando a tener derecho al voto representativo. “Ya en el siglo III a.C. la filosofía griega desarrolló el concepto de cosmopolitismo, vinculado a la libre circulación de personas, a través de la obra de los filósofos estoicos. También son los griegos quienes introducen el término de colonias, para referirse a los establecimientos en el mar Negro, Sicilia y la Cirenaica” (Lacomba, J., 2008:17).

La decadencia de la Antigua Grecia hará surgir el imperio romano (509 a. C al 475 d. C.), que se caracterizará por un gran mezcla de culturas bajo el paraguas de la lengua latina y la cultura romana del Mediterráneo oriental y el occidental. La posterior caída del imperio romano o el declive de la cultura greco-latina, coincide con la movilidad que realizan los pueblos germánicos, comenzando en las estepas de Asia central en el siglo III d. C. Estos

desplazamientos de grupos germanos y eslavos se realizan desde Europa oriental a Europa occidental. La expansión de estos pueblos originarios del norte de Europa –tribus germánicas- desde Oriente hasta Occidente, posibilitan la entrada en Europa occidental de grupos provenientes de Asia. Lo que terminará provocando en el viejo continente cambios geográficos que afectaran a la estructura social europea. Una de las invasiones más importantes que se realizan desde Europa, gracias al desarrollo de la navegación, será la realizada por los pueblos nórdicos o vikingos en los siglos IX y XI. La invasión de los pueblos nórdicos o vikingos se extiende desde Escandinavia e Islandia. Sus navegantes efectuaron un primer contacto con América, llegaron al mar Negro y parte de centro Europa (Polonia y Alemania).

La llegada de los españoles al Nuevo Mundo desencadenó una fuerte ola migratoria transatlántica del viejo continente hacia América. A finales del siglo XV se fomenta en España la inmigración europea tanto desde el Norte como desde el Sur hacia América. La región de la Patagonia argentina tuvo una presencia destacada de inmigración galesa, suiza y alemana. Atraídos por el factor económico, ya que tras su llegada podían acceder a la posesión de tierras. Así, ocuparon zonas rurales en las que el cultivo era escaso. Argentina pasó de 1.737.676 habitantes en 1895 a 7.885.237 en 1914. El artículo 25 de la Constitución argentina de 1853 declaraba, que el gobierno Federal fomentará la inmigración europea; y no podrá restringir, limitar ni gravar con impuesto alguno la entrada en el territorio argentino de los extranjeros que traigan por objeto labrar la tierra, mejorar las industrias e introducir y enseñar las ciencias y las artes. “...buscaron fomentar la inmigración proveniente del noroeste de Europa, aunque luego predominaron los inmigrantes mediterráneos, del este europeo y del medio oriente, destinada a generar un tejido social de tipo rural y a finalizar la ocupación de los territorios obtenidos mediante una campaña militar contra los indígenas denominada Conquista del Desierto y a la vez modificar la composición poblacional”¹⁴

¹⁴ https://familysearch.org/learn/wiki/es/Argentina:_Inmigración. (fuente consultada el 17.03.2015).

En el año 1929 tiene lugar en Sevilla la Exposición Iberoamericana, en ella se muestra el Catálogo de Pasajeros a Indias durante los siglos XVI al XVIII, en él se recoge el dato de que cerca de setenta mil personas cruzaron el Atlántico. En Europa se produce un fuerte crecimiento demográfico a mediados del siglo XVIII que también va a llegar a España, la península pasa, en tan sólo medio siglo, de tener alrededor de siete millones y medio de habitantes, a tener diez millones. Esta fecha no solo estuvo marcada por un aumento demográfico considerable, sino que, coincide con las guerras napoleónicas, las cuales produjeron el empobrecimiento de la población. De ahí que, "el irse a hacer las américas" fuese una alternativa a la pobreza que vivían muchas regiones. Las razones que llevaban a las personas a llevar a cabo el viaje transatlántico eran diferente en un periodo que en otro. Durante los primeros siglos de la denominada Edad Moderna, los factores de expulsión ("push factors") estuvieron marcados por el empobrecimiento del campesinado, la presión de la Iglesia y por la huida de enfermedades como eran las epidemias. En el caso del siglo XVIII el incremento de la población y la pobreza después de la Guerra con Francia, serán considerados factores de expulsión. Pero, en este periodo, van a tener más peso los factores de atracción ("pull factors") que son promovidos desde América, se busca una mano de obra cualificada que pasa desde la artesanía, el comercio o la Administración. Entre 1815 y 1915 se calcula que más de 40 millones de europeos salieron de sus países hacia América. La emigración hacía el continente americano ha estado muy acentuada hasta bien entrado el siglo XX. En el caso español se produjo, hasta el declive relativamente reciente de países como Argentina y México.

En el año 1885, en el Congreso de Berlín, se lleva a cabo el reparto de África por parte de las potencias europeas durante los años 1884-1885. El continente africano quedó relegado a la sumisión del colonialismo fruto del imperialismo europeo. Lo que provocó en África una sobre-explotación de sus recursos naturales, la pobreza, el desmembramiento de sus Estados, una nueva estructura socio-política y unas confrontaciones entre pueblos que, en la actualidad, se siguen manteniendo. Las élites europeas se trasladan a las grandes ciudades del continente africano, como es el caso de Casablanca en Marruecos. En esta ciudad marroquí, hasta bien entrada su independencia a

mediados de los años 60', se daban cita las élites intelectuales francesas, españolas, inglesas.... Llegando incluso a estar en el candelero del cine de Hollywood. Estos contactos desiguales entre Europa y África dieron como resultado el mítico apartheid que se basaba en un sistema de segregaciones raciales producidas sobre todo, en Sudáfrica y Namibia. En este sistema; el control económico, político y social está en manos de una minoría blanca europea. Esta segregación se mantuvo en países como Sudáfrica, hasta 1992.

A mediados de los años 60' del siglo pasado, se produce una migración en el interior de Europa sin precedentes. En concreto, de aquellos países europeos que se encontraban en vías de desarrollo, hacía otros más industrializados. Entre estos últimos los más destacados eran Francia, Bélgica, Alemania, Austria o Suecia en definitiva, los países receptores se sitúan en el centro y norte de Europa, estos habían sido los primeros en industrializarse, frente al retraso económico y tecnológico que sufría el sur y el este. "Países tradicionalmente conocidos por su emigración; Alemania y el Reino Unido, por ejemplo, se convirtieron de pronto en países receptores de inmigración. Igual sucedió con otros menos afectados por pérdidas de población durante la guerra, tales como Suiza, Francia, Bélgica, Luxemburgo, Países Bajos y Suecia (George, P. 1976; Salt, J.; Clout, H. 1976; Chesnais, J.C. 1987)....La mano de obra foránea movilizó en esos tres lustros" a unos 15.000.000 de trabajadores, que, a diferencia de las grandes migraciones interoceánicas anteriores a 1930, se sirvieron casi exclusivamente de transportes terrestres". (Villar, J. 2006:133).

Los factores que fomentaron este movimiento migratorio fueron, entre otros, la evolución de los transportes, lo que hacía que los traslados fuesen más rápidos; el desarrollo del sistema financiero, que supuso las inversiones en diferentes puntos del mundo y, por último, los países del sur de América comienzan a exportar cereales a precios bajos, lo que impulsó una crisis en las sociedades agrarias europeas que se vieron obligadas a emigrar. Países del sur europeo como es el caso de España, Italia, Portugal y Grecia vieron una salida a la crisis económica y social que vivían, con la emigración. Los países de destino elaboraron y legislaron políticas que permitían estos flujos migratorios, y en los de destino, se impulsaron medidas legislativas para favorecer la demanda de mano de obra que solicitaban estos países desarrollados. La

principal característica de esta migración es laboral que se hizo primeramente con un carácter temporal, de ahí que países como Alemania, denominasen a estos emigrantes como trabajadores invitados. En los primeros años, la mano de obra que se llevaba era joven, y, principalmente masculina, proveniente de zonas rurales. Pero a medida que los hombres iban renovando sus contratos de trabajo, se encargaban de traer a la familia, por ello, aumentó la llegada de mujeres en los años posteriores. Este flujo de inmigrantes que se produce en Europa, no ha cesado desde que comenzó, a mediados del siglo XX. Actualmente se estima que hay unos 11 millones de emigrantes. (Delgado, L, 2002)¹⁵.

Este movimiento migratorio hacia el norte y centro de Europa queda frenado por la crisis del petróleo, a comienzo de los años 70'. A partir de este momento, los países emisores comienzan a elaborar leyes más restrictivas migratorias. En ocasiones se elaboró un discurso xenófobo desde los partidos políticos más conservadores hacia las comunidades de inmigrantes, y éstos grupos, llegaron a ser culpabilizados, por parte de la opinión pública, de la escasez de mano de obra. Esta persecución mediática, junto al alto desempleo, el desarrollo económico y libertades políticas que se estaban viviendo en los países receptores, hizo que la operación retorno se agudizase. Esta crisis económica provoca que en esta época –a mediados de los setenta-, países europeos receptores de inmigrantes implantasen políticas restrictivas migratorias. En este momento empieza a tenerse conocimiento de que gran parte de los inmigrantes se habían asentado en el país y habían traído a sus familias. Lo que hacía que, en algunos puntos de las grandes ciudades europeas, convivieran minorías étnicas y era necesario desarrollar políticas de integración.

(Nair, S., 2006) habla de África como un continente devastado, cuya única salida de la miseria es dejarse caer en las mafias para llegar a la ansiada Europa. Al mismo tiempo, en esta obra, se trata el problema de cómo los inmigrantes en los años 80' fueron utilizados como carne de cañón para explicar la crisis económica. Años después, países como Francia, con una fuerte tradición migratoria, vieron resurgir el desencanto de la población

¹⁵

Dato recogido en www.shaepot.com (Fuente consultada 28/04/2015)

emigrante en 2005, tras la muerte de dos jóvenes musulmanes cuando escapaban de la policía. En palabras de (Naïr, S. 2006) “Se le estigmatizó. Y, con ellos, a sus descendientes, que en realidad ya son nacionales de estos Estados”. La consecuencia pudo verse en Francia el pasado mes de noviembre: hijos de inmigrantes, de nacionalidad francesa, iniciaron una protesta generalizada con la intención de destruirlo todo, pero exigiendo a su vez el reconocimiento de la ciudadanía europea. “Lo que reclamaban era igualdad”.

El fenómeno migratorio en la actualidad

“La globalización no es corriente por la que navegan todos los barcos” (Kofi Annan, 19 septiembre de 2006)

Las tendencias actuales de las migraciones según (Castles, S. y Miller, M., 2004) en el periodo actual de la globalización a nivel mundial son: La globalización que ha llegado a casi todas las zonas del planeta. La diversificación: no existe un único modelo migratorio en los flujos actuales, hoy se habla de refugiados de guerra, refugiados económicos, mano de obra barata, trabajadores altamente cualificados, estudiantes, directivos y empresarios. La aceleración: el número de emigrantes/inmigrantes va en aumento desde los últimos años. La feminización: la mujer ha estado presente a lo largo del tiempo en los movimientos migratorios. Pero será en las últimas décadas en las que esta decida hacer el movimiento sola.

El fenómeno migratorio, en la actualidad, ha tendido a definirse bajo el concepto de transnacionalismo, incluyendo a priori a todos los migrantes como transmigrantes. El hecho puede entenderse como transnacional, en aquellos casos en los que se mantiene una relación constante y estrecha entre ambas sociedades; la de destino y la de origen. Dicha relación se produce de manera sistemática y con una frecuencia temporal y constante. Entre las actividades que se llevan a cabo serían, sobre todo; la financiera, (como es el caso del envío de remesas) los viajes, las comunicaciones, y, por ejemplo, también la participación en la vida cultural y política.

(Blanco, C., 2006) señala que estas actividades no se dieron de una forma sistemática en el pasado, como sí ocurre actualmente, siendo la frecuencia temporal la variable que nos hace hablar de transnacionalismo. Estas prácticas migratorias transnacionales se caracterizan por la creación de un nuevo espacio, el cual iría más allá del territorio y traspasaría la noción de Estado-Nación “Así, unos consideran que las actividades transnacionales se ubican en un “tercer espacio” desterritorializado, ajenas a localidades y naciones preexistentes y, por tanto, con capacidad para erosionar y derrumbar al actual sistema del Estado-nación, al cual trascienden (Kearney, 1991, 1995; Kastoryano, 2002). Algunos, incluso van más allá, entendiendo que los migrantes transnacionales realizan una labor “liberadora”, precisamente por eludir las limitaciones actuales del status quo. A nivel más local, esta supuesta ausencia de referentes sociales específicos de los transmigrantes, según unos, o el mantenimiento y perpetuación de la identidad de origen, según otros, son motivos más que suficientes para temer por la falta de integración de los inmigrantes en las sociedades receptoras” (Blanco, C., 2006:23). Por todo ello, si bien las nuevas comunicaciones generalmente han derivado en una nueva movilidad en las últimas décadas, este nuevo fenómeno migratorio no ha mejorado la integración de los inmigrantes en las sociedades de destino.

A finales del siglo XX y comienzo del siglo XIX, en las migraciones internacionales no solo se aprecian cambios en los nexos, las actividades y la frecuencia que se mantiene entre ambos países –el receptor y el emisor-. En este periodo también se altera el motivo por el que se inmigra, si los emigrantes que llegaban a los países más desarrollados europeos en los 60’, se caracterizaron durante los primeros años por ser hombres, con una baja cualificación, procedentes de zonas rurales del sur de Europa y con un motivo claro de emigrar, el económico. En la actualidad, algunas de estas variables cambian, como es el caso de la mujer, que comienza a ser un agente activo en la inmigración: bien por llegar ella sola a la sociedad receptora, o bien por hacerlo a través de la reagrupación familiar. El incremento de las migraciones clandestinas se ha disparado en los últimos tiempos llegando a crearse un entramado de mafias, dedicadas a traficar con seres humanos, como auténticas mercancías. Otra alteración importante es la producida en lo referido a países receptores, los cuales a su vez se convierten en expulsores de un perfil muy

específico de población. Estos grupos no buscan el trabajo sino el descanso, es el caso de la tercera edad, que ya sea por retorno a sus países de origen, o bien porque quieren vivir la última etapa de su vida en otros países con mejores condiciones climáticas.

El Arco Mediterráneo español concentra un alto porcentaje de población jubilada que llega de centro y norte de Europa (Salvá, P., 1998). (Anexo página 313). Otra nueva modalidad migratoria es el caso de los cooperantes internacionales, que, para paliar las desigualdades entre norte-sur, han desarrollado programas de ayuda internacional. En la realización y ejecución de estos, son enviados al terreno en cuestión, técnicos con una preparación y formación altas. Y continuando con el tema de la mano de obra cualificada; si bien es cierto que gran parte de los inmigrantes siguen viniendo de países pobres, se ha producido un incremento de profesionales cualificados o lo que se viene a ser denominado "fuga de cerebros" (Adepou, 2004 citado en por Maffia, M. 2010:10). Estos, en algunos casos pueden ejercer su profesión en la sociedad de destino; y, en otros, se ven obligados a realizar tareas que no requieren cualificación alguna, para las cuales se encuentran sobrecualificados. En los años 90', alrededor de 100 millones de personas han dejado sus países por diversos motivos; se estima que 15 millones lo han hecho por motivos políticos, religiosos y medioambientales. El resto (85 millones), lo hicieron por motivos económicos, es decir, migrantes económicos con un objetivo claro: la búsqueda de empleo. En 2005 había alrededor de 192 millones de inmigrantes en el mundo, a saber, el 2,9% de la población. En el año 2000, esta cifra alcanzaba los 175 millones¹⁶.

Se produce otro cambio en cuanto a la cronología en los movimientos migratorios de los países: hasta la mitad del siglo XX eran relativamente pocos los países que recibían migración. En la actualidad se puede decir que esto ha cambiado, cada vez son más los países de destino que existen, así como de tránsito. El desarrollo socioeconómico que se produce en la última década del siglo XX y que se prolonga hasta bien avanzado el primer quinquenio del siglo XXI en los países del sur europeo, convierte a países con una fuerte trayectoria emigrante en inmigrantes. A esto se suma el factor de sus poblaciones

¹⁶

<http://alesteddeepem.blogspot.com> (Fuente consultada 2/05/2015)

envejecidas, el desarrollo de políticas inmigratorias y la pobreza de África, Asia y Latino América. Este conjunto de variables hizo que países como España, Italia o Grecia, fueran la puerta de acceso europeo. Dichos países han intentado negociar con los países del Magreb cuotas de inmigración, con el objetivo de frenar la llegada de cayucos o pateras. Tenemos como ejemplo, los casos de Italia y España, que han negociado cuotas de inmigración con países como Marruecos. “El caso de Italia es particularmente interesante, ya que ha llegado a acuerdos formales con países de origen en el Mediterráneo para detener la inmigración ilegal a cambio de cuotas anuales de migrantes legales. Cuando no se cumplió el acuerdo, como sucedió con Marruecos en el 2002, Italia tomó represalias reduciendo la cuota de migrantes legales de ese país. España ha formalizado un acuerdo similar con Marruecos, que duplica el número de inmigrantes para el año 2005, a cambio de compartir el control del Estrecho de Gibraltar (*Migration New Sheet, octubre de 2004*)” (Battistella, G., 2004:168)

Si algo ha caracterizado la nueva inmigración en las últimas décadas ha sido el tráfico de seres humanos hacia el norte, provenientes de África, América del Sur o Asia, el cual podría generar anualmente unos 6.750 millones¹⁷ de dólares. Es el caso de las inmigraciones denominadas "irregulares" por los países desarrollados. Los inmigrantes quedan en total desamparo ante estas redes, después de entregar grandes sumas de dinero a las mafias, y que en ocasiones llegan a tardar años en saldar las deudas. En el trayecto hacia el "anhelado norte" les espera toda suerte de calamidades y se cuentan por miles las muertes en el camino. Los que consiguen llegar a Occidente se enfrentan a las leyes migratorias restrictivas, viendo su operación frustrada y, en numerosas ocasiones, son deportados a sus países sin ningún tipo de garantías de protección sociales ni humanas.

En Europa, a partir del Tratado de Ámsterdam el 2 de octubre de 1997 y su posterior entrada en vigor 1 de mayo de 1999, se le otorga a la Unión Europea la "competencia en materia migratoria" y así, la inmigración pasa a ser parte del marco jurídico del Primer Pilar del ámbito comunitario. En el 1985 se aprueba el Acuerdo y Convenio de Schengen (1990) que permitía la libre

¹⁷ <https://www.unodc.org> (Fuente consultada 4/05/2015)

circulación de ciudadanos de países que son miembros. A lo largo de estos años Europa ha ido limitando las políticas de admisión de inmigrantes. Y así, en 2007, el 14 de diciembre, en la cumbre de Bruselas, distinguía tres grupos en cuanto a la entrada y estancia de nacionales en países terceros. En primer lugar, la admisión de trabajadores por cuenta ajena en los Estados comunitarios. En segundo lugar, atendiendo a la entrada de nacionales de terceros Estados para ejercer una actividad profesional por cuenta propia. En tercer lugar, la administración y estancia de no comunitarios a efectos de estudios, prácticas no remuneradas o servicios de voluntariado. En el ámbito europeo, en los últimos años se han intensificado las expulsiones de nacionales de terceros países habiendo creado mecanismos para ejecutar estas expulsiones, como es el caso de los vuelos conjuntos, centros de reclutamiento e incluso las expulsiones en caliente “A este respecto hay que mencionar la Directiva relativa al reconocimiento mutuo de las decisiones de expulsión y la Decisión que refiere a los vuelos conjuntos para la expulsión de los inmigrantes”. (Garcialoro, G. 2008:27). La inmigración ha pasado a ser una cuestión de seguridad internacional, justificando así el control de las fronteras con métodos tan inhumanos como el de la valla de Ceuta. En la actualidad, se elaboran marcos jurídicos administrativos sobre migración cada vez más restrictivos, dentro de una política económica globalizada que responde a los intereses más despiadados del neocapitalismo. Lo que resulta de ello, son unos resultados desastrosos para muchos países del sur.

“.....Señores miembros y responsables de Europa, es a su solidaridad y a su bondad a las que gritamos por el socorro de África. Ayúdenos, sufrimos enormemente en África, tenemos problemas y carencias en el plano de los derechos del niño. Entre los problemas, tenemos la guerra, las enfermedades, la falta de alimentos. En cuanto a los derechos del niño, en África, y sobre todo en Guinea, tenemos demasiadas escuelas, pero una gran carencia de educación y de enseñanza. Salvo en los colegios privados, donde se puede tener una buena educación y una buena enseñanza pero hace falta una fuerte suma de dinero. Ahora bien, nuestros padres son pobres y necesitan alimentarse. Además, tampoco tenemos centros deportivos donde podríamos practicar el fútbol, el baloncesto o el tenis. Por eso nosotros, los niños y jóvenes africanos, les pedimos hagan una gran organización eficaz para

África, para permitirnos progresar. Por tanto, si ustedes ven que nos sacrificamos y exponemos nuestra vida, es porque se sufre demasiado en África. Sin embargo, queremos estudiar, y les pedimos que nos ayuden a estudiar para ser como ustedes en África....

Yaguine Koita y Fodé Tounkara¹⁸

Para cerrar este apartado, es necesario también tener en cuenta los movimientos migratorios que se producen por persecuciones en cuanto al status civil o político del individuo, obligando a abandonar su país de origen. La Convención de 1967 sobre el Estatuto de los Refugiados los define como “las personas que tienen un temor fundado de persecución debido a su raza, religión, nacionalidad, membresía en un grupo social específico, u opinión política. Además se encuentran fuera de su país de nacionalidad y no pueden obtener la protección de su país, de donde es nacional, o de residencia habitual, o no pueden volver ahí, por temor de persecución”. La Oficina de Alto Comisionado de las Naciones Unidas (ACNUR) para los refugiados estima que hay más de 15,4 millones de refugiados en todo el mundo. En la actualidad, el campo de refugiados de Dadaab recoge a más de 400.000 personas¹⁹, producto de las penurias que se viven en el Cuerno de África, son somalíes que huyen del hambre y de la guerra. En los últimos años se ha abierto un nuevo debate en cuanto a la necesidad de ampliar el concepto jurídico de refugiado. Se trata de extenderlo hacia las nuevas realidades sociales, es el caso de los refugiados por razones de tipo medioambiental. Son numerosos los países pobres en los que la contaminación de sus recursos más básicos hace que poblaciones enteras se vean obligadas a dejar su hábitat de origen. Y en muchos casos, no se debe a catástrofes del corte medioambiental sino, a la sobreexplotación del medio ambiente que sufren por parte de los países desarrollados. Un ejemplo de ello, es lo ocurrido en India el 3 de diciembre de 1984 en Bhopal (India), se produce una fuga de gas venenoso en la planta química de pesticidas de la compañía estadounidense Unión Carbide. Este hecho costó la vida a 30.000 personas que

¹⁸ Fragmento de una carta escrita por dos jóvenes estudiantes que murieron congelados, en agosto de 1999, en un tren de aterrizaje, el destino del vuelo era de Conakry (Guinea) a Bruselas (Bélgica), en el que trataban de llegar a Europa. www.acfilosofia.org Carta desde la desesperación.

¹⁹ Dato recogido de (ACNUR). (Fuente consultada 05/05/2015)

murieron por envenenamiento y la migración forzosa de otros cientos de miles ante la imposibilidad de la vida en la zona.

El futuro de las migraciones

“La inmigración es un hecho imparable, no ha hecho más que comenzar”

(Kabunda 2000:1)

En el campo de la migración es imposible hablar de cifras a nivel internacional, debido a las diversas dificultades y peculiaridades del fenómeno en sí. Por ello, es más fácil hablar de tendencias y algunas de ellas indican que el número de emigrantes que intentan alcanzar el norte no va a disminuir en los años venideros. Las desigualdades regionales entre el norte y el sur no cesan, el incremento de la pobreza en los países empobrecidos tiende a continuar en alza y, se agudiza con el deterioro medio ambiental que sufren en sus territorios y el aumento de la natalidad de la población en estos países. A pesar de elaborarse un discurso pro-inmigrante en el norte como respuesta al envejecimiento de los países desarrollados, tiene más peso la connotación inmigración-inseguridad nacional. Desde Naciones Unidas se veía la necesidad de recibir en Europa unos 123 millones de emigrantes en los próximos veinte años, con objeto de compensar estas poblaciones envejecidas.

(Naïr, S., 2001) habla así del problema sobre envejecimiento y migración: “Entonces, ¿por qué tanto escándalo? ¿Es sólo cuestión de que las sociedades ricas se preparen para recibir a nuevos trabajadores? No habría nada peor que emprender este camino sin haber aprendido la lección de los últimos veinticinco años. Concebir a los emigrantes como mera mercancía que se compra en un mercado demográfico mundial, llevará irremediablemente a catástrofes permanentes en cuestiones de integración; a abrir heridas en el sufrimiento de identidad y, en definitiva, a convertir al emigrante en chivo expiatorio. Si se considera inevitable el cumplimiento de las previsiones demográficas, habrá que planificar las futuras migraciones de forma que se pueda favorecer la integración”.

1.7 La emigración española

Antecedentes y tendencias

En el noroeste de la Península, justo lo que sería el valle inferior del Duero y los arrabales de la ciudad de Porto (Portugal), se encuentran los primeros asentamientos que corresponden al paleolítico. Se ha supuesto que el Neolítico y su influencia en España, es un movimiento migratorio que llega desde el Norte de África, argumentando así, lo que se ha denominado la neolización ibérica o lo que se denominaba el neolítico “hispano-mauritano”. Argumento que ha ido perdiendo peso a lo largo del tiempo, ya que son numerosos los autores españoles (Tarradell, 1962; Fletcher, 1963; Pellicer, 1964) que sitúan la corriente neolítica a partir del Próximo Oriente. De la Edad de Bronce Medio y Final se ha estudiado lo que conoce como “Teso del Curvo”, que se ubica en Castilla, en concreto, en las campiñas del Duero, entre Tordesillas y Zamora. La característica de estos poblados es que se asentaban en tierras de llanuras sin ninguna protección natural ante posibles conquistas. Durante los siglos IV-V d. C se produce lo que se conoce con el nombre del "Periodo de las Grandes Migraciones en Occidente", se trataba de grupos de “Germanos” o de “Bárbaros” que llegaron a la Península Ibérica. Sus rituales funerarios se localizan en el centro de la Península y están relacionados con la entrada de los visigodos a partir del 490 d. C.

En los movimientos poblacionales de la Edad Media, el mediterráneo continuó jugando un papel importante. Desde la invasión árabe y bereber en la Península Ibérica a partir del año 711 d. C., hasta la caída del Reino nazarí de Granada en 1492, con su imperio *Al-Ándalus* que se extendió, sobre todo, desde al Sur al Este y nunca traspasó el Norte de la Cordillera Central de la península Ibérica. La expulsión de las poblaciones islamizadas, que se dio mayormente al Norte de África, hizo que su imperio quedase en manos de poblaciones cristianas. Se realizaron donaciones reales en la conquista, sobre todo, con el hecho de que edificios emblemáticos musulmanes pasaran a formar parte del patrimonio de la Iglesia.

Los territorios ocupados por los cristianos se conocieron con el nombre de “repartimientos” o Repartiments (Guichard, P. 2001:36) como es el caso de los Repartiments de Valencia. Además del Al-Ándalus, que durante todo el reino árabe-bereber supuso el núcleo más importante, los “repartimientos” más importantes fueron los de Mallorca, Murcia y Valencia.

Para finalizar con esta apartado de antecedentes históricos, hay que mencionar el proceso de conquista que se desarrolla en Canarias, iniciado en 1402 y que finalizará en 1496. En las islas se produjo una oleada masiva de inmigrantes de procedencia europea que marcaron el curso de la historia de Canarias. Las islas ya se habían utilizado con anterioridad como territorio de tráfico de esclavos, este acontecimiento finalizó en el s. XV (Alfonso, M y Martínez, C. 2015)

La migración española a partir del siglo XV

A finales del s. XV y principios de s. XVI se marcan dos hitos históricos que van a tener una fuerte asociación con los movimientos migratorios; la expulsión de los moriscos y judíos, y por otro lado, el descubrimiento de América. Después de la guerra de Granada y la reconquista se produce una reforma del clero por el Cardenal Cisneros, que da por concluida la reforma protestante en España. Resultado de ello es que la Iglesia comienza a tener un papel muy importante en la vida socio-política de la época. La expulsión de los judíos va a suponer el triunfo del capitalismo comercial en la Edad Media peninsular. Este se caracteriza por el surgimiento de una nueva burguesía, que invierte dinero para generar más ganancias, es decir, se empiezan a establecer las primeras bases de pensamiento capitalista.

En esta época marcada por la expansión hacia el Nuevo Mundo, entre otros factores por un fuerte poder eclesiástico, la modernización agraria, que supuso un descenso de la mano de obra, el aumento de la población, avances geográficos y técnicos. Lo que hizo que la salida hacia América fuese un escape del retroceso económico y social que se vivía en España. Alrededor de 100.000 españoles inmigraron a la América hispana durante la primera etapa colonial. A partir del Siglo XV se amplía el marco del movimiento, migratorio español fruto de sus conquistas. Este es el caso de Filipinas y Micronesia; tras

su conquista española en el siglo XVI, recibieron los españoles el apelativo de criollos. El reparto de África tras la Conferencia de Berlín (1884-1885) abrirá un movimiento de población española hacia este continente, de las zonas que le fueron asignadas a España, Marruecos, Fernando Póo y Guinea.

Los cambios migratorios en España siglo XX

El comienzo del siglo XX lo marca la proclamación de Alfonso XIII, el monarca tiene poca intención de llevar a cabo la reforma y la modernización que el país necesita. Este vive un fuerte retraso frente a sus homólogos europeos, la pérdida de las colonias en 1898, supone una fuerte crisis. Los acontecimientos más destacados serán la Semana Trágica, la última semana de julio de 1909. En la que se produce una huelga general organizada por grupos obreros que desembocó en una insurrección popular anti-militar y anticlerical. La Huelga revolucionaria de 1917 provocó una gran inestabilidad militar y sociopolítica: la Guerra con Marruecos, al levantarse contra el protectorado marroquí. La crisis económica de 1928 fue fruto de la grave crisis que vive el país. La instauración de la II República, el alzamiento militar y la guerra civil.

Puede ser esta cita del poeta español León Felipe, exiliado a México en el año 1938, la que mejor refleje el sufrimiento de esta época: “Me voy porque la tierra, el pan y la luz ya no son míos.”

La emigración forzosa política que produce la guerra civil es la más importante que se ha producido, en la que se destaca un movimiento interior y otro más intensificado, exterior. Durante los primeros años de la guerra se produce un fuerte movimiento de población interna hacia a las zonas de Alicante, por estar bajo el control de la República, es el caso de Elche, a donde acudían sobre todo mujeres y niños. Pero, sin duda, la migración hacia el exterior, en plena guerra civil, es el movimiento migratorio más importante que ha conocido el país. En 1939 medio millón de españoles, sobre todo combatientes del bando republicano, y grandes colectivos de población civil, entre ellos, mujeres ancianos y niños, se vieron obligados a cruzar los Pirineos o refugiarse en el norte de África. Francia y Marruecos fueron los países considerados como puntos geográficos a los que acercarse en un primer momento, e incluso antes de que terminara la guerra civil. Las persecuciones

fueron en aumento a medida que terminó la guerra y se proclamó la victoria del régimen fascista. Lo que provocó un fuerte movimiento de emigración forzosa; el exilio republicano hacia América, como fue el caso de México, que comenzó en el 1937 y se acentuó con el fin de la guerra. Se estima que fueron unos cuarenta mil refugiados los que llegaron a México. La emigración hacia América duró hasta que se abre un nuevo movimiento migratorio hacia Europa en los años 60'. Pero hasta la apertura de las puertas de España a Europa, fueron muchos los españoles que durante la dura postguerra, se vieron obligados a realizar una emigración transoceánica para poder salvaguardar su dignidad y escapar de la miseria. Los principales países receptores, además de México, fueron Argentina y Cuba. En el caso de Europa, por proximidad geográfica fue Francia, el primer lugar al que acudir. A partir de 1960 la corriente migratoria que se había dirigido hacia América, cambia su rumbo hacia Europa. En 1973 había en América 2.223.883 españoles y en Europa 1.182.264²⁰. A pesar de que hubiera más emigrantes en América que en Europa, esto es causa de un proceso que se inicia en 1492.

El final de la Segunda Guerra Mundial dejó una Europa devastada, lo que provocó que varios gobiernos de Centro-Europa, implantasen leyes migratorias, ante la necesidad de reconstrucción que tenían sus países y la escasa mano de obra que había. Se elaboró un plan que se centró en proporcionar población de otros estados europeos menos desarrollados, como el caso de Italia, Portugal y España. Y así se produce un movimiento de mano de obra no cualificada hacia Europa sin precedentes. Las cifras del Instituto Español de Emigración (IEE) señalan que en el periodo 1959-1973, emigraron al continente europeo más de un millón de personas. Los principales destinos son Suiza, Alemania, Francia, Bélgica y Reino Unido. Los trabajos ofertados pertenecen a los sectores de la agricultura, la construcción, la minería; y en el caso de la mujer, de empleada de hogar. Se caracteriza por ser una emigración asistida que llega, en la gran mayoría de las ocasiones, al país receptor, con un contrato de trabajo, aunque existió la contratación no regularizada. Los gobiernos, ante esta necesidad de mano de obra, no realizaban controles

²⁰ Dato recogido en: <http://sauce.pntic.mec.es/jotero/Emigra3/destinos.htm> (Fuente consultada 06/05/2015)

migratorios, la situación empezó a cambiar a partir de 1973, año que la crisis del petróleo en Europa se agudiza y aumenta el desempleo.

La Emigración española interior

Las duras condiciones de la postguerra española, sobre todo en el medio rural, impulsaron un desplazamiento de población considerable, también hacia zonas más industrializadas del país. Tal fue la importancia de este movimiento, que muchos pueblos anclados en una agricultura de subsistencia y con unas duras relaciones de producción basadas en la relación amo-jornalero, vieron en este desplazamiento hacia las grandes urbes, una respuesta de escape a su precariedad general. Y así, al final de los años 60', muchos pueblos habían perdido una parte importante de su población joven, el medio rural español hoy día apenas se ha recuperado de esta pérdida de mano de obra. A pesar de que España, al igual que gran parte de Europa, tiene una tradición de migraciones agrarias estacionarias desde la Edad Media, en zonas del País Vasco, Cataluña, Levante y Madrid, se había desarrollado un proceso de industrialización sin precedentes que requería de una mano de obra joven para su desarrollo. Lo que hizo que unos siete millones de personas en los años 60' se desplazaran en el interior del país por causas laborales.

La Emigración española hasta los años 90'

A comienzo de los años 70' comienza a disminuir el flujo migratorio hacia Europa, la principal razón es la crisis del petróleo del año 1973, que comenzó en los países más industrializados europeos como es el caso de Alemania, notándose esto en España, en años posteriores. Las políticas migratorias en Europa cambian, y a partir de ahora empiezan a elaborarse medidas restrictivas con el objetivo de frenar la migración. Los países de centro Europa, que habían absorbido una fuerte mano de obra de los países pobres del sur empiezan a expulsar esta fuerza de trabajo sobrante. En el caso español, la apertura hacia la democracia, que se produce a partir del año 1975 hace que se agudice el retorno hacia el país de los emigrados en Europa. La democracia española y su entrada en la Unión Europea hizo que se implantasen

las políticas económicas que hacía años que ya estaban en marcha en Europa. El panorama del país cambia de manera radical y este pasa de ser un país expulsor de mano de obra a ser impulsor de fuerza de trabajo. La primera migración en llegar a España por antecedentes históricos y proximidad geográfica será la marroquí. A medida que se aproximaba el final del siglo XX aumentaba la población inmigrante en el país y lo hará también el número de países emisores como Latinoamérica, Asia y África. En este movimiento hubo un grupo muy importante de retornados. Entre los que se pueden señalar a su vez dos subgrupos; aquellos que habían marchado, sobre todo a Europa en los 60', y tras la jubilación.

Por otro lado, descendientes de españoles en América que, al haber obtenido la nacionalidad española, se les permitía la entrada al país y la inserción laboral era más fácil. Eran los años de la burbuja inmobiliaria; de la implantación de las políticas neoliberales en diversos ámbitos como la educación, del boom de la huerta murciana y almeriense y la incorporación de la mano de obra femenina cualificada al mercado de trabajo. Desde el gobierno se generaron políticas neoliberales novedosas, transmitiendo todas el mensaje recurrente y subliminal de que los españoles nos habíamos convertido, por fin, en los nuevos ricos. “España va bien”.

La emigración española hacia América

El siglo XIX estuvo marcado por una fuerte inestabilidad política y de este modo el país sufrió varias guerras civiles, se produjeron multitud de pronunciamientos revolucionarios. Es a partir de este periodo cuando España deja de ser una gran potencia. Hasta este declive, el descubrimiento del Nuevo Mundo hizo posible la creación de un imperio español casi sin límites. España se repartía casi en su totalidad Latinoamérica, un territorio virgen y que, entre otras riquezas, hizo que durante mucho tiempo entraran en la madre patria barcos cargados de oro. Será la zona de Sevilla, así como la costa atlántica (Cabo de San Vicente), hasta el estrecho de Gibraltar, un punto geográfico que organiza toda una estructura logística en torno al comercio. Aquí se daban cita los grandes comerciantes de Génova y, especialmente, del Mediterráneo. En

los primeros años del descubrimiento, los viajes eran continuos a América. El Nuevo Mundo sufrió durante más de 350 años la conquista y el colonialismo por parte de España. Atrocidades continuadas de un genocidio muy extenso hacia su población indígena, esclavismo, transmisión de enfermedades que para ellos eran desconocidas, así como una explotación y un saqueo que mermó considerablemente su población.

Se estima que más de 90 millones de indígenas murieron, y gran parte de la riqueza cultural del Atlántico desapareció para siempre. Este descenso de mano de obra esclava colona hizo que se supliese por otra igualmente barata, y así fue como llegaron los esclavos de África, en concreto, de la zona Subsahariana y del Congo. En la compra-venta de esclavos era normal utilizar como pago productos procedentes de las colonias como tabaco, ron y armas. Una parte importante de esta nueva comunidad esclava fue ubicada en el Caribe y Brasil. Se estima que alrededor de 14.000.000 de esclavos llegaron a América.

En este tránsito hacia el Nuevo Mundo, se produjo un movimiento de población importante, los esclavos africanos, que eran transportados desde puntos del sur español o Canarias, hacia América. Las extremas condiciones del viaje, que duraba meses, y las escasas subsistencias que recibían, provocaban la muerte de muchos de ellos en el viaje.

*“Para la Habana me voy,
Madre, a comer plátanos fritos,
que los pobres de aquí,
son esclavos de los ricos”* (décima guanchera)

Las islas Canarias, Galicia, parte del mar Cantábrico y Cataluña fueron los principales puntos de embarque para hacer la América. Un flujo importante migratorio fue el trasladado durante el s. XV desde el archipiélago Canario al Caribe. Esto dio lugar a la creación de grandes lazos comerciales entre Génova, Sevilla y América. La emigración hacia América se caracterizaba por responder a distintos extractos sociales y religiosos. Y así, se embarcaban hacia América, campesinos, administradores, comerciantes, religiosos, juristas...etc. Esta inmigración se consideró familiar, por ser la familia la que ayudaba a

costear los gastos del viaje viéndose como una inversión de futuro. En los casos en los no se disponía del dinero suficiente para costearse el viaje, las costas del transporte se pagaban al llegar al destino cuando se tuviese trabajo.

La independencia de las colonias españolas

“Acercarse al tema de la emigración es hacerlo a uno de los más persistentes de la Historia. En buena medida podría decirse que aquélla ha creado en muchas ocasiones ésta. Entender, pues, la emigración como protagonista de la Historia. De Norte a Sur, de Este a Oeste y viceversa.” (Carlos Llorca Baus Los barcos de la emigración, 1880-1950)

En el siglo XIX se produce un levantamiento armado en las diversas jurisdicciones del Reino de España, en América. Este conflicto se conoce como "Las guerras de la independencia hispanoamericanas", junto a la ocupación territorial de Francia en (1808). Lo que provocó el debilitamiento de la Monarquía española que se agudizó en el caso de Latino América. En el año 1836 las Cortes españolas renunciaban a sus territorios en América. El país queda en una situación precaria y alarmante que deriva en una crisis socioeconómica de la que no se puede sobreponer hasta bien entrado el siglo XX. El desarrollo del transporte en la segunda mitad del siglo XIX impulsa este hecho, sobre todo, del transporte marítimo, como la implantación del barco de vapor que sustituye al velero. Este fenómeno provocará un aumento del comercio a través del mercado internacional. Y así, aparecen grandes transatlánticos que hicieron posible grandes movimientos de emigrantes europeos hacia América, Asia o África.

En el caso español, esta emigración estuvo más enfocada hacia América, fundamentalmente gracias al factor lingüístico y al contar con población que ya estaba asentada. En 1907 se crea la Ley de Emigración con la que se legislará la emigración ultramarina y con posterioridad, en 1924 se realizan ayudas estatales y convenios con países receptores.

Se produce una fuerte inmigración en cadena hacia países como Argentina, Brasil, México, Uruguay, Cuba o México. Las redes de parentesco que se establecen entre los dos continentes facilitan un tránsito importante de emigrantes al mismo tiempo, que se agiliza la integración socio-laboral de los

inmigrantes. Al ser esta una inmigración familiar, como ya se ha descrito; los miembros que habían llegado primeramente estaban ya asentados y se disponían a recibir de manera continua a los nuevos miembros. El movimiento migratorio hacia América, fue frenado tanto por parte de España como por Europa, a partir del 1960. Este fenómeno se debe a dos factores principalmente. Por un lado, al desarrollo económico de algunos países de centro Europa, que a mediados del siglo XX, se convierten en grandes receptores de inmigración. Y por otro, al retroceso económico que empiezan a experimentar países latinos con una fuerte trayectoria migratoria. Algunos de los cuales comienzan a expulsar población hacia Europa en esta época. “Millones de personas se trasladaron a América a lo largo de cinco siglos, en distintas etapas, por diferentes causas y con desigual intensidad, tejiendo vínculos intercontinentales muy profundos (económicos, empresariales, familiares, culturales...) que aún perduran, y continuarán perdurando por mucho tiempo. Sin embargo, en este eterno viaje de ida y vuelta, propio de las migraciones, a partir de los años sesenta del pasado siglo las dificultades económicas y sociales, experimentadas por los países de América Latina, dieron un giro a este proceso, invirtiendo el signo de la corriente migratoria. Europa se transformó a partir de este momento en el destino de la emigración. Aunque la migración a ultramar hasta la Primera Guerra Mundial es la más importante. También hay que destacar el movimiento de población rural que se produce hacia el interior en 1915, como es el caso del País Vasco por su industria siderúrgica, y Cataluña por el sector textil.

1.8 Antecedentes migratorios españoles en Alemania

A comienzos del S. XX entre las élites intelectuales españolas, se puso en boga el estudio de la lengua alemana. El conocimiento de dicha lengua, les permitía a los intelectuales del momento integrarse en un movimiento de la época: el Novecentismo. La Junta de Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas²¹, destinaba becas para la realización de estudios en Universidades alemanas. Pensadores como Ortega y Gasset o García Morente, manejaron pensamientos neokantianos cuya influencia se debió a su paso por la Universidad alemana. En el caso de Besteiro o Fernando de los Ríos, sus obras se caracterizaran por la influencia de la corriente del pensamiento socialista alemán. El sociólogo Gómez Arbolera “estableció una analogía entre el aprendizaje del alemán y los mitos iniciáticos que todas las religiones y creencias tienen para acceder a sus arcanos²²”.

Los Productores

La libro titulado *los esclavos de Hitler* escrito por José Luis Rodríguez Jiménez (2002), representa una descripción del modo de vida de los primeros emigrantes españoles en Alemania. En los párrafos siguientes se describen las vivencias de este grupo de españoles en suelo alemán, bajo la perspectiva del citado trabajo (Rodríguez, J. L., 2002)

A comienzo de los años 40’ un grupo de españoles, en algunos casos de forma voluntaria, y en su gran mayoría forzosa, viaja a la capital germana para huir de la miseria durante los primeros años de la postguerra. El nombre que se dio a estos inmigrantes fue el de *productores*. Alrededor de 15.000 españoles decidieron inmigrar. Los altos índices de paro que había en la España de la postguerra, junto al interés por conocer otras realidades fueron los factores que impulsaron aproximadamente a quince mil españoles a trasladarse a la capital del Reich. Para la gestión de esta inmigración se creó la CIPA, que era una comisión interministerial permanente para el envío de trabajadores a Alemania.

²¹ Organismo que se encargaba de fomentar la investigación.

²² <http://mesecosicas.blogspot.com> “El alemán, tragedia y mito” (consultada el 15/01/2013)

Este organismo se encargaba desde los trámites burocráticos necesarios, hasta del asesoramiento del equipaje que debían de llevar los obreros.

En Madrid en el año 1941 se firma el Convenio Hispano-Alemán. El 24 de noviembre de 1941 a las 17:15 horas salen los primeros productores de Madrid; en aquel momento, fueron un total de 500 obreros, 400 de ellos eran de Huelva y 170 de Madrid. A pesar, de que Alemania pidió que se tuviese en cuenta el frío alemán y los trabajadores proviniesen del norte y el centro de España, esto no se tuvo en cuenta y, el gobierno español dio prioridad a aquellas zonas que tenían un alto índice de parados, como fue el caso de la Comunidad de Andalucía.

Por cada productor, el Estado Español recibía diez marcos. Después de la Guerra Civil Española, el régimen fascista se encontraba endeudado con Alemania por una suma de 400 millones de marcos. Con el envío a Alemania de estos trabajadores se buscaba saldar parte de esta deuda, en un momento en el que Alemania necesitaba una gran cantidad de mano de obra. La realidad poco o nada tenía que ver con lo que se les había descrito en España a los potenciales obreros. A muchos de ellos cuando llegaban a Alemania, se les cambiaba el destino y en numerosas ocasiones también el oficio al que habían sido destinados desde España. En algunos casos, por ejemplo, había camareros que trabajaban en las minas. Al tener que realizar un trabajo del que no se tenía ninguna experiencia, su capacidad de rendimiento era menor. Ante esta situación los empresarios decidieron que trabajasen más horas, sin que esta ampliación de la jornada laboral fuese remunerada. Por ello, se encontraban con una tarea que desconocían, trabajando más horas que las que aparecían en su contrato y en numerosas ocasiones, desarrollaban la actividad laboral con prisiones rusos y polacos en igualdad de condiciones laborales. Para estos últimos, los productores españoles eran vistos como fascistas, que ayudaban al régimen nazi. Las peleas y repulsa hacía la comunidad española estaban servidas. En el caso de los españoles que estuvieron en Viena, estos fueron obligados a ir a las trincheras.

En cuanto a la alimentación que recibían, esta era escasa. En aquellos lugares en los que compartían trabajo con alemanes, éstos últimos recibían dos platos de comida, mientras que los españoles sólo recibían uno. Éste se

consistía en algunas ocasiones de caldo de macarrones con unos gramos de carne. Entre los trabajadores alemanes y los españoles, las diferencias eran sustanciales, los españoles no tenían seguros sociales ni los mismos derechos que los trabajadores alemanes. Además, en los días de descanso no recibían comida, así que, se la tenían que procurar ellos mismos. En ocasiones también tenían que costearse el transporte al trabajo. Uno de los recursos que usaron para ganarse un dinero extra, fue vender parte de la vestimenta que habían recibido para hacer frente al frío alemán, ropa que tuvieron que pagar ellos, ya que el importe era descontado de sus sueldos por parte de la empresa. Otra manera de conseguir una aportación adicional a sus salarios era la de hacer horas extras, recurrir al estraperlo de los pocos bienes que tenían e incluso, se llegaban a realizar ventas de pasaportes a emigrantes latinoamericanos, que requerían viajar a Alemania.

Dadas las condiciones infrahumanas en las que vivieron los españoles en esta etapa hicieron que muchos de ellos muriesen prematuramente, circunstancias tales como estar desprovistos de comida y ropa en el frío invierno... y trabajando hasta perder las fuerzas, la muerte y las enfermedades se cebaban con ellos. Los trabajadores, ante esta explotación, pedían la repatriación a España a la embajada; pero no se les concedía porque, para los alemanes, estos trabajadores/esclavos habían firmado un contrato. Aunque este contrato no hubiese reflejado previamente las condiciones reales en las que vivirían cuando llegasen a Alemania. Los españoles que se manifestaban en huelga eran buscados por la Gestapo y, se les sancionaba enviándoles a campos de concentración.

El alojamiento, en algunos casos consistió en unos barracones decorados con símbolos fascistas en los que aparecían fotos de Franco, banderas e insignias del régimen. Una manera más de extender la difusión del régimen en el extranjero fue la creación de una revista. Ésta era un modo de propaganda fascista que se definió como “una acción educativa de signo político” que diese como fruto la adquisición de una conciencia radical y política común y uniforme” (Rodríguez, J.L 2002:153). En mayo de 1942 aparece la primera publicación de la revista Enlace, su portada contenía imágenes gráficas de Franco y Hitler. En cuyo contenido se publicaban reportajes de las actividades que hacían los productores en su tiempo de ocio,

información que no se correspondía en absoluto con la realidad, pues solamente un grupo muy reducido de productores pudieron disfrutar de estas actividades. La publicación se dividía en cuatro secciones: política, deportes, humor y un diccionario español-alemán que se distribuía por fascículos. De la gestión se encargaba el Instituto Iberoamericano en Berlín, siendo su director el Jesuita Martín de Arrizubieta.

Por último, hay que indicar que el dinero que los productores enviaban a España, pasaba por distintas cuentas bancarias, que no garantizaban ninguna transparencia. Las familias recibían sólo una parte del dinero que se había enviado y después de cuatro o cinco semanas de haberse realizado el giro.

Entre 1944 y 1945 alrededor de ocho millones de extranjeros trabajaban en Alemania, muchos de ellos eran llevados de manera forzosa y obligados a vivir en campos de concentración. En el caso de Berlín, en el año 1944 la cifra ascendía a 380.000 extranjeros que habían sido traídos a la fuerza a la capital alemana “En ningún momento de la historia trabajaron tantas extranjeras y extranjeros en Alemania como en los años 1944 y 1945. Más de ocho millones de trabajadoras y trabajadores extranjeros, prisioneros en campos de concentración y prisioneros de guerra de veinte países europeos vivían de manera forzosa en durante el verano del 1044 en más de 30.000 campos en Alemania. En Berlín, en agosto de 1944, las/los aproximadamente 380.000 extranjeras/os obligados y traídos a la fuerza suponían aproximadamente un 28 por ciento de todos los trabajadores. En la empresa AEG, en 1944, representaban incluso un 60% de la plantilla. Hasta hoy un nivel histórico máximo de extranjeras/os ocupados desde la constitución del imperio en 1871” (Seidel, E., 2002:5)

Los Gastarbeiter: *El tren de la memoria*

La segunda emigración española en Alemania, se conoce con el nombre de Gastarbeiter, término que utilizó el país alemán para regular esta mano de obra llegada sobre todo, del sur europeo y Turquía a partir de 1960. El documental “El Tren de la Memoria” dirigido por Ana Arribas y Ana Pérez en 2005 refleja la situación de miles de españoles durante la oleada migratoria más importante que se ha producido a la ciudad germana. En los párrafos que preceden se describen las vivencias de estos españoles en Alemania, las cuales se recogen de los testimonios que relatan en primera persona estos españoles en el mencionado documental.

Era la década de los años 60’ y Alemania, como otros países europeos, requería de una abundante mano de obra de escasa cualificación, para cubrir puestos de trabajo mecanizados que su población se negaba a realizar, y puesto que las condiciones de vida eran mejores que las que se vivían por ejemplo, en el Sur de Europa. Los centroeuropeos habían abandonado aquellas tareas en las que el esfuerzo físico estaba muy por encima de la retribución salarial.

El desplazamiento de españoles hacia Alemania fue tan importante que se crearon trenes especiales para cubrir el recorrido. Los españoles disponían de escasa información sobre la suerte que correrían cuando llegasen a su destino. El motivo era escapar de la miseria que se vivía, sobre todo, en el mundo rural.

El espacio laboral y el privado permanecían unidos en el contexto social alemán. Primero, por los permisos de trabajo, que estaban ligados a los de residencia, cuyas renovaciones se producían cada poco tiempo. Por ello, no se sabía cuándo se iba a regresar a España. Lo que provocaba una fuerte incertidumbre al mismo tiempo, que favorecía el mercantilismo laboral. Los alemanes denominaban a este grupo como “die Gastsarbeitern”, los trabajadores invitados. Término que está cargado de temporalidad, dominación y sentimiento de exclusión.

La indefensión de los trabajadores era atroz. Los turnos de las jornadas laborales oscilaban alrededor de las doce horas, ya que se veían obligados a hacer horas extras. La carga familiar que dejaban en España, el afán de ahorrar

para volver a la mayor brevedad y la explotación laboral, los llevaba a unas jornadas laborales interminables. Lo que los obligaba a vivir separados de sus hijos; bien por dejarlos en internados alemanes, o en España, con la familia. Provocando una desestructuración familiar, cuanto menos traumática.

En segundo lugar, sus viviendas eran barracones que estaban al lado de las fábricas y que en tiempos anteriores habían sido cuadras de caballos. Las condiciones de salubridad eran nefastas. Los días que no trabajaban permanecían en la cama para poner hacer frente al frío y/o, el espacio era tan limitado en esos habitáculos, que no les queda otra opción, que permanecer acostados. Estas viviendas se distribuían por género, quedando prohibido las visitas entre ellos. En los casos de los matrimonios, tampoco se respetaba la unión de la pareja.

Si su vida laboral estaba marcada por la explotación y la injusticia, su vida cotidiana no quedaba mejor parada. El **acceso al espacio público** alemán, lo tenían totalmente restringido. Como ejemplo de ello, no podían entrar a un bar alemán sin temor a ser atacados, los hombres tenían que salir a la calle en grupos, ya que en solitario estaban expuestos a la violencia física. Las mujeres tampoco lo tenían más fácil, eran insultadas por sus semejantes alemanas. Lo que hacía, que el grupo quedase recluido en sí mismo y, como punto físico de reunión, utilizaban las estaciones.

Si el contacto con la cultura dominante era apenas inexistente, el aprendizaje de la lengua se hacía imposible.

Tras lo de lo expuesto anteriormente, podríamos deducir que la que **el grupo** toma una relevancia vital, pues, para poder sobrevivir en estas condiciones, el prójimo se convierte en el único refuerzo o apoyo. Esta unión grupal hizo que se superasen mejor los sentimientos de soledad e indefensión que se vivían. Estas comunidades de españoles ofrecían a sus miembros la formación de una identidad inmigrante. La identificación entre ellos era muy fuerte. Esta hacía que se viesan así mismos como semejantes: el que hicieran frente a las mismas situaciones, que hablaran la misma lengua y, con quienes se compartía la misma cultura e identidad.

El asociacionismo laboral se llevó a cabo entre ellos a finales de la década los 60'. En este tiempo, aparecen los primeros sindicatos españoles y así, en 1968 se crea el Sindicato Obrero Católico. En concreto en la ciudad de Nüremberg y fue liderado por una mujer²³. Esto estuvo impulsado también por los movimientos sociales, que recorrían la Europa democrática de la época.

Los inmigrantes aprovecharon el derecho de **asociacionismo**, a priori, para reivindicar sus libertades. Con el tiempo, esto derivó en un mecanismo de ayuda a España. Fueron conscientes del potencial que tenía su voz, que pronto lo aprovecharon, para hacerse eco de la situación dictatorial que se vivía en España. Esta toma de conciencia de clase y posteriormente lucha, facilitó su integración en el país. Los alemanes comenzaron a conocer las atrocidades del régimen español. Lo que hizo que se sintiesen más cerca de los trabajadores españoles.

La propaganda de la dictadura **El NoDo**, se caracterizó por la exaltación de los valores del régimen y una manipulación de la realidad en la que vivían los españoles en el país germano. Bajo la pretensión de impulsar hacia los países ricos europeo, la sobrante mano de obra y con ello, la atracción de divisas de moneda extranjera. Se elaboró un discurso, que poco tenía que ver con las situaciones racistas a las que hacían frente los españoles en el extranjero.

A medida que pasaba el tiempo, el régimen no tardó en percatarse de que estos movimientos sindicales que habían nacido como una reivindicación de mejoras laborales estaban desencadenando en otros políticos de mayor calado social. En un intento por frenarlos, se crearon Las Casas de España. En ellas, se ensalzaban los valores de identidad nacional del régimen fascista. Esto se hacía bajo lemas como “España no abandona a sus hijos”.

²³ De ahí, que el papel de la mujer en la lucha era activo, a pesar de que emigraron más hombres.

Los españoles en Alemania en la actualidad

El trabajo que más se aproxima a la situación actual, a la nueva inmigración española en Alemania, es el del profesor Peter Preisendörfer und Mitarbeiter (2003) “Estudio sobre la integración de la población española en Alemania”. Nos indica que el número de miembros en el hogar de la comunidad española, en casi siete de cada diez casos (58%), se compone de tres y/o más personas. En el caso de otros inmigrantes el porcentaje se sitúa en un 69% y el grupo de los alemanes presentan un 50,5%. La familia, en el mundo de la inmigración es el referente que más seguridad aporta al individuo, tanto para integrarse en la nueva sociedad como para continuar teniendo un cordón umbilical con la cultura de procedencia (Labrador, F., 2000). Los matrimonios de la comunidad española suelen ser mixtos, siendo algo más alto el número de uniones en las que el marido es alemán (51,7%), es el porcentaje de parejas donde ambos miembros son españoles.

En cuanto a las profesiones laborales, el grupo mayoritario se concentra en aquellas actividades profesionales relacionadas con el campo artístico. Esto puede estar relacionado con la escasez de mano de obra que se demanda en España, en este ámbito, por lo que Alemania, puede convertirse en la salida profesional para estos especialistas.

En el apartado descripción del objeto de estudio, se señalaban las características sociodemográficas de los españoles que han llegado a Alemania en los últimos años. Esta mano de obra española recién llegada se diferencia de las anteriores principalmente por dos razones; la primera atiende a que a ser un perfil de obra formada, Alemania, necesita de trabajadores cualificados. Diferenciándose así, de los inmigrantes que necesitaba el país germano en la década de los 60' y 70'. En esta etapa anterior, los flujos migratorios a tendían a una trabajadores con una cualificación escasa, este movimiento migratorio estaba muy regularizado y así, los premisos de residencia en el país de destino de renovaban cada cierto tiempo: “En esta primera etapa los Estados organizaron con frecuencia los desplazamientos temporales de los trabajadores migrantes de acuerdo a la lógica del “trabajador invitado” (Gastarbeiter) mediante acuerdos con los países de origen (como el firmado por la República Federal Alemana con España en 1960): Esta política de gestión de flujos

migratorios de mano de obra, que no reconocía a los trabajadores como inmigrantes (permanentes) sino como mano de obra temporal, permitía cierta fluidez y los trabajadores con frecuencia iban y venían de un lugar a otro...Estos procesos se produjeron como consecuencia del rápido crecimiento económico industrial de los países centroeuropeos y las necesidades de mano de obra poco cualificada. Europa Occidental se benefició de la disponibilidad de trabajadores inmigrantes no solo de bajo coste, sino también porque satisfacían una necesidad de mano de obra flexible” (Tiana, A., Somoza, M. Badanelli, A.M., (editores) 2014:10)

La segunda característica atiende al género, durante los primeros años de los Gastarbeiter, fue un grupo principalmente masculino, pero, a medida que pasó el tiempo, la presencia femenina comenzó a aumentar. Esto fue debido a que, primero, realizaba el movimiento el hombre, y, después, se reincorporaba la mujer al proceso migratorio, que, en la primera fase, había quedado en España a carga de los hijos. En ocasiones, la mujer soltera también fue llegando sola sin necesidad de tener capital social en Alemania. A continuación, se muestra una gráfica de la evolución de género y el movimiento español hacia Alemania. En la que puede observarse que será a partir del 2007 cuando tiendan a igualarse el número de hombres y el de mujeres (Anexo página 299).

En tercer lugar, las razones que impulsan el movimiento español hacia Alemania, estarían en un espacio europeo, en el cual el español deja de ser un inmigrante y ahora es un ciudadano europeo. Entrando en un mercado laboral transnacional, multidimensional y quedando lejos de los trabajadores de cuello azul. Lo que pone fin al mercado laboral en el que se insertaron sus antecesores en la década de los sesenta: “En el nuevo espacio migratorio la movilidad ya no solo se limita a las clases bajas sino que también a las clases medias y las elites, rompiendo con ello los patrones de anteriores movimientos migratorios” (Faraco, C., Castillo, E., Krausslach, Montero, M., 2013: 4). La inmigración intra-europea se caracteriza por poseer un capital cultural alto y pertenecer a la clase media europea (anexo página 300). Para esta mano de obra cualificada es difícil utilizar en su definición el término “emigrante”, estaríamos más cerca de un trabajador transnacional altamente cualificado que se puede insertar dentro del mercado europeo. Pero, al mismo tiempo, hay que tener en cuenta que esta

mano de obra cualificada que sale de España, lo hace por motivos laborales: la crisis económica española produce este desplazamiento. Se podrían encontrar antecedentes históricos a esta “emigración cualificada” en la inmigración forzosa de los judíos que disponían de un alto capital cultural y se vieron obligados a abandonar Alemania. Se estima que, durante el imperio Nazi, un total de 95.000²⁴ judíos emigraron a EEUU, 75.000 a América Central y del Sur, sobre todo, a Argentina, Brasil, Chile y Bolivia. La comunidad judía berlinesa, antes del nazismo, se situaba en torno a 160.000 personas, muchas de ellas se vieron obligas a una emigración forzosa hacia América. (Seidel, E., 2002:5)

2. La situación migratoria española hasta nuestros días

La crisis económica del 29 que comienza en EEUU tiene una repercusión a nivel mundial, principalmente por tres factores internacionales; la caída que se produce en el comercio, el descenso en las fluctuaciones de capital y la inversión de las corrientes migratorias. Esta difícil situación económica llegó a España desencadenando cambios políticos, y como fruto de ello, la inestabilidad social. La caída de la Bolsa en Madrid en el 1929 y su desplome en los años consecutivos, produjo un fuerte desajuste estructural. La instauración de la Republica española, que había generado varias expectativas al menos, a nivel social, pronto se verán frenadas. El rearme fascista en Europa y la ayuda al bando nacional, hará que después de la guerra se produjera el movimiento más importante que ha vivido el país en migración forzosa. España quedaba después del 39 sumida en la miseria y en la autarquía. Ante la imposibilidad del mantenimiento de las relaciones internacionales, el país tuvo que autoabastecerse así mismo. Se impulsa un modelo de desarrollo que acelera la industria siderúrgica sobre todo, en el País Vasco y Cataluña. Estas regiones concentran casi la totalidad de la industria del país. En los años 70, cuando los países más desarrollados europeos entran en crisis, en España, apenas se aprecia en esos primeros años. Por ello, España, se veía, desde fuera sobre todo, para los emigrantes españoles, como una buena oportunidad de trabajo.

²⁴ Datos recogidos en www.ushmm.org Enciclopedia del holocausto: Refugiados Judíos Alemanes 1933-1939)

A partir de mediados de 1970 se produce en España un fuerte movimiento de emigración retornada; los que se han ido a Europa y, debido a la crisis, pierden el empleo y deciden volver. Otro grupo importante, son los exiliados que, tras la instauración de la democracia, vuelven al país. Y, por último, en esta época se produce una fuerte crisis socio-política en algunos países de América que, durante largo tiempo, habían albergado mucha población española.

Lo que provoca el retorno de muchos emigrantes. Los años posteriores, a pesar del retroceso económico del año 1977, se empiezan a tomar las primeras medidas, como fue el caso de los Pactos de la Moncloa. La entrada de la democracia, la adhesión de España a la Unión Europea, el desarrollo del sistema del bienestar hasta los primeros años de 1990 y la posterior implicación de medidas neoliberales a mediados de los noventa. Todo ello desencadenó un crecimiento económico que atrajo a multitud de inmigrantes a España, era la *España inmigrante* (Chacón, 2002 que remite a Portes, A. y Rumbaut, R.G., 1996; citados por Cea D' Ancona, M^a. A, Valles, M.S, y Eseverri, C. 2013: 93).

Finalmente este proceso se verá frenado por la crisis del 2008, año en que España vuelve a convertirse en un país de emigrantes. El país pasa en pocos años de tener valores positivos de crecimiento económico y de migración. El perfil del emigrante español ha cambiado, ahora es un movimiento cualificado y que se considera igual en cuanto a género.

En la obra (de Cea D' Ancona, M^a. A, Valles, M.S, y Eseverri, C. 2013:14) se recogen la siguiente cita: “El deterioro de la situación económica de Grecia, Irlanda, Italia, Portugal y España ha provocado el aumento de la emigración en estos países. En España, una *emigración* neta positiva de más de 50.000 personas en 2011, frente a una inmigración neta de más de 60.000 en 2010 (*emigración neta* en su mayoría es de extranjeros y de españoles nacidos en el extranjero que han adquirido la nacionalidad española). De acuerdo con Eurostat, en su avance para 2011, España registra el primer valor negativo (-0.9) en el indicador de tasa bruta de migración neta desde 1993.”

Capítulo 2: Estado de la cuestión: Causas y efectos de las migraciones en términos interdisciplinares

2.1 Introducción

En capítulo que nos ocupa trata de hacer un recorrido por las diversas teorías migratorias que se han planteado desde diversas disciplinas. El objetivo es dar respuesta al fenómeno estudiado por los diversos paradigmas que se han acercado a él, ofreciendo una visión multidisciplinar de un hecho que se remonta a los orígenes de la humanidad: el desplazamiento humano. Un fenómeno que se convierte a su vez en una relación que podría decirse que es simple y compleja, del que entran a formar parte desde las unidades más sencillas hasta a la maquinaria más elaborada.

En primer lugar y a modo de síntesis, se expone en una tabla las diversas disciplinas que han estudiado la migración a tendiendo a factores que han determinado el movimiento migratorio, y las consecuencias de conlleva la migración a través de la interacción social que se produce entre comunidades.

En segundo lugar, se le da un lugar privilegiado a uno de los trabajos que más representación ha tenido dentro del estudio migratorio por parte de la sociología *El inmigrante Polaco* de William I. Thomas y Florian Znaniecki (1918). Este trabajo supuso un desarrollo importante dentro de lo que se denominó el humanismo crítico que formó parte del interaccionismo simbólico. La obra se encarga del estudio de la comunidad polaca en la ciudad de Chicago a comienzos de la primera década del siglo XX. Esta ciudad fue el encuentro de comunidades inmigradas sobre todo, rurales que acudían buscando la añorada movilidad ascendente dentro de la estructura social. Los autores realizan un estudio rico en el que se acercaron a la interacción que se producía entre la comunidad polaca y la ciudad de Chicago. A pesar de haber pasado más de cien años el trabajo realizado por I. Thomas y Znaniecki sigue siendo un referente obligatorio en los estudios de la migración.

A lo largo de este capítulo, nos centramos en las teorías migratorias cuyo epígrafe se abre con la mención al geógrafo E.G Ravenstein (1834-1913), continuando, con disciplinas que se han acercado al estudio del fenómeno

migratorio como son el caso la Ciencia Política y la Economía. Es relevante destacar la importancia que tiene para el trabajo que nos ocupa, (la inmigración española en Berlín), la investigación psico-social, sociológica y antropológica sobre el fenómeno migratorio. En el análisis de nuestras entrevistas, se han tenido diversos temas en cuenta, como han sido las motivaciones que han llevado al español a venir a Berlín, la posición ocupada por éste dentro del espacio social en la nueva sociedad, las interacciones que se establecen entre grupos que tejen el entramado multicultural berlinés. Es por ello, por lo que le damos al trabajo realizado en estas disciplinas en relación con la migración, un papel relevante dentro de este capítulo.

2.2 Desarrollo histórico de la investigación en Ciencias Humanas y Sociales sobre la inmigración

El inmigrante polaco, un clásico en la inmigración

El trabajo más importante o al menos uno de los más relevantes que se han hecho en el campo de la inmigración, aplicando una técnica cualitativa ha sido el “El Inmigrante Polaco en Europa y en América” William I. Thomas y Florian Znaniecki. Es caracterizada por ser la obra estrella de la Escuela de Chicago. “La obra que nos ocupa fue considerada, y durante muchos años, como el primer y mejor trabajo científico social desarrollado en los Estados Unidos. Su metodología: el uso de documentos personales y la construcción de una historia de vida” (I. Thomas y Znaniecki, 2006: 15). Para estos autores la historia de vida, era uno de los métodos más óptimos en la sociología.

La época de la que data este trabajo es un tiempo difícil, (1915-1917) nos encontramos a principios del Siglo XX. En este periodo nace la segunda etapa de la Escuela de Chicago, que va tener una fuerte influencia humanista y hará surgir la corriente del interaccionismo simbólico. Sus investigaciones se centran en el estudio de clases desfavorecidas y con éstas, las problemáticas sociales “más mundanas bajo una perspectiva cualitativa. (Pujadas, 2002).

Centrándonos ahora en el trabajo del Campesino polaco, hay que comenzar diciendo que Thomas, encontrará en un cubo de basura la carta de una enfermera polaca. Eso fue la chispa que lo inspiró a seguir tirando de la manija. A lo largo del trabajo de campo y/o recogida de la información, viajó

en numerosas ocasiones a Polonia. El objetivo era conocer el contexto así como, continuar con la recolección de cartas. El diario la Gazeta Swiateczna le dará alrededor de un millón de cartas recibidas por sus lectores, material que le ayudará a procesar Florian Znaniacki, él que además de sus conocimientos en el campo social, también contaba con el dominio de la lengua polaca, al ser este su idioma materno.

La importancia de este trabajo para la sociología la podemos enumerar en los siguientes apartados:

a) La diferenciación entre valor y actitud, una actitud es una respuesta individual que se basa en la psicología social. Aunque ésta sea compartida por todos los miembros de un grupo, será individual si la comparamos con un valor. La finalidad de los valores en las sociedades tradicionales es en muchas ocasiones mantener la cohesión social y con ello, el control del grupo primario. En los apartados de la desorganización y reorganización en Polonia y en América, se puede ver de manera práctica la organización social de ambas sociedades y con ello, las actitudes, los valores y las normas o controles. Estos aspectos aportaban cohesión social y hacían posible la reorganización o en su defecto, si entraban en conflicto, producían la desorganización del grupo. “Por “valor” se entiende cualquier dato social que sirve como objeto significativo o como actividad útil para los miembros de un grupo social, como es el caso de la comida, el dinero o las ideas. Una “actitud” es una orientación individual ante un valor, como lo son el miedo, la lealtad o el hambre. Las actitudes siempre conllevan una acción, un uso, o el control sobre el miedo; es una alternativa a conceptos tales como reflejo, instinto, hábito o estado de conciencia. Los psicólogos se centrarían en el estudio las actitudes como estructuras universales de la mente. Los psicólogos sociales realizarían una conexión atendiendo a valores históricos específicos, especialmente, las reglas. Éstas se encargarían de regular la relación de los individuos con el grupo.

Nos puede servir como ejemplo para diferenciar los valores de las actitudes, el caso del acceso a la educación. La cual sería un valor que es compartido en el grupo social, en este caso, en el grupo primario del campesino en Polonia. En el libro se muestra el relato de un niño que hace lo posible y lo imposible por aprender a leer y a escribir, y deposita todos sus ahorros en el abono al semanario Gazeta Swiateczna.

El posicionamiento de este joven con ganas de aprender, se entendería una actitud hacia la educación que le llevaría a una superación personal. Mientras tanto, en su familia e incluso, en su pueblo, el valor de la educación se ve como algo negativo que llega a ser pecaminoso: “Niño engreído, ¿acaso no sabes que, como dicen los viejos, los que aprenden a escribir se condenan al infierno?” (Thomas. I W. Y Znaniecki F., 2006:324)

b) El estudio de actitudes y valores es el objetivo de este trabajo. Los autores hacen una exposición de éstos, bajo la conexión Polonia-América. Muchas veces antagónica, como puede servir de ejemplo, las relaciones de la primera generación de emigrantes con respecto a la segunda. En el caso de esta última, ha adquirido las actitudes individualistas de la sociedad americana, ya que el valor de altruismo americano difiere e incluso, entra en conflicto con la solidaridad comunitaria de la comunidad campesina en Polonia.

c) La interacción constante que se produce entre individuo y sociedad, como uno influye en el otro y viceversa. “El principio metodológico fundamental tanto de la psicología social como de la sociología, un principio sin el que nunca podrán alcanzar una explicación científica, es, por lo tanto, el siguiente: La causa de un fenómeno social o individual nunca es exclusivamente otro fenómeno social o individual, sino siempre *una combinación* de un fenómeno social y uno individual” (I. Thomas W. Y Znaniecki F., 2006:130)

Por último, hay que señalar que el inmigrante polaco entró en contacto con una nueva cultura, lo que produjo que se “creara” un nuevo colectivo que no se sentía “ni de aquí, ni de allí”. En la siguiente cita se aprecia de forma clara esta idea: “el objeto central de nuestra investigación, es la formación de este grupo coherente a partir de elementos originalmente incoherentes, la creación de una sociedad que en su estructura y en sus actitudes predominantes no es ni polaca ni estadounidense, sino un nuevo producto específico cuyas materias primas se han derivado en parte de las tradiciones polacas, en parte de los valores sociales estadounidenses tal y como el inmigrante los ve y los interpreta.” (I. Thomas, W y Znaniecki, 2006:35).

2.3 Las Teorías migratorias

El geógrafo E.G. Ravenstein (1834-1913) se acerca al estudio de las migraciones desde una perspectiva macro y micro, atendiendo al enfoque sociodemográfico. Establece unas leyes sobre las causas de las migraciones que deduce a partir del trabajo elaborado con censos de población, en un primer momento ingleses. Para este autor la principal causa de las migraciones, son los desequilibrios económicos entre el país de origen y el de destino. Éstos producen desigualdades territoriales en cuanto a la renta, al volumen de empleo y atienden a un reparto desigual del trabajo. Ravenstein utiliza por primera vez el análisis de factores atracción-expulsión (pull-push). En cuanto a las causas que influirían en el grupo de la expulsión, estarían entre otras la pobreza, la escasez políticas sociales, la represión política. Atendiendo a los factores de atracción serían completamente opuestos a los del grupo anterior; desarrollo económico, políticas democráticas, garantías sociales...etcétera. El motivo de la migración se decidiría sólo atendiendo a los factores de expulsión (dentro de la sociedad de origen) o a los de atracción (en el nuevo país) y también, puede llegar a ser un compuesto de ambos. Él entiende que el hombre es un ser libre, con la suficiente capacidad de raciocinio como para poder elegir la alternativa más ventajosa y que ésta quede reducida al menor coste posible es decir, a la persecución del máximo beneficio. Su base científica se asienta en los pilares del liberalismo su época.

Teorías migratorias desde las Ciencias Sociales

La Teoría Neoclásica o Enfoque Micro-Económico

Esta se enmarca dentro de paradigmas de la sociología funcionalista que queda conectada a su vez con la corriente económica neoclásica, de ahí, que entienden que entre el mercado capitalista y la sociedad se produce una relación de equilibrio. Los autores de esta corriente son (Sjaastad, 1962; Todaro, 1969, 1976, 1989; Todaro y Maruszko, 1987).

Entiende al individuo como un ser sedentario y será el objetivo económico el motor de la inmigración internacional. Por ello, una causa importante por la que se decide inmigrar es el aumento de salarios en los países

receptores. El individuo hace un balance en el que valora el esfuerzo o los costes del abandono del país de origen y las ventajas de la nueva vida en la sociedad de destino: “Las personas hacen una gran inversión representada en los costos del viaje y en su mantenimiento en el destino mientras consiguen trabajo, hacen esfuerzos necesarios para aprender una nueva lengua, para adaptarse al nuevo mercado laboral, y para sobrellevar el dolor emocional por el desprendimiento de sus conexiones afectivas con el lugar de origen ” (Micolta, A. 1998) Entendiendo así, la inmigración como un regulador de fuerzas que beneficia al sistema, tanto de los países expulsores como de los receptores, como se explicaba en el punto anterior al hablar de la tesis de Ravenstein. De ese modo, las migraciones se mueven de países con bajos salarios a otros de altos salarios. Entre ambos contextos se produce una relación de fuerzas asimétrica; en un primer momento en el país de origen la fuerza de trabajo se mantiene a la baja, mientras tanto, en el destino a la alta. Llegando un momento en que esta relación de fuerzas tiende a invertirse, es en ese momento cuando la inmigración deja de producirse. Una de las principales críticas que recibe este modelo su planteamiento ahistoricista. (Micolta, A. 1998)

Teoría Neoclásica Enfoque Macro económico

Como representantes de esta teoría estarían Lewis, (1954; Ranies y Fei, 1961, Harris y Todaro, 1970; Todaro 1976). De este planteamiento se deducen los siguientes principios: Las desigualdades salariales que se dan entre países vienen a ser las principales causas de la migración internacional. Una vez que el salario se incrementa en el país de origen y a su vez, disminuye en el de destino, la migración tiende a pararse. Los gobiernos tendrán influencia en estos movimientos migratorios internacionales mediante medidas de regulación en los mercados de trabajo. El movimiento internacional en cuanto a capital humano, atendería a los trabajadores altamente cualificados, la causa de esta migración no estaría tanto en el incremento de los salarios como ocurre con la mano de obra no cualificada: “Los flujos internacionales de capital humano –es decir, de trabajadores altamente cualificados- responden a las diferencias entre índices de beneficios de capital humano, que puede ser diferente del conjunto del índice salarial, provocando distintos patrones de migración opuestos a

aquellos de los trabajadores no cualificados” (Massey, D., Arango J. Y Ed. 1993)

Este planteamiento se basa, en que se produce un excedente de mano de obra en países en los que los salarios son bajos y mientras tanto, en países más desarrollados se da una escasez de mano de obra y como consecuencia, los salarios son más altos. Se produce un movimiento de mano de obra de países en los que hay un excedente de fuerza de trabajo, hacia otros donde ésta escasea. Este movimiento se traduce en una inversión de capital de los países pobres a los más desarrollados, capital que puede entenderse tanto en capital humano como, en capital económico: “La relativa escasez de capital en los países pobres produce un índice de beneficios alto en comparación con el estándar internacional, y por este motivo atrae la inversión. Los movimientos de capital también incluyen capital humano, con trabajadores altamente cualificados que se desplazan desde los países ricos a los pobres con la intención de obtener beneficios respecto a su cualificación en un medio donde escasea el capital humano, lo que conduce a un desplazamiento paralelo de gerentes, técnicos y todo tipo de trabajadores especializados. El flujo internacional de mano de obra debe distinguirse conceptualmente del flujo de capital humano, concepto asociado al mismo” (Massey, D., Arango J. Y Ed. 1993)

Teoría de los Factores Push-Pull

Es una de las teorías más conocidas en inmigración que deriva de la anterior –teoría neoclásica-. Su planteamiento se basa en que existen una serie de factores expulsivos –push- en el lugar de origen, como son los ya mencionados salarios bajos, persecuciones políticas, pobreza.... etcétera. A su vez, se producen una serie de factores de atracción en la sociedad de destino, ofreciendo éstos mejores condiciones de vida. Es el caso de salarios altos, países democráticos, sistemas sociales garantizados... etcétera.

Teoría de la Causación Acumulativa

Esta teoría se basa en la existencia de predisposición a que la inmigración se mantenga en el tiempo, sin que la razón que originó la migración sea tomada en cuenta. Las migraciones desde el punto de vista individual provocan un cambio en las motivaciones, expectativas e incluso, el reacomodo de éstas últimas. La experiencia migratoria puede surgir como un viaje en tiempo que se plantea a corto plazo, pero a medida que el círculo social se amplía en el país de destino y aumenta el nivel económico, se decide ampliarla. (Blanco, 2000) desde esta perspectiva los flujos migratorios adquieren una estabilidad y estructura a lo largo del tiempo y del espacio, generando sistemas migratorios claramente identificables.

Las pautas de consumo de los inmigrantes son desplazadas hacia bienes de lujo. Los inmigrantes se encargan de exhibir en sus lugares de origen un estatus social más alto que el que tenían antes de inmigrar, lo que fomenta la inmigración en estos países. Las remesas que los inmigrantes envían a sus familias causan importantes desigualdades en las comunidades de origen, frente a aquellas que no son beneficiarias de estos ingresos. A través de estas remesas económicas las familias que las perciben pueden incrementar su calidad de vida, por ello el movimiento migratorio se valora como algo positivo. Es notorio por parte de los familiares que reciben estas remesas que las inviertan en tierras aumentando así su capital. En las comunidades emigrantes la inmigración hacia países prósperos podría ser considerada como un rito en el que se muestra valor, admiración y virilidad. El papel de la mujer como agente activo en el fenómeno migratorio, ha contribuido a crear unas relaciones más igualitarias (Sánchez, A. 2007).

Esta teoría se encarga de analizar cómo la inmigración internacional provoca un cambio en los países destinatarios como en los de origen. Los gobiernos llevan a cabo políticas migratorias con el objetivo de mantener un cierto número de inmigrantes que son los encargados de hacer aquellos trabajos que no son atractivos para la población nativa. “La migración internacional provoca transformaciones económicas, sociales y culturales en ambos lados de la frontera. Una consecuencia de estos cambios estructurales es la acumulación rápida de los movimientos poblacionales, los cuales llegan a adquirir una

poderosa fuerza interna, capaz de contrarrestar los esfuerzos de control de regulación” (González, J.G. 2002:54).

Uno de los principales representantes de esta corriente es Myrdal, quien obtuvo el nobel Economía en 1974 y entre sus obras destacan: “El drama de Así: una investigación sobre la pobreza de las naciones” (1968), “La teoría económica y los países subdesarrollados” (1957) y “El desafío de la pobreza del mundo” (1972)

Teoría del capital humano

Trataría de aunar el modelo push-pull y la teoría del mercado de trabajo. El sujeto va a disponer de un cierto capital cultural, el cual le va permitir entrar a formar parte del mercado de trabajo. La decisión de emigrar la toma el sujeto y ésta será el resultado del balance entre los costes y los beneficios del viaje, donde éstos últimos vienen a ser superiores a los primeros. Dentro de esta teoría estarían los siguientes trabajos: “Un replanteo del problema del BRAIN DRAIN. Las migraciones de capital humano en la sociedad de la información” Por Luisa Montuschi (artículo), Migraciones, Capital y Circulación de Talentos en la era Global. (2013) Andrés Solimano, El capital humano de la inmigración. (2004) Andrés Tornos Cubillo, Rosa Aparicio Gómez, Mercedes Fernández García, Remesas y Nueva “Fuga de cerebros”: impactos transnacionales (2006).

Teoría del núcleo familiar

También conocida como modelo de Oded Stark²⁵. La idea central de este modelo es que la inmigración es vista como la respuesta más acertada para salir de la situación de pobreza actual. Nicole Pérez y Paola Moreno citado en “Migraciones y retornos. Una mirada desde la sociología” en Revista Caribeña de Ciencias Sociales, mayo 2014, en <http://caribeña.eumed.net/migraciones-retornos/>. La emigración es una cuestión familiar más que una decisión individual, de este modo, la familia invierte en el movimiento migratorio para luego hacer rentable esta inversión. Y así, con los ahorros generados a través de la remuneración percibida en la sociedad de destino. La familia comenzaría a tener una retribución del esfuerzo económico que hizo en su día, en ocasiones el grupo familiar queda endeudo. Esto implica que las posibilidades de retorno sean nulas, trabajando porque el desplazamiento en el nuevo país sea exitoso. Los emigrantes consiguieron que su proceso migratorio fuese una inversión positiva, recomendaron este desplazamiento a sus familiares, amigos, antiguos compañeros de trabajo, generando así que el número de emigrantes en la sociedad de origen se incrementase de manera positiva. Como referentes de esta teoría se encuentran los siguientes trabajos: Harrís, J. y Todaro, M.P (1970), Nicole, P y Moreno, P (2005). Ibañez, L. (2009). García, A., Gadea, María Elena, Pedreño, A. (Eds.) (2010). Da Orde, M (2004). Gainza, P (2006).

Teoría del mercado de trabajo y la teoría del Inter-regional

Teoría del mercado de trabajo y la teoría Inter-regional ambas sugieren el equilibrio que se produce entre el país de origen y el de destino, produciéndose cambios en las estructuras de los contextos sociales de ambos países. Al igual que ocurría con la teoría neoclásica macro, hay que tener en cuenta que los movimientos migratorios se producen siempre en una sola dirección. En este caso, hay que mencionar que la migración también, existe de los países más desarrollados hacia los menos. Si bien es cierto, que el factor

²⁵ Profesor de Economía en la Universidad de Bonn entre sus obras se encuentran: *The Migration of Labor* (1993) *Altruism and Beyond, An Economic Analysis of Transfers and Exchanges Within Families and Groups* (1995 and 1999) *Handbook of Population and Family Economics* (2004)

económico podría ser uno de los principales motivos por los que se decide abandonar el país de origen, existen otra serie de causas que son necesarias ser estudiadas. (Cathcart, C. y Eds. 2014: 13) plantea lo siguiente: “que las diferencias salariales y de productividad existentes entre ambas regiones no suscitan movimientos migratorios, si existen a su vez ventajas no pecuniarias en el lugar de origen que compensen las pecuniarias. Es decir, considerando la existencia de dos regiones completamente distintas, la primera que representa el lugar de origen, en donde, por ejemplo, el clima, medio ambiente, valores y costumbres son favorables y satisfactorias para el individuo, y otra que representa el lugar de destino donde el producto marginal y los salarios son mayores, no existirán estímulos por parte de los individuos para emigrar, siempre y cuando este tipo de diferencias compensadoras haga a los individuos valorar a su lugar de origen más que el lugar donde los niveles de renta son más altos, debido a que el saldo de emigrar resultará nulo o que el valor absoluto de realizar dicho movimiento tienda a igualarse en el largo plazo. Estas ventajas no pecuniarias actúan como satisfactores anexos a las diferencias de ingreso.”

El pluralismo cultural, que estaría dentro de la teoría cultural. Se hace eco de la igualdad y el respeto hacia la multiculturalidad e interculturalidad de los pueblos, donde se persigue la igualdad y no discriminación por razones de raza, sexo, religión, lengua...etcétera. El objetivo es la interacción entre las diversas realidades culturales en las que primen los intercambios y los aprendizajes de unos pueblos y otros que cohabitan juntos en un punto geográfico y espacial determinado. En esta corriente, encontramos, entre otros, los trabajos de Chacón, O. (2005) y Óscar, A, (Eds.) (2001).

Portes y Rumbaut (1996) han diferenciado los contextos en los que se dan cita los inmigrantes. Estos contextos son entendidos como receptivos y excluyentes. Esta apertura o negación de derechos en las comunidades de destino a la población inmigrante, se centraría en la disponibilidad de acceder a la vivienda, oportunidades para disfrutar de los servicios comunitarios y por las dinámicas intergrupales con la población autóctona. En las ocasiones en las que estos derechos son negados al inmigrante, esto significaría en el caso de acceso a la vivienda por ejemplo, este grupo sufriría las condiciones de segregación y aislamiento en los barrios, dificultades para acceder y disfrutar de los servicios

comunitarios y, en definitiva, la percepción constante de estar a la sombra de la sociedad dominante (Albar, M. y ed. 2010).

La Teoría del Sistema Global

Esta teoría entiende que la migración forma parte del sistema del mundo, si se hablaba de un punto de vista micro, centrado en la elección y de uno macro, basado sobre todo en aspectos políticos. En este enfoque son tenidos en cuenta multitud de factores que intervienen en el proceso migratorio como es la familia, las relaciones sociales, la necesidad de libertad y/o el entorno político. En definitiva, se trata de un análisis multivariable que va más allá de las ideas deterministas de las teorías anteriormente expuestas.

Para terminar hay que añadir que estas teorías sociológicas fueron desarrolladas durante la última mitad y finales del siglo XX y sobre todo, dentro del marco europeo. La nueva migración requiere de un planteamiento para su estudio. En el tiempo actual se ha producido un cambio en las migraciones, ahora, los inmigrantes han dejado de ser europeos y pasan a ser de países empobrecidos. En estos grupos hay una mezcla de diversos profesionales, en los que se encuentran trabajadores cualificados y no cualificados. Las categorías de refugiados y exiliados políticos forman parte de esta nueva migración. Estamos ante una sociedad contemporánea ha hecho surgir nuevos modelos migratorios, y el estudio de estos requiere unos conceptos y metodologías. (Cathcart, C. Ed 2010)

La idea de Retorno

Dentro de la sociología de las migraciones no cabe sólo hablar del inmigrante también, hay que hacerlo del emigrante y la situación de retorno. En la teoría inter regional y no siendo la única, se hablaba de cómo la migración es un fenómeno que busca el equilibrio entre el mercado laboral y la sociedad. Con un planteamiento de economía basado en el mercado capitalista. Los inmigrados provienen en la mayoría de los casos de países pobres, al saltar al mundo desarrollado, tendrían el potencial de regular el mercado de trabajo en ambos contextos: en el país de origen y en el de acogida. Este planteamiento queda cuestionado por multitud de autores, los pioneros Karl Marx y Rosa Luxemburgo, para los que la migración creaba pobreza en el país de origen y los individuos se veían obligados a trabajar a cualquier precio en el país de acogida. Pensadores de la corriente marxista en los que se encontraban Lenin o Rosa Luxemburgo, van a entender que la emigración y el colonialismo son fruto del despiadado sistema capitalista. Los movimientos migratorios para estos autores, facilitan que se pueda proveer o deshacer el sistema, de trabajadores en ciclos de incremento económico o retroceso económico. (Sánchez, 2007).

En el año 2005 fue celebrada en Cuernavaca (México) la Declaración sobre migración y desarrollo, de esta se recoge: “El modelo de desarrollo adoptado en la gran mayoría de los países exportadores de mano de obra en América no ha generado oportunidades para el crecimiento económico ni para el desarrollo social. Por el contrario, ha significado el surgimiento de una dinámica regresiva, desempleo y precarización laboral, pérdida de trabajadores calificados, desarticulación y estancamiento productivo, inflación y mayor dependencia económica. Como consecuencia, experimentamos una convergencia entre la despoblación y el abandono de las actividades productivas en las áreas de alta emigración”²⁶.

Pisco y Seruya (1984) en su estudio sobre el retorno se acercan a la inmigración desde la perspectiva económica que produce el fenómeno

²⁶ Declaración de Cuernavaca, 2005
http://rimd.reduaz.mx/secciones_documentos/310declaracion.pdf

migratorio en el país de origen. La inmigración paraliza el desarrollo en estas sociedades, pues éstas no se pueden recomponer ante la pérdida de capital humano que sufren sobre todo, por tratarse de una mano de obra joven y en muchos casos la más cualificada que se dispone.

2.4 La Investigación psico-social sobre el fenómeno migratorio

En el estudio de las migraciones internacionales la perspectiva psicológica más adoptada ha sido la Psicología de la Aculturación (PA). Por aculturación se entiende: “el proceso dual de cambios culturales y psicológicos que tienen lugar como resultado del contacto entre dos o más grupos culturales y sus miembros. A nivel social, implica cambios en las estructuras sociales, en las instituciones y en las prácticas culturales. A nivel individual, implica cambios en el repertorio conductual de las personas” (Berry, 2005: 698-699 citado por Albar, M. (Eds) (2010: 224). La aculturación trasciende a los grupos en su totalidad implicándose más individuos a nivel personal, esto hace que produzcan cambios en sus valores, identidades, modos de vida, comportamientos, etc.

Los trabajos del psicólogo canadiense John W. Berry, a finales de los años 80’ empezarán a tomar relevancia en el campo de la inmigración. Él entiende la aculturación psicológica como “el proceso mediante el cual las personas cambian, siendo influidas por el contacto con otra cultura y participando de los cambios generales de su cultura”. El modelo de Berry (Berry y cols., 1989), el cual contiene cuatro posibles actitudes de aculturación:

- Integración: Sí/Sí: Deseo de mantener la identidad cultural del grupo minoritario a la vez que se produce una apertura y relación con los grupos de la sociedad de acogida.
- Asimilación: No/Sí: Deseo de abandonar la identidad cultural de origen y de orientarse hacia la sociedad de acogida.
- Separación/Segregación: Sí/No: Deseo de mantener la identidad y tradiciones propias, sin relacionarse con el grupo de la sociedad de acogida. Esta actitud recibe el nombre de separación cuando se debe al control ejercido por el grupo dominante.

- **Marginación/Exclusión:** No/No: Se produce marginación cuando los individuos o grupos minoritarios pierden el contacto cultural y psicológico tanto con su sociedad de origen como con la de sociedad de acogida, y exclusión cuando viene impuesta por el grupo dominante, eliminando cualquier posibilidad del grupo subordinado de mantener sus propias raíces e introducirse en la nueva sociedad.

Es importante destacar a (Navas, M. y ed. 2004), ellos estudian Estudia dos conjuntos de variables por un lado, las variables que atienden a los procesos *psicosociales* donde estarían la identificación endogrupal, contacto intergrupar, actitudes prejuiciosas hacia el exogrupo, etc. Por otra parte, las denominadas variables sociodemográficas, edad, sexo, nivel de estudios, orientación religiosa, etc. De este análisis multivariable trata de dar respuesta a las actitudes de aculturación de inmigrantes y comunidad autóctona. Los trabajos realizados en el estudio de la inmigración transcultural han mostrado el papel predictivo de las variables personales en el proceso de aculturación integración. Y así, factores como la edad, el nivel de estudios y el género provocan discrepancias en el proceso de adaptación (Martín, García Ramírez y Maya, 2001). Por otro lado, aspectos como los rasgos que atienden a la diversidad cultural, donde entrarían a formar parte la zona geográfica de procedencia, la étnica o la condición religiosa. Éstos podrían presentar un papel diferenciador en lo que atañe a las oportunidades que tiene la comunidad inmigrante a la hora de insertarse en la nueva sociedad de destino. Es necesario tener en cuenta también aspectos que atienden al status migratorio, y de esta manera, la situación legal que le permite al inmigrado poder acceder al contexto comunitario, se facilitan derechos como el reagrupamiento y la creación de una red social (García-Ramírez, et al, 2002). ”

2.5 Recorrido a lo largo del tiempo de los estudios antropológicos

En el periodo de 1930 a 1970 los estudios antropológicos que tratan de dar cuenta de la movilidad geográfica transnacional se acercaron a perspectivas psicológicas. Centrándose así en aspectos individualistas, se acercaban a los efectos negativos de la migración, lo que dio como resultado el dejar de lado aspectos estructurales. En esta época los movimientos migratorios se producían desde las poblaciones rurales hacia las grandes ciudades. El enfoque recurrente consistió en resaltar; el impacto de destrucción que generaron estos movimientos en el ámbito de las sociedades del campo. El éxito que tuvieron estas comunidades de inmigrantes en las grandes urbes. Y por último, el supuesto examen consciente que el migrante potencial hacía sobre los costos y beneficios de su desplazamiento a priori es decir, antes de abandonar la sociedad de origen.

Entre las décadas de 1930 y 1940, la migración es entendida como un medio de transición de las sociedades rurales hacia una vida en las grandes y modernas ciudades. En las que primaría el caos y el desorden, esto haría que se produjese la “*desestabilización o desmoralización*” es decir, se rompía con sus valores tradicionales que tenían en la sociedad de origen (el campo). Una obra que da fiel respuesta a estas vivencia es la de Redfield, R. (1941), *The Folk Culture of Yucatan*.

En el paso de los años cincuenta a los sesenta, la perspectiva individualista será formulada mediante los estudios que abordan los procesos de adaptación social de los migrantes a las estructuras modernas es decir, la nueva sociedad. Es a partir de este momento, cuando el fenómeno migratorio, la inmigración, es entendida como un factor en el que se van aunar los vínculos de parentesco yendo más allá de un deterioro de la cultura tradicional de los migrantes. Como referente bibliográfico está el trabajo realizado por (Lewis, O. 1952), *Urbanization Without Breakdown*.

Se llegó a la conclusión de que los grupos sociales de inmigrantes realizaban un proceso de adaptación o reajuste a la nueva sociedad. Para ello necesitaban hacer un ajuste adaptativo a la nueva realidad social, lo que requería de una reorganización de sus propias costumbres tradicionales, las cuales habían

entrado en conexión con las nuevas costumbres en la nueva sociedad en la que ahora vivían (Cohen, 1969).

En la década de los años 70' a los estudios sobre inmigración desde la antropología llegarán las ideas de la economía neoclásica. De esta manera, incorporan a sus trabajos la idea de costo-beneficio, la cual se centra en la recogida de información sobre el coste que tiene el movimiento migratorio frente a las ventajas de éste. Como referentes bibliográficos se encuentran: (Stahl, Ch. (editor) 1988) y (Arizpe, A. 1975).

Una reacción a estos estudios basados en el microanálisis, fue el macro-análisis en el que se trataba de poner de manifiesto aspectos que hacían mención a la asociación histórica y estructural, y desde ahí dar respuesta a la migración. Esta perspectiva entendía que los motores de la migración eran dos factores: expulsión y atracción. En cuanto a los primeros estarían aspectos como el crecimiento demográfico, los bajos salarios, la escasez de oportunidades y de libertades, todos ellos en la sociedad de origen. En el caso de los factores de atracción estos hacían mención a aspectos antagónicos en la sociedad de destino y así, ésta ofrecía salarios altos, oportunidades económicas y libertades políticas. Uno de los trabajos bajo esta corriente es el realizado por (Castels y ed. 1993)

La corriente histórico-estructural se basó en teorías neomarxistas que fueron desarrolladas en la época sobre colonialismo, la teoría de la dependencia, el sistema económico mundial y el modelo articulacionista. En términos generales esta ideología entendía la migración a modo de un flujo de mercancías, en la que se producía un desplazamiento desde sociedades *precapitalistas* hacia sociedades capitalistas. Lo que venía a ser el paso de un excedente económico de los países subdesarrollados (la periferia) hacia los países desarrollados (el centro). La periferia (sociedades precapitalistas) pasaba de proveer a las sociedades capitalistas de materias primas sino también, de una mano de obra barata.

En la actualidad, las corrientes migratorias actuales han dejado de explicarse por el movimiento de sociedades empobrecidas hacía otras de índole capitalista. Un nuevo grupo de antropólogos empieza realizar sus estudios migratorios bajo el concepto de transnacionalismo. Esta corriente trata de dejar de lado aspectos individuales, factores de índoles económica y política, para

abrirse hacia otros que atienden a viables culturales e identitarias (Kearney, M. 1986).

Las premisas del enfoque transnacionalista, se basa en que la nueva división internacional del trabajo ha conducido a que se creen procesos migratorios que irían más allá de la fuerza de trabajo, atendiendo a agentes sociales y políticos dentro de aspectos raciales, étnicos e identitarios. (Basch, L, Ed. 1994). En actualidad no tiene sentido hablar de zonas periféricas (pobres) y regiones del centro (ricas). Ahora, cabe hablar de un mismo sistema económico internacional en el que se ha instaurado un modo de producción global. Esto ha provocado que las diferenciaciones entre las condiciones laborales y los procesos productivos, en relación a la segmentación centro-periferia sean difíciles de establecer (Kearney, M. 199). El fenómeno transnacional y globalizador ha provocado que se realice una nueva revisión de conceptos que se habían utilizado dentro del ámbito de la antropología social. De esta manera, hace falta redefinir nociones como la frontera, la comunidad, las redes sociales, la cultura y/o la identidad transnacional. A partir de este momento, aparecen entidades que se caracterizan por su aspecto activo y dinámico. Y así, lejos quedan los elementos estáticos y delimitados de la frontera, las comunidades y el Estado-nación.

2.6 Recapitulación de los principales contenidos expuestos en el capítulo

Todo lo expuesto en capítulo pasaría por una evolución de las diversas teorías migratorias dentro del campo de las ciencias sociales (principalmente sociología, antropología y psicología). En el que se deja ver la evolución en el estudio migratorio desde los primeros trabajos que atendían a factores de expulsión y atracción hasta el nacimiento del transnacionalismo, fruto éste último de la sociedad de la información y su aliada: la globalización. Lo que hace que se haya pasado de unidades de análisis simples, como era el caso de la evaluación consciente por parte del individuo de las ventajas y desventajas de la inmigración, envase a las cuales, éste (el individuo) decidía embarcarse en proceso migratorio o por el contrario, quedarse en casa (en la sociedad de origen). Y en la se llega al estudio migratorio atendiendo ya no sólo al individuo y a los factores que entran en juego en su decisión de emigrar, sino a un sistema más complejo donde entrarían a formar parte las nuevas delimitaciones geográficas, sistemas internacionales de mercados, multiculturalidad, identidades, territorialidad, etcétera.

En el caso de la psicología-social, el individuo a la hora de llevar a cabo el proceso migratorio se va a tener que enfrentar a unos esquemas mentales que se corresponderán a sus expectativas en la nueva sociedad. Estas representaciones mentales se van a ver afectadas por los cambios culturales que son fruto del contacto con otro grupo o grupos culturales. Lo que va a provocar en el individuo unas nuevas pautas conductuales. Es lo que (Berry, J.W y cols. 1989) tratará como la aculturación psicológica “proceso mediante el cual las personas cambian, siendo influidas por el contacto con otra cultura y participando de los cambios generales de su cultura”, según ésta hablará de integración, segregación-separación, marginación-exclusión.

La sociología aborda la migración desde diversos aspectos, que atenderían a la búsqueda de un ascenso dentro de la estructura social a la que pertenece el individuo, es por ello, que decide salir de sus fronteras. Elementos como el capital humano, el cuál puede entenderse como nivel de instrucción que posee el individuo, la familia desde la sociedad de origen, la influencia que tiene la migración para ambas sociedades; de la que se proviene y la de destino,

las redes sociales, el mercado de trabajo, el retorno a la sociedad de origen etc., se van a convertir en indicadores para tratar de explicar el fenómeno.

El estudio realizado por la antropología dentro del fenómeno migratorio estará centrado en el nacimiento de nuevas comunidades fruto de la interacción entre diversas culturas. Durante gran parte del siglo XX se abordó la migración atendiendo a *las conexiones culturales* que se producían entre culturas cuyas delimitaciones geográficas estaban bien definidas. A finales de siglo comenzaron a surgir nuevas investigaciones que iban más allá de las fronteras de un país, existiendo espacios que bien se podrían caracterizar por poseer un carácter nebuloso, en los que las interacciones producidas entre grupos daban forma a nuevas comunidades. Y así, tras el desarrollo de transnacionalismo como producto de la globalización desde la antropología social se tomó en consideración la revisión de conceptos como la frontera, la comunidad, la noción de red social, la cultura territorializada y la identidad transnacional.

Capítulo 3: Marco teórico

3.1 Introducción

En este trabajo, se sigue el marco teórico de Bourdieu, por su rica contribución al estudio de los fenómenos sociales desde una perspectiva historicista. Su modelo de análisis se enmarca dentro del Centro de Sociología Europea. Esta manera de entender la Sociología estaba inspirada en el modelo marxista, cuyo objetivo era poner la investigación social al servicio de las demandas sociales emergentes. Fundado por Raymond Aron, en la década de los años 60' y posteriores del siglo pasado, se daban cita, en esta institución, intelectuales de la talla de Michel Foucault, Jean-Claude Chamboredon, Claude Grignon, Luc Boltanski, Monique de Sain Martin, Robert Castel y otros. En palabras de la investigadora Julia Varela, refiriéndose a la labor realizada por Robert Castel, se define así el legado que dejaba el autor tras su muerte, en 12 de marzo de 2013: “Sus preciosos y precisos trabajos nos han ayudado a entender la lógica social, lo que está pasando, el auge del neoliberalismo, las privatizaciones, el progresivo desmantelamiento del Estado social”. (www.cuartopoder.es)

El Centro de sociología europea (CSE) y el Centro de investigación política de la Sorbona, fue fundado por Jacques Lagroye (CRPS). Pierre Bourdieu, fue su director durante algún tiempo (director del CSE). El modelo de análisis que se desarrolla dentro de esta institución viene a ser un enfoque relacional y estructural. Las nuevas problemáticas sociales se convertirán en objeto de estudio para estos autores, es decir, se trata de que la sociología sea herramienta que trate de responder a los nuevos problemas a los que se enfrentan las sociedades. La sociología histórica, la antropología (el fenómeno etnográfico), la perspectiva (cuantitativa como es el caso del análisis de correspondencias múltiples) y el método cualitativo serán las herramientas que combine este modelo²⁷ de análisis.

A lo largo de este capítulo, se realiza un repaso por la obra del sociólogo francés, comenzando por sus orígenes sociales, su paso por Argelia,

²⁷ Información recogida en www.univ-paris Centro de Sociología y Ciencias Políticas (Consultado 03/11/2015)

sus conceptos de *habitus* y campos, el trabajo que realizó junto a Jean-Claude Passeron *La Reproducción*, y, por último, su trabajo sobre el consumo en conexión con las clases sociales *La Distinción*.

3.2 Breve recorrido por la obra de Bourdieu

Bourdieu nace en 1930 en Deguin, al Sur de Francia, en la localidad del Béarn, en una zona rural adscrita al departamento de los Pirineos Atlánticos. Su familia es de origen campesino, hijo de un cartero que ha dejado las tierras para convertirse en funcionario, que al igual que él, tuvo que luchar con ahínco en el sistema escolar, como único medio de auto-superación. El entorno rural estuvo muy presente en la investigación de Bourdieu, por lo que dedicará diversos estudios al campesinado: *Soltería y Condición Campesina* (1962), *Las estrategias matrimoniales en el sistema de producción* (1972) *Reproducción prohibida* y *La dimensión simbólica de la dominación económica* (1989). Todas ellas publicadas en *El baile de los solteros* (2004). El aspecto central de esta obra es el descenso de los matrimonios campesinos, que se debe a la crisis que atravesó el campesinado.

Acercarse a Pierre Bourdieu implica el conocer a uno de los científicos sociales más importantes que ha habido en el siglo XX. Realizando un breve recorrido de su paso por diversas instituciones académicas, hay que señalar que a los 25 años ejerce como profesor en el Instituto de Moulins (Allier), entre los años 1964-1984 es docente en la Escuela Normal Superior. En el periodo de 1964 a 1980 dirige la L'École Pratique de Hauts Études y ostentará la cátedra de Sociología en el College de France desde 1981. Se encargará de la dirección del centro de Sociología Europea y la Escuela Superior de Ciencias Sociales (1985-2002) y estará a cargo de la revista de Actes de la Recherche en Sciences Sociales (1975-2002). En la década de los años noventa es Doctor honoris causa por las Universidades alemanas Freie Universität de Berlin (1989), Johan-Wolfgang-Goethe Universität de Frankfurt am Mai (1996) y por la Universidad de Atenas (1996).

Su legado es rico y complejo, llegó a escribir más de doscientos artículos y más de cuarenta libros. Su análisis sociológico, es difícil a priori, él busca incesantemente "las variables independientes" es decir, lo que no es fácilmente identificable. Fue un intelectual que no se quedó únicamente en el

"misticismo" de la ciencia sino que hizo mucho más, intentó dar respuesta a los problemas de la sociedad actual; luchó por los colonos desfavorecidos de Argelia, por el campesinado francés, excluidos del sistema escolar, por la libertad polaca, por los "sin papeles", contra todo el fruto del monstruo del liberalismo económico, y en otros muchos temas de gran relevancia. "Lo que más enerva a los intelectuales es que ocupo una posición que todos querrían y que, en lugar de ser un mandarían tranquilo, he salido díscolo. Me pongo del lado de los parados, de los sin papeles, de las mujeres. La ira es propia de los conservadores que aman el orden, ante alguien como yo que mantiene una posición desordenada" (martes, 04/07/2000. Elmundolibro.com)

En el periodo de 1941-1947 cursa estudios en el liceo provincial de Pau, llegando más tarde al prestigioso Louis-Le-Grand (1948-1951). Su alto rendimiento académico le hace entrar en 1951 en una de las Instituciones intelectuales de más prestigio del país, L' École Normal Supérieure (ENS). En esta institución, se formaron también otras personalidades tan relevantes como Sartre, Raymon Aron, Paul Nizan, Michel Foucault, Lyotard y Maurice Agulhon.

La ENS se crea durante la Tercera República, último tercio del S. XIX. El Estado pretendía la creación de una inteligencia laica en la que estuvieran presentes los valores cívico-nacionales en los que se asentaba la política del país. Tiempo después, el autor, en sus trabajos de sociología de la educación, afirmaría que la ENS tenía una posición dominante dentro del sistema escolar, pero al mismo tiempo, estaba dominada por políticos. Su paso por esta estuvo marcada por lo que él denominó *racismo de clase*, siendo él de los pocos alumnos, que al no poderse pagar un alojamiento, vivía en el mismo centro. Bourdieu describe este centro como un lugar empapado de cultura, y como dato curioso, incluso se vio en ocasiones obligado a tener que esconder su acento sureño. Aquí reinaba un espíritu corporativo que se percibía en el lenguaje, en la forma de expresarse, moverte o vestirse de estos. (Vázquez, G 2002: 21) recoge lo siguiente en su obra: "En alguna entrevista el sociólogo hace memoria y da fe del modo en que debía reprimir su acento sureño y sus maneras provincianas y algo rústicas en este universo dominado por el culto al estilo "brillante", al esteticismo radical –también en política- y a la desenvoltura mundana....no es banal considerar la hostilidad suscitada en

Bourdieu –disposición compartida por la minoría que ocupaba una posición similar a la suya- ante la experiencia de este verdadero “racismo de clase” como punto de partida de su viaje intelectual. En cierto modo, el esfuerzo por dominar esta indignación, por apropiarse de ella sometiéndola a una elaboración crítica, sublimada como investigación, marca el arranque de toda la trayectoria posterior de este pensador”.

Esta época está marcada por la corriente filosófica del Existencialismo, en la cual, su mayor representante será Jean-Paul Sartre, próximo a la política soviética y que mira con repulsa a Estados Unidos. Esta corriente se centra en la complejidad del ser del humano y el modo en que los individuos intentan sobrellevar esas complejidades. El interés por los sentimientos individuales dentro de este paradigma se enfoca en el actor reflexivo y creativo. Esto hace que, se estudie bajo una perspectiva *micro*, que estudia lo individual, las acciones y las conductas del sujeto. En contraposición a la corriente del Existencialismo, está el pensamiento filosófico de Raymond Aron, que en su última etapa intelectual mantuvo una actitud escéptica con respecto a la teoría marxista. Bourdieu, con una marcada influencia de esta corriente, utilizaba sus conocimientos filosóficos con el objetivo de llevar a cabo una remodelación dentro del pensamiento sociológico. A continuación, mostramos un fragmento de una conversación de Bourdieu publicada en Choses Dites, en el que se narra su paso de la filosofía a la sociología:

“Hombres como Georges Canguihem, y también Jules Vuillemin, fueron para mí, y para algunos otros, verdaderos “profetas ejemplares” en el sentido de Weber. En el periodo fenomenológico-existencialista, en que no eran muy conocidos, parecían indicar la posibilidad de una nueva manera de cumplir el rol de filósofo, lejos de los vagos tópicos sobre los grandes problemas. Estaba también la revista Critique, en su mejor época, donde se encontraba Alexandre Koyré, Eric Weil, etc., y una información a la vez amplia y rigurosa sobre los trabajos franceses y sobre todo extranjeros. Yo era menos sensible que otros, sin duda por razones sociológicas, al aspecto Bataille-Blanchot de Critique. La intención de ruptura, más que de “transgresión”, se orientaba en mí hacia los poderes instituidos, y especialmente contra la institución universitaria y todo lo que encubría de violencia, de impostura, de

tontería canonizada, y, a través de ella, contra el orden social. Eso quizás porque no tenía cuenta que saldar con la familia burguesa, como otros, y me encontraba por lo tanto menos inclinado a las rupturas simbólicas evocadas en Les Héritiers.” (Vázquez G, 2002:31)

Merleau-Ponty será un referente importante para Bourdieu, llegando a adoptar muchas ideas de él, con respecto a la fenomenología de la percepción. Entre otros conceptos; el tratamiento del "cuerpo" visto no solo como un ente material, sino que él lo entiende como una entidad social y cómo éste puede llegar a verse como un reflejo de la posición que ocupa el sujeto en la estructura social es decir, su espejo de clase social. “...todo lo que tradicionalmente se emplaza en la esfera mental como representaciones – conceptos, creencias, emociones, sentimientos- es tematizado por Bourdieu en términos de estados corporales, una corporalidad que no es materia únicamente, sino principio activo de construcción, capacidad de afectar y de ser afectado (Vázquez, F. 2002:26). Bourdieu estudia la *hexis* corporal en su obra de *La Distinción*. En este trabajo, el cuerpo está directamente relacionado con el espacio social que se ocupa y el volumen del capital. El gusto, en el ámbito de la alimentación que el cuerpo recibe, está en conexión directa con la idea que cada clase social concibe del cuerpo y, de los efectos de la alimentación sobre este. Las clases populares se inclinan por comidas ricas en grasas y poco pescado, pues estos alimentos quedan desplazados hacia los enfermos y los niños. La filosofía práctica de la *hexis* corporal es la que venera un cuerpo fuerte y grande. De ahí que los hombres, y sobre todo las clases más populares, se inclinen por un consumo alto en carne, ya que se supone que es un alimento con altos nutrientes, y que está relacionado con el vigor y la buena salud.

Continuando con este asunto, aludirá a los diferentes deportes que suelen practicar las clases dominantes, calificados como burgueses; entre los que forma parte el golf, el tenis o la equitación. Su práctica, responde en función del mantenimiento físico y del beneficio social que proporciona. Las mujeres de clase media y cercanas a la pequeña burguesía destinan una parte importante de su tiempo a mantener un cuerpo *delgado*, que se ajuste a los cánones sociales de estética vigentes, esto requiere, en ocasiones, la realización de un esfuerzo que llega a resultar casi sobre humano, al tener que combinarlo

con otro tipo de actividades más básicas. En cambio, las clases bajas se acercan a deportes como el fútbol, por ejemplo, en el que, en ocasiones y no siempre, pueden llegar a dejarse ver ciertas emociones e incluso agresividad.

Sus trabajos en Argelia

En el año 1955 realiza el servicio militar en Argelia, donde se encuentra con una sociedad en continua contradicción, por un lado, con sus arraigadas tradiciones; y por el otro, con la ya presente modernización capitalista. En este periodo, fue nombrado profesor asistente en la Universidad de Argel, y será entonces, cuando coincida con Abdemalek Sayad, quién promulgó: “La guerra y la situación colonial hicieron posible la reunión de un grupo de personas que hasta entonces tenían poca o ninguna relación entre si y que acabaron formando una especie de club, sobre la base de coincidencias más éticas, que políticas o administrativas. Así fue fundada la Asociación Argelina para la Investigación Demográfica, Económica y Social (AARDES), que no era directamente un órgano burocrático de la administración, si bien estaba relacionado a ella» (Sayad, 1996:160 citado por Gil, S 2010: 238).

En la obra de (Gil, S. 2010), se señala que los dos autores conocieron, a través de la confrontación entre colonos y Estado, la sociología y la antropología, pues Bourdieu era en este tiempo un recién titulado en Filosofía, y Sayad había combinado la Psicología y la Filosofía: “Tanto para Pierre Bourdieu como para Abdelmalek Sayad, la sociología y la antropología fueron descubiertas entre las demandas de la administración colonial y del Estado, y una serie de procesos sociales trágicos generados por la guerra, como el desplazamiento violento de cinco millones de personas desde las zonas rurales hacia las urbanas” (Gil, A 2010: 237). Su paso por este país magrebí, dio como fruto la publicación de: (1962) Sociología de Argelia. (1963) Travail et travailleus en Algérie, Le Déracinement. (1964) La crise de l'agriculture traditionnelle en Algérie. El apoyo del sociólogo francés al movimiento independentista argelino, hizo que se viese obligado a abandonar el país en 1960.

En esta época, recibe una fuerte influencia de Levi-Strauss, intentando mejorar el concepto de combinaciones binarias que establecía este autor,

entorno a contraposiciones como alto/bajo, claro/oscuro... Para él, las comunidades tradicionales se caracterizan por tener unas estructuras casi inamovibles a pesar del paso del tiempo, lo que provoca que sus sistemas se reproduzcan, y con ello, la continuidad del grupo “en ausencia de influencias externas, esta máquina funcionaria indefinidamente, y la estructura social conservaría su carácter estático” (Lévi-Strauss, C. 1987:330 citado por Martín, E. 2013:128). Lo que Bourdieu busca, serán las relaciones que se establecen dentro de las comunidades entorno a la esfera masculina y femenina. Su estudio no se quedó solo en el plano etnográfico, sino que lo amplió con análisis estadísticos, entre otros datos, lo que hizo diferenciar a este trabajo de otros realizados en el Magreb, centrados más en la búsqueda de lo exótico, que de un trabajo de investigación. El sociólogo francés, también tiene muy en cuenta en estas investigaciones los presupuestos del pensamiento durkheimiano, lo que se observa a la hora de reconstruir el sustrato social; las descripciones de tipo geográfico, el considerar datos como la densidad de población, la explotación del suelo, las estructuras sociales, los grupos de parentesco, la formación de los matrimonios, la división sexual del trabajo.

La cohesión del grupo se mantiene gracias a la vida en común en la que el individualismo no está fomentado, en favor de la importancia del colectivo, sino el desarrollo de una solidaridad grupal que hace que la comunidad se mantenga cohesionada según sus parámetros culturales.

Por otro lado, (Durkheim, E. 1995) en “La división del trabajo”, hablaba de la *solidaridad mecánica* que se desarrolla, sobre todo, en las culturas tradicionales, las cuales se basan en el grupo primario y de pares. Este tipo de solidaridad y de estructuras *alteradas* (estas últimas debido a la colonización), conforman el mundo con el que se encuentra Bourdieu en la sociedad rural de la Cabília. “A partir de estas teorías, Bourdieu nos describe las sociedades bereberes como sistemas perfectamente integrados, que tienden a reproducirse en ausencia de influencias externas; todo cambio procede del exterior: de la colonización europea. La cohesión social estaría asegurada por la comunidad de creencias, una doxa incuestionada e inculcada por la socialización. Esta conciencia colectiva consistiría en un conjunto coherente de principios que se aplicaría a los dominios más diversos” (Martín, C., 2013: 128). El estudio de estos aspectos sociales hará que pueda realizar

determinadas descripciones y, más tarde, poseer un conocimiento más amplio de estas, que le llevan a poder realizar planteamientos más generales, al ponerlas en relación con interacciones más complejas. *“para estudiar un objeto hay que inscribirlo en un sistema complejo de relaciones y de factores”* (Vázquez, G.: 2002).

Argelia, en esta etapa de colonialismo, posee unas estructuras sociales que habían sufrido una modificación por adaptarse al modelo imperialista, estando así este país inmerso en un fuerte proceso de aculturación. Una sociedad que hasta su sometimiento colonial, se asentaba en las bases sociales de familias extensas, entre otras características, las cuales se organizaban entorno a clanes y tribus y a las relaciones de parentesco que se establecían entre sus miembros. Posteriormente, se empezó a ver obligada a tener que asumir un modelo capitalista del que no tenía ningunas raíces, ni económicas ni sociales, tales como las que se habían vivido en los países europeos más desarrollados.

Esto provocó que su modelo de producción (basado en el mantenimiento del grupo), dejara de ser efectivo ante las nuevas políticas. Gran parte del campesinado tuvo que abandonar las tierras y convertirse en emigrante, una vez en el extranjero, los argelinos no tuvieron muchas opciones de inserción, y, por ello, vivían en los barrios marginales de las grandes ciudades en los que abundaban el chabolismo y otros ambientes propios de la marginación. La mujer quedará relegada a las tareas del hogar. Estos desarrollaron un *habitus* contradictorio, ya que sus percepciones no se correspondían con el sistema de valores que habían interiorizado en años pre-coloniales. Estos trabajos fueron el inicio del desarrollo de su concepto de *habitus*, (Vázquez, G., 2002) (Martín, C., 2013). (Bourdieu, 1999) a través de su trabajo “Las Miserias del Mundo”, tendrá de nuevo la ocasión de acercarse a estos grupos excluidos.

Teoría de la práctica en conceptos de *habitus* y campo

Bourdieu trata de superar las confrontaciones que se habían creado en torno a la perspectiva objetivista y subjetivista, y lo hará, mediante sus conceptos de *habitus* y campo, (este último ya se encontraba en el pensamiento escolástico) (Vázquez, G., 2002). El planteamiento del sociólogo francés trata de ir más allá de las oposiciones antagónicas que se establecen en torno a estructura/acción, sociedad/individuo, coacción/espontaneidad, necesidad/libertad, obligación/elección, macroanálisis/microanálisis, sumisión/resistencia, etc. (Rodríguez, L., 2002)²⁸.

El *habitus* es un principio que estructura las representaciones y las conductas de los actores, que este autor, denomina *agentes sociales*. Se trata de un conjunto de estructuras mentales que nos ayudan a concebir, comprender, analizar, y a manejar el mundo, sin llegar a dar nada por sentado, sino que, lo que hace es sugerir cómo el agente social debe pensar o actuar. Este entramado de estructuras se va interiorizando mediante una serie de esquemas durante el proceso de socialización. El concepto tiene su repercusión en la dimensión histórica, ya que este se va adhiriendo a nuestra cultura a través del paso del agente social por diversas etapas de su vida. Será por ello, que la familia, el grupo de pares, la clase social y la edad, entre otros, van a tener una fuerte influencia en el *habitus*. Este llega a estructurar el mundo social formado por distintas posiciones, y de ahí la frase: “Es una estructura estructurada del mundo social”. El *habitus* se manifiesta a través del sentido práctico, es decir, lo que se podría denominar como la aptitud que tiene el agente social para moverse y tomar orientación del mundo en el que vive. En el estudio que nos ocupa sobre la inmigración de titulados españoles en Berlín, es importante esta dimensión histórica del *habitus*, para dar respuesta a los cambios que se han producido en el contexto español (sobre todo en el mercado de trabajo) y cómo estos han podido influir en su trayectoria de vida.

²⁸ Cita que se encuentra en un pie de página en la obra Joaquín Rodríguez (2002: 41) “Si hay una cita que resume claramente el estado ánimo de la antropología a este respecto, es la que puede encontrarse en Enrique Luque, *Del conocimiento antropológico* (Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas, Siglo XXI, 1990, 250 pág.): “El gran problema en el que se siguen debatiendo las ciencias sociales en nuestros días es evitar caer en las garras de la Escala de la objetividad absoluta, fisicalista y reduccionista, y la Caribdis del más puro subjetivismo, que hipervalora la configuración del objeto por el sujeto que lo percibe y lo concibe”

En cuanto al *campo* consistirá en un conjunto de sistemas específicos en el que se producen interacciones-relaciones entre las distintas posiciones que se dan en él. Se trata de un universo estructurado (posiciones) que está regulado por un conjunto de normas. En este, cada agente social va a ser definido atendiendo a la posición que ocupa en él. Lo importante del concepto campo es que no se refiere a una simple suma de individuos sino que hace referencia a un universo estructurado. Y será la estructura del campo la que ejerza una presión sobre los individuos. ¿Qué significaría esta presión o confrontación? Haría referencia a aquellas creencias que son importantes y a las que no lo son, dentro de este concepto de campo. Y así, encontramos la relación entre *habitus* y campo, y esta podríamos definirla como una relación dialéctica, pues funciona en una doble dirección; el campo condiciona al *habitus* y por otro lado, el *habitus* del agente social, tiene un peso importante en el campo social. Los agentes sociales, llegan a formar parte de un campo, porque tienen un *habitus* que les capacita para entrar y continuar en este: “Digamos que el concepto de campo, en este sentido, sustituye al del anquilosado concepto de estructura, porque esta no es, en todo caso más que el producto objetivado de las luchas históricas entre agentes tal como se pueda entender captar en un momento determinado de tiempo”. (Rodríguez, J. 2002:71).

Bourdieu, por *espacio social*, va a entender un conjunto de relaciones de fuerza, en las cuales se producen diferencias de potencial que van a depender de la posición ocupada de forma objetiva, en los que prevalecen unos intereses específicos. El espacio social tiene una dimensión temporal e histórica, esto se refiere a la igualdad de oportunidades, ya que los agentes sociales no comenzarían la partida con las mismas condiciones. Él, entiende que los agentes están desigualmente equiparados ya que poseen una cantidad y calidad de recursos (capitales) que se han ido acumulando a lo largo de su vida. En el espacio social se produce una conexión entre lo que serían los capitales y el *habitus*; los recursos que el agente ha ido acumulando a lo largo del tiempo y que irían más allá de las propiedades objetivas como son las rentas, los títulos académicos, las profesiones etcétera, sino que dentro del espacio social, hay otra serie de disposiciones las cuales se han ido incorporando a través del *habitus*, un ejemplo de ello es que no todos los agentes sociales tienen las mismas expectativas de poder realizar estudios universitarios, de poder

conseguir una determinada profesión...Y en relación con nuestro trabajo en Berlín, se tratará de ver, por ejemplo, qué expectativas tienen los agentes para insertarse en el mercado laboral con un puesto acorde a su formación o desempeñar un trabajo no cualificado.

Los recursos anteriormente mencionados van a formar los capitales, diferenciándose dentro de estos, principalmente tres tipos; capital cultural, capital económico y social. Bourdieu estudió diversos campos y los tipos de capitales que se podían relacionar dentro de ellos. Los capitales se manifiestan de diversos modos o formas que hacen que se pueda hablar de capital incorporado, adquirido o institucionalizado. En la medida en que estos tres modos de capital son absorbidos a través de los esquemas mentales del *habitus*, darán lugar a la construcción del capital simbólico.

Es importante relacionar el concepto de capital que establece Bourdieu con el que habla Marx. La principal diferencia se encuentra en que para el sociólogo francés, *capital* viene a ser sinónimo de poder, el en que la dimensión temporal juega un papel importante, ya que el tiempo permite la acumulación de capital. Marx entenderá el capital como algo que va más allá del poder, para él, es una relación social determinada basada en la explotación, que viene a definir al sistema de producción capitalista.

Bourdieu llamará a esto *dominación*, y para él, *capital* es algo que se da en todas las sociedades, al contrario que Marx, quien utiliza el concepto *explotación* y lo atribuye al capitalismo. En la definición siguiente, recogida en Martínez García, quedan reflejadas de manera bastante clara, estas diferencias: “En el artículo “The Forms of Capital (1983) hace un esfuerzo por aclarar sus ideas sobre el capital. Intenta mantener el concepto marxiano del capital como trabajo acumulado que permite la apropiación de energía social en forma de trabajo cosificado o vivo...Pero como señala Calhoun (1993) no se puede compaginar con propiedad la visión de capital como poder con una definición marxista, ya que para Marx el capital es algo más que poder, es una relación social concreta, de explotación, que caracteriza al capital frente a otros sistemas sociales.” (Martínez, J.S, 4)

Capital cultural

En los estudios de Bourdieu y sus colaboradores sobre el sistema escolar, será en los surja el capital cultural. El origen social, tiene un papel determinante en lo que Bourdieu denominará *capital cultural heredado*, ya que este viene a determinar el éxito o en su defecto el fracaso escolar. Es lo que podría denominarse una transformación de capital, así es como el *capital cultural heredado* en la familia, va a dar lugar a un *capital social* escolar en los hijos.

El capital cultural *interiorizado o incorporado* hace alusión a un proceso de aprendizaje por parte del individuo a lo largo de tiempo, esto se correspondería con el periodo formativo, ya que va a tener una dimensión temporal. Este capital cultural se hereda y se diferencia de lo que sería una herencia o donación económica, ya que esta última es transformable de manera rápida en dinero. En el caso de la herencia cultural, que se produce dentro del origen social del individuo, es decir la familia, la adquisición se realiza a través de un procedimiento instructivo.

En la obra de (Vázquez, F, 2002) este señala la dificultad de transformar el capital económico en capital cultural, poniendo como ejemplo a los “nuevos ricos”, frente a la antigua y asentada burguesía. En el caso del primer grupo, por ser la *primera generación* que llega a tener una holgada situación económica, van a carecer de una herencia de capital cultural, que sí que poseen los segundos (la burguesía), y que han ido interiorizando y recabando a lo largo de los años. Por ello, los primeros, podrían verse carentes de modales para sentarse a la mesa, no dominarán idiomas, no tendrían un ocio que esté asentado en el consumo de arte, no habrán estudiado en colegios de prestigio, no tendrán una red social de su misma posición, etcétera.

Con el transcurrir del tiempo, las generaciones posteriores habrán ido acumulando y heredando este capital cultural. Lo que hará que sus raíces originarias de clase desfavorecida se hayan eliminado y ahora pasen a formar parte de las clases dominantes. Este transcurso del tiempo, no solo ha favorecido una acumulación del capital cultural que se ha ido heredando, sino que la dimensión temporal también ha podido generar un capital social acorde con la posición que se ocupa. Este capital va intentar mostrarse como algo

natural, como un don que es innato en la persona, para que se entienda como un capital simbólico que aporta reconocimiento. “Por esto mismo, la legitimidad de este capital cultural incorporado depende de su capacidad para mostrarse sin las huellas del esfuerzo necesario para obtenerlo, como si brotara directamente de la naturaleza, como donaire, como facilidad o dote “natural” de la persona” (Vázquez, F., 2002:99).

El capital cultural, en estado objetivado, tiene una relación directa con el capital cultural incorporado. Este hace alusión a los bienes materiales como son los libros, los viajes, las pinturas, instrumentos, discos, etcétera. La posesión de estos bienes requiere de un capital económico, pero el inclinarse por este tipo de consumo hace necesario tener un *habitus* que está incorporado a un capital cultural incorporado.

El al capital cultural institucionalizo hace referencia a los títulos universitarios, los diplomas, las acreditaciones académicas. Este capital cultural va a estar en relación directa con las directrices que marque la cultura dominante, a causa del poder que esta tiene dentro del sistema educativo.

Capital social

Por capital social, se entiende la red social que teje el individuo dentro de su campo, y que va a guardar una relación directa con el capital económico, estas relaciones contribuyen a que el agente, se posicione en un determinado lugar dentro de un campo. Este capital social, al igual que el resto de capitales, es convertible en capital económico; el tejido social que conforma este capital no se mueve de manera altruista dentro del campo al que se pertenece. Las relaciones se establecen en función de un interés, que en unos casos será transformado en dinero, en otros responderá al honor, al prestigio... etcétera, y esta acumulación derivará en capital simbólico, a saber, prestigio.

La primera vez que aparece el término *capital social* será en Estados Unidos, en 1916, usado por Lida Hanifa, escritor reformista de la educación la sociedad americana. La definición empleada por el autor fue la siguiente: “Al usar la frase capital social, no hago referencia a la aceptación usual del término capital, excepto en un sentido figurativo. No me refiero a la hacienda pública, o a la propiedad personal o al dinero en efectivo, sino antes bien a lo que en la vida tiende a hacer que estos elementos tangibles cuenten mucho en la vida

diaria de la gente, a saber, la buena voluntad, la simpatía mutua, la camaradería y el trato social entre un grupo de individuos y familias que conforman una unidad social, la comunidad rural, cuyo centro lógico es la escuela”²⁹ Putnam trabaja este capital como una reserva comunitaria (2002) y Coleman, J. (1989) habla del capital social como una conexión que se establece entre el actor y la estructura.

Volviendo al tema de la inmigración propiamente dicha, será Alejandro Portes, en los años 90’ y otros investigadores como Borcoz y Sensenbrenner, los que realizarán diversas investigaciones sobre inmigración en América, atendiendo al concepto de capital social de Bourdieu en el campo de la inmigración.

Portes pone de manifiesto la importancia de estas conexiones, sobre todo, en países de acogida donde los inmigrantes, debido a la escasez económica y a su falta de recursos institucionales para poder desenvolverse en el país de destino, se ven obligados a tener que aceptar la ayuda de otros compatriotas. Y gracias a esta ayuda, entre otras acciones, es como podrán ir accediendo al mercado laboral, a una vivienda en las mejores condiciones posibles y a desenvolverse en la nueva sociedad, sobre todo, durante sus primeros momentos. Para este autor, la solidaridad de estas redes es limitada, ya que la comunidad emigrada en la nueva sociedad, también puede actuar como un medio de control social y puede intentar aprovecharse de estas redes. En su trabajo sobre la comunidad inmigrante dominicana que habita la zona de Washington Heights de Nueva York, donde existe una red empresarial que dispone de restaurantes, tiendas étnicas, agencias de viajes, prensa en español... etcétera. Define como esta red se nutre de la mano de obra barata del país latino. En palabras del propio Portes: “Capital social puede ser “tu” pérdida; en el ámbito de la comunidad, el control social y la búsqueda de valores colectivos pueden significar sacrificar la autonomía individual a favor de otras rutas alternativas. (Portes, A. 2013:82).

Sociología de la Educación: Violencia Simbólica (1970)

²⁹ (citado en tesis “Dimensiones y características del Capital Social en Guadalajara, Jorge Ramírez Plascencia México D.F 2005 pendiente de encontrar página).

Bourdieu, se encuentra fuertemente influenciado por Goffman en esta época. Ha realizado estancias en la Universidad de Pensylvania, con el objetivo de acercarse a los trabajos de este autor, que centraba sus trabajos en el estudio de las instituciones totales y la desviación. La obra de Goffman es conocida en Francia a través de la mano del sociólogo francés, encargándose de la traducción de estos trabajos en la editorial francesa Les Éditions de Minuit.

Su interés por el estudio de la institución escolar se consolida a través de su equipo, de entre los que destacan intelectuales de la talla de Luc Boltanski y Jean-Claude Passeron. En 1970 publica la obra “La Reproducción”, y junto a Passeron, investigaron sobre las clases sociales y el sistema educativo. Hasta ahora, el éxito escolar se entendía bajo el paradigma aristotélico de la inteligencia, como proveniente de un “don natural”. Los autores implantarán en este trabajo, técnicas de cuestionario donde la explotación se hace a través del análisis multivariable, la entrevista cualitativa, la observación y el análisis comparado.

Bourdieu y Passeron concluyen que la herencia cultural de la familia está directamente relacionada con el éxito o el fracaso escolar. Otro de los conceptos que acuñan, será el de *mortalidad escolar*, entendiendo que la escuela no reduce las desigualdades sociales sino que tiende a reproducirlas. Los hijos de las clases obreras están destinados a tener menor presencia en las titulaciones universitarias, y en los casos en los que éstos llegan a acceder a los estudios universitarios, se orientan hacia las denominadas carreras de letras. Mientras que los hijos de las clases burguesas con una mayor presencia en la Universidad, se inclinan hacia titulaciones que tienen un cierto reconocimiento social como es el caso de la medicina: “Análogas tendencias se observan en el nivel de enseñanza superior, en el que los estudiantes originarios de las clases populares son cada vez más y más relegados a las facultades de Letras y de Ciencias o a las formaciones cortas de carácter técnico, mientras que los estudiantes originarios de la clase dominante se dirigen hacia las grandes escuelas, la Facultad de Medicina y, en los casos de un menor éxito escolar, hacia las pequeñas escuelas de comercio y de gestión” (Bourdieu, P. 2015:187).

El concepto de *violencia simbólica*, ya mencionado, pretende reflejar que las desigualdades en el rendimiento escolar son algo natural. El éxito o el

fracaso escolar se deben únicamente a las diferencias en las capacidades intelectuales o dotes de inteligencia. De esta manera, las clases dominantes, recurriendo a recursos naturales, adquiridos mediante la inteligencia, legitiman sus privilegios y con ellos, su dominación. Esto se agudiza aún más en las sociedades modernas de la información, en las que educación tiene un carácter obligatorio hasta una determinada edad y esta es gratuita. Por ello, el fracaso se argumenta a causa de la escasez de esfuerzos y por disponer de cocientes de inteligencia menores. Los autores, en su obra “La Reproducción”, plantean que la pedagogía debe tener en cuenta las desigualdades que produce la escuela a través del capital cultural heredado en la familia. Una forma de compensar las desventajas, es proponer que la escuela tenga en cuenta los conocimientos que se dan en la institución escolar, como aprehendidos y fomentar la salida a museos, visitas culturales, el aprendizaje a través de diversos recursos, en definitiva, sería acercar estos recursos las clases obreras que siempre tienen acceso a ellos.

Para terminar con la idea de *violencia simbólica*, dentro de la institución escolar, se recurre a una cita de la obra La Reproducción: “La acción pedagógica es objetivamente una violencia simbólica, en un primer sentido, en la medida en que las relaciones de fuerza entre los grupos o las clases que constituyen una formación social son el fundamento del poder arbitrario que es la condición de la instauración de una relación de comunicación pedagógica, o sea, de la imposición y la inculpación de una arbitrariedad cultural según un modelo arbitrario de imposición y de inculpación (educación)”. (Bourdieu citado por Díaz, A. 2001:169).

3.3 La Distinción (1979)

Ideas generales de la Obra

El trabajo se centra ahora en categorizar a los agentes sociales, en relación a sus gustos y dependiendo de la clase social. El individuo (agente social) se inclinará hacia unos determinados consumos u otros. El gusto, la predilección o preferencia, van a tener una asociación directa con el *habitus*, que lo define como las fórmulas generadoras que se encuentran en la base de cada una de las clases de prácticas y propiedades. El *habitus* es el encargado de hacer un determinado estilo de vida en algo distinto y distintivo, “es el *habitus* lo que hace que tenga lo que gusta porque gusta lo que se tiene”, y esta inclinación hacia un determinado estilo de vida, va estar en relación con el campo al que se pertenece. Es por ello que los gustos, no van a ser naturales y están relacionados con la clase social a la que se pertenece. Bourdieu define los gustos como esquemas de enclasmiento, que pueden no tener acceso a la conciencia, tan solo de un modo parcial.

En el primer capítulo de esta obra, se analiza la frecuencia con la que se consumen determinados bienes culturales, en relación al capital económico y cultural. Entre los bienes culturales, se consideran; la frecuencia a los museos, los conocimientos de música clásica o el teatro, entre otros. La idea que se repite en reiteradas ocasiones en este trabajo; es que un bien goza de distinción, si el número de agentes sociales que tienen acceso a él es reducido. En definitiva, lo que hace que un bien se vulgarice está en función del número de agentes que tienen acceso a él. Estas distinciones ya se encontraban en la obra de Marx Weber, quien señalaba los estilos de vida diferentes bajo el término “estamentos o grupos de status”.

Clase social

La definición de *clase social*, elaborada por el sociólogo francés, va más allá de la posición que se ocupa dentro de las relaciones de producción, sino, que se tienen en cuenta otra serie de indicadores como: la profesión, los ingresos, el sexo e incluso, el tener un determinado nivel de instrucción.

Bourdieu, en su obra “La Distinción”, señala la importancia de lo que él define como *sex-ratio*, a saber, un grupo de características que se podrían llamar de *segundo orden*, las cuales se encuentran en lo que él llama *la base de un valor social*, estas características serían la edad, el sexo y el origen social o étnico. Por ello, una profesión determinada va a tener en común el desempeño de unas determinadas tareas y de un sueldo concreto, pero al mismo tiempo se producen dentro de ella “unas elecciones de cooptación”. Esto va a dar lugar a que, durante el desarrollo de la profesión habrá agentes sociales que queden relegados a ocupar posiciones marginales dentro de esa misma categoría profesional. El autor acude al ejemplo de cómo mujeres abogadas están destinadas a mantener clientelas femeninas, abogados de color, a tener clientes de su misma etnia. Él, llega a estas conclusiones por lo que se señalaba al principio de este capítulo, a través de la importancia que da a la *variable independiente*, los cruces de *multivariantes*, y todo ello, con el objetivo de desenmascarar la red de relaciones ocultas que se establece en el espacio social.

Es importante ver la trayectoria de la clase social y así, se tratará de conocer el capital de origen y el de llegada. Esto está directamente relacionado con *la no igualdad de oportunidades*, por lo que la posición y la trayectoria individual de cada persona, no son estadísticamente independientes, debido a ello, “no son igualmente probables todas las posiciones de llegada para todos los puntos de partida”. Partiendo de este principio dentro de la clase social, vemos que los miembros de cada clase tienen un determinado capital económico y cultural, que los condicionará a poseer una trayectoria escolar y social determinadas, haciendo que se posicionen en *status* que les viene dado. Por ello, el origen social tiende a entenderse como un hito que puede condicionar el camino hacia una nueva posición social.

Las estrategias de reconversión de las clases sociales

Estas responden a un conjunto de comportamientos diferenciados, a través de los cuales los agentes sociales, bien de manera consciente o inconsciente, intentan mantener su patrimonio. Los grupos van a realizar esfuerzos por mantenerse o cambiar su posición hacia otra ascendente dentro de la estructura social, lo produce una permanente lucha cuyo objetivo es transformar la estructura social. Estas estrategias van a depender del volumen y la estructura de capital que se *intente reproducir*, por ello, *en estas luchas* estarían conectados el volumen actual y potencialmente económico, el capital cultural y el capital social.

Por otro lado, hemos de contar con los instrumentos de producción institucionalizados, entre los que tendrían cabida, la ley sucesoria, el mercado de trabajo, el sistema escolar y las relaciones que se establecen entre las diversas clases sociales. Será la reconversión de capital económico en capital escolar la estrategia que permita a la burguesía seguir siendo clase dominante. Mientras que las más populares tendrán que ocupar una posición ascendente.

En las “fracciones de clase” dominantes, formarían parte empresarios dedicados al comercio y a la industria. Las clases medias, estarían compuestas por artesanos y comerciantes, en las que se posee un volumen alto de capital económico. Para seguir manteniéndose en su posición de dominación, asegurando así, su reproducción, han tenido que invertir más recursos en la enseñanza: “La entrada en la carrera y en la competencia por la titulación académica de fracciones que hasta entonces han utilizado poco la escuela ha tenido como efecto obligar a las fracciones de clase cuya reproducción estaba asegurada principal o exclusivamente por la escuela a intensificar sus inversiones para mantener la particularidad relativa de sus titulaciones y, correlativamente, su posición en la estructura de las clases, llegando a ser así la titulación académica y el sistema escolar que la otorga una de las apuestas privilegiadas de una competencia entre las clases que engendra un aumento general y continuo de la demanda de educación y una inflación de las titulaciones académicas” (Bourdieu, P. 2015:152).

Para Bourdieu, los estudios que se basan en la movilidad social carecen de rigor científico, por no tener en cuenta la herencia social, es decir, el origen

social (familia) del que parte el agente dentro del espacio social, hasta alcanzar el lugar que termina ocupando. Los trabajos de (Lipset y Bendix, 1959) concluían que, en los países industrializados como son el caso de Gran Bretaña, Francia, Alemania Occidental, Suecia, Suiza, Japón, Dinamarca, Italia y Estados Unidos, estaban experimentando un aumento considerable de movilidad ascendente. Los autores hablan de trabajadores de cuello azul/cuello blanco, y de cómo se incrementaban los segundos.

Definiciones sobre el Enclasmiento, el Desclasamiento y Reenclasmiento

Estas tres formas de mantenerse, desplazarse o aumentar de capital, dentro del espacio social, están directamente relacionadas con la asociación que se establece dentro del sistema social y la clase. Los cambios que se han producido en el sistema de la enseñanza, como por ejemplo su *expansión*, llegando a todas las clases y con ello, la consecución de una mejora pedagógica, han contribuido en las modificaciones de la estructura social, como ya se señalaba en el punto anterior, donde se hablaba de un aumento de capital cultural en determinados grupos dominantes que, hasta ahora, se habían caracterizado por tener un elevado capital económico.

Las clases dominantes son las que han ocupado el monopolio del éxito escolar que era argumentado bajo la violencia simbólica, como un don natural que hacía alusión a unas mayores dotes de inteligencia. Bourdieu junto con Passeron (en el mismo año de su obra “La reproducción”) argumentarán que el éxito escolar y la durabilidad de sus efectos va a depender del capital cultural que ha sido transmitido al agente social en su contexto de origen (familia).

En la actualidad, la *expansión* y mejora en la educación, ha producido lo que el autor denomina *devaluación de las titulaciones*. El número de poseedores de titulaciones académicas ha crecido más que el incremento de puestos de trabajos en esas titulaciones. Esta devaluación no ha afectado por igual a todas las clases ni fracciones de clase (el acceso de la mujer a la Universidad), sufriendo más aquellas que han conseguido tener presencia por primera vez dentro del sistema educativo. “Fuera del mercado propiamente escolar, la titulación vale lo que vale económica y socialmente su poseedor, siendo el rendimiento del capital escolar función del capital económico y social

que puede ser dedicado a su valoración” (Bourdieu, P. 2015:155). Bourdieu elabora el término de concesión de *títulos académicos devaluados* que van a estar en relación con la clase social y el sistema escolar. Las clases populares y medias han conseguido el acceso al sistema educativo, pero el mismo sistema se encargará de que sus titulaciones queden relegadas. “En el estado actual, la exclusión de la gran masa de los hijos de las clases populares y medias no se opera ya a la entrada en el bachillerato, sino progresivamente, de manera insensible, a lo largo de los primeros años del miso, mediante unas formas *negadas* de eliminación, como son el *retraso* como eliminación diferida, la *relegación* a unas vías de segundo orden que implica un efecto distintivo y de estigmatización, adecuado para imponer el reconocimiento anticipado de un destino escolar y social, y por último la *concesión de títulos devaluados*.” (Bourdieu, P. 2015:180).

Luis Enrique Alonso, calificado como uno de los autores españoles en los que ha tenido más repercusión la obra del sociólogo francés (Garzón, L. 2006), señala que Bourdieu usa también la terminología y el enfoque empleado para el análisis de las prácticas sociales, las que veíamos que se basaban en torno a la distinción, enclasmiento y desclasmiento, a la elaboración de los cursos por el agente social, es decir, la interacción lingüística social.

El campo lingüístico en el que se van a aceptar unas determinadas leyes y prácticas lingüísticas, queda dividido como cualquier campo, en unas relaciones de fuerza y dominación lingüísticas a su vez. Dentro de este *campo*, se valorarán los capitales lingüísticos y simbólicos que se corresponderán con unas posiciones sociales determinadas. Las clases medias, por su posicionamiento “*privilegiado*” dentro del espacio social, se desmarcarán a veces de la elaboración de un lengua correcta en aras de la familiaridad con el interlocutor “las clases medias en su lucha por el enclasmiento o la hipocorrección controlada, la informalidad o la campechanía que muestran los que están en posiciones muy seguras de dominio social para hacer observar que tienen poder hasta para eludir la norma lingüística o simbólica en su provecho que son disposiciones y competencias comunicativas aprendidas, naturalizadas y cristalizadas en forma de *habitus* preconscientes” (Alonso, L.E, Martín, E. y Moreno, J.L (eds) 2004:218).

La Generación Engaña

Las clases que han llegado por último al sistema escolar, esperarán de esta institución los mismos *privilegios* que esta institución proporcionaba a las clases dominantes; cuando ellas (las clases dominadas) estaban excluidas del sistema educativo. La consecuencia es la desilusión, después del esfuerzo que han realizado por llegar a la Universidad y las expectativas generadas por esta inmersión, estos individuos se encuentran con un fuerte desajuste entre aspiraciones y las oportunidades dentro del mercado laboral que suponía brindarles el título universitario.

La ambigüedad que se ha producido en los últimos años dentro de los límites de las titulaciones, etapas escolares o académicas y la formación complementaria, han contribuido también a otra ambigüedad en las categorías y clasificaciones escolares, lo que implica que las aspiraciones de encontrar un trabajo acorde con la titulación obtenida dentro del sistema educativo, sean cada vez más vagas. Mientras que la enseñanza secundaria antigua descansaba en unos cortes claros, dónde las fronteras entre la enseñanza primaria y secundaria, eran claras y, además, iban asociadas a unas divisiones sociales, esto dejó de cumplirse en la actualidad. El agente social desarrolla por tanto un fuerte escepticismo ante el sistema, sintiendo una rebeldía contra aquel *orden social*, lo que da lugar un carácter *antiinstitucional*, sobre todo, hacia la clase política.

En palabras de Bourdieu (citado por Enguita, M.F (editor) 1999:15): “Puede comprenderse que el conflicto entre las generaciones- que se expresa no solo en el seno de las familias, sino también en la institución escolar, en las organizaciones políticas o sindicales y, sobre todo, quizá, en el medio de trabajo, siempre que, por ejemplo, unos autodidactas a la antigua usanza, que empezaron hace treinta años con un certificado de estudios o un diploma de enseñanza general y una inmensa voluntad cultural, se encuentran enfrentados a unos jóvenes bachilleres o a unos autodidactas de nuevo estilo que llevan con ellos a la institución su carácter antiinstitucional- tome a menudo la forma de un conflicto final sobre los propios fundamentos del orden social: más radical y también más problemático que el conflicto político en su forma ordinaria, esta especie de carácter desencantado, que evoca el de la primera generación

romántica, dirige sus ataques, en efecto, contra los dogmas fundamentales del orden pequeñoburgués, “carrera”, “situación”, “promoción”, “progreso”.

El Espacio Social y el gusto

El espacio social queda planteado desde el original concepto de espacio, como un lugar en el que el agente social está inmerso y que tiene unas bases objetivas. Dentro de este, incluiríamos también los puntos de vista –*habitus*– que van a estar en función con la posición ocupada por el agente, y como ya se describía en el epígrafe de enclasmiento, desclasmiento y reenclasmiento; los agentes expresarán su voluntad de transformar este espacio o de conservarlo. El *habitus* puede ser definido a través de dos capacidades, lo que serían unas prácticas y unas obras *encasables* (gustos) y por otro lado, la capacidad de diferenciar esas prácticas y esas capacidades es decir, los gustos. Dentro del *habitus* se va a construir el mundo social, y este va a ser representado dentro del espacio social a través de unos estilos de vida.

En conclusión, el *habitus* va a significar aquella inclinación hacia un determinado consumo que rodea a los individuos o a los grupos, es un principio unificador y generador de todas las prácticas. Las fracciones dominantes van a implicar unas prácticas en el campo del arte que se asocian con la estética hedonista, que el autor describe como soltura y facilidad, como son el teatro de bulvar o la pintura impresionista. Mientras que las fracciones dominadas eliminan la ostentación del gusto burgués y se inclinan por el adorno, sin acercarse a movimientos arquitectónicos, la música o teatro populares. A continuación se realiza una descripción de los consumos en cuanto alimentación, cultura y “presentación y representación”, atendiendo a diferentes grupos sociales. La clase dominante se distingue sobre todo, por la alimentación (que será refinada), la cultura (donde estarían los libros, periódicos, viajes culturales, teatro, el cine, la ópera, etcétera), los modos de presentarse a sí mismo y de representación (vestidos, decoración de la vivienda, personal de servicio, etcétera).

Los grandes comerciantes, consumen alimentos caros, tienen unos gastos culturales bajos y en cuanto a gastos de presentación y representación son medios.

En el caso de los profesores, sus gastos de alimentación son bajos, destinando pocos recursos a la presentación y representación, pero sí que realizan gastos altos en cultura, como son las visitas a museos en el extranjero.

Por último, los profesionales liberales destinan unos recursos altos hacia la presentación y representación, pero en cuanto a gastos culturales, son más bajos que el grupo anteriormente descrito, los profesores. Este grupo posee un alto capital económico, a través de este se intenta buscar una imagen de respetabilidad y tener una buena reputación, estas ideas quedan dentro de ciertas posiciones políticas conservadoras. Este grupo se siente obligado a reproducir unos patrones que se corresponden con el orden social establecido. La idea del gusto que se asocia a la burguesía es un concepto que se escoge con total libertad, es decir, es una elección. Está tan anclada a esta relación idea-libertad que no es fácil separarlas. El gusto está producido realmente por unas condiciones de existencia como ya se definía en el *habitus* o en los “estilos de vida” de los que hablaba Weber. En realidad, lo que es un lujo para unos es para otros un efecto de privación. Bourdieu acude al ejemplo de las mujeres obreras y el trabajo, al hecho de tener que realizar tareas físicas y duras, y, a medida que aumenta el status del marido, es decir, aumentan los ingresos en la familia, ellas dejan de trabajar. En cambio, en las clases burguesas en la tasa de actividad femenina no se percibe un descenso al mejorar las condiciones del marido.

3.4 Recopilación de los contenidos expuestos y la importancia con el objeto de estudio.

A partir del trabajo realizado por Bourdieu, P. en este capítulo se tratará de realizar el análisis de lo expuesto por nuestros informantes en las entrevistas que se han realizado. Allí van a desempeñar un papel importante, tanto en la sociedad de origen (España) como en la nueva sociedad de destino (Berlín), los conceptos de capital social y capital cultural. La devaluación que han sufrido las titulaciones universitarias desde hace décadas, y cómo esta, está en relación del origen social del individuo. Se tratará de ver las estrategias de reconversión de las clases sociales, los hábitos de consumo en relación con el capital cultural y social. En definitiva, el objetivo de este trabajo se basa en realizar un estudio de los jóvenes españoles que han llegado a Berlín (2008-2013) atendiendo al estudio del hecho social, desde los planteamientos realizados por este autor.

Capítulo 4: Diseño Metodológico

4.1 Introducción

El capítulo que vamos a desarrollar ahora, hace referencia, en primer lugar, al modelo que hemos utilizado en la realización del trabajo de campo. Este se compone de tres elementos básicos: *las entrevistas*, (las cuales podrían definirse como entrevistas en profundidad, semiestructuradas y, a través de las cuales, abordamos el estudio del método biográfico). *Las fuentes secundarias*: estas nos han ido aportando información a lo largo de todas las etapas del trabajo que nos ocupa. El tercer componente hace alusión a *la observación participante*, la que ha permitido, entre otros aspectos, el acercamiento a la relación individuo-ciudad.

En el segundo apartado, se han tratado estos aspectos metodológicos de una forma que va más allá de nuestro estudio, es decir; en la primera parte, veremos la importancia y justificación en relación a nuestro proyecto del modelo descrito –entrevistas, fuentes secundarias y la observación participante. En el epígrafe siguiente, señalaremos la relevancia de estas técnicas cualitativas a lo largo del tiempo, sus aportaciones al paradigma metodológico, así como sus principales representantes científicos.

El tercer componente que integra el presente capítulo es el muestreo teórico que se ha llevado a cabo, el cual, nos ha servido para establecer determinados criterios de selección con nuestros informantes. En el último apartado, se realiza una descripción de la recogida, el proceso y análisis de la información. Entendemos, como principio metodológico, que el dato se recoge, se transforma y se construye, con el fin de tratar de entender aquello a lo que nos acercamos y que incluimos dentro de aquello que llamamos objeto de estudio.

4.2 Un modelo de tres componentes: entrevistas, fuentes secundarias, observación

El modelo metodológico que se ha usado como pauta en el trabajo que nos ocupa, ha sido articulado desde una perspectiva triangular; la observación participante, la revisión de fuentes secundarias y las entrevistas en profundidad llevadas a cabo en el formato de relato biográfico. Estas tres dimensiones se complementan y se enriquecen entre sí, produciendo un proceso de retroalimentación cuya finalidad es el análisis y comprensión del fenómeno que se está estudiando. La entrevista como técnica cualitativa no abarcaría por sí sola la comprensión del hecho social. (Johnson, 2002: 104-105 citado por Valles, M. 2007: 58) “Las entrevistas en profundidad raramente constituyen la única fuente de datos en la investigación. Más comúnmente, se usan en conjunción con los datos reunidos a través de avenidas como la experiencia vivida del entrevistador como miembro o participante en lo que se estudia...”

"Las entrevistas en profundidad" nos han permitido conocer cómo *es el mundo* del inmigrado, desde diferentes dimensiones, que van más allá del tránsito geográfico o espacial que este recorre. En dichas entrevistas se ha tenido en cuenta, tanto lo que nos relataba el entrevistado, como aquello que callaba, cómo construía su vivencia personal, sus gestos, sus risas y, en algunos momentos, sus angustias más profundas.

La revisión de fuentes secundarias, sobre todo, y las bases de datos, nos han servido, en un principio, para conocer los perfiles sociodemográficos de españoles que han llegado a Berlín. La observación participante ha estado presente a lo largo de todo el trabajo, y ha sido más intensa en las primeras fases, sobre todo, durante la recogida y el análisis de la información.

La importancia de la entrevista en nuestro proyecto

Se ha planteado un estudio cualitativo, cuyo objetivo es abordar las historias de vida de nuestros entrevistados, a través de la técnica de entrevistas en profundidad. La función de esta técnica es hacernos conocer en primera persona los relatos de vida de los perfiles de los individuos mencionados en el párrafo anterior. Al estar trabajando un tema vigente y al poder contar con la riqueza de sus vivencias de estas personas, sus opiniones y sus conductas, se considera esta técnica como la más apropiada para abordar el estudio fenomenológico. En cuanto a estas *vivencias*, es importante tener en cuenta cómo los entrevistados ordenan sus trayectorias de vida, valorando así su paso por diversas etapas, que son el resultado de su ser social actual.

Bourdieu afirma que no va a ser el entrevistado quien elabore un discurso lineal a lo largo de tiempo, de forma clara, atendiendo a su trayectoria. Sino que será el investigador a quien le corresponda descifrar su recorrido y ver cómo las decisiones tomadas en un momento dado, van a tener una repercusión en otro momento vital posterior. El método bibliográfico se va entender como producto construido que nos va a ayudar a comprender una trayectoria de vida determinada, esta comprensión será posible siempre y cuando el investigador sea capaz de romper con el relato natural que nos narra el agente social. Este método se convierte en un “síntoma de lo social” (Alonso, L.E. 2003).

El investigador tendrá en cuenta el vínculo que se establece entre el relato, (que viene a ser un conjunto de representaciones mentales que nos narra un sujeto) y el contexto histórico de estas percepciones, aptitudes y estructuras mentales que el individuo narra. Ruesch y Bateson 1984: 226 y ss. citados por Alonso, L.E (2003:71) describen así la relación establecida entre lo cognitivo y lo social: “ El hecho biográfico aquí no es, por tanto, un hecho positivo, sino un argumento cognitivo, la creación de una gestalt que entrelaza individuo, grupo y cultura incrustando percepciones y expresiones personales en redes comunicativas interpersonales, situadas, a su vez, en una serie de matrices sociales que las contextualizan y las hacen inteligibles”.

Esto hace que esta técnica cualitativa nos permita acercarnos al estudio

del cambio social y además nos posibilita para conocer cómo este ha tenido una determinada influencia sobre la vida de los informantes. Lo que ha derivado en una determinada *conducta o comportamiento* se debe a que estos se han llevado a cabo en diferentes momentos de sus vidas y en relación a diferentes sucesos del nuevo acontecer. Como apuntábamos en el capítulo primero de esta tesis, se ha producido un nuevo movimiento migratorio, sobre todo de mano de obra cualificada, hacia zonas como Centro Europa, que no ha tenido precedentes en nuestra historia. De ahí la importancia de las entrevistas en profundidad, en este nuevo acontecer.

Si hasta ahora hemos argumentado la necesidad de aplicar esta técnica cualitativa, también es necesario tener en cuenta las limitaciones que esta tiene. (Pujadas 2002: 46) señala lo siguiente: “...no todo es miel sobre hojuelas en la práctica del método biográfico” (Valles, M. 2007), habla de la necesidad de contar con buenos informantes, y que de esta necesidad procede la importancia que tiene el encontrar a entrevistados que sean buenos informantes. Continuando con (Pujadas, J.J 2002), tratamos el desarrollo de estos relatos por parte del informante hasta el final. Habla sobre el error en el que se incurre al pensar que el relato “habla por sí mismo”, obviando el análisis en profundidad de este. De cómo es la actitud del entrevistador, si es segura o refleja nerviosismo, si está ante un discurso lento desarrollado por el entrevistado. El dejarse llevar por lo que se considera un *buen relato biográfico*, sin dar importancia a otros aspectos más importantes si cabe, como la validez (“adecuación de los objetivos temáticos de la investigación”) y la representatividad (que el informante corresponda con un perfil social determinado que se ha diseñado en el muestreo). La desconfianza en lo que nos está relatando el entrevistado, sería otro aspecto a estudiar. Y para finalizar, “la fetichización del método biográfico”, cuando existe la creencia de que con pocos testimonios podemos elaborar un estudio.

La importancia del relato bibliográfico en los estudios migratorios

Hablar de un estudio sobre migración en el que se han aplicado técnicas cualitativas, nos llevaría a la elaboración de un trabajo inabarcable. Ya que son numerosos los estudios cualitativos en este campo. De entre otros, vamos a decantarnos por los siguientes; el trabajo realizado por Thomas y Znaniecki (1918-1920) y por la importancia de esta obra dentro de la sociología histórica para la escuela de Chicago. La obra "La Miseria del Mundo de Bourdieu" y ed. (1993), por su forma de tratar la inmigración en los suburbios franceses, esta obra, nos ha ayudado a tomar conciencia y a intentar eliminar la violencia simbólica que se produce durante la entrevista. Por último, el estudio de Marsal (1969), sobre migración en América. Este trabajo nos ha llamado especialmente la atención por el rol que juega el autor al ser un "*auto-biográfico*".

En el trabajo de Thomas y Znaniecki (realizado entre 1918 y 1920), considerado como un referente obligado en el campo de la inmigración, en palabras de Plumer (citado por Thomas y Znaniecki 2004:11) encontramos esta cita: "¿Quién lee *El campesino polaco en Europa y en América* hoy en día? Publicado hace unos ochenta años y considerado durante un tiempo como la pieza sociológica más significativa jamás publicada en los Estados Unidos, no ha engrosado el panteón sociológico de *El suicidio* de Durkheim, *La ética protestante* de Weber o *El capital* de Marx, para situarse en la vanguardia de lo que todo sociólogo culto tiene que leer".

Estos dos autores apuntaron que las historias de vida eran la mejor técnica para el estudio del hecho social: (Thomas y Znaniecki, 1918-21; 1958, p. 1832-3) "las historias de vida" constituyen la clase perfecta de material sociológico". En este trabajo los autores enumeran una serie de ventajas del método biográfico: "Posibilita en las etapas iniciales de cualquier investigación la formulación de hipótesis, debido a la extraordinaria riqueza de matices y a la profundidad de su testimonio. Nos introduce en profundidad en el universo de las relaciones sociales primarias. Nos da respuesta a todas las eventuales preguntas que pudiéramos formular a través de la encuesta. En los estudios de cambio social, el relato biográfico constituye el tipo de material más valioso para conocer y evaluar el impacto de las transformaciones, su orden y su

importancia en la vida cotidiana. En la etapa de la publicación de los resultados de una investigación, la historia de vida es la mejor ilustración posible para que el lector pueda penetrar empáticamente en las características del universo estudiado”.

En el trabajo de “*La Miseria del mundo*” (1993) dirigido por Bourdieu, en el que se aborda en parte la inmigración en distritos marginales franceses, aplicando una técnica cualitativa: *la entrevista en profundidad*. Esta obra es considerada un referente importante en el estudio de las migraciones y además, cuenta con las aportaciones de Sayad, quien ha estudiado la migración desde los dos puntos fundamentales: el emigrante y el inmigrante / Argelia y Francia. (Bourdieu 2010:529). Él nos describe en este trabajo, cómo los entrevistadores intentaron en todo momento posicionarse en el mismo plano que los entrevistados, con el objetivo de eliminar la comunicación violenta que podría darse en algunas entrevistas por parte del entrevistador: “Nos esforzamos por poner en práctica todas las medidas posibles para dominar sus efectos (sin pretender anularlo); es decir –más precisamente-, para reducir al mínimo la violencia simbólica que puede ejercerse a través de ella. Intentamos, por lo tanto, establecer una relación de escucha activa y metódica, tan alejada del mero *laissez-faire* de la *entrevista no directiva* como del *dirigismo del cuestionario*”. El objetivo de esta técnica sería tratar de anular las diferencias de capital cultural, sobre todo, las que se establecen entre entrevistado y entrevistador, eliminando así cualquier tipo de dominación posible. La sociología de las migraciones, desarrollada por Abdelmalek Sayad, junto con la violencia simbólica, es otro aspecto importante de este análisis. Este autor tratará de observar que posiciones ocupan los inmigrantes en Francia y las que estos mismos agentes sociales ocupaban cuando estaban integrados en sus sociedades de origen. Dando así nombre al concepto *la miseria* de la posición.

Juan F. Marsal Agelet (1969) realiza un estudio sobre inmigración, que pone en marcha una técnica cualitativa novedosa. En este trabajo, bajo el título *Hacer la América: Autobiografía de un inmigrante español en Argentina*, el autor utiliza la novedosa técnica del enfoque (auto) biográfico. El investigador que realiza dicho estudio relata su propia vivencia dentro de este, ya que se plantea: ¿quién mejor que él para formar parte de lo que se estaba estudiando. En palabras de (Valles, M. 2009:104) “Esta sencilla propuesta no siempre se

encuentra en los manuales de metodología cualitativa. Aquí interesa destacar su ejemplificación en la vida y la obra de un sociólogo catalán que hizo escuela. Juan F. Marsal puso en práctica la máxima de revelar el trasfondo y las razones, incluso personales, de sus estudios. Con ello, no hacía sino probar él mismo el remedio para un error cometido en otras épocas, el de estudiar la vida social como si el investigador fuese totalmente ajeno a ella. Él hizo esa *transición metodológica...*”

La importancia de las fuentes secundarias en nuestro estudio

La consulta de fuentes secundarias en el arranque de este trabajo, se hizo acercándonos a tres componentes; las bases de datos (sobre todo) las estadísticas, la creación de un corpus de artículos de prensa online, y foros en internet. Y por último, una revisión bibliográfica sobre el tema que nos ocupa. Estos recursos nos ayudaron a ir disminuyendo *la incertidumbre* a la que se enfrenta el investigador en los primeros momentos del estudio del hecho social. Y gracias a ellos, se nos facilitó el camino para ir desde lo general a lo más particular, ver la viabilidad que priori tenía nuestro estudio, y qué se había hecho hasta ahora, además de ofrecernos la posibilidad de ver lo que nuestro trabajo podía aportar.

En el caso de las estadísticas, estas nos ofrecen, no solamente la dimensión cuantitativa, sino que su interpretación nos ha llevado a desgranar dimensiones más profundas. De este modo, contamos con un “mapa” en Alemania sobre los españoles que llegaban allí, que atendía, entre otras, a las siguientes dimensiones; año de llegada, géneros, edades, profesiones, titulaciones, ciudades, barrios, etc. Lo primero que nos facilitaron estas bases de datos, fue conocer la viabilidad de nuestro estudio. En segundo lugar, nos permitieron elaborar un casillero tipológico sobre el que se sustentó el muestreo teórico. Y por último, a llevar a cabo la selección de entrevistados.

La búsqueda de referentes periodísticos y foros en internet sobre los españoles que llegan a Alemania, y en algunos casos, aunque los menos, a Berlín, nos brindó la posibilidad de conocer las experiencias que estos narraban de su experiencia migratoria. Los acuerdos en materia laboral que se firmaban entre ambos países (España-Alemania), el tratamiento comunicativo que se le

daba a la información, y como este fue cambiando a lo largo del tiempo. Ya que si durante los primeros años, en 2011-2012 se desarrolla un debate *esperanzador de trabajo en Alemania*, en el tiempo posterior, en 2013, este cambia, apareciendo noticias no tan positivas de los españoles que llegan a Berlín. Esto nos hizo elaborar el agrupamiento de los entrevistados, atendiendo a tres grupos; 2008-2010, 2011-2012 y por último, 2013.

La importancia de las fuentes secundarias en los estudios de inmigración

Acudiendo de nuevo al trabajo realizado por (Thomas y Znaniecki 1958), podemos decir que este nacería a partir de fuentes secundarias. El hilo conductor de este trabajo, nace de las cartas entre campesinos polacos y sus familias emigradas. Estas misivas fueron encontradas en un cubo de basura por uno de sus autores, W.I Thomas. Él mismo viajó en varias ocasiones a Polonia, realizando así una observación sobre el terreno, recopilando información publicada en diarios y elaborando notas de trabajo de campo. La incorporación al proyecto por parte de F. Znaniecki, que estaba llevando a cabo W.I Thomas, implicó una aportación importante a este trabajo. Y así, Znaniecki ayudaría en las traducciones, al mismo tiempo que su conocimiento de la sociedad polaca y de la inmigración en Estados Unidos, le convirtió en una pieza principal de este trabajo.

En conexión con nuestro tema, la inmigración en Alemania, contamos con el trabajo llevado a cabo por (Rodríguez, J.L. 2002), sobre la inmigración de los *productores*. La elaboración de este, se hizo también, casi en su totalidad, a partir de la recopilación de fuentes secundarias. Las cuales fueron principalmente estadísticas, recopilación de noticias en prensa y revistas.

Tipos de fuentes secundarias

Las fuentes secundarias suponen una pieza importante del método histórico, permiten al investigador, en un primer momento, comprobar cómo otros autores han abordado el tema al que él se enfrenta, a qué conclusiones han llegado y qué podría aportar él con un nuevo estudio en ese campo. (Carr, 1978:89 citado por Beltran, M. 1985: 11) “cuanto más sociológica se haga la historia y cuanto más histórica se haga la sociología, tanto mejor para ambas”.

Estas fuentes están presentes a lo largo de todo el trabajo, y de este modo, en las primeras etapas del estudio, estas sirven para conocer algo tan valioso e importante como la elaboración del estado de la cuestión. Mediante estas, el investigador podrá plantear de forma precisa la problemática a la que se enfrenta, abordar el fenómeno estudiado y aportar luz en el ámbito estudiado.

(Danhke. G.L 1989) habla de tres tipos de documentación esencial, a través de los cuales se realiza una revisión bibliográfica: *Las fuentes primarias o directas*; serían todas aquellas que van a contribuir al desarrollo del objeto de la investigación bibliográfica, se trata de una búsqueda de todo lo publicado anteriormente sobre el tema. *Las fuentes secundarias* hacen referencia a aquellas informaciones que aparecen por separado en otras obras. Estas pueden ser síntesis, listados de datos, anuarios etc... Y por último, *las fuentes terciarias*, que atienden más que nada a la actualidad cambiante en el estudio del medio, como es el caso de revistas, boletines, conferencias, sitios Web. “Se trata de documentos que compendian nombres y títulos de revistas y otras publicaciones periódicas, así como nombres de boletines, conferencias y simposios, sitios Web, empresas, asociaciones industriales y de diversos servicios”³⁰

³⁰

La importancia de la observación participante en nuestro estudio

La herramienta utilizada ha sido la elaboración de un diario de campo, lo cual nos ha permitido conocer, en un primer momento, la relación establecida entre “ciudad-grupo”. Aquí estarían las descripciones sobre diversos aspectos, como por ejemplo, los puntos de encuentro en la ciudad dónde más primaba la presencia española, el conocer cómo eran estos grupos, qué características tenían sus miembros, cuándo se reunían y qué actividades se llevaban a cabo. La nueva inmigración española en Berlín, se diferencia de la anterior (Gastarbeiter), entre otros aspectos, por el dato curioso de no disponer de centros propios de reunión. Por ello, esta técnica etnográfica ha sido de gran ayuda en nuestro trabajo. La elaboración del diario de campo fue fundamental durante el primer tiempo del diseño y la recogida de la información. La información de las entrevistas recogida fue de gran utilidad a la hora de tratarla e interpretarla.

El diario de campo fue fundamental, sobre todo en el desarrollo de la puesta en marcha de los primeros contactos. Se trabajó con dos tipos de documentos, dentro lo que se conoce como “cuaderno de campo”. Uno, fue el diario más “*etnológico*”, en él se anotaban las características grupales de los españoles, las conversaciones espontáneas que se mantenían con ellos en cualquier punto de la ciudad, las primeras impresiones después del primer contacto (*preencuentros de entrevistas*) con los informantes, la información de las post-entrevistas....etcétera. El segundo documento era algo más parecido a una agenda, ya que recogía listados de posibles informantes, documentos que se encontraban de manera casual y guardaban relación con nuestro tema: una película, un documental, un artículo de prensa, un coloquio, un post en Facebook,...etc.

Las entrevistas a expertos quedaron en su totalidad recogidas en el diario de campo. De un total de tres encuentros realizados con estudiosos en la materia, dos de estos expertos se negaron a que la reunión fuese grabada. En el tercero, tuvimos problemas con la grabación, no pudiendo transcribir el audio. Por ello, este grupo de entrevistas quedó reducido a una serie de post-entrevistas anotadas en este diario.

En cuanto a las pre-entrevistas³¹ con nuestros informantes, hemos de recalcar que el material recogido en el diario de campo fue fundamental para elaborar la entrevista final, la interpretación de los datos y análisis final.

La importancia de la observación participante en los estudios de inmigración

Consistiría en el trabajo realizado por el investigador de manera directa sobre el terreno, es decir, este pasaría a formar parte de la población o del objeto de estudio que se está abordando. En opinión de Hammerley y Atkinson, (1983) no se puede estudiar el mundo social sin formar parte de él, por ello, esta herramienta va más allá de ser una técnica y pasa a ser un modo “de estar en el mundo característico de los investigadores” (Callejo, J. 2002:413)

Esta técnica se opone a las denominadas ciencias positivas o naturales. Dentro de la Antropología Malinowski, B. será uno de los mejores representantes de esta nueva modalidad en la realización de trabajo de campo. Su obra “Los Argonautas del Pacífico” (Malinowski, B. 1986) es considerada como uno de los trabajos que mejor representaría esta corriente. La escuela de Chicago supuso un desarrollo importante para la observación participante, al comprometerse con el estudio de los *problemas mundanos*. El desarrollo del interaccionismo simbólico tuvo un peso importante en el trabajo de campo realizado por autores como (Geer, B. Hughes, E. Strauss, A. Becker, H. 1961).

En el estudio de las migraciones internacionales, *la puesta en escena* de etnografía se hará a través del modelo que plantea Kearry (1996). El desarrollo de la corriente migratoria transnacional va a coincidir con el resurgir de esta disciplina. Por ello, los trabajos etnográficos realizados en el campo de la migración en las nuevas *sociedades globalizadas*, se han acentuado en los últimos años centrándose en el estudio de los movimientos migratorios transnacionales. Estos se han focalizado en el estudio sobre la cultura a partir de estos conceptos: “interculturalidad, multiculturalidad, racismo, mestizaje, conflicto étnico e integración” (Hernández, G. 2012). Este autor cita los trabajos de (Chapoulie, 2002; Cingolani, 2005; Delgado, 2006; Dô, 2005;

³¹ En este trabajo se han realizado pre-entrevistas, de las cuales muchas de ellas han terminado siendo entrevistas, pero en otras ocasiones, no. En este caso entendemos por post-entrevista tanto las informaciones destacadas después de las entrevistas grabadas para este estudio, como el material recogido después de los primeros contactos.

Provansal, 2000; Santamaria, 2000), los cuales se enmarcarían dentro del estudio migratorio internacional en las sociedades contemporáneas. En definitiva, la conjunción de estos conceptos, marcará un nuevo acontecer en el estudio del campo migratorio.

El trabajo realizado por Jesús Labrador Fernández (2001), "Identidad e inmigración Un estudio cualitativo con inmigrantes peruanos en Madrid". Labrador aplica un marco epistemológico basado en el interaccionismo simbólico, mostrando así una fuerte influencia de la Escuela de Chicago. En cuanto a la metodología aplicada en este estudio, se recurre a las entrevistas, fuentes secundarias y a la observación participante. En palabras del autor: "En las ciencias humanas y sociales cada vez es más evidente un mayor interés por métodos de investigación alternativos que se alejen de los heredados en las ciencias sociales". (Labrador 2001:100). Es un referente importante para conocer la realidad social que vivía el colectivo de inmigrantes peruanos en Madrid, sobre todo, el caso de la mujer peruana. "*Ellas*" se solían enfrentar a uno de los trabajos más duros para los inmigrantes, esto es, a *estar internas en casas*. En algunas ocasiones, estos inmigrantes traían un elevado capital cultural que en Madrid, no se les reconocía. En Perú habían accedido a la Universidad no consiguiendo después, en la capital de España, que este bagaje fuese valorado.

El recorrido en el tiempo de la entrevista cualitativa

Hablar de entrevistas cualitativas y de su recorrido a través del tiempo nos podría llevar a la antigua Grecia. "Tucídides ya entrevistaba a los que regresaban de las guerras del Peloponeso, con el fin de estudiar dichas batallas. O también Sócrates se valía del diálogo para producir conocimiento filosófico" (Valles, 2007:13). El hecho común que realizamos a diario de hacer confesiones estaría dentro de la entrevista sociología de la que hablan Atkinson y Silverman (1997) citados en (Ibm.). Foucault (1976) citado por (Valles, 2007:13), realiza la siguiente reflexión sobre las situaciones comunes de confesiones que hacemos a diario: "uno confiesa sus crímenes, confiesa sus pecados, confiesa sus pensamientos y sus deseos, confiesa su pasado y sus sueños, confiesa su infancia; se confiesan las enfermedades y las miserias (...) en público y en privado, a los padres, a los educadores, al médico, a los que se

ama; uno se hace a sí mismo, con placer y con dolor, confesiones imposibles a cualquier otro”. En cierta manera, estas distintas formas de confesar, estarían presentes en lo que hoy entendemos por entrevista cualitativa³². Con respecto a la "entrevista cualitativa", como técnica empleada en la investigación social, es en 1851, cuando Mayhew la pone en práctica y con posterioridad serán Los Webb, Roethlisberger y Dickson durante el periodo de 1930 y 1940.

- La entrevista focalizada y el focus group.

Merton y Patricia L. Kendal en la década de los 50’ diseñan la entrevista focalizada. Esta se caracterizará por la "no dirección", esto es, la entrevista no debe ser guiada por el entrevistador. Más bien, la entrevista debe de tener especificidad, amplitud, profundidad y contexto personal, poniendo de manifiesto temas personales y afectivos. El objetivo o la utilidad de esta técnica, es determinar las respuestas de los entrevistados que previamente han sido analizadas por el investigador. Para ello, hay un análisis previo y el entrevistador sabe lo que está buscando, lo cual le concede un papel activo cuando se ha recabado la información. El entrevistado puede ser examinado a partir de cuatro aspectos diferentes; especificando los estímulos efectivos, interpretando discrepancias entre los hechos anticipados y los actuales, deduciendo discrepancias entre grupos establecidos y subgrupos, analizando procesos envueltos en efectos inducidos.

Durante estos años (50’) el desarrollo de la entrevista focalizada llevará a Merton, a la creación del grupo focalizado –focus group-. En este, el entrevistador “propone” unas pautas determinadas de conversación, lo que hará que la persona que dirige el grupo tenga una mayor dirección sobre este. El posterior desarrollo del grupo focalizado dio lugar al grupo de discusión.

- La entrevista en profundidad.

En las décadas de los 50’ y los 60’ los autores que estudian la entrevista cualitativa son Adorno y Col., Gorden y Cicourel. Gorden entiende que el éxito

³² “La confesión se transforma en técnica de investigación social en forma de *entrevista en profundidad*. Su antecedente inmediato es la sesión individual de psicoanálisis a su análogo clínico. Introducida por Merton –focussed interview- para analizar las motivaciones de un comportamiento, tiene amplia utilización (...) proliferará, bajo la impulsión de Dichter, en los llamados *estudios de motivación* en investigación de mercados. Pero en seguida se escindirá en dos técnicas: la entrevista en profundidad y el grupo de discusión (ya que no sé propiamente una confesión)” (Ibáñez, citado en Vallés: 2007:14).

de las entrevistas en profundidad dependerá de los siguientes puntos; **el puente teórico** entre el tipo de información que se necesita y las técnicas que se utilizan para su obtención. **El entrenamiento** de los entrevistadores en habilidades y sensibilidades necesarias para detectar qué dimensiones se están poniendo de relieve en un momento dado, a lo largo del desarrollo de la entrevista. Y por último, **la formación** de los entrevistadores en habilidades y técnicas aplicadas a cada dimensión. De este modo, cuanto más varíen las técnicas y las tácticas de las normas que prevalecen en la conversación social, más información se va a obtener.

La entrevista en profundidad está en función de los términos y de la información que es objeto de investigación. La profundidad de cualquier artículo de información depende del significado que tiene para el entrevistado, que a su vez, va a depender de cómo se percibe la relación entre la información y el contexto social en el que se produce esa información. Se plantea el concepto de un plano macro en el que se sitúa lo local, lo social y lo cultural, al mismo tiempo que se va a insertar dentro de este un plano micro, donde se situarían entrevistado y el entrevistador.

El autor establece diferentes grados para describir lo que considera potenciales enemigos de la entrevista, a saber: el Ego-amenaza; el olvido, el sentido de la experiencia, la generalización y por último la subjetividad. Gordon recurre al método mertoniano introspectivo-retrospectivo, que se basa en la capacidad del entrevistador para hacer que el entrevistado vuelva mentalmente a épocas pasadas (vivencias) desde el plano presente, ayudando así al entrevistado a recordar los detalles y las experiencias. Este autor llega incluso a poner de manifiesto en el análisis de esta técnica; el lenguaje verbal y el no verbal.

- La importancia del análisis.

A finales de la década de los 90', Kvale, plantea cinco aproximaciones fundamentales en el análisis de las entrevistas:

- Categorización del significado, que sirve para obtener una visión general y a la par resumida de lo que en ocasiones son grandes cantidades de

material. Esto se suele hacer empleando técnicas cuantitativas, lo que permite probar hipótesis.

- Condensación del significado, aquí separa cinco pasos; la lectura global de la entrevista, la identificación de las unidades de sentido y redacción de estas tal y como son expresadas por los sujetos, la extracción del tema de estas unidades, la interrogación de estas unidades de sentido (en términos de propósito específico del estudio) y por último, la unión de todos los temas en enunciados descriptivos.
- Estructuración del significado a través de narrativas, consiste en la elaboración de un análisis a partir de todo lo expuesto en la entrevista estructurando el contenido. Lo que va a permitir presentar una visión más rica de la entrevista, este punto requiere la “competencia lingüística” para obtener un análisis más profundo.
- Interpretación del significado, emplea la filosofía hermenéutica bajo la presunción, ya que se pretende ir más allá de lo que se dice, se trata de poder llegar a lo que no se dice. Lo que se persigue, es cuidar al máximo tanto el lenguaje verbal como el no verbal, llegar tanto al lenguaje manifiesto de la entrevista como al que está latente en ésta.

Para este autor, la importancia de la transcripción es tal, que plantea que sean los propios entrevistadores quienes realicen la transcripción de algunas de las entrevistas que ellos mismos han confeccionado. Aunque señala que el trabajo de la transcripción es una tarea ardua, de tal manera enseñarán al equipo que se va a encargar de la transcripción, cómo deben realizar este trabajo, función que ha de desarrollarse en base al componente ético.

A pesar de que Kvale estructura estos puntos de análisis, es consciente de que estos son solo herramientas, poniendo así de manifiesto que la calidad del análisis está muy relacionada con la calidad profesional del investigador. El proceso analítico está presente a lo largo de todo el proceso de investigación: no es una fase aislada de este. Y por último, dentro de este punto (del análisis), el autor va a trabajar tanto con aproximaciones cualitativas como cuantitativas, ya que, tanto unas como otras van a enriquecer el análisis.

La importancia de la teoría de partida, va a guiar a la investigación en todas sus fases. Desde cómo preguntar, hasta la redacción del informe final, discutiéndose el tipo de significado que se va a dar a través del análisis.

- La Teoría Fundamentada “Grunded theory”

En la teoría de Glaser y Straus se aboga por la importancia de la generación de teorías que van más allá de la verificación de estas, a partir de la búsqueda de categorías centrales, planteando el “tercer approach”, que consiste en el método de comparación constante (MCC). Se elimina la codificación previa, lo que se busca son nuevas propiedades de categorías teóricas elaborándose anotaciones sobre estas propiedades.

La codificación será abierta desde el principio, creándose un muestreo teórico, y a partir de una categoría, se van a elaborar sus propiedades, esto es lo que se denomina codificación axial, que va a poner de manifiesto las asociaciones que hay entre las diferentes categorías y subcategorías. Las hipótesis aluden a esta relación o asociación de categorías, esto es, la comparación constante, en un primer momento. Las hipótesis que marca el investigador no guardan relación, pero a medida que se va avanzando en el análisis, estas conforman el pilar teórico central siendo este el centro de la teoría emergente.

A partir de aquí, se elabora la delimitación teórica bajo dos criterios; el de **parsimonia**, que se basa en la deducción de conceptos y formulaciones aumentando la explicación y la comprensión de un fenómeno. Y por otro lado, el **criterio de alcance**, que busca ampliar el campo teórico sin partir de la base empírica. El último paso será la escritura de la teoría; aquí, la meta de generar teoría culmina cuando el investigador posee la información necesaria para llevar a cabo su publicación.

El surgimiento analítico de la grounded theory, en los años 90’ coincide con el desarrollo tecnológico informático, aparecen los programas que permiten el análisis asistido por ordenador de información cualitativa. Los programas NUD*IST Nvivo y ATLAS/ti, aun no siendo los únicos, sí son de los más conocidos en la actualidad. El caso de Nvivo, no recoge únicamente las entrevistas, sino que también permite la creación de documentos cuando se está

realizando la investigación. El programa permite diferentes usos, como es el caso de la codificación temática o de corrientes intelectuales. Siendo su lógica un archivador que trabaja de manera constante, lo que permite recoger en la transcripción un variado e importante número de anotaciones. Esta posibilidad de archivar anotaciones de modo constante se realiza gracias a la influencia que en el diseño de estos programas, tiene la grounded theory.

Por último, hay que señalar que Glaser, advierte de que la categorización continua que permiten estos programas puede llevar al investigador a incurrir en la creación de cientos de categorías y olvidarse de la parte importante de la descripción y la estructura de esas categorías. Estos programas nos dan herramientas de memoria, pero la interpretación del análisis la tiene que realizar el investigador.

4.3 Muestreo Teórico

Hay que comenzar este apartado diciendo que por emigrados se entiende a los españoles que llegan a Berlín, por un motivo laboral (profesional); desempeñando una actividad laboral, en busca de trabajo o incluso, trabajan mientras estudian. En el periodo 2008-2013.

La realización de la elección de los entrevistados se hizo a través de la elaboración de un casillero tipológico, el cual se diseñó a partir de las fuentes secundarias recabadas. El objetivo de este, fue la búsqueda de la heterogeneidad de la muestra, que quedó delimitada por los siguientes criterios; año de llegada a Berlín, actividad laboral, edad y género.

Esta tipología muestral es definida por (Valles, 2007: 68) “dispositivo muestral”, de carácter instrumental, del que se sirve el investigador para hacer operativa una selección de entrevistados orientada a controlar (garantizar mínimamente) la heterogeneidad de la muestra, en variables consideradas analíticamente relevantes. Este procedimiento guarda analogía con las operaciones de estratificación y fijación de cuotas del muestreo de encuestas. La idea motor es ganar conocimiento del “universo” de entrevistados potenciales: tamaño y características sociodemográficas, otras variables o ejes relevantes de *segmentación y polarización*, con el fin de trazar un primer casillero tipológico. Para ello, se recomienda una aproximación a través de las

fuentes disponibles al investigador (estadísticas censales y la encuesta, estudios previos), inclusive su experiencia e imaginación”.

La elaboración de nuestro muestro se hizo, atendiendo a las siguientes variables:

- *Género*, el movimiento que se produce hacia Berlín, es una migración “mixta”. En todo momento se buscó entrevistar al mismo número de mujeres que de hombres, esto desgraciadamente no se consiguió, a pesar de nuestros intentos de paridad en cuanto al género.

- *Titulados*, todos nuestros informantes tienen una titulación universitaria, ya sea diplomatura o licenciatura. En el caso de aquellos que continúan formándose en Berlín, estos han realizado anteriormente estudios universitarios, por ello, la formación académica que se hace en Berlín sería la segunda titulación.

- *Edad*:

25-29 años, en este grupo estarían sobre todo titulados, que han hecho un Erasmus y que deciden quedarse. Vienen con un contrato de prácticas, como son por ejemplo, las becas Leonardo. Sería el grupo más numeroso debido a la crisis económica y además, este grupo se corresponde con el perfil más demandado por las empresas, ya que son los más jóvenes. En estas edades no solo están en ventaja con respecto a otros grupos, porque este "grupo de edad" es el que más contrata la empresa alemana, sino también, porque este grupo será el que más idiomas domine.

30-34 parte de estos podrían venir a probar suerte o que los hayan contratado desde España. La experiencia laboral es una de las ventajas con las que cuentan.

35 y más, este grupo también habría venido a probar suerte. Se intuye que este colectivo va a ser el menos numeroso por varias razones; primeramente, porque este grupo suele tener una vida más asentada en España, y su tasa de desempleo suele ser menor. En segundo lugar, por falta de conocimiento de idiomas. Y por último, por la preferencia de los alemanes a contratar a jóvenes.

Años en los que se divide este movimiento geográfico:

Los que llegaron de **2008 a 2010** posiblemente tuvieron que vivir más momentos de soledad (entendida como sensación específica de esta situación por todo lo que conlleva) aunque en Berlín, es difícil no encontrar a españoles y a otros grupos de extranjeros. En estos dos años no había comenzado el discurso por parte de los medios hacia Berlín, el efecto llamada comenzará después.

Los llegados en **2011 a 2012**, este grupo estaría alentado por la fiebre alemana que se vive en España durante estos años. Al producirse un interés por viajar hacia Berlín, los españoles que llegan a la capital alemana, en este periodo, tejerían fuertes lazos con otros compatriotas recién llegados. Este colectivo sería el más numeroso.

Los llegados en **2013**. Entre ellos habrá muchos que vienen además de probar suerte, porque tienen aquí amigos o pareja. Por lo tanto el “duelo” será menor que en el caso de los anteriores. En esta fecha los medios empiezan a elaborar un discurso más realista sobre Alemania.

Estos tres grupos nos permitirían dividir la muestra durante los años 2008-2013, intentado tener una distribución más o menos *equitativa* de estos seis años que comprende nuestro trabajo, más que atender a razones explicativas o descriptivas de cada uno de ellos.

- Actividad laboral:

Por esta entendemos la que realizan aquellos que tienen un empleo acorde a su titulación y los que no lo tienen, es decir, la actividad laboral que realizan, no está relacionada con su titulación académica.

Trabajo no cualificado, designa el empleo que no es desempeñado como una actividad laboral acorde con su titulación académica. Por motivos muestrales, al tener solo 24 casos, se ha estimado incluir dentro de este grupo a aquellos que no reciben ningún tipo de remuneración laboral. Estos serían los demandantes de la ayuda social del JobCenter y los que cobran el desempleo de Berlín. Aquí también estarían incluidos aquellos que andan en la ciudad buscando trabajo mientras que mejoran el alemán y se sustentan a través de la familia. Como vemos, en todos los casos descritos hasta ahora, estaríamos ante

lo que se entiende como "buscadores activos de empleo". Ya que el motivo de traslado es básicamente el trabajo, (aunque en el momento de la entrevista, no se dispone de una actividad laboral remunerada).

Trabajo cualificado, incluiríamos en este grupo a aquellos que realicen una actividad laboral en Berlín que guarde una relación directa con la titulación académica que se tiene.

La inmigración en Berlín (2008/2013)
 Capítulo 4: Diseño Metodológico

Categoría	Mujeres edad			Hombres edad			Año de llegada
Profesional	25-29	30-34	35 y más	25-29	30-34	35 y más	2008-2010
Titulado trabajo cualificado	1	1		1	1 1	1	6
Titulado trabajo no cualificado	1 1	1		1 (entrevista nula)		-	3
Total	3	2		1	2	1	9
Total	Mujeres		5	Hombres		4	9
Categoría	Mujeres			Hombres			Año de llegada
Profesional	25-29	30-34	35 y más	25-29	30-34	35 y más	2011-2012
Titulado trabajo cualificado	1	1		1	1 1		5
Titulado trabajo no cualificado			1	1	1 1	1	5
Total	1	1	1	2	4	1	10
Total	Mujeres		3	Hombres		7	10
Categoría	Mujeres			Hombres			Año de llegada
Profesional	25-30	30-35	35 y más	25-30	30-34	35 y más	2013
Titulado trabajo cualificado		1 1					2
Titulado trabajo no cualificado	1			1	1		3
Total	1	2		1	1		5
Total	Mujeres		3	Hombres		2	

Temas de las entrevistas

La entrevista contenía tres bloques de información:

El primero de ellos hacía mención a la infancia y la adolescencia. Dentro del cual estaban los epígrafes del recorrido educativo, el grupo de pares, ocio, pertenencia a ONG o grupos políticos, idiomas y extranjero.

El segundo, atendía a su vida en Berlín, y por último, el correspondiente a identidades y perspectivas de futuro.

Las entrevistas han sido elaboradas atendiendo a los siguientes temas:

- Los empleos de los componentes familiares; en este apartado, que atendía a la familia, se recogen variables como el nivel académico, así como también, actividades laborales de padres y hermanos. Aquí es donde entrarían los componentes de la estructura, el volumen del capital cultural y económico del origen del entrevistado, en la sociedad de partida.
- El recorrido escolar, así como universitario, el reglado y no reglado, del entrevistado en España como en el extranjero. Lo que respondería a la estructura y volumen de capital cultural (bagaje cultural) que tenían antes de llegar a Berlín.
- La pertenencia a asociaciones, grupos, actividades extraescolares, etcétera. La importancia del grupo de pares y amigos a lo largo de las diferentes etapas de la vida del agente social. Las redes sociales y el capital social del que se disponía antes de llegar a la capital germana estarían en relación con este apartado.
- El recorrido laboral realizado antes de llegar a Berlín. Lo que ha de indicar la estructura y posición ocupada antes de llegar, los recursos materiales de los que se disponía y los simbólicos.
- La crisis política como resultado de la económica que atraviesa el país, hace que el movimiento del 15-M tuviese un gran calado en España, sobre todo, las concentraciones de protesta llevadas a cabo en las principales ciudades. Este grupo denominado "los indignados" llegó a Berlín también, como el colectivo *mareja granate* entre otros, que se organizó en la capital germana. La identificación con esta situación de protesta y denuncia es tratada en las

entrevistas, atendiendo así al momento histórico que vive España y al *transnacionanlismo* de los indignados en Berlín.

- El motivo por el que se decidió dejar España y comenzar en Berlín.
- El conocimiento del que disponía sobre Berlín, esto se consideró muy interesante, serían "las ideas que se traían en la *maleta*"(*expectativas entre otras*) de la realidad social berlinesa. Donde tendrían cabida las primeras aptitudes, el reacomodo de estas y las estrategias llevadas a cabo, con el fin de hacer válido el capital cultural de partida.
- La posición ocupada en Berlín, en este apartado entraría el tema del capital social y la composición de este. Su estancia en Berlín, atendido a aspectos de alojamiento, el acceso al mercado laboral, grupos, identificación cultural y ocio.
- La importancia de las nuevas tecnologías en su vida diaria.
- Los proyectos de futuro, perspectiva e idea de retorno.

Importancia de la pre-entrevista en nuestro estudio

Los primeros contactos con los entrevistados fueron tan importantes en nuestro trabajo como las entrevistas en profundidad, de hecho, si estas llegaron a buen puerto, se debió a la primera reunión personal que se mantuvo con el entrevistado.

El termino pre-entrevista lo emplea (Wengraf, T. 2001:192, citado po Vallés, M. (2007: 93) “emplea la expresión material de *pre-entrevista* para referirse tanto a la documentación que nos pueda facilitar el propio entrevistado como a la información sociodemográfica que nosotros le hayamos solicitado mediante un cuestionario enviado con antelación a la entrevista”.

En nuestro estudio, la primera puesta en escena con “*los potenciales entrevistados*”, se hizo sobre todo, por e-mail. Será a través de mis propias redes personales de donde vengan los frutos, de los primeros contactos. Aunque obvié la realización de entrevistas a personas que formasen parte de mi grupo de amigos. Esta decisión se tomó (ya que entendía que el contenido de la entrevista quedaría *sesgado*), al entenderse que había partes de la información que yo conocía a priori, y la persona no iba a reproducirlas a lo largo de su

relato. Una vez que conseguía un posible candidato, como ya he mencionado, la primera toma de contacto se hacía vía e-mail. En este correo, a modo personal, le contaba la importancia de realizar una cita; la fecha y lugar los dejaba a la elección de ellos. Cuando llegaba el momento de reunirnos, el lugar elegido fue casi siempre un café, y más concretamente, el Café Kotti en Kreuzberg. Es un café alternativo que se creó bajo un movimiento turco, donde son frecuentes los conciertos y las exposiciones a favor de refugiados, eventos en contra del nazismo, charlas contra el incremento del alquiler y otras reivindicaciones. En definitiva, es un lugar de encuentro que está muy vinculado a los movimientos sociales. La cita duraba alrededor de dos horas e incluso, se alargaba a hasta media noche. En esta primera reunión que se realizaba sin grabadora, presentaba mi estudio, y la importancia que tenía para este su relato, repetía siempre la frase; *“tenemos el gran privilegio de contar en primera persona cómo es nuestra vida en Berlín, y cómo ha sido ésta en España”*. Otro aspecto importante, era aclararles que la entrevista constaba de dos partes; la española y la alemana. En el caso de la primera, tendrían que hablar de la familia, de la infancia, la escuela, la universidad.

Se entendía que estos temas eran difíciles de compartir con un desconocido. La argumentación de estas partes de la entrevista, las hacía mencionando al marco epistemológico de este trabajo, es decir, la importancia de la herencia cultural en Bourdieu (1970) *La Reproducción*; Y cómo muchos de nosotros éramos la primera generación en nuestras familias que nos habíamos convertido en titulados. Otro aspecto destacado, era la importancia de realizar la entrevista en un lugar cómodo, huyendo así, de un café o cualquier sitio público, evitando ruidos en la grabación. El lugar que solía proponer era la casa de ellos, lo que me iba a aportar después la posibilidad de realizar anotaciones sobre sus viviendas. La duración de la entrevista se anunciaba en el inicio, diciendo que esta duraba alrededor de dos horas y que incluso, podría alargarse. Por ello, se les pedía que reflexionasen sobre su posible participación y en el caso de estar interesados, que lo confirmasen en los días posteriores. Naturalmente que se evitó en todo momento, que la persona se sintiese en parte obligada, por *la solidaridad que nos une como inmigrantes*. Y por otro lado, aquellas pre-entrevistas que terminaban en una entrevista final, ya que no todas llegaron a serlo, serían muy enriquecedoras

desde el punto de vista narrativo. Uno de los aspectos más importantes es que se garantizó un compromiso de anonimato, asegurando que los fragmentos del texto sacado de su relato que apareciesen en esta tesis o en posteriores trabajos, nunca iría acompañado de sus datos personales que los pudieran *identificar*. En definitiva, trabajé con ellos el vínculo entrevistado-entrevistadora, fomentamos la empatía tanto en los casos de los que me dijeron que sí, como aquellos que no querían que sus experiencias quedasen grabadas. Y por último, todos sus testimonios formaron parte de este trabajo. En todo momento seguí el consejo de R. Atkinso (1998:29 citado por Vallés 2007:91) “para las entrevistas biográficas: “tómate tu tiempo en preparar” la entrevista, es una recomendación”.

Por último, destacar que apenas se utilizó *la técnica bola de nieve* (Valles, M. 1989), evitando así, que los entrevistados que habían realizado una entrevista pudiesen influir en la persona que recomendaban. Aunque no por ello se pudiera evitar totalmente. Observando después, que las personas que venían a través de otros entrevistados, tenían una idea preconcebida de la entrevista; sus testimonios fueron más largos e incluso en algún caso, costó reconducir la entrevista durante la primera parte de esta.

La realización de las entrevistas

En la realización de las entrevistas se intentó seguir en todo momento una actitud de aproximación con el informante, esta quedaría cercana a lo expuesta por Wengraf (2001: 154-155 citado en Vallés 2007: 98) al estilo “receptivo relativamente pasivo”. En el desarrollo de la entrevista en profundidad semiestructurada, se permitía al entrevistado que narrase sus experiencias, respetando siempre sus discursos, y tan solo en los momentos en los que este necesitaba “*ayuda*” para seguir desarrollando sus vivencias, la entrevistadora intervenía. Se obviaron las preguntas directas, es más, con el material del diario de campo recogido en las pre-entrevistas, se preparó por parte del entrevistadora durante horas y horas, la entrevista en profundidad. La cual, se realizó por parte de la entrevistadora *sin apenas documentos*, es decir, se realizó sin seguir un guión estructurado, ya que se perseguía que el entrevistado, se sintiese cómodo y en el mismo nivel que la entrevistadora. Las preguntas de la investigación y las que se realizaron durante la entrevista,

estaban claramente diferenciadas. Como un ejemplo de ello, es el siguiente fragmento de una pregunta de la entrevista en profundidad, dentro del tema vida en Berlín: “*Y ahora dejando de lado el trabajo y la parte académica ¿podrías hablar un poco de tu recorrido por WG’s³³, eso que me contabas en el metro?....*” (Valles, M. 2007: 99) “el investigador nunca, nunca pregunta directamente en las entrevistas pues ello preconcebiría la emergencia de los datos”. “Su recomendación se resume en hacer máxima la adquisición de “datos no forzados”. Para ello resulta imperativo esta directriz: “piensa teoría, habla lenguaje cotidiano”.

Se comenzaba la entrevista con lo que (Valles, M 2007) llama “preguntas de transición”, en la que solicitaba autorización para grabar. En el caso de entrevistados inseguros, la grabadora se colocaba en el suelo, debajo del entrevistador, con objeto de que durante la entrevista, este “*estuviese distraído de la grabación*”. En otros casos, la grabadora se ponía encima de la mesa, y una vez que comenzaba la grabación, se colocaba encima de esta un folio. Por último, en las ocasiones en que la entrevista se realizó en un sofá, siendo estas entrevistas más cómodas, ya que la interacción entre entrevistada-entrevistado era mayor, no había ningún objeto físico que nos separase. La grabadora se colocaba a espaldas del entrevistado.

Como ya se ha mencionado, prescindimos de seguir un guión de manera estricta. La entrevista comenzaba con la siguiente pregunta: “dime, ¿por qué vienes a Berlín?”. Así, el entrevistado comenzaba su discurso, y una vez que acabábamos con la parte de la entrevista sobre Berlín, se pasaba a la parte en la que hablábamos sobre España, donde se comenzaba por el lugar de nacimiento, en este apartado se preguntaba por los recuerdos de la infancia, por ejemplo. Esto animaba al entrevistado a aportar detalles de esta, y era él mismo quien introducía el discurso a la familia. Esto hacía que las preguntas que se realizaran sobre la familia del entrevistado no fuesen directas. Se acudió al método mertoniano introspectivo-retrospectivo, que se basa en la capacidad del entrevistador para conseguir que el entrevistado vuelva a épocas pasadas (vivencias), desde el plano presente, ayudando de esta manera al entrevistado a recordar los detalles y las experiencias. En aquellos momento se podía percibir que el entrevistado, en ocasiones, “*se venía abajo*” y le invadía un sentimiento

³³ Pisos compartidos.

de tristeza, por parte de la entrevistadora se recurría a lanzar un comentario irónico o humorístico, para romper el hielo. Esto era frecuente en aquellos entrevistados que tenía una vida "dura" en Berlín, teniendo que realizar trabajos para los que estaban sobre-cualificados. Es lo que (Rubin, H.J 1995 citado por Vallés, M. 2007:103) denomina "la dimensión emocional" presente a lo largo de una relación de entrevista. "El entrevistador ha de estar "constantemente alerta del microproceso emocional en la interacción de entrevista, y ver cuándo, como co-manager emocional de este proceso se equivoca.

Por último, casi todas las entrevistas se realizaron en casa de los entrevistados, lo que permitió conocer sus entornos, sus viviendas, sus barrios, y, al mismo tiempo, se evitó entrevistas ruidosas; como suelen ser las resultantes de los espacios públicos. Estas descripciones de las viviendas se anotaron en el diario de campo en el bloque de Post-entrevistas. Un pequeño número de estas se realizaron en casa de la entrevistadora, de mí misma, aunque yo no lo considerara el lugar más apropiado, lo cierto es que yo hubiese preferido, en toda ocasión, dichas entrevistas en las casas de los respectivos entrevistados. Pero, finalmente, por ejemplo, dos de estas se realizaron a petición de los propios entrevistados, en lugares públicos; una cafetería y una biblioteca.

4.4 Tratamiento de la información recogida en la entrevistas

Las entrevistas fueron transcritas de forma literal, ello permitió que mientras que se escucharan las grabaciones se pudiesen hacer anotaciones. Esta escucha permitió también la elaboración de notas, en las se recordaban aspectos relevantes sobre *lo narrado por el entrevistado* de un acontecimiento concreto, lo que facilitó que se realizasen anotaciones en el margen derecho de la entrevista, e incluso en un primer momento, en el mismo contenido de esta. Estos instantes estuvieron llenos de recuerdos, en los que se recogían gestos, entonaciones, movimientos...etcétera. Una vez concluido el trabajo de la entrevista, se realizaron anotaciones en lo que se llamó post-entrevista. (Vallés. M. 2007) denomina a esta experiencia "revivir la entrevista" la puesta en marcha del análisis intensivo. Wengraf (2001: 209 ss citado por Vallés, M. 2007: 141), quien habla así de la importancia de las anotaciones: "Cuando

escuchas la cinta por primera vez, pero solo durante esa vez primera, se provocará una riada de recuerdos y pensamientos (...) como los pensamientos e impresiones de la postsesión...disponible sólo una vez (...) Si, al final del proceso de transcripción, todo lo que tienes es una transcripción perfecta, pero ningún memo teórico, habrás desperdiciado el 60% o más de esta ventana de oportunidad”.

En la transcripción no solamente se registró el discurso del entrevistado, sino también “otros ruidos” que van más allá del lenguaje, que señalaban, por ejemplo, cuando un era discurso lento por parte del entrevistado y cómo este pasa de un tema a otro. El “sí” y el “um” vienen por parte de la entrevistadora, que lo que marca es una escucha atenta. En definitiva, se trató de hacer una transcripción lo más fiel posible al discurso elaborado originalmente por el informante.

El análisis realizado fue el descrito por (Braun, V. and Clarke, V. 2006). Este modelo consiste en realizar agrupaciones por temáticas, pudiendo elaborar más tarde categorías y sub-categorías. Este análisis se empleó en la estancia realizada en la Frei Universität en el departamento de Erziehungswissenschaft und Psychologie

FilerMaker

Las entrevistas fueron tratadas con este programa. Lo primero que se hizo fue diseñar un registro para cada entrevistado, el cual se dividía en diversas presentaciones. En cada una de ellas se recogía la entrevista completa, además de las presentaciones, se exponen también las agrupaciones de los diversos temas que se traban en la entrevista. Esta es segmentada por preguntas, y dentro de cada una de ellas, se recoge la información de esos ítems, además de la información que hacía referencia a esa pregunta y aparecía en otras partes de la entrevista. El diseño de estos registros se hizo siguiendo un modelo bibliográfico, que dejaba constancia de un orden cronológico. Esto permitió que la información se pudiese agrupar por temas y dentro de éstos, la creación de categorías y subcategorías.

Dentro de cada presentación se diseñaron dos campos; las observaciones y las anotaciones. En cuanto al primero se anotaba todo lo relacionado con la

entrevista y en el segundo; se registraban informaciones relativas a la planificación del trabajo que se estaba llevando a cabo en ese momento.

4.5 Recapitulación de lo expuesto en el capítulo

El modelo metodológico aplicado a este trabajo, comenzó con la recogida de diferentes medios de información, entre los que podemos hablar de la prensa, por ser el más utilizado en los primeros momentos, sobre todo la prensa online y artículos de prensa escrita alemana. El cine fue otro vehículo importante durante la primera etapa, el séptimo arte ayudó a entender sobre todo, los choques culturales, la imagen del inmigrado-emigrado, la supervivencia, la familia y un sinfín de sentimientos que acompañan a lo largo del proceso migratorio. Los foros en internet y Facebook (españoles en Berlín) se convertían en herramientas de gran utilidad para recoger las vivencias de españoles en Alemania. La lectura de estadísticas sobre los españoles en Berlín, hizo posible comenzar a descifrar el perfil de nuestra población que ha sido nuestro objeto de estudio. Estas fuentes cualitativas, se complementaron con todas las descritas anteriormente, esto condujo al diseño de un muestreo teórico, que se agrupa principalmente en torno a dos variables; trabajo cualificado o no cualificado. En la primera fase se intentó conseguir paridad respecto a edad, género y al año de llegada a Berlín. El establecimiento de estos criterios no se llegó a cumplirse, debido a que no todos los informantes terminaron realizando una entrevista grabada. Se hizo uso de la observación participante a lo largo de toda la investigación, y hoy día, terminando esta tesis, todavía está presente el diario de campo.

La herramienta informática FileMaker ha sido de gran ayuda para “mover”, agrupar, seleccionar y cruzar la información recogida de las pre-entrevistas, los relatos de vida y las post-entrevistas. La utilidad de este programa ha sido de gran ayuda al poder disponer de toda la información agrupada por temas, categorías y subcategorías. El software ha agilizado el manejo de la información, a modo de base de datos. Este paquete informático al igual que otros, comporta una gran ayuda para tratar la información, pero en ningún caso la interpretación de los datos ha quedado en manos del programa informático, sino de la persona que escribe estas líneas.

Capítulo 5: Antecedentes en España

5.1 Introducción

En este capítulo se muestran los resultados obtenidos de las distintas historias de vida que se han realizado. Los extractos de las narraciones se encuentran agrupados en bloques que intentan retomar los aspectos más importantes. En la parte que nos ocupa, nos centramos en su vida en España. De esta forma, se harán visibles algunas de las características que comparten entre sí, y que finalmente los llevaron a tomar la decisión de partir.

5.2 Antecedentes y experiencia vital

En este apartado se hace un recorrido en España que atiende, en primer lugar, al medio del que se procede: rural o urbano. Se atiende también a la valoración que hacen sus familias de su estancia en Berlín, y por último, se habla de la composición de la familia y la relación que se mantiene con los padres.

Algo que caracteriza a la mayoría de los entrevistados es la procedencia de entornos urbanos en los que, se asegura, se ha vivido la mayor parte del tiempo. Dicha situación puede explicarse por los desplazamientos que se produjeron durante las décadas de los años 60 y 70, en las migraciones interiores llevadas a cabo en España. En los casos de las familias más acomodadas, este movimiento se realizó hacia otros puntos de Europa y América, para escapar de la dictadura o para realizar durante un determinado tiempo algún trabajo cualificado.

En líneas generales, los movimientos geográficos han estado presentes en mayor o menor medida en el grupo primario (familia) del individuo, lo que repercute en la decisión de partir a Berlín. Se observa en el trabajo de campo que los hijos de aquellos informantes cuyos padres realizaron estudios universitarios en el extranjero o con una experiencia personal y profesional más allá de las fronteras españolas, tienden a repetir este mismo patrón. Esta influencia también se percibe por parte de los hermanos y primos mayores que han salido al extranjero como pioneros en

la familia. Las visitas a estos hace que se vivan experiencias nuevas y años más tarde se deciden a vivir estancias en el extranjero. A continuación se describen algunos ejemplos de estos perfiles cualificados:

“Mis padres son los dos académicos, mi familia materna son médicos desde hace cinco generaciones y tal. Las discusiones en mi casa materna son de, de toga todos “súper-cultos” y tal, y aparte es una familia, no es la clase media bien de Valencia, no llega a ser clase media alta porque no es, pero sobre todo muy cultivada. Mis padres son los dos autónomos tienen sus propias empresas los dos eso creo que en la psicología también influye en la educación, los dos se fueron de jóvenes fuera de España, mi madre, por motivos personales porque quería se fue a Londres, en el sesenta y nueve que eso mitifica mucho todo lo que tú hagas porque si tu madre ha vivido en Londres, en el sesenta y nueve nunca vas a superar eso (risas). Mi madre ha visto a Dylan, a los Rolling, a Emile Henry. Yo creo que sólo hay uno de éstos mágicos se le pasó pero el resto... Mi padre se fue a Suiza y se hizo apolítico con lo cual eso “juntao” con la generación Erasmus hace que te vayas. Yo lo que hago, lo hago sin ninguna sensación de ser un pionero ni estar haciendo nada especial que también mola, porque es más auténtico, no estás rompiendo con nadie. Estás haciendo lo que te apetece. Y también mi familia que es muy variada y tengo familia en Italia por ejemplo. Son cinco hijos nacidos en España, criados en Italia, y de esos hay algunos que se han ido fuera y han vuelto, otros se han ido fuera y se han “quedao”, se han ido a otros país fuera. Con lo cual el no tener es presión de romper metas te hace pues una relación más natural hombre mi familia italianos que han vuelto a Italia y al pueblo cuando los veo y les digo si has “estao” en Madrid, Barcelona, Oporto y te quieres ir al pueblo de toda la vida ¡olé! Así que en mi caso esto condiciona que el estar en Berlín, no es sólo pegarme la fiesta. (Hombre, año de llegada 2010, 31 años, trabajo cualificado)

“ ¡Eh! bueno, mis padres son pediatras los dos ¡eh! Mi padre, como ya te he dicho, se vino de la República Dominicana cuando él estaba en la Universidad...Sí y bueno, se fue todo el rollo este de Trujillo y compañía ¿no? Y quiero decir, no era porque allí faltara trabajo sino porque el tema estaba bastante revuelto. Y entonces, yo creo que por ese motivo él lo entiende mejor, que uno salga afuera a buscarse la vida. Mis hermanos, obviamente el que vive aquí en Alemania, pues entiende perfectamente que esté aquí” (Mujer, año de llegada 2010, edad 39 años, trabajo no cualificado)

En el caso de aquellas familias cuyos padres no pudieron realizar una estancia en el extranjero, a pesar de haber tenido acceso a la educación universitaria y hoy en día gozar de cierto reconocimiento social, animan a sus hijos para que aprovechen esta experiencia que ellos no pudieron realizar.

Mi madre es medio alemana. Mi madre es profesora de alemán. Sí es una persona que es muy apasionada de la lengua alemana, yo creo. Bueno, es que no lo sé. Estudió germánicas, ¡eh! Por ejemplo, que, que mi hermana hizo un Erasmus en Múnich y que yo ahora esté viviendo aquí en Berlín, esto ya le gusta mucho. Y que, que tengamos interés y que nos busquemos la vida por aquí. Pero el simple hecho de que hablamos la lengua o que estemos perfeccionando la lengua, ya le gusta mucho ¿no? ¡Eh! y luego bueno, por otro “lao”, si me estoy espabilando y estoy bien y tal, pues ella está contenta ¿no? en ese sentido tampoco no. Y yo tengo unos padres bastante abiertos en este sentido. Quizás a veces te gustaría más que te dijeran no, no hagas esto o que fueran más pesados. Pero la verdad es que ¡uf! ¡eh! son un poco de estas familias un poco así de: deja al niño hacer y que se espabile ¡y tal!. En vez estar todo el día dándote el coñazo y que esto es positivo y es negativo....Bueno, la cosa no, no. Vale, mi padre trabaja en (...), es realizador. Y mi padre pues yo creo que está bastante contento. Porque a él yo creo que le hubiese gustado también marcharse y hacer alguna cosa así. (Hombre, año de llegada 2011, 26 años, trabajo no cualificado)

Si, hasta ahora, se ha tenido en cuenta los viajes al extranjero en la familia acomodada y su apoyo a la vida en Berlín, a continuación se describe la de aquellos padres que no gozan de trabajos cualificados y un día se vieron obligados a traspasar las fronteras o realizar una inmigración interior para tener una vida mejor. A estos padres les cuenta aceptar que sus hijos tengan una vida en Berlín que no se adecua a sus titulaciones universitarias. En el siguiente fragmento de entrevista se pone de manifiesto la *decepción paterna* por el proyecto migratorio de su hija en Berlín:

“P/ ¿Y cómo ve tu familia que estés aquí en Berlín?”

R/ (Pequeña pausa) No lo entiende. (ríe) ¡No lo entiende! A ver, (uf) con mis padres directamente, ha sido un esfuerzo (pequeña pausa) personal de autoestima, o lo que sea, porque (uf) mi padre, a mi padre ha sido como incomprensible que a la niña le paga los estudios y hace una carrera y estudia aparejadores... y se viene a Berlín, a pagarse dos años, a trabajar de camarera. Aparte que camarera, en la cabeza de mi padre, es lo peor del mundo.

P/ ¡um!

R/ Mi padre no sé, debe ser por el entorno en Venezuela, padre cree que meten los billetes en el escote o algo (ríe) ¡Te lo juro! De la manera como él me habla con reserva sobre lo que hacían, yo creo que es eso. Entonces, con mis padres, ha sido (...) estamos acostumbrados a vivir a distancia, pero a mis padres les parece que, estando yo en España, siempre me podían ver cuando iban, y, ahora les quedo muy a tras mano. Y parece que la distancia ha aumentado. Y ya la distancia que ha habido normalmente era como poco llevadera, para mi madre, sobre todo, que ha estado mucho más apegada a nosotros. Pues, ahora, (...) lo llevan así, lo han aceptado ya, lo respetan, saben que yo terminaré haciendo lo que yo crea o ¿sabes? Y me han apoyado en todo momento. Pero así ha sido para ellos un poco... ¡no ha sido fácil!”

(Mujer, 33 años, año de llegada 2010, trabajo no cualificado)

A continuación, se expone un extracto de entrevista donde se relata el movimiento migratorio que realizaron los padres del entrevistado a Barcelona, quienes terminarían viviendo después en Valencia. El padre es Policía Nacional y la madre tiene estudios primarios:

“P/Y ahora que hablas de tus padres, ¿cómo ve tu familia tu proyecto aquí en Berlín, este proyecto migratorio?”

R/ Al principio, eran un poco escépticos. Y pensaban, bueno, ¡a ver! a la aventura ¡eh! ellos también comprenden lo que es irse a vivir fuera. Mi madre, mi madre nació y creció en Huelva, y se fue a Barcelona a trabajar. Y, en aquella época, ir a Barcelona, e irse a China, era prácticamente lo mismo. Porque estaba lejos, solo, o sea, no es que podías bajar, cada mes. Estaba lejos y rodó por dinero, Y allí conoció a mi padre. Mi padre estaba trabajando allí. Mi padre es de Valencia, o sea, que tampoco estaba cerca de mis abuelos. Al final, se mudaron cerca de Valencia, se mudaron a Valencia, cerca de mis abuelos. Pero, aun así, a mis abuelos, o sea, a los padres de mi madre, los veíamos una vez al año, como mucho. Y ellos entienden que es, que es difícil pero, es como es. Ahora que saben que tengo aquí a mi familia que tengo, que tengo mi mujer, que tengo a... a... al crío, ellos están contentos, echan de menos lo que teníamos más cerca. Pero ellos también lo hicieron y entienden que bueno, que, mientras yo esté contento, así es como tiene que ser.” (Hombre, año de llegada 2010, edad 38 años, trabajo cualificado)

Se observa que, en casi todos los casos, la familia entiende el motivo laboral de la estancia en Berlín y no recomiendan la vuelta a España. Argumentan que no hay trabajo. En este punto no se producen diferencias entre lo que se ha llamado familias acomodadas y otras menos acomodadas. Sin embargo, sí se encuentran algunas divergencias que atienden al año de llegada. Así, el grupo que llegó antes del estallido de la crisis en el año 2011 experimentó una alteración en sus motivos para quedarse. En los siguientes extractos de entrevistas, se confirman estas descripciones:

“Sí, bueno, lógicamente al principio ¡eh! si les dieras a escoger te dirían que no, pero ahora visto el tema, ellos ven que allí no hay trabajo y menos de lo mío y aquí hay algo. Entonces es como si hijo ¿entiendes? Ellos preferirían que estuviera allí, con ellos, pero entienden pues eso, que es un bien para mí. Y ahora mi abuela que era como la primera de ¿pero dónde te vas? A Alemania. Ah, sí ¿pero dónde me has dicho? Pero eso está muy lejos, ¿sabes? Está loco. Y ahora es, sobre todo, ¡no vuelvas, no vuelvas!” (Hombre, año de llegada 2012, 30 años, trabajo cualificado)

“Vaya, yo, cuando me fui en el año 2010, no sé cómo era en otras zonas de España. Me imagino que era igual. La crisis era un poco imperceptible, al menos ni caso, y, en mi pueblo y en mi zona, la gente hablaba mucho y,

además, lo recuerdo mucho en el año 2010 yo vine a Berlín, mi hermana se fue a Grecia. Y todos estaban muy preocupados por la situación de Grecia en el 2010. Le decía a mi hermana, pero plantéatelo bien, que Grecia está en crisis, que hay quizás inseguridad... como si en España, en aquella época, no hubiese. Y, ahora, con la crisis tal o más que la que había en Grecia en el año 2010. Luego, Grecia ha empeorado. Pero, cuando yo me fui, como no había una crisis generalizada como la que hay ahora en España, no vieron que yo me iba por un motivo laboral. En todo caso, luego han hecho la segunda lectura de “quizás vale más la pena que esté en Berlín que no que vuelva, porque al menos en Berlín hay más posibilidades de trabajo que en España”. Pero dudo que me hayan visto como un inmigrante que va a buscar trabajo fuera, quizás por el momento en que me fui. Si me llevo a ir un año y medio más tarde, cuando la gente ya empezaba a hablar de la crisis, se preocupaba, se iba, creo que, entonces, ya hubiesen entendido que también había esa voluntad”(Hombre, año de llegada 2010, edad 24 años, trabajo cualificado)

Contexto familiar

A lo largo de este apartado, se demuestra que se mantiene una relación diaria entre los dos mundos “España-Berlín”. Existen casos en los que, gracias a la tecnología, ni siquiera se tiene sentimiento de haberse marchado nunca.

“cuando tengo que hablar con mi madre, o cuando necesito hablar con ellos o me apetece hablar con mi familia, los llamo directamente ¡y ya está! Y esta facilidad tecnológica, que, por ejemplo, hace seis o siete años no la teníamos, ahora es una maravilla. Porque estás en pleno contacto, pues prácticamente cada día. O el ejemplo último que te puedo dar es el de mi padre, que tiene un iPhone también, y tiene WhatsApp. Entonces, con el WhatsApp es que prácticamente ¡eh! estamos muy, en pleno contacto. O sea, él me manda fotos del pueblo de por la mañana, de cuando sale el sol. Y es que a mí me da la sensación de que no estoy fuera. Estoy prácticamente allí, solo que es que como si estuviera en un estudio en Málaga, encerrado y no puedo salir a la calle mucho. Pero, sin embargo, tengo ese contacto afectivo, contacto constante.” (Hombre, año de llegada 2012, edad 30 años, trabajo cualificado).

El desarrollo de las nuevas tecnologías ha dado lugar a una “nueva migración inmigración” (Castels, S., y Miller, M.J., 2004). El avance en las comunicaciones ha hecho que estas se produzcan de manera inmediata produciendo así una conexión constante entre los dos mundos, la sociedad de origen y la de destino: “las antiguas divisas corren ahora veloces de la mano de las transferencias de dinero; las cartas, a través de las cuales narrar las experiencias vividas en la distancia, toman forma de email: las llamadas

telefónicas ocasionales se convierten en cotidianas gracias al acceso telefónico a través de los locutorios, de las tarjetas telefónicas de prepago, de las tarifas internacionales económicas disponibles en los teléfonos móviles o de las llamadas a través de Skype, y, los detalles del día a día (ya sea en forma de foto o de mensaje instantáneo) son compartidas por WhatsApp o Facebook.” (Peñaranda-Cólera, M.C. 2014:4061).

La familia es al grupo que más se echa de menos y del que más cuesta despedirse. De ahí, las conversaciones durante horas en Skype o los viajes a España cada cierto tiempo (en algunos casos hasta en cinco ocasiones anuales). Los entrevistados expresan su temor de que les *ocurra algo* a sus abuelos y ellos no estén cerca, la tristeza de no ver crecer a sus sobrinos y la añoranza durante los primeros meses. Son sentimientos que denotan tristeza. A veces, se aprecia en los entrevistados en estas partes de la entrevista los ojos vidriosos, la mueca triste en los labios y la voz rota.

En la familia, el proyecto migratorio a Berlín es valorado, en casi todos los casos, de manera positiva. Se llega a sentir una cierta admiración, sobre todo, por el dominio de la lengua alemana. El que el hijo sea capaz de hacer frente a su vida en el extranjero, que tenga un trabajo acorde con su titulación y que se haya adaptado a la nueva situación, es valorado y supone un reconocimiento por el tiempo y recursos que los padres han invertido en la formación de los hijos.

En cambio, en los casos donde no se tiene trabajo o no es acorde a los estudios realizados, son interpretados por algunas familias como una forma de fracaso, aunque no se aconseja el retorno por los altos índices de desempleo que hay en España (la tasa de paro en España en junio de 2015 fue de 22.5 por ciento³⁴), teniendo en cuenta que desempleado o parado es aquel trabajador que no tiene empleo y lo busca de forma activa. A continuación, se muestra un ejemplo:

“Sí, pues creo que lo ve fruto de, de esa formación. Y más que éxito, bueno, pues que aquí encuentro trabajo, aquí estoy bien. Y aquí soy uno más (...) El mismo éxito que si hubiera encontrado un trabajo en Málaga. Solo con la, con el complemento de... de... de la dificultad que tiene conseguir ese, pues

³⁴(Datosmacro.com, 2015).

aquí, que no es lo mismo. Se necesita mucho más esfuerzo porque tienes que hablar el idioma, porque tienes que tener esa, esa preparación sentimental para estar fuera sin... sin ningún tipo de problema, y etcétera, etcétera.

O sea, que ellos lo ven positivo, claro”. (Hombre, año de llegada 2012, 30 años, trabajo cualificado)

Relaciones familiares

La familia es considerada por los entrevistados como su mayor pilar. Los periodos de la infancia y la adolescencia son valorados como *tiempos felices*. En las pocas ocasiones en que esto no ocurre, se relata que el motivo fue la separación de los padres a edades muy tempranas, lo que terminó marcando esta etapa infantil. La madre se hizo siempre cargo de la custodia, y las relaciones entre el niño y la figura paterna no eran fluidas, debido a que los progenitores no vivían en la misma ciudad. Los padres tenían, en la mayoría de los casos, una posición social más elevada que las madres, y así, en la casa materna no habría en algunas ocasiones tantos ingresos como en la paterna. Hetherington, E.M; Bridges, M; Insabella, G.M (1998) citados por Orellana, R; Sánchez-Barranco, F; Sánchez-Barranco, V; 2004:92) “los efectos negativos de la ausencia de la figura paterna junto a la típica situación de la custodia de la madre, el incremento del estrés económico en el grupo con las subsiguientes consecuencias en el trato al hijo, los problemas que derivan del cambio que supone pasar de tener dos padres a tener uno solo y lo negativo que trae consigo la existencia de tensión interparental en el hijo”.

Una de nuestras entrevistadas nos relata la situación económica más dura que se recoge en nuestro trabajo de campo.

P/ Cuando insistes tanto en el tema económico... ¿había problemas económicos?

Ç ¡Hombre! porque, mi padre ¡eh! al principio de, de divorciarse nos pasaba pues la típica pensión que te dice el juez, todo. Pero claro, mi madre también tenía que poner la misma parte de dinero digamos a la casa. Como ella no trabajaba, esa parte (era) inexistente ¡eh! Luego mi padre, fue ya cuando dejó lo de Telefónica, y hubo una temporada que no trabajó. Mientras que, que conseguía otra cosa, que en realidad luego terminó desembocando en que se hizo autónomo ¿no? Bueno, se tiró ahí un año o dos en paro. Pues ese tiempo, nos tuvo que estar pasando un poquitito menos de dinero. Entre eso, que mi madre no ponía dinero, y que mi madre lo que hacía era gastarse el dinero. Prácticamente todo lo que teníamos, en

comprarse piedras, cartas de Tarot, libros ¡y tonterías varias! Te quedaba ya para comer más o menos cualquier porquería, y para ropa ¡olvidate! Ropa usada siempre, yo hasta que me fui con mi padre, ropa usada siempre. (Mujer, año de llegada 2013 edad 26 años, trabajo no cualificado)

El modelo familiar que se observa entre nuestros entrevistados es el de una familia compuesta, en la mayoría de las ocasiones, por el padre y la madre y un hermano. En el caso de ser hijos únicos se mantiene una relación muy estrecha, a modo de hermanos, con algún primo. Un rasgo notable entre las familias españolas es que cada vez es más reducido su número de integrantes. “Si atendemos a datos censales, en 30 años el tamaño medio de los hogares ha pasado de ser de casi 4 personas a una cifra por debajo de los 3³⁵”.

Llama la atención, en la descripción que los entrevistados hacen de la familia, las constantes alusiones a la preocupación de sus madres por la vida en Berlín, y como es a ellas a quienes más les cuesta aceptar el proyecto migratorio:

“Y mi padre tiene una visión más de... de me entiende un poco más en ese sentido. ¡Bueno, estás allí buscándote la vida, aprendiendo el idioma, lo que sea! Y mi madre es más de: ¡ay, que se nos ha ido, ay, que no está en casa! No ve mi parte, no ve mi visión. Sólo piensa ¡ay, que estás fuera, no sé qué, no sé cuántas! Con mi padre es más frío el trato. Pero sí, yo creo que ellos en cierto sentido saben que yo no me vine aquí sólo porque en España no había trabajo. Saben que yo siempre les he dicho: me gustaría vivir fuera. Cuando yo era pequeño pensaba en Estados Unidos (ríe) Estoy viviendo en Berlín, por ahora. (Hombre, año de llegada 2011, edad 26 años, trabajo no cualificado)

“¡Uf! lo ven muy positivamente les parece, entienden y ven que es una experiencia que es un lujo poderla vivir y están súper contentos a pesar que de mi madre siempre dice que le gustaría que, de aquí a no mucho tiempo, pues que volviera para verme más y así. Pero, por otra parte, ella, joder pues tanto ella como mi padre son conscientes que lo que estoy aprendiendo aquí allí no lo puedo aprender. Y me está ayudando la experiencia de estar aquí pues para todo para, para, para ¡um! Para lo que hago profesionalmente y para mí personalmente para desarrollarme sí, están muy contentos, tengo suerte porque lo entienden, me apoyan, me pueden ayudar económicamente así que la verdad no me puedo quejar.”(Mujer, año de llegada 2010, edad 25 años, trabajo cualificado).

³⁵ (Estadística, 2015).

Sentimiento de pertenencia en España

El lugar donde se ha desarrollado la mayor parte de la vida del individuo es el que se termina considerando como referente de localización más importante en el ciclo vital. A este lugar se le asocia un sentimiento en términos de pertenencia, siendo frecuentemente denominado en las entrevistas como “*mi casa*”, creando así una sensación de bienestar. Se habla de vinculación, ya que realmente lo que se siente en la mayoría de las ocasiones no es la ciudad o el pueblo, en cuanto al espacio geográfico, sino la importancia que suscita que la familia y amigos se encuentren viviendo ahí. En algunos casos, esto se extiende a la lengua y a la cultura. Ocurre, sobre todo, con los informantes que proceden de Cataluña, en cuyos relatos señalan una *jerarquía identitaria*, primero catalana y después española.

Se sufre una cierta nostalgia cuando se habla del lugar que es considerado como aquél en el que se encuentran las raíces *de uno*. Pero, a pesar de viajar en periodos vacacionales como Navidad, fiestas locales o incluso Semana Santa, no se tiene intención de regresar, no hay idea de retorno.

En el trabajo de campo se percibe en este apartado que los informantes tienden a realizar una comparativa entre su vida en Berlín y cómo sería ésta en España, encontrándose mayor satisfacción a nivel personal y profesional en la capital alemana. Se ponen dos ejemplos en los que se argumenta la importancia de la sociedad de origen y la de destino. Algunos entrevistados lo definen como una relación de *amor-odio*:

P/ Bueno, ahora nos vamos a España, ¿tú de dónde eres?

R/ De Madrid.

P/ ¿Echas de menos la ciudad?

La echo de menos un montón. Y, luego, cuando estoy allí, me quiero volver, porque aquí vivo muy bien, pero echo de menos muchas cosas de la ciudad ¡ya ves! A mí Madrid me gusta mucho y me siento muy cómodo de decir, mi ciudad. Y mi ciudad es Madrid, y, aunque haya vivido aquí y tal sobre todo, porque es una ciudad en la que yo me manejo muy bien, la conozco muy bien, tengo mi familia allí, mis padres están separados pero cada uno vive en una zona de Madrid, distinta. Tengo a mis amigos, es que, en cualquier momento llamo a alguien y sé que me puedo pasar por casa de no sé quién. Esa sensación aquí no la tengo y yo reconozco que eso es lo que más echaba de menos aquí al principio, que Madrid, la conoces tanto que, al final,

necesitaba salir, ¿no? O sea, en plan de quiero sentirme nuevo en otro sitio o extranjero, que esté una ciudad entera por descubrir. Y, luego, llegas aquí y sientes miedo porque no la conoces. Es como, siempre estás así, como un tira y afloja ¡pero bueno! (Hombre, año de llegada 2012, edad 27 años, trabajo cualificado)

“Es que, aquí, en Berlín, hay como una sensación de libertad. Por ejemplo, ayer iba por la calle y vi, desde un cuarto piso, alguien que había colgado un hilo hasta la calle con una camiseta que ponía: Hoy tenemos cosas de segunda mano en el cuarto piso un “Flohmarkt”. Y me gustó mucho. Dije, bueno, no voy a subir, pero que puedes hacer esto. Esto lo haces en Barcelona y te viene la policía y te mete en la prisión. Porque ya, según creo, en no sé qué barrios, no puedes tender la ropa de cara a la calle, que eso me parece que es el encanto de las ciudades mediterráneas: tener un clima que permita hacer esto. Esto es prohibición porque, para los turistas, queda feo. Bueno, yo qué sé. Que son ese tipo de políticas que hacen que yo allí me siento cómodo porque hablan un idioma que me parece fácil y que es el mío y tal y cual, y tengo muchas facilidades, pero hay otras cosas que hacen que yo pueda de momento vivir allí” (Hombre, año de llegada 2010, edad 30 años, trabajo cualificado)

Otro aspecto importante, dentro del ámbito “lugar de pertenencia”, es ver cómo ha influido este espacio en el individuo. El agente social ha elaborado lo que podría denominarse un reacomodo en las expectativas en lo que se refiere a su *lugar de pertenencia*. Ahora, al estar fuera, se necesita que ese vínculo aporte sentido a su vida de inmigrado. Es la necesidad de saber de dónde se viene, e incluso, seguir sintiendo que *uno* nunca se ha ido. De esta manera, se mantiene una relación muy estrecha con el lugar en el que se ha vivido la mayor parte del tiempo.

Es importante resaltar que, en todas las entrevistas, se ve una cierta movilidad geográfica que comienza sobre todo, en la etapa universitaria. En muchos casos es la primera vez que se sale de casa, pero también es cierto que son numerosos los informantes que han vivido en diversos lugares antes de ser universitarios. En los siguientes ejemplos se aprecia esta necesidad o se ve “la nueva construcción que se ha hecho desde Berlín”.

“Entonces, en mis raíces cuando estás fuera es importante saber de dónde vienes. Porque lo primero que te va a preguntar la gente y tú, lo tienes que tener claro (reímos) Y, y, en mi caso, pues, lo que suelo decir ahora es que vengo de mi pueblo. Además es muy fácil y muy gracioso, porque mi apellido se llama (...) y mi pueblo es (...). Pues digo: e incluso luego me invento una historia graciosa. Digo, mi abuelo fue fundador. Bueno, eso es ya, y así, pues la gente se ríe. Después, es todo más fácil. Pero, pero desde hace muy poquito, yo, bueno, desde que estoy fuera. Así ya pues con perspectivas de quedarme más tiempo y tal. En es eso, es importante

ordenar en tu cabeza tu origen, en el caso de que no lo tengas muy claro. Porque la parte, de, de, teniendo eso claro, es la base de todo. Saber de dónde vienes y no perder esas raíces, estés donde estés. En mi caso yo estoy muy orgulloso de dónde vengo. Y, y, lo pongo sobre la mesa siempre que puedo, y, y no dejo de tener un contacto directo con, con mis orígenes. En este caso, pues (mi pueblo), Málaga, Granada. Lo visito siempre y, y contacto con la gente que vive allí” (Hombre, año de llegada 2012, edad 30 años, trabajo cualificado)

“Ahora, que, cada vez que voy, (a mi ciudad) voy con mejor calidad, la veo con mejores ojos, a distancia, se ha convertido en mi refugio, se ha convertido no en refugio, no sé si refugio es la palabra, pero es mi referencia. Entonces, yo todavía no quiero volver a vivir allí, ni sé si terminaré volviendo...” (Mujer, año de llegada 2010, edad 34 años, trabajo no cualificado)

En cuanto a la *vuelta*, son pocos los relatos que hablan de una idea de retorno claro al lugar del que se procede. Los que se plantean la posibilidad de regresar a sus lugares de origen, lo hacen motivados porque la mayor parte de sus amigos siguen viviendo allí y por el peso que tiene para ellos la familia. Los frenos que encuentran son de carácter laboral y de *asentamiento* en Berlín. Cuando hablan de las posibilidades que tendrían de encontrar trabajo allí en su campo, comienzan las dudas. En el trabajo de campo se observa que no se tiene intención de regresar a los lugares de procedencia. Las razones son diversas: mejor calidad de vida en Berlín, haber perdido parte de su red social, no sentir ya su ciudad como un lugar al que volver para residir, sino como un lugar en el que están la familia y los amigos.

Formación académica

La valoración que se hace del recorrido educativo es donde se concentra el mayor grado de satisfacción en las etapas preadolescentes, en concreto en la etapa educativa *escolar* anterior a la entrada de la ESO o del denominado “Instituto”, para aquellos que cursaron el plan antiguo de EGB. La Educación General Básica o EGB surgió a partir de la Ley General de Educación de 1970, y pretendía ampliar la educación a toda la población de entre 6 y 14 años, objetivo logrado hasta la década de los ochenta. “Por lo que respecta a las enseñanzas medias se diseñan dos niveles de Formación Profesional: Formación Profesional de primer grado (FP I) y Formación Profesional de segundo grado (FP II). Se establece que la FP I sea gratuita

para aquellos alumnos que accedan a ella al término de la EGB. La otra posibilidad dentro de la Educación Secundaria era cursar estudios de Bachillerato Unificado y Polivalente (BUP) y, o bien realizar con posterioridad el curso de Orientación Universitaria (COU), en caso de querer acceder a la universidad, o pasar a la FP II.”³⁶

El niño en esta etapa comienza a relacionarse con su grupo de pares que en la mayoría de los casos son otros iguales de su barrio. Se afianzan las relaciones de grupo y en ocasiones estos lazos se mantienen en la actualidad.

El instituto lo describen, al igual que la fase escolar, como una época llena de juegos. Se concentran los relatos en los que no se tuvo problemas para aprobar los distintos cursos que conforman este bloque.

En el caso de aquellos que experimentaron la entrada del plan educativo de la ESO, esta fase los marcó de forma negativa, al tenerse que adaptar a este nuevo plan. En algunos casos se vieron obligados al cambio de centro educativo para conseguir la adaptación.

Si el grupo de pares había comenzado en la etapa de la infancia, en la pubertad el grupo se amplía y se comienzan a realizar actividades fuera de las horas escolares.

La entrada en la Universidad se realiza en casi todas las ocasiones de manera *exitosa* es decir, se accede a la carrera que ha sido seleccionada como primera opción. Esto hace que se tenga durante el primer periodo unas expectativas muy altas respecto a la formación universitaria, lo que provoca frustraciones, ya que se tienen demasiado idealizados los estudios universitarios.

En ocasiones, los primeros años son duros y algunos entrevistados se ven abocados a prolongar más de lo deseado los años de Universidad. El descontento universitario llega en algunos casos puntuales a que se termine la licenciatura o la diplomatura y se realice otra u otras posteriores con la finalidad de mejorar la inserción laboral.

La crítica que más abunda en el ámbito universitario es la escasez de prácticas que tienen los planes universitarios, y cómo las titulaciones tienden a ser demasiado multidisciplinarias. A pesar de querer abarcar

³⁶ http://www.oei.es/etp/sistema_formacion_profesional_espana_cedefop_cap2.pdf

diversos ámbitos, no mejoran la entrada en el mercado laboral.

En segundo lugar, el descontento académico universitario se centra en lo joven que se es cuando el individuo se ve obligado a tomar la elección de realizar una determinada titulación. Y si bien es cierto, que en algunos casos se acude a pedir ayuda en el Instituto al Orientador, la incertidumbre no es eliminada.

En cuanto a la vida universitaria, los relatos se centran, además del descontento ya expuesto, en otro aspecto que es evaluado de manera más positiva: las relaciones sociales. Las charlas en común, los trabajos en equipo y la vida del estudiante universitario en pisos compartidos, son apreciados como factores que enriquecen la vida del individuo.

La red social que se ha ido tejiendo durante estos años y que en la etapa de la Universidad se amplía, es un capital social que se sigue manteniendo de manera fluida realizando “quedadas” cuando se regresa a España en épocas estivales.

Por último, hay que indicar que en la mayoría de los casos se ha realizado todo el recorrido educativo en la enseñanza pública. Son múltiples los relatos que apuestan por este tipo de centros y dicen presumir de ello, haciendo así una defensa de lo público en detrimento de lo privado. En los casos en los que se estudia en colegios privados o concertados, éstos son normalmente religiosos, y la decisión es tomada por los padres atendiendo a que sus hijos tendrán una mejor educación, accederán a la universidad y facilitando su inserción en el mercado laboral.

Idiomas u otra formación

Un alto porcentaje de los entrevistados manifestó haber disfrutado de una beca Erasmus, siendo Alemania, uno de los lugares preferidos para la realización de esta estancia. La beca Erasmus es “un programa de cooperación y movilidad que pretende promover educación de calidad y desarrollar la cooperación entre la Unión Europea y terceros países, además de favorecer la movilidad en ambos sentidos y el acceso a la educación superior³⁷.”. La importancia de estas estancias para los entrevistados radica

³⁷ <http://internacional.universia.net/europa/programas-europeos/erasmus-mundus/index.htm>

en el aprendizaje de idiomas, sobre todo el del país donde se está desarrollando la beca, así como una mejora importante del inglés.

En todos los casos, los entrevistados mencionan que la mayoría de las asignaturas en las universidades europeas de destino se cursan en lengua inglesa. El interés por las lenguas extranjeras está presente en casi la totalidad de los entrevistados, y o bien desde la infancia realizan actividades extraescolares centradas en los idiomas, predominando el estudio del inglés, o en la época universitaria. En este último periodo (la época universitaria) con la finalidad de disfrutar de una estancia en Europa, se acude a cursos en escuelas de idiomas, o a intercambios que incluso se realizan en España.

Para algunos entrevistados la beca Erasmus supuso el primer viaje académico que se realiza al extranjero. No obstante, la mayoría de ellos habían realizado estancias relativamente cortas a otros países para aprender una segunda lengua. El destino más demandado es el Reino Unido, situándose después Francia e Italia. En los siguientes extractos de entrevista se observa la mejora que supone las becas Erasmus en el conocimiento de idiomas:

“Yo, cuando me fui a Polonia, uno de mis miedos era ese. De, miedos no, retos, decir: voy a aprender inglés a Polonia (ríe), voy a aprender inglés. Y yo estuve allí haciendo cursos de inglés. Hice el intermedio, el B1. Hice el B2. Y me acuerdo que la primera semana yo hablaba, de, hablaba poquito de ¡así, tal! Pero con mucho acento. Muchas palabras eran, pues lo típico, que coges una española y la haces inglesa. Y ya, y me acuerdo que, desde el primer día, al último día, hay una evolución enorme. Porque todos... mi mejor amigo era esloveno, por ejemplo. Tiene muy buen nivel de inglés. Y yo me esforzaba, porque tenía que esforzarme. Y, cuando llegas al punto de estar en una fiesta, poco borracho y poder hablar perfectamente inglés ¡ya dices, bueno. (ríe) ¡Bueno, hasta aquí hemos llegado! En eso sí que estoy súper contento, porque mi inglés mejoró muchísimo, muchísimo.” (Hombre, año de llegada 2011, edad 24 años, trabajo no cualificado)

“Yo tenía pensado pedir una beca Erasmus, para venir a Berlín, bueno, pues me la concedieron y por suerte pude venir. Bueno, pues mi etapa de estudiante aquí fue maravillosa porque no me faltaba de nada porque realmente la beca sí que me cubría todos los gastos, yo estudiaba en inglés también daba cursos de alemán los créditos de libre elección me los podía sacar en alemán y practicaba también en la carrera en asignaturas y todo esto. Pero bueno, aquí tuve la oportunidad de poder estudiar en inglés y sacarme las asignaturas que realmente necesitaba. Entonces digamos que el alemán lo aprendía a mi ritmo, sí en Berlín, es muy fácil si eres estudiante y si tienes trabajo en inglés, luego decidí quedarme porque cambiaron el

sistema educativo en España, impusieron el Plan Bolonia" (Mujer, año de llegada 2010, edad 27 años, trabajo no cualificado)

Las becas de intercambio que se realizan también durante la época universitaria. Están presentes en algunos entrevistados, aunque en menor medida que las Erasmus. El destino más común de estas estancias, que suelen durar un año académico, es Estados Unidos. Así, al tener un alto dominio de la lengua inglesa se facilita la inserción laboral en diversos países. Casi la totalidad de los entrevistados mencionan que manejan ésta lengua (la inglesa) en mayor o menor medida. En líneas generales se dispone de, al menos, un nivel medio de dominio de lengua inglesa.

Atendiendo a estancias americanas junto con las becas europeas universitarias, se observa que hay quienes realizan un largo recorrido internacional durante sus años universitarios, recorrido que se hace gracias a las becas o bolsas de viaje.

Los idiomas son el grueso de las actividades extra-académicas en casi todos los grupos de edad. La pertenencia a grupos como Boy Scouts, campamentos y colonias, que sobre todo se realizan en la época estival, son las ocupaciones más demandadas. En segundo lugar, se sitúan las actividades extra-escolares relacionadas con la pintura, la música y/o el deporte.

De nuestro trabajo de campo se desprende que el ocio de tipo cultural es relativamente importante para los padres, sobre todo, en aquellas familias en las que los padres tienen un nivel cultural medio y alto.

Experiencia Migratoria

La migración, entendida como el desplazamiento que se realiza por motivos laborales, está presente en muchas de las familias de los entrevistados, pero hay pocas entrevistas en las que el propio informante haya trabajado en el extranjero con anterioridad a su llegada a Alemania. Como se describía en el apartado referido a los idiomas, siempre estaba presente una previa e importante inversión en el aprendizaje de lenguas extranjeras, sobre todo inglesa. Es decir, hasta su llegada a Berlín, se ha viajado al extranjero con una finalidad de formación lingüística.

Por otro lado, la migración ha estado presente en sus familias en la gran mayoría de los casos, como ya se ha descrito. En las familias acomodadas estos movimientos han existido preferentemente por motivos profesionales o “*políticos*”. El destino de estos movimientos era el extranjero, Europa o EEUU.

En aquellas familias en las que se disponían de un nivel cultural y económico más limitado, el motivo migratorio pertenece al denominado “migración económica”. Los trayectos eran en la mayoría de los casos desde zonas rurales a las ciudades industrializadas en el interior de España. Con posterioridad se tratará de dar cuenta de los desplazamientos que se observan en las entrevistas, tanto a nivel interior como internacional.

Migraciones: movilidad internacional e interior

La entrada en la universidad supone en la gran mayoría de las ocasiones el primer cambio de residencia. Aunque no siempre es la primera experiencia de *salir fuera*, ya que se han realizado campamentos, colonias, intercambios y estancias en el extranjero durante la infancia y la pubertad. El deseo de irse a estudiar a otra ciudad y vivir fuera del domicilio familiar es algo que está presente en muchas entrevistas, en algunos casos se consigue pero en otros los padres se oponen:

“Termino haciendo Aparejadores pensando que se parece mucho a Arquitectura. Yo quería hacer Arquitectura. Lógicamente no lo hice, no sé, porque yo creo que me hubiese “estrellao” también, no sé (cha). Porque, al final, lo que uno cree que es. Pero Arquitectura, era o en Las Palmas o Madrid o Península ya. Y Las Palmas no sé, no tenía muy buen, no sé, yo digo para irme a Las Palmas me voy a la Península. Mi padre ¡no! una niña sola que va, que va. Haz arquitectura técnica y luego sigues. Y esa era la idea, lo que pasa es que ya...” (Mujer, año de llegada 2010, edad 34 años, trabajo no cualificado)

“Yo decidí irme a Granada pero (risas). Yo decidí irme a Granada, pero no entré en Granada, porque me informé mal y claro, yo me metí en internet y dije ¡ay, mira! Cuando fui a echar los papeles me dicen no, aquí no hay ingeniería electrónica ¿pero cómo qué no? Si yo la he visto, no que en Granada no hay. En Granada no estaba mi carrera, sino que estaba la superior. Entonces ya mi padre como tenía los papeles mal me dijo, “pá cá”

y (te vienes) me vine a casa y te tengo más “controlao”. Entonces me fui a Cádiz, estuve dos años en Cádiz, donde si tenía un poco más de vida estudiantil. Pero tampoco mucha más y también como tenía mi grupo de amigos pues tampoco conocí a mucha gente en la Universidad” (Hombre, año de llegada 2012, edad 30 años, trabajo no cualificado)

El perfil que se observa en casi todos los relatos es que son numerosos desplazamientos que se realizan: en la infancia y en la adolescencia, la entrada a la Universidad, becas Séneca, becas Erasmus, las becas de intercambios internacionales, prácticas y viajes al extranjero. En muchos casos éstos últimos son para visitar a amigos que están disfrutando de una beca y esto fomenta que ellos la soliciten más tarde.

Implicación con el movimiento 15-M

El movimiento del 15-M creado a mediados de mayo de 2011, conocido también como movimiento de los indignados, tiene sus inicios en la manifestación celebrada el día 15 de mayo de ese mismo año. En más de cincuenta localidades españolas se produce una protesta simultánea, bajo el lema “Democracia real ya. No somos mercancías de políticos y banqueros”. En la ciudad de Madrid, se dieron cita en esta concentración unos 25.000 ciudadanos³⁸ en La Puerta del Sol. El poder de lo que se denominó “las redes sociales” impulsaron este movimiento. (Castells, M., 2009:88) señala la importancia que tiene Internet y los SMS en las concentraciones de masas. En la actualidad, se ha desarrollado una nueva comunicación que queda lejos de la tradicional que solo tenía una única dirección (unidireccional). (Castells, M., 2009) acuña el término autocomunicación de masas, donde la comunicación puede llegar a una audiencia global en un tiempo real: “una nueva forma de comunicación interactiva caracterizada por la capacidad para enviar mensajes de uno a muchos, en tiempo real o en un momento concreto, y con la posibilidad de usar la comunicación punto-a-punto, estando al alcance de su difusión en función de las características de la práctica comunicativa perseguida....”

Este colectivo de protesta llegó a Berlín de la mano de españoles que

³⁸ www.cnn.com Artículo titulado: Los “indignados” preparan un “plan de despido” a los políticos de España. 21/05/2011

vivían en esta ciudad. Tuvo y sigue teniendo presencia en actos que se llevan a cabo, sobre todo, en la Puerta de Brandenburgo. Se puede decir que el surgimiento de este colectivo en Berlín, nos acerca a la definición de transnacionalismo y nos distancia de entender el fenómeno estudiado desde los estudios clásicos de migración, en los que no se sobrepasaban las fronteras del Estado-Nación (Gil, S., 2010).

El desarrollo de las tecnologías hace que el español pueda estar presente, y de manera activa, en ambos contextos, “el alemán y el español”, participando en la vida socio-política española. A ellos, que habían tenido que dejar España o en otros casos, no podían volver por la escasez de trabajo, se les daba la oportunidad de tener un punto de reunión y de protesta. Y así, en las manifestaciones celebradas en Berlín en este tiempo, se podía leer en algunas pancartas frases como las siguientes: “queremos un país al que poder volver” “no nos vamos, nos echan”. La cita de casa de Mike. Este grupo hizo posible entrelazar en tiempo real los dos países, el de origen y el de destino, bajo la construcción de un grito común que expresaba su negativa a las políticas neoliberales españolas y comunitarias. Y, al mismo tiempo, esto los había llevado a su condición de emigrados. En esta relación causa-efecto, se encontraría la tesis de Sayad, A. (), él entiende que emigración y migración son las dos partes inseparables de un mismo fenómeno.

El acceso a Internet en los móviles y en ordenadores portátiles, ayudó en la formación de estas concentraciones en Berlín. En las protestas en Brandenburger Tor, era usual establecer conexiones vía Skype, en directo, con ciudades españolas como Madrid o Barcelona e incluso, en otros puntos del extranjero, donde se llevaban a cabo de manera simultánea protestas. Esto hizo que se pudiese coordinar el movimiento del 15-M en diversos espacios geográficos multiplicando el alcance de su mensaje, que tenía un denominador común: construir un modelo más social que terminase con los estragos que estaba causando el neoliberalismo económico en el sur europeo. (Rheingold, 2002:13 citado por Martínez, S. 2011:4) Este investigador elabora el término de Multitudes Inteligentes (Smart MOBS), “grupos de personas que emprenden movilizaciones colectivas –políticas, sociales, económicas- gracias a que un nuevo medio de comunicación

posibilita otros modos de organización, a una escala novedosa entre personas que, hasta entonces, no podían coordinar tales movimientos.”

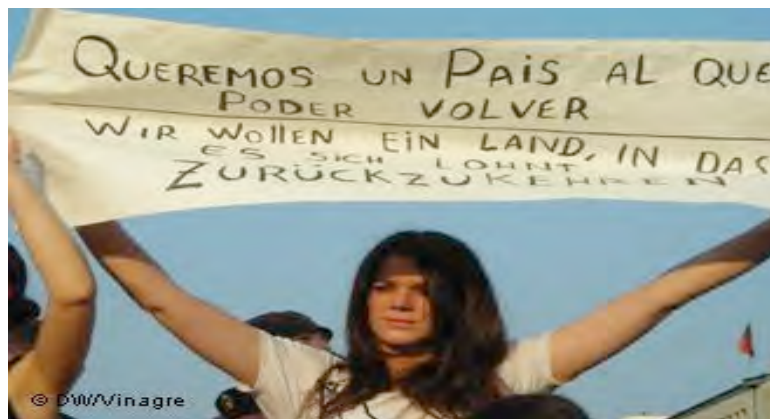
En la capital alemana, en la actualidad, se mantiene, además del colectivo del 15-M, el grupo Marea Granate, que es una extensión de este primero. Marea Granate es un movimiento transnacional de españoles que se oponen a las políticas llevadas a cabo en España en los últimos años. En su página Web³⁹, se recoge la siguiente definición: “Nuestro colectivo nace al calor de otros movimientos sociales aparecidos en España en los últimos años. Somos la extensión de éstos fuera del país. Nuestra marea es granate, como el color de nuestros pasaportes, símbolo de nuestra emigración forzada.”

Fotografías de un grupo de españoles que se manifiestan en la Puerta de Brandenburgo. Manifestación convocada por el 15-M (2012)



³⁹

www.mareagrante.org/manifiesto.



El sindicato español (GAS), ya mencionado en el capítulo uno, es otro de los logros surgidos en Berlín del movimiento 15-M. Esta unión de trabajadores se creó bajo el lema: “huimos porque nos echan, nos explotan al llegar, y, encima somos invisibles”.

Entre nuestros informantes, encontramos tres rasgos claramente diferenciados en lo que se refiere a este movimiento ciudadano. En primer lugar, su *participación o implicación*, la segunda posición la ocuparía la *evaluación o críticas* que realizan de este, el tercer aspecto hace alusión a la *identificación* con el grupo de lo que se denominó indignados y, en cuarto lugar, el *impacto* que tuvo la crisis económica en sus trayectorias de vida.

Atendiendo a *la participación*, se sigue a través de la prensa española y de los contactos que se tienen en España, en este momento se convierten en los principales nexos a los que acudir para solicitar información del fenómeno, que para muchos de ellos, lo califican como algo muy positivo. Los que, en esa época, están en Berlín, suelen formar parte de las manifestaciones, protestas y asambleas que se celebran, sobre todo, en la Puerta de Brandenburgo. En sus relatos, describen la necesidad de un cambio político que era necesario desde hacía mucho tiempo. Esto los llevó a dar su apoyo a estas manifestaciones. Encontramos un caso en el que el entrevistado va más allá, y decide participar de manera activa con el grupo de indignados que se crea en su pueblo. Para ello, elabora propuestas desde Berlín, para que sean discutidas en las asambleas que se realizan en Barcelona. A continuación, se muestra una cita de su entrevista:

“R/ Mira, el 15-M se formó en mi pueblo, y ahora hablamos primero de Cataluña, una asamblea de indignados. Estuve muy al día de lo que ellos hacían. Incluso me enviaban sus propuestas y yo les escribía cosas que yo pensaba que se podían hacer en mi pueblo, porque, al fin y al cabo, sigo conociendo más la realidad de mi pueblo que la de Berlín. Y, como entendía que era un movimiento que buscaba y pienso que es importante lo importante de lo local del cooperativismo, me sentía más arraigado en el movimiento en España, concretamente en mi pueblo que en Berlín. Y fui en Berlín en algunas “congregaciones” y lo vi tanto como un movimiento de solidaridad con la revolución española, que quizás yo tuve una idea errónea, pero lo vi poco entregado a hacer en Berlín también un cambio de, de paradigma. Y ya que la solidaridad con lo que allí sucedía, decidí estar más relacionado con lo que allí sucedía que reunirme aquí para teorizar lo que estaba sucediendo a nivel europeo, que no deja de ser interesante. Pero mi interés me tiró más en participar más en lo que sucedía en mi pueblo, y siempre que bajé, cada tres o cuatro meses, sí que participé en lo que sucedió allí.” (Hombre, año de llegada 2010, 24 años, trabajo cualificado)

El grupo de entrevistados que llega con posterioridad al estallido del 15-M, tiene una implicación con este movimiento que, en algunos casos, es considerada *fuerte*, y así, se forma parte de las acampadas en las principales ciudades como Sol (Madrid) y Plaza Cataluña (Barcelona). En otras ocasiones, solo se acude a las asambleas, sin llegar a tener una implicación que vaya más allá del debate. En definitiva, se puede decir que tanto los que se encontraban en la capital alemana, como los que todavía no habían llegado, no dudaron en formar parte de estas protestas, en las que se aunaron para decir ¡ya basta!, siendo esta la frase que más repiten nuestros informantes.

En las entrevistas, se desarrolla un discurso que comienza con entusiasmo en la fase inicial del fenómeno, y que, después, pasa a ser caracterizado como frustrante. De este modo evalúan lo que se conoció como el movimiento del 15-M. El término frustración es el que se suele utilizar para definir cómo este colectivo, que se creó en torno al cambio, terminó sin que nada fuese alterado. Las principales críticas se centran en la ausencia de un líder y de una agrupación política que terminase por canalizar todas esas ideas. En segundo lugar, estaría la noción de asamblea, la que es denominada como positiva, pero, al mismo tiempo, es calificada de lenta y poco pragmática. Finalizando con la necesidad de estar dentro de lo que ellos llaman “el Sistema”, si se quiere luchar contra *lo establecido* y terminar con el bipartidismo.

La siguiente cita de entrevista describe de manera muy precisa la evolución por la que pasó el movimiento para muchos de nuestros entrevistados:

P/ Me refería a tu participación a lo largo del tiempo. En el 15-M sí participas, ¿te identificas con ellos?

R/ Sí, sí, claro. Bueno, fue “chulísimo”; me identifico con el comienzo, me identifico con un movimiento espontáneo, como una especie de grito a gente que, no, que las cosas están mal y hay que cambiar cosas. No me identifico con el cómo, luego, se fue desarrollando, con esa decadencia es fácil decir no, yo de eso me quito. ¿No? Pero luego el 15-M se fue degenerando bastante. Bueno, es una pena, pero me hubiese “gustao” que se hubiera convertido en movimiento político, o sea, eso era, había como dos corrientes; una que quería como desembocar, como crear, como cambiar las cosas desde dentro y la otra era, más como el modo más anti-sistema, ¿no? de tal y ese fue el que fue pesando más, el tema antisistema. Las asambleas me gustaban mucho, pero, pero era una forma de tomar decisiones bastante complicada, bastante lenta y era como más fuera del Sistema, y ahí ya me desenganché. Luego ha habido como varios partidos que se han intentado captar ese descontento y tal. Y ha fructificado bien. Y es una pena, porque, si toda esa gente del descontento hubiésemos tenido, no sé una especie, no sé, suena feo decirlo pero un líder, alguien que diga, oye vamos a juntar todo esto que somos muchos, pero no, no lo hubo. (Edad 27 años, año de llegada 2012, trabajo cualificado)

La *identificación* con el movimiento denominado 15-M entre nuestros informantes viene, sobre todo, de la necesidad de que los intereses sociales estén por encima de los económicos y de los políticos. Elaborando discursos en los que prima la importancia de los valores humanos, de los derechos de los ciudadanos, de la necesidad y relevancia de que las políticas sean elegidas por el pueblo, la renovación de la democracia, terminar con el atropello que están sufriendo los derechos humanos en España, y aquí estaría la petición de acabar con los desahucios y con la corrupción por parte de la clase política. El sistema educativo es otro aspecto reincidente en las entrevistas, en cuanto a este se pide que se termine con el alza de las tasas universitarias, ya que impiden que muchos jóvenes ni tengan posibilidades ni expectativas de integrarse en el mercado laboral ni en el universitario, quedando condenados a estar “metidos en casa”. En la siguiente cita de entrevista, se pone de manifiesto, entre otros aspectos, el difícil acceso a la Universidad de las clases populares por el incremento de las tasas universitarias:

“...a mis amigos les estoy viendo, cómo... les estoy viendo cómo cierran los negocios o cómo están en casa también muertos de asco sin posibilidad de estudiar, tú piensas vale, pues no tengo trabajo, pues vuelvo otra vez a la Universidad, y, mientras que se pasa la crisis, sigo estudiando ¡qué va, qué va! Pero si ahora la Universidad de España, la Universidad pública es la segunda más cara de Europa, ¿quién se va a pagar eso? Nadie sigue estudiando, ahora estudiar es para ricos o sea, pues claro, toda esta gente que está en la calle cuando no te desahucian te encierran cuando no te pegan una paliza por manifestarte y lo único que puedes hacer es votar cada cuatro años (silencio). Claro, que impacta y la cuestión es que todos los días están en la calle, todas las semanas hay una manifestación en cualquier punto de España, y eso no se televisa no solo no se televisa sino, que están lanzando leyes en contra para reprimir todo esto (silencio)” (Mujer, edad 27 años, año de llegada 2010, trabajo no cualificado en Berlín).

En el siguiente fragmento de entrevista, la entrevistada habla de la denominada generación “ninis” como una estrategia por parte de las élites para desacreditar a quienes no tienen acceso al empleo y el sistema educativo no ha sido capaz de integrarlos:

“Lo que decías de las élites, que gente tan rica gane tanto dinero y encima tenga el morro de robar dinero que no le pertenece. Y gente tan, tan pobre no tiene ni para comer, porque es que, se están dando.... bueno, es que ya se han dado mil casos de los desahucios. Gente que no puede pagar el alquiler que les tienen que echar. ¡Joder, hay que tener como una casa y para comer! Eso es como lo básico, ¿no? Y luego la gente. Yo no creo que haya tanta gente en España, que no quiera hacer nada, la generación nini esta. Seguro que hay muchos, pero hay muchísima gente que también quiere y no puede. Y esto es triste.” (Mujer, año de llegada 2012, edad 24 años, trabajo cualificado).

En último lugar, estaría lo que se ha denominado el *impacto* que tuvo la crisis económica para nuestros entrevistados. Es importante comenzar señalando que son nuestros informantes los que, de manera autónoma, cuando hablan del movimiento del 15-M, son ellos mismos los que elaboran un relato entorno a la implicación que tuvo para ellos la crisis económica española. Se señala al sistema de no haber sido capaz de integrarlos, a pesar de ser la generación mejor formada en la historia de España, señalan por un lado, el esfuerzo hecho por su familia, quien los dotó de herramientas educativas con la finalidad de que se insertasen en el mercado laboral. Por otro, el trabajo que ellos han realizado durante sus años universitarios para que ahora, se vean obligados a abandonar el país. En cuanto a esto último,

está presente la idea del gasto que realizó la propia institución educativa en esta generación y que ahora, no lo pueda absorber el mercado laboral, lo que tachan de mala gestión. En la siguiente cita de entrevista, se expone el relato de una entrevistada que señala cómo tiene que verse obligada a venir a Berlín para encontrar trabajo:

“... Es la impresión que me dio después de volver de Frankfurt, ya en el año dos mil nueve. Dije vale, Frankfurt estaba muy bien, pero ya no me gusta para vivir. Me vuelvo a Bilbao, y, ahora, con esta experiencia y demás, voy a buscar trabajo. Y no sé cuántos currículums pude echar. Ya te digo que consideraba que tenía un buen currículum y todo el mundo me decía igual, ¡es que con esos idiomas y ese currículum lo vas a tener facilísimo! No recibí ningún tipo de respuesta positiva, ni si quiera incluso ni una entrevista, ni una entrevista. Es decir, que todo fueron halagos en cuanto a mi formación y a mi currículum, pero todos los e-mails eran: “lo sentimos mucho tienes un currículum increíble, pero, en este momento, no tenemos puestos que ofertarte.” Así, uno tras otro, uno tras otro, uno tras otro. Así que eso es un poco la rabia que me da, ¿no? Pues que hay muchísima gente preparada, con un montón de estudios, un montón de... y ya no sólo los estudios es decir, que hay gente súper válida, muchos emprendedores y que no se dan facilidades no, no se dan facilidades. Entonces bueno, al final está lo que llaman la huida de cerebros pues no tengo duda de que obviamente ha sido así. Ahí están las cifras, toda la gente que se ha ido de España, y creo que es un tema sobre el que realmente habría que reflexionar, no nosotros, que ya lo hemos hecho y lo hemos vivido en nuestras carnes, (risas) sino quizás ver un poco el problema de fondo e intentar, intentar incentivarlo de alguna manera.” (Mujer, año de llegada 2010, edad 29 años, trabajo no cualificado)

En la siguiente cita de entrevista, el informante habla de que esta generación que ha tenido que irse puede que, si, en el futuro, se plantea una buena política de retorno, ellos, los que ahora están fuera, ocupen puestos estratégicos en España. Lo que podría interpretarse como el reconocimiento al esfuerzo que ellos han tenido que hacer al irse, y sí se les ofrece la posibilidad de volver que no sea para “volver a empezar de cero”.

P/ ¿Cuándo dices que te identificabas con ellos (15-M)?

R/ Porque lo que reclamaban, y por lo que se decía en ese... en esas manifestaciones es un poco lo que yo estaba viviendo. Esos años de esfuerzo de esta generación nuestra... para que, luego, pues, para que el Sistema no incorpore a esta generación, ¿no? Yo sé que la situación es muy compleja. Nadie tiene la solución mágica. Pero es muy importante para el futuro de, de, de el país que las generaciones jóvenes estén dentro del Sistema, porque

son las que luego le van a dar futuro. Y yo creo que eso es lo que está pasando. Que esta generación nuestra, que estamos yéndonos, es la que quizás más futuro puede dar. Y la que puede hacer crecer en todos los aspectos; no solo económicos, sino sociales. Y, y culturales y etcétera, etcétera. Pues somos las que estamos fuera y eso dentro de unos años pues va a haber el hueco, el vacío que va a, a haber en el país. De, de esa generación que se fue y que, y que tendrá unas consecuencias. Que ahora mismo no las sabemos pero que las tendrá seguro. E incluso puede que las tengas positivas. Porque incluso esta generación que se ha ido, luego vuelva. Aunque es mucho más difícil pensar eso que pensar que se van a quedar. Pero digamos que, luego, el gobierno se inventa un plan de retorno fantástico. Porque quizás uno de los que se han ido regresa antes. Y es ministro de yo qué sé, de turno. Y se inventa un plan de retorno fantástico para reincorporar a esa gente que se fue, en puestos de gran índole y de, de responsabilidades. Y de, y de gran importancia para el desarrollo del país. Entonces, si esa gente (luego que se ha formado, que sabe idiomas, que ta, ta, ta.) vuelve, y se les mete en posiciones estratégicas para el crecimiento, pues entonces... fantástico. O sea, tampoco verlo tan drástico como lo están pintando algunos ministros o, o algunos críticos. El hecho de que nos vayamos que sí lo es. Pero también hay que pensar que puede ser positivo, si sabemos ¡eh! gestionarlo. Aunque no es fácil, tendrán que ponerle unas condiciones muy buenas de trabajo a la gente que se fue para que vuelva. (Hombre, año de llegada de llegada 2012, edad 30 años, trabajo no cualificado).

5.2 Resultados

Son numerosas las entrevistas en las que se ha vivido una experiencia migratoria por parte de los padres. Los cuales un día decidieron inmigrar con la intención de poder ascender dentro del espacio social, sobre todo aumentando su nivel cultural, lo que les permitiría acceder a mejores empleos. En otros casos se decidió *huir* de la España represiva de la dictadura en busca de países en los que se gozase de mayores libertades.

En los contextos familiares que contaban con unas condiciones económicas *duras*, el desplazamiento se produjo sobre todo de zonas rurales a otras industrializadas en el interior del país. Estas migraciones en la familia producen dos efectos en los hijos si se pone en relación con su viaje a Berlín; por un lado, que éstos últimos quieran reproducir en cierta medida los mismos patrones de ascenso social que un día hicieron sus padres. Por otro lado, el inmigrado en Berlín contaría con el apoyo de los padres al haber experimentado hace años la misma experiencia migratoria. Ante la situación de desempleo que se vive en España, no se recomienda la vuelta.

El aprendizaje de idiomas ha sido en muchos casos tan importante como la actividad académica y se ha desarrollado a la par. Predominan los casos en los que se ha viajado por ocio al extranjero, se han realizado prácticas laborales internacionales y los intercambios de idiomas entre colegios españoles y europeos.

La familia ha dado, en la mayoría de los casos, gran importancia al aprendizaje de lenguas extranjeras, por eso se han encargado de que el niño no se limite al aprendizaje de la lengua extranjera que se imparte en el colegio, sino que han invertido en academias o clases particulares y en estancias en el extranjero, sobre todo para la mejora del inglés.

En la gran mayoría de los entrevistados se observa que hicieron el esfuerzo paralelo de terminar una titulación universitaria y a la par formarse, al menos, en dos lenguas extranjeras. En ocasiones, se ha alcanzado el dominio de cuatro o cinco lenguas, sobre todo por parte de catalanes y vascos al tener también como lengua materna el euskera y catalán.

Para finalizar, del trabajo de campo se desprende que el dominio del inglés, el francés o el alemán ha ido más allá de la necesidad de tener un título oficial, no solo se ha vivido en el país para mejorar y aprender la lengua.

Capítulo 6: Estancia en Berlín

6.1 Introducción

El siguiente capítulo realiza una revisión de los testimonios recogidos en las entrevistas sobre la vida en Berlín, punto de vital importancia para esta investigación. Se revisarán las distintas actividades cotidianas a las que se enfrentan nuestros participantes, desde convivir con los compañeros de piso hasta la formación de lazos de amistad.

La cotidianidad finalmente desembocará en la vida laboral, así se harán visibles las distintas problemáticas a las que se enfrentan dentro de este entorno.

Finalmente se mostrarán los relatos referentes a las perspectivas de vida, identidad e integración dentro de la sociedad de Berlín. En este apartado se recogen también los planes de futuro y la idea de retorno.

6.2 El motivo por el que se llega a Berlín y conocimiento previo del entorno

En este apartado se trata de dar una explicación a un concepto difuso como es “el motivo para inmigrar”. Mucho se ha hablado sobre este movimiento de licenciados hacia países de Centro Europa, y en el caso que nos ocupa hacia Berlín. En un momento de crisis económica en España, sin precedentes en la época de la democracia, la explicación que se da a este movimiento es *laboral*. En una de las entrevistas realizadas a expertos, encontraba en este motivo la principal razón, argumentando así que estábamos ante una migración económica basada en motivos laborales.

Cabría preguntarse si realmente estamos ante una única motivación o el individuo ya tiene premeditado el cambio de residencia, puesto que a la hora de emigrar no se tiene en cuenta un solo factor, sino que suele haber varios implicados en el proceso. Desde esta perspectiva, el sujeto que habría inmigrado tendría pendiente su proceso migratorio con anterioridad y, cuando se dieron las condiciones idóneas para llevar a cabo su viaje, lo hizo (Gallego, C., 1990).

En los puntos siguientes se estudian qué causas motivan al español para

llegar a Berlín. Para ello se hace una agrupación de principales razones, donde el motivo laboral y profesional, van a ser los más destacados, tanto para llegar a Berlín, como para salir de España. Por otra parte, se ha intentado también poner en la relación con el motivo de llegada la situación que éstos mantenían en su sociedad de origen.

El segundo apartado aborda el conocimiento previo del entorno. Las entrevistas describen si se está en una ciudad europea que se desconoce por completo o por el contrario, se está en un escenario ya conocido. Incluso se investiga si una vez que se ha visitado la ciudad ha despertado el interés de vivir en ella.

Los motivos a la hora venir a Berlín se centrarían así en tres grandes grupos. El primero atiende a *razones laborales*, dentro de las cuales cabría distinguir, los que vienen con un contrato de trabajo y los que lo hacen para probar suerte. En segundo lugar, y guardando cierta relación con las causas anteriores, estarían los que lo hacen por motivos *profesionales*, entendiendo por éstos, la vuelta a la Universidad. Para finalizar, están aquellos buscan *una válvula de escape*, es decir, romper laboralmente con lo que se estaba haciendo en España o en otros lugares.

Se observa que con independencia del motivo, el aliciente de mejorar el alemán o aprenderlo es un estímulo importante para llegar a Berlín.

El grupo que llega con un contrato de trabajo, son cruciales los contactos que se tengan en la ciudad, ya sea para conseguir empleo o prácticas, o bien para disponer de un alojamiento durante los primeros días es decir, el capital social en la nueva ciudad es necesario.

Las becas Leonardo son las que más enlaces facilitan entre españoles y el mercado laboral berlinés. Los trabajos sin tener que pasar por el periodo previo de prácticas serían otro punto de conexión, aunque se producen en menor medida

El envío de *currículums* a empresas alemanas y a organismos que proporcionan becas crece a medida que la situación laboral en España empeora. Sin embargo, existen más motivos. Uno de ellos sería el haber venido a Berlín por motivos de ocio y después querer residir durante algún tiempo.

Los dos extractos de entrevistas que se muestran a continuación, recogen los testimonios de dos chicos que llegaron a Berlín con trabajo. En el

primer caso se llega con un contrato de trabajo y en el segundo con un contrato en prácticas:

“No, no fue por la crisis directamente, no fue, o sea, esa situación podría haber pasado hace diez años o dentro de diez años, fue realmente, seguramente claro, si mi jefe hubiese tenido más proyecto y me hubiese dicho no, no quédate, qué te pagan los alemanes que yo te pago el doble, ¿sabes? Pues yo me hubiera quedado, porque yo tenía ganas de venir no era como ¿qué hago? Pues me voy, me da igual. Dónde, pues mira, me voy a Alemania, porque dicen por la tele que hay trabajo, porque hay mucha gente que viene así ahora. Yo quería venir aquí, estaba ilusionado. Por eso, al principio, que es muy duro, a mí me costó menos, porque yo estaba como, como ¡qué bien que estoy aquí! Y no ¡qué mierda que estoy aquí! Y ahora qué hago sino al revés, qué bien que estoy aquí que lo he conseguido, además, vine en verano, que eso ayuda en junio que todo el mundo me decía: ya verás cuando llegue el invierno, vas a flipar, ¿sabes? Y yo estaba, pero, si estamos a treinta grados”. (Hombre, año de llegada 2011, edad 30 años, trabajo cualificado)

“Hay varias razones por la que llego a Berlín... trabajo y ganas de salir fuera y de vivir como una especie de sueño en Berlín,...mi chica vivía aquí....Pero no hubiera acabado aquí si en realidad yo en Madrid, hubiera tenido un trabajo que me pagasen bien, que estuviese a gusto, que no sé qué. Como no se daba la situación, yo en Madrid, tenía un trabajo aburrido y muy mecánico y además no me renovaron que ahora para mí es una bendición. Porque, si me hubiesen renovado, igual todavía estaba allí amargado” (Hombre, año de llegada 2012, 27 años, trabajo cualificado)

Continuando dentro de los *motivos laborales*, hemos calificado un segundo colectivo como el de aquellos que vienen *a probar suerte*. Cabría preguntarse: ¿Por qué Berlín y no otra ciudad alemana? Berlín es la ciudad alemana con mayor tasa de paro. “El nivel de desempleo de la ciudad es bastante alto, del 19 por ciento, lo que significa un total de 319.178 desempleados. Lo cual casi duplica la media nacional de aproximadamente el 9 por ciento (6,6 por ciento en el Oeste y 13,9 por ciento en el Este)⁴⁰ La razón se asienta en sus precios baratos. Hasta hace relativamente poco el coste de la vivienda era de los más bajas del país. En general, se puede decir “que la vida es barata en Berlín”. De esta manera la ciudad se convierte en un trampolín hacia el empleo, en otros puntos de Alemania.

Una vez que se desembarca en la ciudad, la primera parada después del

⁴⁰ <http://www.berlin.es/datos-generales.htm>

Anmeldung⁴¹, es buscar a la academia de alemán. Lo deseado es poder quedarse en Berlín, por la calidad de vida que ofrece la ciudad, aunque son muchos los que llegan con la expectativa de la desplazarse a otras zonas con más empleo. Así, mientras se estudia alemán se envían *currículums* a empresas situadas en distintas ciudades. Este grupo podría estar dentro de los más castigados por la crisis española y que al ver que perdían el empleo comenzaron a estudiar alemán preparando de esta manera el viaje hacia Alemania.

“Yo ya estaba (estudiando alemán) durante el dos mil once. Como estaba trabajando esporádicamente, pues aproveché y hice un curso de alemán, el primero, el A1” (Hombre, año de llegada 2012, 39 años, trabajo no cualificado)

“Soy Ingeniero Electrónico en España, estuve seis meses buscando trabajo y no encontraba nada y decidí venirme a Alemania, porque creía que dentro de Europa era uno de los países más punteros dentro de mi campo y decidí venirme aquí y aprender alemán durante un año” (Hombre, año de llegada 2013, 30 años, trabajo no cualificado)

La llegada a Berlín, por lo que se podría denominar motivos *profesionales*, englobaría a aquellos que llegaron con una beca Erasmus y se quedaron a terminar los estudios en la ciudad. También a los que tras haber realizado una licenciatura en España, deciden realizar una segunda en Berlín. Las carreras de estos entrevistados suelen estar relacionadas con las artes y la música, por el renombre que tiene la ciudad en estas áreas, así como por la gran oferta cultural que ofrece.

“Para estudiar música es muy buen sitio, porque hay un montón de conciertos, todos los músicos más importantes pasan por aquí a tocar” (Mujer, 25 años, año de llegada 2010, trabajo cualificado)

“Me llamaba muchísimo la atención (Berlín), posiblemente por lo que yo de Historia del Arte y concretamente de Historia de la Música conocía de Alemania y me interesaba particularmente” (Hombre, año de llegada 2010, 24 años, trabajo cualificado)

⁴¹

Empadronamiento.

En último lugar, hemos denominado un tercer grupo de los que vienen buscando *un cambio de aires*. Estos tenían en España trabajos cualificados y decidieron abandonarlos. Buscan en Berlín mejorar el alemán e insertarse en mercado laboral. La decisión se toma por una situación de estrés laboral y tras haber sufrido situaciones descritas como límites.

En el siguiente fragmento de entrevista se relata la situación laboral que se tenía en España.

“Y todo el mundo: ¿cómo es posible que dejes el trabajo?, si tenías un Mercedes en la puerta, gratis, porque era coche de empresa, dormía en hoteles de cinco estrellas y comía en los mejores restaurantes de la ciudad. Hasta ahí todo súper bonito... Todo el mundo quiere ese trabajo. Bueno, todo el mundo quiere ese trabajo a no ser que tú, el lunes por la mañana, te cojas tu Mercedes a las seis de la mañana, te vayas a Barcelona en coche, vuelvas el viernes a las doce de la noche. Y lo que hacía, me quedaba ese fin de semana en Toledo, me ponía la lavadora... porque el domingo tenía que volver a planchar la ropa y volver a hacer la maleta. El primer año está muy bien, el segundo está genial... conoces las ciudades. Yo conozco todas las ciudades de España, todas, todas las Islas. Pero bueno, ¡eh! para el trabajo soy muy perfeccionista y me gusta que todo salga muy, muy bien. Con lo cual, realmente estás solo. Dices vale. Barcelona es genial la primera vez que vas, pero, cuando has ido quinientas veces ya a Barcelona, no sales del hotel o sea pides la cena a la habitación, cenas en la habitación, y, al final, acabas con el portátil trabajando. Bueno, pues me dieron dos ataques de ansiedad. Porque, con la crisis, éramos cuatro personas para Mercedes; a uno lo echaron, otro se fue, nos quedamos dos. El trabajo era el mismo, pero con la mitad de personal. (Hombre, año de llegada 2011, 35 años, trabajo no cualificado)

Conocimiento previo de Berlín

La ciudad de Berlín era conocida por casi todos nuestros entrevistados. Desde la primera vez que fue visitada despertó en ellos un fuerte interés, el cuál hizo que se planteasen cambiar de residencia.

La movilidad hacia Europa de la generación Erasmus hizo que fuesen muchos los destinatarios de estas becas que eligieron diferentes puntos de Alemania y/o en países colindantes, lo que promovió que se visitase Berlín.

Otra de las causas del conocimiento previo y que ha ayudado a poner de moda Berlín es el ocio juvenil de low cost (Santamaría, E., 2009). En los últimos años Berlín, ha sido uno de los destinos turísticos más elegidos por españoles, lo que ha hecho que se tenga una idea a priori de la ciudad basada en precios bajos, multiculturalidad, riqueza artística y la belleza de la ciudad.

De todo lo expuesto por nuestros entrevistados en este apartado se han podido elaborar tres tipos de categorías: Los que sienten una fuerte atracción después de visitar la ciudad y comienzan a organizarse laboralmente o profesionalmente para poder mudarse a Berlín. Los que conocieron la ciudad antes, pero sin sentir ese fuerte “enamoramiento”. Y por último, los que no la conocían, que representan una minoría.

Conocer el contexto social berlinés aporta o facilita que la decisión de venir sea tomada por una convicción fuerte, basada en la gran riqueza cultural de la ciudad y lo que puede aportar ésta tanto a sus vidas profesionales como a sus vidas personales. Los que elaboran este tipo de discurso, afirman que su vida como inmigrados fue buena, ya que estaban donde querían estar y han conseguido lo que buscaban. En cambio, aquellos que conocían la ciudad, pero no despertó en ellos esas ganas instantáneas “de mudanza” tuvieron un proceso de adaptación más difícil. A continuación se muestran dos extractos de entrevistas donde se aprecian las divergencias expuestas.

“...venir a Berlín, ¡eh!, no fue una decisión propia o elegida...Y me da muchísima envidia, la gente eso, que realmente se marcha al extranjero porque quiere y, y, y. Es que claro, son situaciones que yo creo que sí que se disfrutan. Por el cambio que tú has decidido darle a tu vida, pues afrontas las cosas de otra manera o con más ilusión, no como si te vienen impuestas, ¿no?” (Mujer, 30 años, año de llegada 2013, trabajo cualificado)

“P/ Pues dime por qué vienes a Berlín.

R/ ¡Ah! me enamoré de la ciudad. Vine por un corto periodo y me, me encantó. Pues vine de visita, por un corto periodo. Vine con unos amigos. No tenía referencias de la ciudad. Vine aquí y me encantó. Es eso que dices, no sé qué voy a hacer en diez años. No sé qué va a ser de mi vida en diez años, pero sé que va a ser en Berlín (reímos) Y, bueno, por ahora, está funcionando.” (Hombre, año de llegada 2010, 38 años, trabajo cualificado)

En los pocos casos en los que no se conocía Berlín, se apuesta por la capital germana por la razón ya expuesta de considerarla una de las ciudades más baratas de Alemania. Así, sí Berlín, se elige porque es una ciudad barata, la elección de Alemania se hace por entender que mejorar la lengua alemana revalorizará la titulación universitaria.

P/ Bueno, pues dime: ¿por qué vienes a Berlín?

R/ Pues escogí Berlín, porque es el sitio más barato para vivir, para aprender alemán básicamente. Y me vine para Alemania, porque es el camino más difícil. Podía ir a Chile, Perú, Ecuador... para Sudamérica, que hay mucha Obra Pública, pero también hay mucha gente en España, que tenía más de veinte años de experiencia y se quedó sin trabajo, y no van a volver a trabajar en España. Y se fueron para allí. Entonces, con ellos... no puedo competir con ellos, no puedo competir, porque tienen mucha experiencia. Y la gente se cree que viene a Alemania, que en cuatro meses aprenden alemán... Y no saben que la mitad de los que vienen, se vuelven. De cada tres, se vuelven dos. Entonces, pues, por eso, escogí Alemania. Lo que no quiere decir que voy a conseguir nada, pero no me voy a ir de aquí hasta que no tenga un alemán perfecto. Me iré si no encuentro nada ¡coño! Pero, con un alemán bueno, esa es la diferencia.

P/ ¿Conocías Berlín antes, habías venido alguna vez?

R/ Nunca estuve. Fue la primera vez (Hombre, año de llegada 2011, 38 años, trabajo no cualificado)

6.3 Vivienda en Berlín

El mercado inmobiliario comparte con el laboral dos aspectos, su difícil acceso y la temporalidad. La búsqueda de alojamiento es realmente difícil por la rigurosa selección de inquilinos que se hace en los pisos cuando queda una habitación libre y por el encarecimiento que han sufrido los alquileres en los últimos años.

Los criterios de selección en los pisos compartidos -lo que en alemán es die Wohngemeinschaften, más conocido como WG- llegan a ser numerosos. Es normal que se realice un “casting”, consistente en citar en un mismo día y a unas horas concretas a las personas seleccionadas de los e-mail que se han recibido interesándose por la habitación.

En los últimos años la ciudad de Berlín ha experimentado una escalada en el precio del arrendamiento Según un estudio elaborado por la empresa Jones Lang LaSalle, los precios del alquiler aumentaron el año pasado un 9 por ciento, por lo que en la actualidad el metro cuadrado ha pasado de los 5,5 euros de hace una década a los casi diez en la actualidad. (El País 20/06/1015)

La página de internet más conocida para buscar piso es WG-gesucht. Los perfiles que demandan los pisos compartidos por personas que buscan un compañero son diversos. Pueden verse criterios de selección que responden a una edad concreta, un género determinado, unas profesiones delimitadas o los idiomas que se hablan en el piso. Otros requisitos pueden incluir el ser o no ser fumador, vegetariano o vegano, inquietudes de ocio determinado, etc.

Los procesos de selección en la vivienda pueden ser caóticos y humillantes. Cuando se llega al piso se ve un grupo de gente en el que no se puede discernir bien quiénes son los que ofertan y quienes los que demandan.

En los siguientes extractos de entrevistas se narran estas experiencias:

“P/ Y ahora dejando la parte laboral, profesional y la universidad. Me puedes hablar un poco de tu recorrido en Berlín, por WG’s (risas)

R/ Vale, bueno, solo he estado en, en dos pisos. Cuando llegué, estuve en un hostel una semana. Al ver que me costaba tanto encontrar piso lo pasé fatal. Porque bueno, buscando piso bueno, bueno seguro que te han contado ya historias. Pero es, es, es una locura ¡ah! Iba a pisos y éramos como cuarenta personas ahí luchando por una habitación. Te trataban como si no fueras nadie y súper impersonal. Nadie se preocupaba por decir ¿y tú quién eres? No, no ¡ven, aquí escribe tu nombre en un papel! Y pensar ¿bajo qué criterios van a saber si les interesa que yo viva con ellos si no se han interesado ni en conocerme? Cosas así. En otro piso una chica creo que crucé dos palabras con ella y me dijo: ¡no me gustas, vete! Así (...) (Mujer, año de llegada 2010, edad 32 años, trabajo cualificado)

“Había ido a casting con veinte personas, un piso con veinte personas ¿qué no sabía quién coño vivía allí! Empiezas a hablar; hola, hola ¿qué tal? ¿Tú? Bien. ¿Vives aquí? No yo visitando ¡a pues yo también! y ¿quién vive aquí? No sé creo que la chica del fondo. Vi un montón de pisos y en todos me decían que no. Y estaba hasta los cojones. Entonces, cuando yo lo encontré el chico me dijo, tienes que hacer un castin pero ya vienes recomendado por mí. Entonces no me lo pensé dos veces dije, voy a este al “lao” del trabajo, pagaba muy poquito, de momento me venía perfecto. Y, cuando tenga una situación económica mejor, o tal, pues ya, con calma, ya puedo buscar otra cosa” (Hombre, año de llegada 2011, 30 años, trabajo cualificado)

Si el acceso a una habitación no es fácil, por los rigurosos criterios de selección, la búsqueda de un piso no es más sencilla. Las inmobiliarias o los particulares que alquilan el inmueble exigen los siguientes documentos: las tres últimas nóminas, un documento oficial en el que se recoge que no se tienen deudas y una acreditación del dueño del último piso donde se ha vivido, en el que se refleje que el inquilino siempre ha pagado el alquiler. En los casos en los que no se disponga de nóminas, se exige un aval. Los administradores de la finca (dueños de los pisos) suelen aceptar sólo avales emitidos en Alemania. Por ello, es difícil conseguir estos apoyos, ya que la red social del inmigrado que podría hacerse responsable del pago del alquiler suele estar en España.

Otro aspecto importante, son las fianzas. Normalmente son tres meses de alquiler sin que estén incluidos los gastos de suministros (luz, gas, internet. Es lo que se denomina “Kaltmiete”. Este depósito se tiene que pagar tanto en

las habitaciones de un piso compartido como en el alquiler de un piso “completo”.

“¡Eh! yo ¡uf! No era consciente, yo pensaba que era un tema de demanda, pero yo no era consciente de que mi situación no era muy favorable para buscar piso, porque yo no tenía contrato, yo no tenía avales. Un aval en España no les valía, que mis padres me pudieran avalar, pero...No les valía, tenía que ser un alemán. Entonces, claro, yo siento que hubo muchos descartes que me hicieron al margen, porque tuvieran a otro mejor por ese tema en plan. Entonces, yo, cuando me di cuenta, empecé a ofrecer la fianza que pedían y algo más ¿no? Tenía ahorrado y decía, pues te pago medio año por adelantado hasta que yo pueda tener un contrato o algo. ¡Ah! Eso tampoco convenció mucho. (ríe) No sé.” (Mujer, año de llegada 2010, edad 35 años, trabajo no cualificado)

Ante este panorama inmobiliario el siguiente apartado trata de exponer el recorrido en WG's en Berlín. Si bien es cierto, que el acceso a la vivienda es difícil, también hay que señalar que la vivienda goza de unos precios relativamente bajos atendiendo a la calidad. Los pisos en Berlín, suelen ser espaciosos y modernos, de principios del siglo XX, con una luminosidad e instalaciones de calefacción muy por encima de las españolas.

Al haber realizado la mayor parte de las entrevistas en casa de los entrevistados, se pudo extraer del trabajo de campo que las zonas donde viven son las más multiculturales de la ciudad (Anexo página 311). No obstante, han sido estas las que más han sufrido el encarecimiento de la vivienda en los últimos tiempos, por la riqueza cultural e intelectual que entrañan estos barrios. Principalmente son los distritos de Kreuzberg, Neuköln y Friedrichshain. Al tener una gran multiculturalidad permiten que el español se inserte en este contexto con facilidad, ya que está más próximo por su condición de inmigrado que otras zonas de la ciudad más “alemanas”. “Wrangelkiez, Schlesisches Viertel en realidad, es el universo metropolitano que gravita en torno a **Schlesisches Tor** y **Wrangelstr.** Situado al este de Kreuzberg en el distrito unificado Friedrichshain-Kreuzberg, está delimitado por **Skalitzerstr.** (noroeste), **Görlitzer Park** (suroeste), el **Spree** (noreste) y el **Landwehrkanal** (sureste). Abundan las casas *Altbau* saneadas, los patios verdes y las conexiones de transporte óptimas, en gran parte, gracias al programa de renovación estatal llevado a cabo en los ochenta. El 40 por ciento de sus 12.500 habitantes son extranjeros. Notoria mayoría turca, aunque cada vez con más oscilaciones, dada la afluencia de migrantes europeos y

americanos modernos en pos de una segunda juventud, tan socorrida como posible en Berlín a partir de los treinta”.⁴²



Mapa de Berlín distribución de distritos.

En cuanto a los pisos, todos eran espaciosos y puede decirse que la calidad de la vivienda es muy alta. De nuestras entrevistas encontramos que los precios de una habitación con todos los gastos incluidos oscilan entre los 210 euros y los 400. En el caso de pisos enteros, el más pequeño tenía un dormitorio y cocina independiente, y el precio era de 450 euros. Las viviendas más grandes que se visitaron durante el trabajo de campo disponían de dos dormitorios, un salón y cocina. El precio estaba entorno a los 600 y 700 euros.

Los muebles suelen ser nuevos. En la decoración se ha invertido mucho tiempo, como alguno de los entrevistados mencionaba, “muchas horas en IKEA”. En sus salones se alternaban las estanterías llenas de libros con plantas, cuyo ambiente daba forma a la cultura “cool” berlinesa, donde se mezcla lo formal y lo informal que terminaba dando forma a hogares intelectuales y acogedores.

⁴²

<http://www.berlinamateurs.com/wrangelkiez-kreuzberg-berlin/>

En el caso de los pisos compartidos, se realizaron algunas entrevistas en las cocinas, ya que al no disponer de salón, el punto de reunión en el hogar se establece allí. Las cocinas berlinesas se caracterizan por ser espaciosas. Los muebles se han ido aportando por los miembros de las WG, lo que crea un espacio alternativo y cálido. En el centro suele haber una gran mesa con forma redondeada, alrededor de la cuál realizamos la entrevista, tomando té ya que las reuniones se realizaron en invierno. En ocasiones habían preparado una tarta alemana.

El hogar de los primeros días

En los primeros días de estancia pueden encontrarse tres tipos de alojamiento. En el primer grupo estarían los que acuden a la *red social* que se tiene en la ciudad. Suele tratarse de capital social endógeno, es decir, otros españoles que están ya asentados y disponen vivienda. Se realiza un acto de solidaridad con el compatriota recién llegado, ofreciéndole una estancia que oscila entre unos días hasta unas semanas. (Portes, A y Zhou, M. 1992) señalan esta ayuda entre los inmigrados como factores que se asocian al capital social, como serían las redes sociales y la solidaridad intergrupala.

En segundo lugar, aquellos que al no disponer de estos contactos tiene que pasan los primeros días en un *hostal o pensión*. En tercer lugar, están los que llegan con “*un sitio fijo*” donde quedarse, bien porque al llegar con trabajo -como ocurre con las becas Leonardo- la agencia facilita una habitación al trabajador, o bien porque ellos se han encargado de buscarse una habitación desde el extranjero. Con independencia de cómo se pasen los primeros días en la ciudad, al final todos se ven obligados a buscar una habitación o un piso. Una de nuestras entrevistadas lo expresa de forma muy clara:

“P/ ¿Puedes hablar un poco de tu recorrido en Berlín, por WG’s?”

R/Sí, Bueno, pues... yo, cuando vine a Berlín, (casualidad) me dijeron que me daban la beca aproximadamente un enero y en marzo estaba en la ITB en la Feria de Turismo y me pareció una ocasión ideal para visitar pisos porque tuve la experiencia que, desde Bilbao, no iba a conseguir nada de nada. Porque a ellos les gusta verte la cara y, sobre todo, ver los ingresos que tienes en la cuenta...” (Mujer, año de llegada 2010, edad 29 años, trabajo no cualificado)

Los primeros días en la ciudad se dedican por completo a la búsqueda de vivienda, a ir de un lado a otro, presionados por que saben que tienen salir de la habitación que comparten con los amigos que les han acogido de buena fe. En el caso de los que están en hostales, el tiempo pasa, con el coste que ello supone. Los que vienen con una vivienda, serían los más holgados, pero antes o después tienen que enfrentarse a la búsqueda, bien porque el trabajo ha terminado y deciden quedarse, o bien porque el sitio al que han llegado no cumple con sus expectativas.

“Yo llegué, y, el verano antes de venir, estuve en casa terminando mi trabajo de final de carrera y de vacaciones, tranquila en casa. Y no, no pude venir aquí a buscar piso. Y entonces me vine y no tenía nada. Estuve un mes en casa de un amigo, de un conocido. Y, durante ese mes, estuve buscando como una loca. Había hablado con una compañera de estudios de San Sebastián, que también había entrado en mi escuela. Habíamos quedado en que buscaríamos piso juntas y estuvimos un mes buscando. O sea, no hicimos otra cosa más que buscar. Yo no recordaba haber hecho otra cosa (risas) más que ir de Wg en Wg. Fue bastante estresante” (Mujer, año de llegada 2010, 24 años, trabajo cualificado)

Se recogen casos en los que el nivel de temporalidad es tan alto que llegan a encontrar una habitación sólo para pasar el fin de semana. Cuando llega el lunes se ven obligados a tener que irse a otro piso o buscar un hostel. Los que encuentran una habitación durante unas cuantas semanas intentan ir encadenando piso tras piso. Estas habitaciones suelen ser de alguien que sale de viaje por unos días y las alquila, e incluso, hay quienes aprovechan la escasez de vivienda, y recurren al subarriendo como método para obtener ingresos. Esto genera una gran angustia al no disponer de alojamiento para los próximos días. Hay que tener en cuenta que durante este tiempo permanente de mudanzas, al mismo tiempo se está estudiando alemán y en algunos casos trabajando o buscando un trabajo, lo que hace que muchos lo definan como un tiempo infernal. Produce además un sentimiento de no tener un espacio propio, que tratándose de inmigrantes se acentúa por la sensación de desubicación. Rushdie, S. (2006) define en la siguiente cita los miedos a modo de trastornos a los que se enfrenta el inmigrante: Un verdadero migrante sufre, tradicionalmente, un triple trastorno: pierde su lugar, entra en el ámbito de una lengua extranjera y se encuentra rodeado de seres cuyos códigos de conducta social son muy diferentes y, en ocasiones, hasta ofensivos, respecto de los propios. Y esto es lo que hace de los migrantes unas figuras tan importantes,

porque las raíces, la lengua y las normas sociales son tres de los componentes más importantes para la definición del ser humano. El migrante, a quien le son negados los tres, se ve obligado a encontrar nuevas maneras de describirse a sí mismo, nuevas maneras de ser humano.”

“Y pasamos por ¡eh!... (por) unos tres pisos creo recordar distintos. En uno estuvimos casi un mes, bueno...En uno (otro) estuvimos un fin de semana, en otro tres semanas creo recordar, en otro, otro (un) fin de semana y en otro, creo recordar que casi un mes. Esto fue ¡uf! digamos, desde que llegamos en octubre hasta que, hasta que nos fuimos a este piso el dos de diciembre.” (Mujer, 26 años, año de llegada 2013, trabajo no cualificado)

“P/ Y ahora, dejando el tema del trabajo y los estudios. ¿Puedes hablar un poco de tu recorrido en Berlín, por otro problema que se llama WG’s? jah! (ríe) Ya, eso también. He tenido quince trabajos y he vivido creo que en seis casas diferentes....” (Hombre, año de llegada 2011, 24 años, trabajo no cualificado)

La etapa de ser aceptado

Se alcanza el siguiente estadio cuando por fin, se ha encontrado una habitación o un piso por un tiempo relativamente largo o indefinido. Esta dificultad de acceso a la vivienda provoca que el individuo no pueda elegir con quién quiere vivir, a pesar de invertir la mayor de parte de su tiempo y de sus ahorros en esta búsqueda. Al inquilino lo eligen y ante la falta de posibilidades de escoger, éste se ve obligado a resignarse con el alojamiento en que es admitido.

La convivencia se convierte en algunos casos en un medio para mejorar el alemán, ampliar la red de contactos o el capital social. Permite disponer de un círculo social que ayuda ante los problemas que se presentan a diario, como puede ser los de carácter burocrático. Esta circunstancia se produce sobre todo, en aquellas ocasiones en las que se instalan en un piso donde se sienten identificados y comparten un cierto estilo de vida con el resto de los inquilinos. Normalmente es favorable para la convivencia que existan coincidencias de edad, trabajo y ocio.

A continuación se presentan dos fragmentos de entrevistas que narran experiencias gratas al convivir en pisos compartidos.

“P/ ¿Y qué tal tu experiencia en WG’s?”

R/ Bien, bien. Estaba con tres chicos en Lichtenberg. Los tres de... bueno, vivían en Lichtenberg, pero eran originarios de Mahrzan Berlín Este. Realmente, jah, so!, Berlín, Este, Este. La experiencia fue muy chula, uno de ellos, actor, no lo veía demasiado, pero no sé, había muy buen rollo en la casa. Una de las chicas estaba... eran dos chicos, el otro chico y yo. Una de las chicas estaba aprendiendo español, de manera que hacíamos un intercambio regular español-alemán. Había muy buen rollo, la verdad es que nos íbamos de cena juntos. No sé, para mí, fue muy buena experiencia, no había, claro, no había estado nunca en un piso con extranjeros. En Valencia, cuando estuve viviendo, estuve viviendo con amigos. Y, claro, no es lo mismo. Y, bueno, la verdad es que fue muy fue enriquecedor, aprendí un montón de cosas. Y fue una gran experiencia.” (Hombre, año de llegada 2010, edad 38 años, trabajo cualificado).

“En la Prenzlauer Allee han sido cinco años de convivencia estupendos porque el chico era Arquitecto también aunque él ha hecho luego otras cosas. Pero ha sido la medida perfecta porque los alemanes y especialmente Berlín, no son como pensamos sobre todo los jovencitos que se van de casa cambian su familia por sus compañeros de piso. Y queremos hacer cosas juntos y vamos a cocinar y vamos a comer y tal y tal y dices mira yo ya he tenido mi piso Erasmus. Era mi discurso yo he tenido mi piso Erasmus me encantó la experiencia pero no éramos familia y si no lo he hecho de Erasmus tampoco lo voy a hacer aquí. Un extremo es ese y otro extremo es lo que yo llamo los spaguettis boloñesa a mi dormitorio o sea, los pisos en los cuales no hay nada más que la cocina como espacio común. Cada uno va, se hace su pasta nadie cocina, nadie tiene nada pasta con salsa de bote cogen un plato y se van a comer delante del ordenador al cuarto. Y el piso en el que yo aterricé era un chico mayor tenía ocho años más que yo, de hecho ha cumplido cuarenta después de la fiesta. Y teníamos un nivel parecido de exigencia de sociabilidad intereses muy parecidos y también una nuestro nivel estaba muy parejo y eso se agradeció”. (Hombre, año de llegada 2010, edad 30 años, trabajo cualificado)

En contraposición a estos relatos, encontramos otros donde la vida diaria transcurre sin tener ningún tipo de contacto con los compañeros de piso, hasta llegar en algunas entrevistas a convertirse en un tormento la vida diaria, tormento del que no es difícil salir, ya que se es consciente de que no hay vivienda libre y el haber llegado a “ser elegido” ha costado mucho fuerza.

En las entrevistas se recogen testimonios donde el individuo está condenado a entenderse en un piso con compañeros con los que no comparte nada. Así, vemos como a una española tiene que vivir con dos ancianas de la Iglesia de la Cienciología. En otros casos la intolerancia lleva a no poder cocinar carne ya que se vive con vegetarianos o veganos. En alguna entrevista se menciona incluso, la prohibición de traer visitas a casa.

En los pisos en Berlín se puede llegar a crear una jerarquía por el solo hecho de aparecer en el contrato principal o no. Esto último, significa ser subarrendatario

de una habitación o de un piso. La vivienda tiene una burocracia muy rígida, ya que los alquileres están muy regularizados, incluyendo el contrato principal gran parte de los gastos de la vivienda (voltios de luz que se han alquilado al año, gasto de gas, ya que se realiza un gran consumo de éste debido a que suele ser el combustible de las calefacciones durante los inviernos). La persona o personas que contratan estos servicios están en el contrato principal, es la figura que en alemán se define como Hausmieter. En el caso del subarrendatario, Untermieter, el precio del alquiler mensual viene incluido con los gastos de luz, agua, gas e internet, pagándose todo en conjunto.

Las personas que están en el contrato principal son las que mantienen contacto con la figura del Verwaltung (el administrador de la finca). Mientras que los subarrendatarios pasarían a ser una figura pasiva en la toma de decisiones en los pisos; decisiones que atañen a contratar una determinada compañía de luz, de gas o de internet.

En los pisos en los que la comunicación no es fluida y la convivencia es hostil, el subarrendatario no sabe realmente cuál es el precio real de la habitación, lo que le hace sospechar que está soportando la mayor parte de los costes.

Entre nuestros entrevistados son numerosos los relatos que narran estos problemas, y cómo los compañeros que figuran en el contrato principal gozan de las habitaciones más grandes o deciden quién entra y quién sale. Hay casos donde los subarrendatarios han necesitado alguna acreditación del administrador de la finca para tramitar ayudas al alquiler, y el compañero de piso que estaba en el contrato principal, no ha facilitado este trámite, perdiéndose así la prestación. Todo esto provoca un ambiente enrarecido, lo que hace que no se sientan en casa y que la humillación sea permanente.

Se ha escogido un relato que muestra la jerarquía que se vive en la vivienda y el recorrido de pisos por el que se pasa el recién llegado.

“P/ Y ahora, hablando más de tu vida cotidiana en Berlín, ¿cuando llegas tú a Berlín, vives siempre en este piso?”

R/ No. El tema de encontrar piso en Berlín es muy complicado también (risas). Y más ahora que, cada vez, se está poniendo más caro. Cuando llegué, fue especialmente complicado porque, cuando vienes de fuera, cuando buscas piso en Berlín, normalmente, para alquilar un piso tú tal cual, siempre te piden normalmente las nóminas que has tenido. Entonces, yo no había trabajado nunca, venía de fuera, venía solo... entonces, es muy difícil que confíen en ti, porque hay un movimiento muy grande de gente buscando alquileres. Entonces,

es casi como buscar trabajo, compites con mucha gente cuando estás buscando piso. Entonces, si hay gente que esté mirando el mismo piso que tú y normalmente, siempre hay y esta gente tiene nóminas y cobra más... pues ya estás descartado. Entonces, cuando llegué primero viví tres semanas en un piso que, por cierto, lo conseguí encontrar desde Austria, aunque no lo conseguí cerrar desde Austria, porque la chica quería conocerme primero. Era una chica que no me acuerdo dónde se iba tres semanas, yo llegué en verano y ella se iba de vacaciones o a hacer un trabajo de tres semanas, no me acuerdo, y alquilaba su piso durante este periodo. Y bueno, pues yo contacté con ella y tal, pero bueno me tuve que reunir, he tenido suerte que, que, a través de conocidos y tal, conocí a un chico que vivía aquí, en Berlín, y me quedé con él pues el día que llegué y los días del fin de semana con él. Y así, ya me pude reunir con esta chica y cuando me conoció y tal me hizo un contrato pero de tres semana sólo. Así que después de esas tres semanas me tuve que poner a buscar otro y lo máximo que encontré fue otro piso para otras tres semanas. Y luego ¿cuántos pisos encadené así? Creo que otro más, encadené tres luego vino mi novia que estaba en Austria, encontró trabajo aquí en Berlín, también y bueno, ya entre los dos conseguimos encontrar un piso, aunque también fue bastante raro, porque la mujer que nos lo alquilaba se iba a vivir un tiempo fuera pero se quería, o sea, a nosotros nos alquilaba el piso por el precio completo del piso, pero ella en el contrato se guardaba la opción de que, si ella venía a Berlín, podía quedarse en una habitación. Entonces luego estuvo viniendo cuando quería sin avisar y tal, y también nos hartamos de ella, porque estábamos pagando el piso entero y aparecía cuando le daba la gana. Y así vivimos casi un año, hasta que ya decidimos que estábamos hartos. Ya estábamos los dos aquí trabajando y, aunque no ganásemos mucho, ya teníamos un poco más de base para poder buscar otro piso. Y encontramos en el que estamos viviendo ahora que sí lo pudimos alquilar en condiciones de, ah, ¿cómo se llama el Vermieter? Bueno, la persona que lo alquila directamente” (Hombre, año de llegada 2011, edad 33 años, trabajo no cualificado)

Llegar a sentirse como en casa

El llegar a la WG elegida o conseguir por fin un piso para vivir solo o en pareja, se consigue en la gran mayoría de los casos, cuando el inmigrado lleva un tiempo en la ciudad. Y después de un tiempo ha podido tejer un cierto capital social, capital económico y conocimiento del entorno que le facilita la entrada en el mercado inmobiliario. Aparecer en el contrato principal de la vivienda permite empezar a sentir que se dispone de un espacio propio, de un referente de vivienda. Este final feliz que permite el paso al “hogar” después de pasar por etapas “inestables” se facilita mucho en el caso de disponer de contactos y de recursos económicos.

“Bueno, de todo se aprende ¿no? Y por eso cuando acabé, cuando me fui de ese piso dije, nunca más (ríe) ahora o con mi novio o sola, porque ya no. Bueno, y en una WG me gustaba o sea, yo tengo buena experiencia (vivió), buen recuerdo viviendo en WG. Pero igual con gente de mi edad y con gente que son estudiantes todavía. No con una mujer que depende, yo qué sé, yo igual encontré a la loca de Berlín, igual la otra gente es normal ¿sabes?” (Mujer, año de llegada 2012, edad 24 años, trabajo cualificado en Berlín)

El siguiente extracto de entrevista recoge un relato de una española que llega a Berlín desde Londres, y entra a vivir en el piso compartido de su novio. La convivencia es muy buena, se observa como el disponer de capital social facilita el acceso a la vivienda.

“Pero la verdad es que (...) con ellos fenomenal, ¡ah! la convivencia (...) ningún problema. O sea, es que no tengo que decir (nada) de ellos. Salvo chorradas de esto está más ordenado o menos ordenado. Pero genial. Ahora tenemos muy buena relación con ellos y nos vemos. Hacemos, (...) no es el mismo tipo, no hacemos el mismo tipo de vida digamos. Porque ellos ahora cuando nosotros nos marchamos, ellos tuvieron su primer niño. Hacemos otro tipo de vida entonces, pues nos vemos menos no es como para quedar para todos los fines de semana. No es una relación tan estrecha, pero sí tenemos relación con ellos” (Mujer, año de llegada 2011, edad 31 años, trabajo cualificado)

Grupos y nacionalidades en los pisos compartidos

La nacionalidad que abunda en los pisos es la alemana, ya que lo que se busca es mejorar la lengua. De ahí, que se intente vivir en pisos con compañeros alemanes. La idea con la que se llega a Berlín es la de integrarse de forma rápida, entendiendo que el conocimiento del idioma hace posible esta integración. Este proceso de inclusión lo buscan desde el punto de vista de ampliar el capital social de la cultura dominante, que les puede brindar el piso y la mejora del alemán. Pero también hay que señalar que no siempre se accede a la comunidad alemana, y se termina viviendo en ambientes multiculturales. Las nacionalidades más comunes son italiana, chilena, francesa y polaca.

Se observa que son muy pocos los entrevistados que viven con españoles, sólo se recoge un caso en el que la WG era española en su totalidad. La entrevistada elabora su trayectoria en pisos compartidos atendiendo a nacionalidades; durante el primer tiempo internacional, después con alemanes y al final, ella junto a unos amigos españoles formaron un piso compartido.

“Sí, sí, sí. Hay muchas veces yo creo que (he) congeniado con mucha gente en casting. Pero ¡eh! yo entiendo a los alemanes en cierto sentido. Bueno, viene un español sí, simpático y tal, nos llevamos bien, pero siempre cogen a un alemán ¿sabes? Y eso como, lo puedo entender, tres alemanes viviendo juntos, prefieren a un alemán que se lleven bien, que un español. No sé por qué, pero yo creo, que piensan así. Y he vivido en WG’s donde la gente era extranjera siempre. Siempre he intentado huir de españoles...pero lo único que he hecho ha sido mejorar a mi inglés” (Hombre, año de llegada 2011, edad 24 años, trabajo no cualificado)

La lengua de los pisos compartidos suele ser el alemán, aunque durante los primeros momentos se suelen desenvolver en inglés, bien porque no se tenga seguridad con la lengua y el entrevistado decide hablar en inglés, o bien porque los compañeros de piso alemanes se dirijan a ellos en este idioma. Esto último supone un problema para los españoles, pues están asistiendo a clases de alemán, y además, les ha costado mucho llegar a una WG alemana. Cuando sus compañeros de piso alemanes establecen con ellos una comunicación en lengua inglesa se sienten frustrados. Esta no aceptación lingüística se llega a percibir como dolorosa.

En algunas entrevistas se observa que cuando el inmigrado vivió en el piso compartido no se habló con él en alemán, se dirigían a él en inglés o directamente se intentaba no tener contacto con él. Después de la convivencia, hay ocasiones en que se coincide con los antiguos compañeros de piso. En estas reuniones se entabla la conversación en alemán. Esto puede explicarse atendiendo a la parte práctica y racional del carácter alemán, que si acepta a un extranjero en casa es con el objetivo de mejorar el inglés y en el caso de que se hable español, mejorar esta última lengua. Esto es algo que aparece en algunas entrevistas.

En el siguiente relato se observa lo difícil que llega a ser la comunicación en los pisos compartidos, y lo fácil que llega a ser cuando ya no se está en la WG.

“Y, sentarme allí y tener a uno a cada “lao”, y ellos... en alemán, ¡totu,totu,totu!, y yo, como en un partido de tenis. Y entonces, a lo mejor entendía no sé, cualquier chorrada, vamos algo que me sonaba y yo... ¿Estáis hablando de esto? Sí. Y continuar hablando, totalmente ignorándome. Entonces, cuando terminaba, uno terminaba de esto, recogía y se iba. Ni buenos días adiós, bueno, buenas noches, hasta mañana, nada, ¿sabes? De hecho, con estos, sobre todo, las chicas, ya eran un poco más serviciales, pero los chicos súper secos. Tres meses después, yo estuve ahí quince días ¡eh! tres meses después ya en otro rollo, una WG “party” de estas y fui allí y los veo a

los chicos éstos, por otro que había estado allí invitado y tal. Me voy para allá y les digo ¡eh, hallo! ¿Qué tal? Y uno de los dos se me queda así mirando como ¡ah, sí, hola! ¿Qué tal? Digo ¿no te acuerdas de mí? Y me dice, lo siento per no ¡acordarse! No te estoy diciendo que el nombre después de tres meses te puedes olvidar ¿pero que no te acuerdes de una cara? Pero si fuimos compañeros de piso, estuvimos viviendo juntos y me dice ¿conmigo dónde? Y digo aquí, en Berlín, y le digo el nombre de la calle y me dice ¿en serio? ¿cuándo? Le digo hace tres meses. Entonces ¡ah, sí, sí! Que es verdad, sí ¿sabes? Entonces, se puso a reír y ese día fue súper simpático, ¿sabes? Sí, sí ¡ja,ja! Perdona claro y yo ¡este tío! o sea ha fumado algo o es rancio de verdad. Y entonces, viene el otro colega y le dice eh! ¿te acuerdas de él? Y me mira a mí y me dice no, digo ¿en serio? Y dice el otro, que sí que estuvo viviendo en la habitación de no sé quién y dice ¡ah, sí, si es verdad!. O sea, ¿en serio? Cómo puede ser que no te acuerdes de una persona con la que has vivido. Yo el nombre puede ser, yo me acuerdo de una cara de gente que he visto una noche. Yo, si hablo con una persona más de diez minutos, de la cara me acuerdo y, más, después de tres meses. ¡Si fuera después de diez años! Dices... pero, en tres meses, ¿la cara? Algo. Y estuve viviendo con ellos y cada día o cenaba o comía o desayunaba con ellos. O sea, no tenía una conversación, porque ya te he dicho, porque pasaban de mí totalmente.” (Hombre, año de llegada 2011, edad 30 años, trabajo cualificado)

6.4 capital social y ocio

La composición de los grupos en cuanto a miembros es muy reducida. El inmigrado va tejiendo a lo largo del tiempo una pequeña red en la nueva sociedad. Esta se va construyendo mediante un proceso de elección que se pone en marcha a partir de compartir ciertas aptitudes, valores y en definitiva, modos de vida paralelos. El tamaño queda lejos de los grupos –numerosos- que se iniciaron con sus iguales en España, y a los que el individuo, a lo largo de su proyecto de vida ha ido integrando miembros. Así, si en la sociedad de origen se van sumando componentes al grupo, en la sociedad de destino se iría restado, debido al carácter “temporal” del sujeto en Berlín.

P/ ¡Eh! decías que no porque alguien viva contigo tiene que ser, tienen que ser tus amigos. Bueno, podéis tomar una “birra”, podéis hacer planes, pero que no vienes a un piso a buscar amigos. ¿Quiénes son tus amigos en Berlín?
R/ Pues, con los que más o menos me junto es un chico italiano, con el que trabajé en la página web. Con otra chica de Mallorca, y una chica búlgara. Son como mis tres amigos, que dos de ellos se conocen entre sí y el otro chico italiano, no. Pero, muchas veces, quedamos juntos o yo quedo con el italiano o quedo con ellos. Son con los que más quedo así para... Pero, después, tengo mucha gente que... Aquí pasa lo que tú cuando eres inmigrante. Yo tengo la sensación de que tienes que hacer tu pequeña sociedad, ¿no? Es, escoges a tus amigos, escoges a quien sea pam, pam Entonces es un poco raro, porque he conocido a mucha gente que te dice: ¡ah! podíamos tomarnos una cerveza, tal. Y siempre decir, a veces lo haces y a veces no. Entonces piensas: ¿por qué sí

con esta gente? Porque no tienes que elegir y decir: me caen mejor estos, me voy con estos y no con aquellos. Te sabe mal, pero tienes que elegir. (Hombre, año de llegada 2011, edad 24 años, trabajo no cualificado)

En cuanto a los antecedentes, hay que destacar que un factor que agiliza la creación de red social es el haber vivido periodos ya en extranjero. El individuo se habría enfrentado con anterioridad a esos momentos de soledad y habría aprendido a tejer capital social. Y además, si ya se ha estado en la sociedad de destino, como es el caso de muchos de nuestros entrevistados, cuando se llega a Berlín ya se dispone de un cierto capital social, el cual puede ser español y alemán.

Los cursos de alemán y el trabajo: en el capital social

Los centros de estudios de alemán se convierten en el punto más fuerte para ampliar o crear una red social. El comenzar con el aprendizaje de la lengua puede ser paralelo al comienzo con la vida en Berlín, y sirve para disponer en el primer momento de algún contacto con el nuevo contexto social.

Las academias fomentan los lazos entre los iguales, pues los compañeros de academia alemana se enfrentan al mismo reto, a una nueva vida en un contexto social en cierto modo desconocido. Esta semejanza se podría equiparar a la que se establece en los primeros años escolares, en los que el niño desarrolla su conocimiento cognitivo mediante la vía académica –el curso escolar- y los juegos con sus iguales.

En este entorno, el grupo con el que se comparte el aprendizaje y dificultad de la nueva lengua tiene también la necesidad de combatir esa soledad de los primeros momentos. Las academias en Berlín fomentan estos lazos entre su alumnado mediante la organización fiestas cada cierto tiempo, las comidas internacionales, en las cuales los diferentes alumnos preparan platos típicos de sus países, los cafés lingüísticos, que son reuniones en locales públicos donde se exhiben documentales sobre problemáticas actuales y la creación de talleres lingüísticos, en los cuales se hablan diferentes lenguas. Todas estas actividades fomentan la creación de grupos multiculturales o de nacionalidades diversas. En estas reuniones se habla alemán, incluso entre los miembros de la misma nacionalidad. En muchos casos, estos encuentros se

convierten en la única herramienta de la que dispone para hablar alemán, ya que como se veía en el apartado de la vivienda, se puede vivir con alemanes y no practicar alemán.

En cuanto a las nacionalidades, suelen ser variadas, ya que la ciudad de Berlín, es un centro cosmopolita al que llegan personas de todas las nacionalidades. En las entrevistas se puede observar una cierta “inclinación” hacia lo que se podría denominar nacionalidades mediterráneas, como es el caso del acercamiento hacia los italianos.

La figura del Tandem-partner también suele nacer de las academias, en las que aparecen anuncios para hacer intercambios español-alemán. Recordemos que esta figura permite a los estudiantes de otra lengua establecer contacto con individuos que (Alonso, 2012: 121) “son hablantes nativos de la lengua que quieren aprender y que, a su vez, están interesados en mejorar su competencia comunicativa en la lengua materna de su compañero tándem, aprender sobre aspectos relacionados con la cultura meta y beneficiarse de sus conocimientos y experiencia”. Estos intercambios, con el paso del tiempo, permiten trabar amistad con alemanes con los que salir al cine, a cenar, e incluso, a conocer la ciudad y la gran oferta cultural de Berlín.

Del trabajo de campo se desprende la importancia de la figura de los profesionales que imparten clases de alemán. Los profesores de lengua alemana llegan a ser en muchas ocasiones una gran ayuda para el desarrollo de la vida diaria. Suele ser un profesorado que de manera desinteresada tiende a dar apoyo en aspectos como la burocracia, la búsqueda de empleo o de vivienda, y en algunos casos, terminan formando parte del grupo de amigos. El perfil de estos profesionales se corresponde con el de individuos que han viajado mucho y han estado en contacto con diversas culturas, lo cual les permite dominar diversas lenguas –entre ellas la española-. Además, su recorrido en el extranjero les convierte en personas abiertas que se sienten muy identificadas con el recién llegado a Berlín.

Si hasta ahora se ha señalado que los centros lingüísticos son el punto de encuentro más importante, el segundo hito sería el trabajo. Pasar mucho tiempo con los compañeros en la empresa, hace que se fomenten las relaciones personales y se vaya más allá del terreno profesional. Por ello, es habitual que cada cierto tiempo se tenga una cena o se tome una cerveza los fines de semana

con ellos.

En el caso de empleados en empresas donde gran parte de la plantilla es joven, se fomenta aún más el capital social. La característica de estas firmas es que el ambiente de trabajo es multicultural, lo que permite coincidir con otros españoles o con otros inmigrados, de este modo, y al igual que las academias de idiomas, son un punto importante para conocer a iguales.

Couchsurfing y Españoles en Berlín

Estas son dos de las herramientas a las que acudir para ampliar el capital social en Berlín. Por ser a través de internet, facilitan información sobre la ciudad antes llegar a la sociedad de destino. La plataforma -a nivel casi mundial- que ofrece Couchsurfing.com, se ha convertido en uno de los medios que hace posible el viajar de forma barata. Cuenta con más de diez millones de usuarios y está presente en 200.000 ciudades. Para ingresar se debe ser mayor de edad y crear un perfil para que se pueda acreditar la identidad. “La idea del couchsurfing comenzó en el año 2004, cuando un grupo de jóvenes mandaron un correo electrónico a unos estudiantes de Islandia. Ser acogido por gente que no conocemos, pensaron, qué idea. La llevaron a cabo y el éxito es evidente⁴³.”

El couchsurfing permite recibir en tu casa visitas de personas de otros lugares, y al mismo tiempo, ofrece la posibilidad de poder desplazarse a otros países o ciudades disponiendo de alojamiento gratuito. En la capital alemana ofrece, además, reuniones en cafés, cenas, visitas turísticas, grupo de deportes, quedadas para intercambio de idiomas y otras actividades. Los pocos entrevistados que han participado en esta iniciativa reconocen que gracias a este recurso han podido crear en Berlín su círculo de amigos, e incluso han conocido a través de este medio a sus parejas.

El trabajo de campo nos indica que hay un cierto recelo ante este tipo de “quedadas”, ya que se tiene el prejuicio de que no van a conocer a gente o que su alemán en estos grupos no va a mejorar. Se da mayor preferencia a pasar el tiempo libre con aquellos que son sus amigos, ya que en muchos casos no se siente la necesidad de necesitar *amigos nuevos*. Se recurre a frases del

⁴³ Diario EL Pais El couchsurfing sigue funcionando: así recorrí Massachusetts con muy poco dinero 01/03/2015

tipo que el grupo ya lo tienen hecho o que Berlín, les volvió un poco asociales y ahora pasan más tiempo solos. En otras ocasiones, prima el miedo o la falta de iniciativa a la hora de tomar la decisión de asistir a las reuniones. A pesar de que es un recurso que se conoce, e incluso se ha consultado en internet, no se demanda.

Por último, el grupo de Facebook “Españoles en Berlín” goza de un gran dinamismo y es un recurso activo e importante a la hora de vivir en la nueva ciudad. Dispone en sus archivos de información relativa a academias, asuntos jurídicos, sociales, vivienda, trabajo, etc. Este grupo de Facebook está en continuo movimiento. Son muchos los españoles que anuncian sus pisos o habitaciones cuando los dejan o alquilan durante una temporada, e incluso desde aquí se organizan las salidas de fines de semana. También es utilizado por empresas en busca de personal u otros aspectos relacionados con lo laboral. En definitiva, son numerosos los aspectos que abarca, pero todos relacionados con la vida en la nueva ciudad. La herramienta es tan versátil que en muchos casos se venden diversos objetos de segunda mano. En una ocasión, una española ofrecía su melena, ya que por la llegada del verano quería cortársela. Este hecho “anecdótico” de la venta el pelo, nos deja entrever las limitaciones económicas por la que pasan algunos españoles:

“Tengo una melena abundante y me la voy a esquilar, el caso es que me han dicho que podría sacarle un dinero curioso a tanto pelo, pero no sé dónde podría ir para venderlo” (16/06/2015)

Este recurso es conocido por la gran mayoría de nuestros entrevistados, pero son muy pocos los que reconocen que han acudido a él para pedir ayuda o para prestarla. La razón de esta falta de acercamiento es huir de los grupos de españoles. En muchos casos se es muy crítico con la tendencia a relacionarse entre compatriotas. Hay quienes intentan relacionarse solo con alemanes o con otras nacionalidades distintas a la suya para aprovechar la presencia en el extranjero. Se puede así concluir que se está negando el acercamiento a la cultura española para querer *mostrar* una imagen cosmopolita que realmente no se tiene, pero sí se anhela.

R/ Estoy apuntado, “apuntao” en uno, pero, la verdad, es que no tengo ninguna no sé, como decirte, ninguna, no tengo interés, como grupo no tengo ningún

interés, como persona individualmente me da igual que sea chino, que español. Pero así, como grupo, grupo, que he conocido catalanes que he conocido viendo al Barca, claro hay muchos catalanes, y me han ofrecido en plan; pequeña (peña) de Cataluña, escudería catalana, vamos a celebrar las fiestas nacionales catalanes, vamos a cantar canciones catalanas, ¡uf! no quiero, si quiero me pillo un avión y entonces lo hago. Pero si estoy en Berlín, quiero conocer a berlineses o en su defecto, a gente de otros países que me aporten algo nuevo ¿sabes? Algo nuevo. Cualquier persona te puede aportar algo nuevo, algo diferente como yo digo, no sé me gusta mucho más. Por eso amigos españoles tengo muy poquitos. (Hombre, año de llegada 2011, edad 31 años, trabajo cualificado).

La necesidad del amigo español y catalán

En el epígrafe anterior terminamos hablando de cómo se intenta evitar el contacto con grupos de españoles. En el apartado que nos ocupa, se aborda la necesidad de un acercamiento más estrecho con los compatriotas. Las razones recogidas en el trabajo de campo irían más allá del dominio del alemán, remitiendo a necesidad identitaria el hecho de hablar en el idioma de origen. De esta manera, se observa que el no dominar la lengua alemana, a pesar de que se tenga un nivel muy alto de alemán, provoca que no se llegue a los niveles de complicidad con el receptor a los que se llegaría si éste fuera español. Por otro lado, ni siquiera el hecho de tener un nivel de alemán aceptable e incluso muy alto, y que sea esta la lengua en la que se desenvuelve la vida diaria (trabajo, vivienda), permite tener una percepción real de comunicación. Es decir, se necesita hablar en español. Unicef (2008) el día Internacional de la lengua materna utilizaba este lema: “Una lengua no es sólo un código de comunicación, es también una manera de conocer y categorizar la realidad, los conocimientos sobre la naturaleza, las relaciones sociales y las emociones”

Los problemas lingüísticos más usuales suelen estar relacionados con la falta de capacidad para poder mantener una conversación fluida con un grupo de alemanes, sobre todo, por no poder captar bromas y aquellas connotaciones sociales que se desarrollan a través del lenguaje y que van más allá de este. En realidad aquí influye un fuerte componente de la identidad que sería el “sentirse cercano” a los iguales, mis paisanos. De este modo, los amigos más cercanos o *necesarios* son los españoles y en el caso de zonas como Cataluña y País Vasco, la lengua hace que se formen círculos de amistad entorno a la lengua catalana y vasca. Los entrevistados expresan este sentimiento de

cercanía con los que hablan su lengua. (Portes, A. 2004) señala dentro del proceso de asimilación segmentada, la importancia de la lengua materna como un rasgo distintivo de una identidad.

“P/ ¿Y aquí tu grupo de amigos quién son?”

¡Eh! españoles, a los que se les podría considerar amigos, son españoles. Es gente que he ido conociendo o en la academia o en el trabajo o a través de amigos de amigos. Bueno, sí. Luego alguna vez quedo con alemanes y tal, pero de vez en cuando les conozco pero tampoco son amigos. (Silencio). (Hombre, año de llegada 2011, edad 33 años, trabajo no cualificado)

También hay que tener presente dos elementos. Por un lado, la facilidad en la comunicación cuando ésta se desarrollada en la lengua materna, ya que cotidianamente se está hablando o “luchando” en otra lengua –la alemana– durante muchas horas, y hay momentos en que es necesario dejar de realizar este esfuerzo. Y por otro, el lazo de solidaridad que se producen entre comunidades. Muchas veces, los que vienen del mismo país sienten la necesidad de ayudar y de dar respaldo a los recién llegados. Son muchos los casos en los que se habla de que las personas que más han ayudado en momentos difíciles han sido otros españoles. En los siguientes extractos de entrevistas se pone de manifiesto esta solidaridad. También se observa un caso en el que se consigue mantener un grupo de amigos de la sociedad de destino y del nuevo entorno.

“Yo creo que es inevitable. Se crean lazos en situaciones de stress. Por ejemplo, cuando llegas a un país y estás haciendo un curso de idiomas. Y coincides con dos o tres que están como tú. En momento desesperación ¿dónde me he metido? ¿Por qué estoy aquí? Pues, pues puedes conectar con gente de otros países, seguro. Pero realmente al principio cuando no hablas el idioma, o es que ni siquiera en inglés. Y mira, que yo en inglés no tengo problema ¡eh! No me considero bilingüe pero casi. O sea, que podría expresarme igual de bien. Pero como el español en ese momento, que parece que sea crean vínculos ¡ah!, ¡tu eres española y yo también! Y ya creas ahí un lazo. Que a mí es lo que me ha pasado la gente sobre todo los, los dos de los mejores amigos que tengo aquí son de eso, del curso de idioma recién aterrizados. Y los demás pues también los que ya tenía mi novio o no sé. Que luego vas conociendo a través de españoles, españoles” (Mujer, año de llegada 2011, 30 años, trabajo cualificado)

P/ ¿Quiénes son aquí tus amigos?

R/ Tengo por nacionalidades. Yo diría que tengo un grueso de amigos españoles, de los cuales, la inmensa mayoría son catalanes. Y otro grueso de amigos, que son alemanes. A veces, salimos juntos y nos mezclamos, pero, otras veces, salgo solo con la gente que habla mi lengua materna. Otras veces, salgo solo con la gente que habla...alemán. Sí, me muevo indistintamente con unos y

con otros. Quien me llama primero, pues el que le ha tocado. A veces, sí que planeamos una cena en casa de uno, en casa de otro. Y, de vez en cuando, pero eso diría que de vez en cuando cada mucho tiempo con los guías también quedamos y tomamos algo que no diría que es mi grupo de amigos más bien grupo profesional con el que de vez en cuando salimos. Pero grupo de amigos, salgo con poca gente. Somos generalmente cuatro, cinco que salimos a tomar una copa tres cuatro amigos catalanes, tres cuatro, cinco amigos alemanes. Y a veces sí, todos juntos y se mezclan dos del uno y dos del otro lado. (Hombre, año de llegada 2010, 24 años, trabajo cualificado)

Una de las expectativas en cuanto a la lengua que se trae en *la mochila* es aprender o mejorar de una manera rápida el alemán. Por ello, se llega con la expectativa de no rodearse de españoles evitando así, utilizar el idioma materno. Esto ocurre sobre todo al principio. Después se realiza un reacomodo de esta expectativa, al tejer un círculo español, catalán o vasco. La razón, o razones, estarían en las expuestas en los puntos anteriores, pero además, aquí se produce otra, la dificultad de acceder a la cultura alemana. Así, el individuo llega un momento en que termina relacionándose con otros compatriotas, ya que de lo contrario estaría solo, aunque no por ello deja de tener sus amigos o conocidos alemanes y de otras culturas. En definitiva, lo que podría haber ocurrido es que su círculo no es tan internacional ni tan amplio como se pretendía.

En algunas de las entrevistas, se observa cómo se han cambiado las pautas que se tenían en cuanto al grupo. Ahora, se han vuelto más asociales, como ellos lo denominan. Hay que decir que esta soledad, en muchos casos, la argumentan como elegida, que se tiene la necesidad de perderse *uno solo* en la ciudad. Pero lo que realmente se ha producido es un cambio del modo de relacionarse que tenían en España. En otras ocasiones, aunque sean una minoría, en la sociedad de destino no se tenía un grupo, y las relaciones sociales eran muy limitadas.

Aun así, es necesario señalar que las relaciones sociales españolas se diferencian de las alemanas por su carácter abierto y fluido. El individuo empieza a tejer unas relaciones nuevas, que nacerían en todas las esferas en las que se desarrolla su vida en Berlín. Relaciones, que como ya se ha señalado, tienden a ser efímeras por el gran ir y devenir de individuos que en un momento dado están en el país de destino, pero después de un tiempo lo dejan. Esto hace que la red social esté en movimiento, lo que enriquece al sujeto, pero al mismo tiempo le llena de momentos de soledad.

6.5 El Ocio

El tiempo libre y las actividades que se realizan en este espacio temporal, atienden a diversos aspectos: el tipo de *actividad laboral* que se realiza, *la red social* que se tiene y *los ingresos* de los que se disponen.

En el primer caso (*la actividad laboral*), aquellos que tienen trabajos en hostelería, donde las jornadas laborales suelen ser largas y en días festivos, suelen tener un ocio más limitado. De esta manera, sus actividades van a estar dentro de la vida nocturna de la ciudad, y sus compañeros de trabajo son también los que se convierten en los miembros de su grupo de ocio. Los que realizan trabajos cualificados y no tan cualificados, suelen disfrutar de la gran diversidad cultural que ofrece la ciudad. Las actividades que priman son más de ir a eventos musicales, correspondiendo éstos a tipos de música que están muy bien delimitados. En la zona de Neuköln, se asiste a conciertos de rock, jazz o música pop. Asistir a la Filarmónica de Berlín o en otros lugares de renombre es también usual. Las exposiciones, el teatro o el cine, son actividades que se intentan hacer en la gran mayoría de los casos. Berlín también ofrece una amplia oferta de vida nocturna que se organiza en torno a diversos clubs. Son numerosos los entrevistados que se decantan por este tipo de ocio, y hay que decir, que la mayoría de ellos son hombres. También se celebran con asiduidad cenas los fines de semana en casa de amigos.

En cuanto a la conexión existente entre *red social* y tiempo libre, se observa que los entrevistados que disponen de un amplio capital social, tienen un ocio más variado, ya que obtienen información a través de amigos de actividades que se realizan en la ciudad. Se ha podido ver que en algunas entrevistas las actividades de ocio que se realizan con españoles son “ir a tomar unas cervezas” o quedar para lo que ellos llaman *hablar*. Un ocio más *cultural* es el que se realiza cuando se reúnen con los alemanes o con otras nacionalidades. No obstante, este elemento no se corresponde con todos los casos, pero se ha creído conveniente mencionar.

Por último, aquellos que aún no se han podido insertar en el mercado laboral berlinés cuenta con *ingresos* muy limitados, lo que provoca que también lo sean sus actividades de ocio y su *grupo*. En estos casos, las actividades lúdicas quedan reducidas a tomarse una cerveza o pasar tiempo en internet y ver la televisión. Hay que señalar que esto se produce en muy pocos

casos, pero se observa que esta característica, que se podría llamar *ocio empobrecido*, es frecuente en individuos que tienen más limitaciones económicas y cuentan con un capital social muy limitado. De esta manera la riqueza cultural e histórica de la que goza Berlín, y que en muchos casos es gratuita como ocurre con el arte callejero o los restos históricos de la ciudad, sobre todo la Segunda Guerra Mundial, es solamente disfrutada por aquellos que disponen de una mayor estabilidad laboral y también social.

Para finalizar este apartado habría que señalar que los entrevistados asocian claramente el clima de la ciudad y el ocio. Así, señalan que en verano y primavera una de sus actividades favoritas es salir a los parques. En éstos es habitual ver grupos –normalmente grandes– haciendo barbacoas o picnic durante todo el día. La ciudad cuenta con numerosos lagos en los que también se realizan estas reuniones.

En la época estival son numerosos los conciertos que se hacen al aire libre, las fiestas nocturnas y las reuniones en casas de campo, lo que los berlineses llaman Biergärten. Tienen el objetivo de disfrutar de ese bien tan escaso en la ciudad: el sol. También son importantes los tours que se realizan por las cercanías de Berlín en bicicleta. En cambio, en las pocas ocasiones que hablan del invierno y del ocio, señalan como preferencia las reuniones en casa, sobre todo cenas.

6.6 La importancia de las comunicaciones

El desarrollo de las nuevas tecnologías y las comunicaciones han impulsado un modelo nuevo en el estudio de las migraciones, lo que se empezó a denominar a finales del siglo pasado transnacionalismo. (Vertovec, S., 2004) entiende que nueva migración era en definitiva, producto de vínculos e interacciones que conectan a individuos o instituciones traspasando las fronteras del Estado-Nación. El desplazamiento geográfico se aleja de los que se habían producido hasta ahora, por las conexiones que se establecen entre las sociedades de acogida y de destino, gracias al desarrollo de las comunicaciones.

Este apartado trata de dar cuenta de la importancia de las nuevas tecnologías en la comunidad española en Berlín; en su vida diaria y en su relación con España. En los momentos más duros en Berlín, que sobre todo se identifican el primer tiempo, se tiende a tener una relación fluida y continua con los que están al otro lado, es decir, el círculo íntimo que se tenía en España.

El medio más utilizado es el *Skype*, siendo éste el que se utiliza por lo general para hablar sobre todo con la familia. Son numerosas las entrevistas en las que se señala que gracias a este canal, se ha podido hacer frente a estos primeros momentos, donde, por otra parte, suelen producirse los choques culturales más fuertes. En los casos en los que se mantenía una relación muy estrecha, sobre todo, con los padres, ésta, se sigue manteniendo en Berlín. Hay casos en los que la comunicación ha mejorado, ya que han conseguido *echarse de menos*. En algunas ocasiones, narran que gracias a este canal pueden ver crecer a sus sobrinos, a los miembros de sus familias que, junto con los padres, más se añoran. Algunos, incluso se pasan las tardes sentados delante del ordenador ayudando a los niños a hacer la tarea.

Después de *Skype*, y continuando con el grupo primario, el *WhatsApp* es el segundo medio más utilizado. Se organizan grupos con todos los miembros de la unidad familiar, se envían fotos y se intercambian mensajes de voz. Esto permite que los entrevistados tengan un contacto diario, a través del cual la distancia se acorta. Los grupos en el *WhatsApp* que se tienen con España también se extienden a los amigos, teniendo así un contacto diario con todo lo que allí ocurre.

Por último, el teléfono llega a ser otro elemento importante, pero este se produce más en los casos en los que la familia no tiene acceso a internet en España.

La búsqueda de empleo se hace a través de internet en la gran mayoría de las ocasiones. Los que tienen más conocimientos informáticos, llegan a crearse perfiles en *Xing* o *LinkedIn*. Éstos serán los casos que lleguen a tener más entrevistas de empleo y a tener un empleo más cualificado. Otras herramientas muy extendidas entre los entrevistados son los foros de internet como “Arquitectos españoles en Alemania” y el grupo “Españoles en Berlín”, o registrarse en páginas de empleo. En el caso de los trabajos menos

cualificados, como puede ser la hostelería, se contacta vía e-mail y yendo personalmente a los establecimientos. En definitiva, se elabora una jerarquía a través de la tecnología que atiende a tipo de empleo, donde los que más recursos informáticos tienen más ampliarían sus posibilidades de encontrar trabajo.

El recurso más utilizado con el círculo de amigos en Berlín es el teléfono. Este recurso se emplea para mantener el contacto con *los que están cerca*. La aplicación de móviles WhatsApp es otro de los canales más utilizados, creándose grupos a los que se envían eventos para acudir en su tiempo de ocio.

Facebook se convierte en el medio que acerca a los que están lejos, es decir, se crea un tipo de comunicación que permite tener contacto no sólo con los que están en Berlín o en España, sino que permite conocer qué están haciendo y cómo están los contactos que se tienen *repartidos por el mundo*.

“Yo creo que empecé con Facebook, precisamente por eso, cuando empecé a conocer a gente de todas partes. Me hice de Facebook, porque era la única manera de seguir ese contacto ¿sabe? De seguir la pista y decir ¿dónde está esta persona, qué será? Porque no puedes escribirle a todo el mundo. Yo no puedo escribirle, a doscientas personas cada mes, para saber qué hacen o cómo estás. Pero así, ¡ah, cómo estará fulanito!, pegas un vistazo, le dejas un mensaje” (Hombre, año de llegada 2010, edad, 38 años, trabajo cualificado)

Por último, el correo electrónico es una herramienta que se menciona poco entre nuestros entrevistados, y cuando se hace es para señalar que este es el canal con el que se mantiene comunicación con los amigos de España, con el que se organizan “*quedadas*” cuando se está de visita. En algunos casos, el inmigrado tiene que esforzarse por seguir manteniendo la comunicación, ya que da por entendido que es él quien se ha ido.

6.7 Burocracia y servicios sociales

La burocracia alemana se caracteriza por su rigidez. Los primeros acercamientos a ella pueden ser complicados. El carácter distante alemán y la formalidad con la que los funcionarios tratan a los usuarios hacen que el acceso no sea fácil, a lo que hay que añadir la lengua. El primer trámite al llegar a Berlín es empadronarse. El empadronamiento puede denominarse “la puerta de acceso a la vida en la ciudad”. Es necesario para numerosos trámites como matricularse en una academia de alemán, realizar la inscripción en la Universidad, gestionar los trámites del seguro médico y el social, etc.

En el siguiente extracto de entrevista se explica de forma muy elocuente la burocracia alemana:

“Yo me he enterado de cosas, de ser autónomo, porque he preguntado pero por ejemplo, Servicios Sociales aquí, mi amiga esta española me dijo, que la primera industria alemana es la burocracia y son mucho mejores burócratas que químicos, y mira que son los mejores químicos del mundo. La Bayer y Schering. Son mucho mejor burócratas que ingenieros, tienen toda la maquinaria.” (Hombre, año de llegada 2010, edad 30 años, trabajo cualificado)

Apenas se solicita ayuda en las gestiones burocráticas, se suele acudir a los organismos en solitario y aunque el nivel de alemán en los primeros momentos puede oscilar entre un A2 y un C1, éste no se convierte en un problema para los que no pueden hablar la lengua de forma fluida.

En las entrevistas se elabora un discurso en el que prima la autonomía y el intentar hacer las cosas por uno mismo. A medida que el individuo puede enfrentarse a estas situaciones gana en seguridad y ya no tiene que depender de segundas personas. En el trabajo de campo se observa que son escasos los relatos en los que han necesitado acompañamiento para realizar algún tipo de gestión, y cuando ha ocurrido esto, han sido normalmente las parejas quienes han realizado esta tarea mediadora.

En las ocasiones en las que se solicita ayuda, ésta suele ser a españoles que lleven más tiempo y ya conocen cómo hacer las diversas gestiones. Lo que

realmente se necesita es información para saber cómo realizar una tarea determinada o recomendaciones, sobre todo para la declaración de la renta. Los compañeros de trabajo alemanes suelen ofrecer también su ayuda en cuanto a los documentos que se necesitan, cuando se empieza a trabajar en la empresa.

La organización AWO es una de las más conocidas por los españoles. Se encarga de dar asesoramiento, sobre todo social, en español y de forma gratuita. En las academias de alemán con la VHS (universidad popular) se da información sobre este recurso. Los trabajadores sociales de esta institución en los últimos años, han elaborado un dossier en español sobre los diferentes aspectos de la vida en Berlín, que ofrecen al recién llegado de manera gratuita para que pueda desenvolverse en la nueva ciudad. La trabajadora social Monika Pop, en el distrito de Wedding, realiza asesoramiento en español. Es una de las más conocidas entre los españoles.

R/ El AWO estuve desde muy al principio de llegar aquí, pero fue tanta la, seguramente la que conoce todo dios, la Monika Pop, se llama la mujer, que habla algo de ale, de, español, que está no sé dónde.

P/ En Wedding

R/ a en Wedding gracias ¡eh! Y la mujer te da tanta, se vuelca tanto en ti y te da tanta información, que yo recién llegada, sin saber para dónde quería coger y qué quería hacer. Cogí todos aquellos papeles, los archivé cuando llegué aquí y luego los consulté a los meses. Que si equivalencia de títu, títulos, que si un modelo de curriculum alemán, que si el seguro médico, las posibilidades del seguro médico las posibilidades de, de asegurarte público o privado de tal ¡uf! todo se me, o sea, todo se me hacía, se me hace mucho creo que me está ayudando muchísimo” (Mujer, año de llegada 2010, edad 35 años, trabajo no cualificado)

Se recurre a este asesoramiento (AWO) sobre todo por no disponer de seguro médico. La entrada en vigor del Real Decreto 16/2012 supuso que los emigrantes españoles mayores de 16 años y sin un contrato de indefinido no tengan cobertura sanitaria a los 90 días de haber salido del país. Colectivos como Marea Granate y Yo Sí Sanidad Universal, hacían las siguientes declaraciones: “Somos fácilmente silenciados...somos más de 200.0000 personas y el Gobierno no nos quiere”⁴⁴. (InfoLibre, 25,09,2015)

En Alemania, es obligatorio disponer de seguro médico con independencia que se esté trabajando o no. El tener trabajo no significa tener cubierta esta prestación por parte de la empresa, y el trabajador se ve obligado a tener que costearse el alta mensual en la seguridad social, es el caso de los

“falsos autónomos”. Los que tienen empleos de mini-jobs, también quedarían excluidos de esta prestación social, al no superar un determinado número de horas mensuales, quedan fuera de la seguridad social. La tramitación de la ayuda social es a lo que se recurre como medio de acceso al seguro médico, sobre todo, para aquellos que tienen los denominados mini-jobs.

En las siguientes citas se relata, con cierta angustia, la problemática de no disponer de seguro médico por no poder hacer frente al pago.

“P/ Sí, sé que has acudido aquí a AWO

R/ No me han solucionado mucho, simplemente por el tema del seguro, me dijeron que no había solución, que tenía que pagar que intentara buscar el seguro más barato. No me dieron tampoco ninguna solución y a través de amigos, pues me he ido enterado de soluciones, de hecho hoy me han “llamao”, me han dicho que vaya al Jobcenter y me apunte, que ya estuve allí, no me dejaron de que me apuntara porque no había “trabajao”. Entonces me han dicho que diga que no quiero recibir ninguna ayuda, y que así, me obligan a tener seguro entonces ya me dan seguro (...). Pero eso me lo han “contao” desde el punto de vista de una chica que lo hizo, que no es mi caso, entonces voy a ir y voy a hablar con ellos.” (Hombre, año de llegada 2013, edad 30 años, trabajo no cualificado)

“R/ Recuerdo bastante ir sola sí, sí obtener información a partir de gente que ya ha hecho eso, que está aquí. Pero con la Krankensse fue al principio no estaba, estaba con la tarjeta sanitaria europea y, y allí no hice nada. Fue cuando tuve el trabajo tampoco me tuve que preocupar. Además, sí que fui antes a la, a la Krankensase⁴⁵ para informarme y me dijeron en plan, no vengas hasta que tengas un trabajo ¿sabes? Porque es que te vas a arruinar ¿no? Como diciendo en plan, se hicieron un poco...”

P/ los locos.

R/ Bueno, me hicieron ese favor de decirme cuando tengas trabajo ven ¿sabes?. Pero qué haces aquí, sabes, ¿no trabajas? Claro, si es obligatorio pagar y tienes que pagar y no tienes dinero, ¿cómo lo haces?” (Mujer, año de llegada 2010, edad 33 años, trabajo cualificado)

6.8 Identidad con la cultural berlinesa

En este trabajo se toma la definición identidad *igualdad-diferencia*, definida por Labrador (2000). El individuo se va a identificar con un determinado grupo o colectivo por un sentimiento de igualdad con aquello con lo que siente cierta similitud. Por ello, se puede decir que si existe una relación de posicionamiento hacia un determinado colectivo es porque se va a dar también, una relación de diferencia hacia otro grupo, es decir, el sentimiento de

⁴⁵

Seguro médico.

igualdad se produce porque también existe el de no igual. Es la identidad lo que nos hace entender quiénes somos nosotros y quiénes son los otros, da respuesta al interrogante ¿a qué soy igual y a qué soy diferente? La identidad posibilita la comprensión de quienes somos y quienes son los otros, a qué siento que soy igual y a qué siento que soy diferente, existiendo una relación constante –interacción social- entre nosotros y los otros, interacción que posibilita la construcción de la identidad. Jenkins (1996) citado por Labrador (2000:41) define que similitud y diferencia “son el corazón de la vida social”, para entender la sociedad en la que estamos inmersos hay que tener constancia de quienes son los otros y quienes somos nosotros. (Jenkins, 1997:5) “Identidad es nuestra comprensión de quienes somos y quienes son los otros y, recíprocamente, es la comprensión de los otros de ellos mismo y de los otros, entre los cuales estamos incluidos”

El inmigrante después de un tiempo en la nueva cultura toma conciencia de las diferencias culturales que se producen entre su cultura de origen y la nueva. Este hecho lleva a situaciones de tensión y conflicto. Por un lado, su conciencia de sí mismo que le da una continuidad biográfica se ve alterada y el sujeto necesita de esa perspectiva que le haga reconocerse a sí mismo en su biografía. Por el otro, los valores de la nueva cultura entran en choque con los de su cultura originaria, lo que le lleva a veces a modificar esos valores y abrirse a otras formas de percibir la realidad. Es evidente que esto va a generar tensiones en el individuo. El sujeto durante el primer tiempo no tiene conciencia de esas diferencias culturales y se centra más en las oportunidades que le va a brindar el país al que acaba de llegar. Después de ese primer tiempo, el sujeto toma conciencia de las diferencias culturales y, en la mayoría de los casos, esa toma de consideración se hace desde el plano de la discriminación. El sujeto se enfrenta a la adaptación por un lado, a la identidad que le impone el nuevo grupo (“inmigrante”, “invitado”, “la española”) y por otro, a la identidad que él se ha ido construyendo a lo largo de su vida. Entre ambas existen fuertes diferencias.

La identificación con la cultura alemana, entendida ésta como aquello con lo que se siente una cierta similitud, es un sentimiento que no está muy asentado entre nuestros entrevistados, existiendo diferentes grados de posicionamiento. Por un lado, la rotunda negativa a sentir afinidad con el grupo

alemán, e incluso, llegar a resaltar un conflicto permanente, lo que vine a definirse como “choque cultural”.

En la siguiente cita la entrevista realiza de manera muy clara una diferenciación entre su carácter “español/alegre” y el carácter alemán “que es algo más reservado”.

P/ ¿Y por qué no te sientes identificada, te sientes diferente a ellos (con los alemanes)?

R/ “Lo primero es que yo soy mucho más charlatana, digamos que hasta cierto punto, digamos que no es que ellos no sean alegres, Pero sí que es verdad que a ellos les cuesta mostrar su estado de ánimo al resto del mundo. A mi constantemente, si yo un día tengo mal día se me ve en la cara, mal día. Si estoy súper contenta no puedo parar de sonreír, soy un libro abierto (da una palmada) Soy súper charlatana, tengo que estar siempre ¡eh! contando mis cosas a la gente cercana. Y ellos son extremadamente reservados. Creo que incluso con gente cercana o relativamente cercana. Es muy complicado que te consideren cercana aunque lleves con ellos mil años” (Mujer, año de llegada 2013, edad 26 años, trabajo no cualificado)

En segundo lugar, la *valoración positiva* de determinados aspectos del carácter alemán, como es el caso de la formalidad. En último lugar, el acercamiento más afín se produce por la adquisición de hábitos alemanes, “costumbres”. Y puede que éstos se hayan traído en la maleta; bien a través de descendencia alemana, o bien en Berlín, donde el inmigrado ha trabajado el vínculo en diversos aspectos con la nueva sociedad. En algunos de los relatos se desprende la idea de que son ellos los que deben hacer el esfuerzo por integrarse, esfuerzo que iría, desde el cumplimiento de las leyes alemanas hasta el respeto a las nuevas costumbres, donde ponen de ejemplo el intentar hablar “flojito”, “que como españoles cuesta”.

“yo, en España, voceo muchísimo más y aquí hablo más bajito. Entonces es verdad que hablo más bajito porque todo el mundo habla muy bajito aquí, en el metro, si me hablan por teléfono, intento irme a una esquina y tal. Bueno, hay que acostumbrarse al país en el que vives y, por supuesto, no sé si yo les respeto a ellos, ellos me van a respetar a mí y espero no tenerlo. Pero la cultura alemana ya la conocía un poco por Kiel y sí, sí que me gusta.” (Hombre, año de llegada 2011, edad 35 años, trabajo no cualificado)

En el desarrollo de la idea de identidad con el grupo alemán, se pone de relieve una serie de *valores positivos* de esta cultura, como es el caso de los ambientes de trabajo alemanes, empleando los siguiente calificativos:

“justicia”, “reconocer el esfuerzo y la capacidad que se tiene de éste”, “tenacidad”, “constancia”, “rigurosidad”, “responsabilidad” y “puntualidad”. En cuanto a las relaciones sociales o lo que vendría a ser en este caso, la forma de relacionarse por parte de esta cultura, es apreciada su sinceridad “eso de ser directos”, las relaciones de respeto que se establecen entre géneros (hombre-mujer), la fidelidad a la amistad y su honestidad.

Continuando con la descripción de valores positivos alemanes recogidos en el trabajo de campo. La relación de respeto que se establece entre individuo-ciudad es un fenómeno que llama la atención, sobre todo, para los que vienen de un país donde se ha vivido un “boom” inmobiliario importante. Los espacios públicos llegan a aportar a los grupos una identidad propia, como puede ser la utilización de espacios vacíos que son transformados en clubs, los parques siendo uno de los lugares más importantes de encuentro durante la primera y el verano.

En la siguiente cita un entrevistado nos relata la importancia que tiene para los berlineses sus espacios públicos, y como este valor no existe en Barcelona, ciudad en la que se ha llevado a cabo una fuerte inversión inmobiliaria en los últimos años (Borja, J., Muxí, Z., 2004)

“(…) pero yo creo que se resume muy bien en un club de estos. Tienen jardines, casas, edificios abandonados. Eso no podría pasar en Barcelona. Hay un edificio abandonado al lado del río, y, vamos, en ese edificio se hace un hotel ¡vamos! que es un puto club de mierda que sólo abre los fines de semana que pagas ocho euros por la entrada. O sea, eso no sale a cuenta. En cambio aquí, es como, sí pero es parte de nuestra vida y, si lo van a cerrar hay una manifestación, como pasó en el Bethanien, que miles de personas (dijeron) ¡que no, que esto no cierra! O el Mauer Park, que querían construir el Mauerpark, No, esto es nuestro parque ¿entiendes? Y, al final, ganan, Y eso, al menos en Barcelona, no pasa, hay un solo espacio y, al cabo de dos meses, ya ves las vallas que van a construir algo. (Hombre, año de llegada 2011, edad 30 años, trabajo cualificado)

La ciudad de Berlín despierta una gran sensación de libertad, en nuestros informantes, sobre todo, por su riqueza multicultural. En algunos barrios –Kreuzberg- se dan cita las raíces mediterráneas –turcas-, la comunidad intelectual y la “zona de marcha” de Berlín. Y así, se pone de manifiesto que Berlín, no es Alemania, es como si la ciudad fuese una isla que invita al desarrollo personal. Esta riqueza que produce la ciudad a nivel personal, genera un deseo de exportarlo a España. (Tal vez quitarlo)

Si hasta ahora se ha señalado lo que se aprecia del colectivo alemán, a continuación se expone lo opuesto, es decir, *lo que disgusta*. El comportamiento de la comunidad dominante hacia el inmigrado despertaría en este último un sentimiento de inferioridad, donde el español se siente que proviene de un país del Sur. La percepción que se tiene de la comunidad inmigrada es de ser ruidosos, y vagos, que solventan su deuda gracias al aporte que reciben de Europa o de Alemania. En cuanto al carácter alemán este es considerado frío, rígido, robótico, competitivo, distante, asocial y con una fuerte escasez de humor. También se comparte por unanimidad el rechazo a la comida alemana abarcando lo culinario, el contexto social en el que se desarrolla e incluso el horario.

“(..)me da la sensación, me ha dado la sensación de que no estamos de que no nos ven con muy buenos ojos. A veces totalmente lo contrario veo ahí como una admiración, como un empatía muy grande pero otras veces no, otras veces es como si tuvieran el cliché de eso del español ruidoso, vago ¡eh! un poco yo que sé extravagante. Y también por la situación de la crisis no de yo creo que les dicen que les venden la película de bueno, los del Sur son los vagos los que nos quitan el dinero y aquí los que sacamos la cosas adelante somos nosotros un poco a veces si que lo he sentido eso. El típico comentario de estar en la escuela estudiando y te dicen ¡uy! Qué haces estudiando que no estás echada a la sienta o qué no estás de fiesta o paella o no sé ¡chorradas. Chorradas que te dice algún tonto que siempre hay tontos en todas partes (risas)” (Mujer, año de llegada 2010, edad 25 años, trabajo cualificado)

Identidad con la cultura española

En el apartado anterior se hablaba de la valoración que se hace de la cultura berlinesa, aquí, se hará de la española. Nuestros informantes se sienten identificados con la cultura española y con la catalana y vasca, serán aquellos que vengan de estas Comunidades Autónomas.

P/ ¿Con qué grupo de identificas? ¿Te identificas con la cultura alemana?

R/ No, no. Yo creo que soy catalán... sí. ¡Y es tan fácil!, pero, después, me adapto (a) ciudadano del mundo. O, antes, decía un amigo... me dijo que la gente dice que son ciudadanos del mundo. Dice la gente que vive en una ciudad grande y fea, dice la gente de Madrid... dice que son ciudadanos del mundo, dice... Yo soy de un pueblo pequeño y me identifico. Yo lo digo también. Yo digo que soy de (...), y ya está. La gente sabe que soy de Igualada sin saber dónde está Igualada. Un poco de propaganda, sí. Soy de allí, donde he nacido y he vivido los primeros hasta los veinte años. Casi, pues, considero que esto es

ser de un sitio y ya, después, vivo aquí y allí. (Hombre, año de llegada 2010, edad 30 años, trabajo cualificado)

Los valores como la solidaridad, la cercanía, la espontaneidad y el humor, son los aspectos con los que se siente una fuerte cercanía con la comunidad española en Berlín. Ahora bien, no todo es “miel sobre hojuelas”, la figura del español folclórico que llega a Berlín, sin preocuparse por hablar alemán y muy afín a la fiesta nocturna, despierta la no identificación.

Es relevante señalar que apenas se tiene creada una identidad europea – a pesar de que se haya vivido en otros países de Europa-. Después de la identificación con la cultura española, alguno de nuestros informantes habla de una identidad mediterránea. En nuestro trabajo de campo apenas hemos recogido testimonios que sintiesen una identificación europea. Europa es un concepto todavía abstracto para muchos de ellos, a pesar de pertenecer en su gran mayoría a la generación Erasmus.

De los pocos casos recogidos, a continuación de exponer una cita.

“esa cultura europea que te hace entender que tienes que respetar la cultura, el idioma de otras, de otra nación europea. Esto hace que tú te sientas europeo, y que a la vez, te sientas del país donde estás, y que puedas integrarte fácilmente” (Hombre, año de llegada 2011, edad 30 años, trabajo cualificado)

El sentimiento de no sentirse de ninguna parte, de ver con cierto recelo el término identidad y/o centrarse ésta sólo en lo referente a ciudades y no extrapolarla a países. Es otro tipo de identidad que se recoge en algunos de nuestros informantes. Esto pondría de manifiesto la cita de Bourdieu: “Ni ciudadano ni extranjero, ni totalmente del lado de lo Mismo, ni totalmente del lado de lo Otro, el “inmigrante” se sitúa en ese lugar “bastardo” del que Platón también habla, en la frontera entre el ser y no ser social” (Bourdieu: 1991: 9).

6.9 Participación en fiestas en Berlín

Berlín se caracteriza ser la ciudad alemana que más eventos culturales tiene, siendo la mayoría de éstos al aire libre, es decir, en el espacio público. La fiesta del Primero de Mayo, que surge bajo reivindicaciones sobre todo de tipo laboral, ha ganado con el paso del tiempo más peso su en esfera cultural que en su parte política. Al menos, la primera concentra a más gente que la segunda.

Bajo el nombre “myfest” se dan cita en este barrio con unas fuertes raíces turcas, multitud de conciertos, llenando las calles y los parques. La fiesta transcurre con fuertes controles policiales.

En cuanto al carnaval de las culturas, esta festividad se celebra durante el último fin de semana de mayo. Los conciertos de música son variados y se realizan cabalgatas con exhibiciones de diferentes países.

Por último, merece reseñarse la Fetê de la Music en distintas zonas de Berlín, durante el 21 de junio son numerosos los conciertos de música.

Estas son las fiestas más destacadas de Berlín, las cuales, para la mayoría nuestros entrevistados, son puntos importantes de encuentro a los que intentan asistir. Estos acontecimientos son descritos como lugares de enriquecimiento donde fluyen diversas culturas, y al mismo, conforman esa “*multiculturalidad identidad*” berlinesa. Al ser acontecimientos gratuitos y al aire libre, hace que se potencie aún más la participación. La integración en estos eventos es argumentada a través de dos canales, por los espacios abiertos de estas fiestas así como, por la identidad que se desarrolla al ir dominando la lengua alemana. A través de este dominio, se realiza una inversión cada vez mayor en la cultura dominante. En el siguiente extracto de entrevista se argumenta la participación mediante el lenguaje:

“R/ Mi sentimiento no es de que yo tenga cultura alemana, pero por supuesto me siento integrada en cuanto al idioma. Participo absolutamente en todos los eventos que hay en la ciudad o sea, las cosas que ellos tienen como costumbre que si ir a los mercados de Navidad, todo este tipo de fiestas, de los lagos o sea, todo eso sí que lo he adquirido. Considero que algunas costumbres de los alemanes también las he adquirido estás en este país y hay cosas que creo que las acoges en tu día a día.

P/ La Fêtê de la Music, el día de la Unificación alemana

R/ Sí, sí la verdad es que creo que he ido a todas las cosas que hay y todos los años. Porque al final es parte de esta cultura y todos muy a gusto sí, sí” (Mujer, año de llegada 2010, edad 29 años, trabajo no cualificado)

En el ejemplo siguiente, la participación es justificada desde el punto de vista de sentirse un extranjero, que sería el sentimiento opuesto del primer ejemplo, en este caso el entrevistado hace su vida diaria en inglés.

“R/ Y yo veo también la vida cultural de la ciudad mucha gente que no es de Berlín, ¿no? donde la mayor parte son extranjeros y allí, pues estoy como al mismo nivel que la otra gente (...)” (Hombre, año de llegada 2010, edad 30 años, trabajo cualificado)

Dado que estas fiestas se celebran en verano, despiertan aún más el interés de nuestros entrevistados, pues elaboran un discurso comparativo de cómo cambia la ciudad entre invierno, donde todo es triste, y el verano. En la época estival se disfruta de la ciudad sobre todo de espacios públicos como los parques y los lagos, como ya se ha descrito en otros puntos.

En la mayoría de las entrevistas se observa una fuerte empatía por estas fiestas, y además, se señala que no sólo se participa en los eventos mencionados, sino que asisten a un amplio y variado abanico de citas culturales: mercados de Navidad, la fiesta de la cerveza, la noche de los museos, el maratón de Berlín, la fiesta la luz, la Berlinare (festival del cine).

En otros relatos, aunque los menos, se elabora un discurso crítico con estas fiestas, las cuales sólo se ven como grandes aglomeraciones de gente que nada tienen de cultural y enriquecedor. En estos casos, se inclinan por un tipo de ocio cultural más pausado o incluso, no se realiza a penas nada en el tiempo libre. A continuación se ponen dos ejemplos en los que puede verse el grado de empatía con estos eventos:

“Sí, he ido todas estas fiestas y me parece es que es genial. Por ejemplo, el Carnaval de las Culturas, el Primero de Mayo no sé puedes comer comidas de diferentes lugares ¡la verdad es que es flipante! Lo de la música las orquestas. La verdad es que es una ciudad muy abierta en ese sentido la gente dice que es como una isla dentro de Alemania que no es Alemania es decir.”(Hombre, año de llegada 2011, edad 35 años, trabajo no cualificado)

“P ¿Sientes que participas?

R/ ¡Va! Es que estas cosas así de tanta gente me ponen bastante nerviosa o sea sí, ya quedas con alguien porque evidentemente todo el mundo sabe que es ese. Pero yo no participo en el sentido de no sé, bueno sí voy quedo con un amigo y voy tienes que ir y escuchar algo porque con algún amigo voy a quedar. Entonces pero no me interesa a mí no me divierte tanto no lo encuentro tan el Carnaval de las culturas me parece un ¡puf! No sé una chorrada ahí todo de gente no sé, ¡no me parece que sea nada cultural! (risas) lo sientes así gente vendiendo comida guarras por la calle y vale, y música en diferentes sitios y ¡mucha, mucha gente! ¡vale! Sí lo quieres llamar cultura ¡pues! Bueno, pues un día festivo ¿vale? (Mujer, año de llegada 2010, 33 años, trabajo cualificado)

Por último, se estimó conveniente en el apartado de la entrevista sobre la participación en las fiestas de Berlín, hacer mención al día de la Unificación alemana. Esta acción se hacía bajo lo que puede denominarse “pregunta

trampa” ya que lo que se buscaba era conocer el grado de implicación con la cultura alemana. Los discursos que elaboraron al respecto dieron alguna que otra sorpresa, como fue el caso de realizar una comparativa con el día de Hispanidad en Madrid, mencionando que se sentía cierta “envidia” de cómo en Berlín esta festividad trascurría con música y en la capital española tenía unas connotaciones militares y políticas.

La norma que siguió en casi todas las entrevistas fue la no participación ese día (Unificación alemana), sentirlo sólo como un día festivo, siendo pocas las ocasiones en las que se acudía a la Puerta de Brandeburgo, donde se celebra el acontecimiento. Se ha creído oportuno poner dos ejemplos de citas, que, como en el caso anterior, señala la implicación con este acto:

“Sí que suelo ir a todos estos eventos. La verdad es que está muy bien, siempre hay, por ejemplo, el día de Unificación alemana, esta vez que estuve, estuve con mi novia y ella había quedado también con algunos compañeros de clase alemanes y tal. Sí que ahí me dio un poco no sé, si envidia pero relacioné este día de la Unificación alemana, con el día de la Hispanidad en España, me dio envidia. Estaba la Puerta de Brandemburgo con conciertos la gente pasándose lo “guay”, toda esa calle llena de puestos. Y un poco la sensación que a mí me daba era pues eso, ambiente festivo, la gente bailando, tomándose algo por ahí y tal. Y luego piensas en el día de, de la Hispanidad en España; que lo que hay es un desfile militar con los legionarios paseando la cabra, ¡eh! el rey, la reina y tal, y luego siempre las historias de la gente con las banderas que si con el aguilucho y no sé. Y aquí tampoco, es que a pesar de que el pasado es bastante más negro con Hitler, del que nosotros tuvimos en España, con Franco, da bastante envidia ver cómo, cómo, cómo celebran aquí el día de la Unificación alemana, y ver cómo estamos nosotros en España, el día de Hispanidad.” (Hombre, año de llegada 2011, edad 33 años, trabajo cualificado)

“P/ ¿participas en el Primero de Mayo, en el Carnaval de las Culturas, en la Fête de la Music?”

R/ Sí, bueno participo que voy allí y me emborracho (risas) ese es mi grado de participación.

P/ ¿El día de Unificación?”

R/ No, eso no, no, no tampoco en España, el doce de octubre yo (no) salgo a calle. O sea, si ya estamos hablando en esos términos es que tampoco es que yo me sienta identificado con España, con todos símbolos y con todo eso no, no para nada.” (Hombre, año de llegada 2012, edad 27 años, trabajo cualificado)

6.10 Valoración de Berlín como ciudad

En este apartado se trata de abordar uno de los temas más valorado en las entrevistas, la admiración que se siente por Berlín. En esta parte ha primado

un discurso cargado de idolatría hacia la ciudad, de la que se llega admirar prácticamente todo. El español es consciente de que vive en una de las ciudades más bellas de Europa, y además, se tiene una calidad de vida que llega a través de diversos aspectos como la vivienda, el medio ambiente, la multiculturalidad, la riqueza histórica y arquitectónica.

En Berlín se han ido creando a lo largo del tiempo diversos *mundos*, es el caso de los distritos, donde hay una gran variedad e identidad entre unos y otros. Nada tiene que ver el modo de vida en Charlottenburg, distrito burgués con una marcada identidad el Oeste, con el carácter desenfadado de Friedrichshain, o el movimiento hipster que se ha desarrollado en los últimos años en la zona de Neuköln. Dentro de este último distrito, calles como la Weserstraße se han convertido en un escaparate abierto de la cultura Hipstern. El alquiler en esta zona ha sufrido un incremento del cincuenta por ciento⁴⁶ en apenas unos años.

“Me gusta la mezcla de culturas que hay, que la noche sea tan activa y atractiva que el contraste, que sea una ciudad fea también me gusta, que no la encuentro una ciudad bonita a excepción de algunos lugares creo que cuando llegas por primera vez dices ¡gua qué belleza!. Pero luego la belleza de Berlín y eso creo que es muy interesante porque te obliga a conocerla está detrás de las fachadas. Y hay otras ciudades como Barcelona o París que la belleza te la encuentras aunque estés dentro de un autobús porque el autobús es turístico porque son ciudades turísticas. Y Berlín a veces hace falta de entrar en un bar, entrar en un mercado, pasear por el canal, pasear por una zona tan sociológicamente interesante como Kottbuser Tor. Es una de las zonas más multiculturales de la ciudad, para entender también lo que es la ciudad de Berlín. (Hombre, año de llegada 2010, edad 24 años, trabajo cualificado)

La ciudad tiene una riqueza que va más allá de la física, es el caso de la gran multiculturalidad que tiene Berlín, sería ir más allá de las fachadas. El fenómeno multicultural en la capital alemana estaría en relación directa con lo que (Castells, M. 1995) denomina la ciudad informacional, en la que se generan nuevas formas sociales y espaciales. En las que se dan citan diferentes estilos urbanos en diversos espacios de la ciudad. Estos estilos de vida estarían atrayendo hacia Berlín, individuos con un capital cultural alto, que intentan desarrollar en esta ciudad un proyecto de vital. La capital alemana se habría convertido en el lugar en el que se dan cita lo que se viene conociendo como la

⁴⁶

Dato recogido de Berliner Zeitung online artículo titulado Unter Hipstern 16/02/2013.

fuga de cerebros –brain drain- (Myint, 1968; Shinn, 2002), tanto por la comunidad española como por diversas comunidades. Del diario El PAÍS fechado el 22/10/2012, en su sección de cartas al director, se recoge la siguiente de cita: Es una pena que haya fuga de cerebros, pero prefiero que los que se fuguen (los que nos fugamos) sean cerebros y no carne con ojos. El gobierno ha puesto las bases para acabar con esta fuga de atacando frontalmente la creación de cerebros. Marca España. Pedro Ángel Castillejo Blasco. Berlín, Alemania”

La ciudad aporta al individuo una sensación de libertad que se extiende a diversos aspectos de la vida, teniéndose un sentimiento casi constante de poder hacer *“lo que a uno le dé la gana”*. Esa libertad se siente sobre todo a la hora de vestir, se tiene la plena confianza de *llevar lo que uno quiere*, sin que nadie se pare a mirar. Se rompe con los patrones convencionales del imperio de la moda, aunque en la ciudad impera el movimiento cultural “hyster”, el cual marca una tendencia a la hora de vestir. Otro aspecto a tener en cuenta dentro de este sentimiento libertad a modo individual, es la existencia de locales en los que se está permitido fumar. Esta elección de ir a un bar de fumadores o no, es otro de los síntomas de la gran permisibilidad de la que goza Berlín. En relación directa con el tabaco está el poder beber en la calle, sobre todo en verano, ya que los parques son un fuerte punto de reunión en los que sentarse a tomar una cerveza. Más allá de estas sustancias nocivas, está el gran abanico de posibilidades culturales al alcance de todos los bolsillos que ofrece Berlín, donde la cultura es entendida como algo que va más allá del ocio, es decir, es un aspecto que mejora la calidad de vida.

Cabría decir, que en las entrevistas se observa que la vida se desarrolla en base a unas pautas de comportamiento, en las que prima el respeto absoluto hacia la libertad del otro. Esto otorga al sujeto una sensación plena de anonimato, entendido éste como algo positivo, lo que hace que la ciudad enriquezca la vida de nuestros entrevistados, llegando incluso a establecerse, en algunas ocasiones, una relación *individuo-ciudad* en la cual se produce una felicidad casi plena.

Como ejemplo a todo lo desarrollado sobre el sentimiento de libertad que da la ciudad a nuestros entrevistados se muestran las siguientes citas de entrevistas:

“P/ Me decías antes las cosas que no te gustaban mucho de Berlín, pero ¿qué te gusta de Berlín?”

R/ A mí de Berlín, lo que me gusta es que aquí hay un ambiente de, de cómo está todo permitido, de que la gente no te mira mal. Tú puedes ir en pijama por la calle no, no se va a extrañar la gente. Tú aquí puedes ser como quieres ser, eso es la diferencia con respecto a, a, o puedes vivir como quieras vivir. Con respecto a otros sitios o que te condiciona la sociedad, aquí veo que el que le gusta una cosa pues hace una, o actúa de una manera. Y que está como más (...) como más permitido todo y hay mucho donde, donde elegir. En el resto de los sitios la gente no se puede comportar como realmente le gustaría ser ¡y sí! Eso es lo que veo, esa es mi opinión. (Hombre, año de llegada 2011, edad 38 años, trabajo no cualificado)

P/ ¿Pero a ti Berlín que te aporta como persona que sentimiento tienes en Berlín?

R/ De persona anónima y quizás algo que necesitaba viniendo de un pueblo de europeo y ¿no? catalán y a mí en el fondo, aunque puedo compartir lo que se vive en Cataluña, me cansa profundamente. Y aquí puedo olvidarme de todas las preocupaciones y llegar a debates absurdos que pasan al otro lado de los Pirineos, sentimiento de libertad absoluto y constante cada día. Yo creo que nunca he sido tan feliz como los cuatro años que he pasado en Berlín (Hombre, año de llegada 2010, edad 24 años, trabajo cualificado)

Los entrevistados describen un panorama idílico de belleza, mezclando adjetivos de una ciudad que no está limpia, pero que al mismo tiempo esa parte no limpia lo que vendría a ser un aspecto grisáceo de la ciudad, le da una identidad propia. Elaborando así un discurso que engloba historia, medio ambiente, riqueza arquitectónica y por último, identidad de ciudad. En los puntos siguientes se tratará de describir estas ideas que han descrito los entrevistados.

Berlín ha sido una de las ciudades europeas que más ha marcado el desarrollo de los dos últimos siglos. Lo que ha hecho que la ciudad tenga una identidad propia, en la que ha dejado huella el nazismo, la Segunda Guerra Mundial, su reparto internacional y todavía hoy, parte las decisiones más importantes en materia europea se toman en Berlín. Esto dota a urbe de un imaginario cultural con una fuerte dimensión mundial. Toda esa huella histórica hace que la capital alemana tenga una gran riqueza arquitectónica. Se puede pasear por sus calles y encontrar restos de antes de la unificación e incluso, de cuando ésta se fundó.

El transporte es otro de los aspectos más valorados, y dentro de este, el

carril bici. La ciudad dispone también de una estructura muy bien desarrollada que facilita el ir en bicicleta, uno de los medios de transporte más utilizados. Dentro de este aspecto cabe realizar un apunte, y es la crítica que hacen los entrevistados a la escasez de este espacio público destinado en a la bicicleta, sobre todo, en Cataluña:

“O sea, Berlín, me encanta porque aparte de que la ciudad es muy bonita. Es muy ancha que eso es algo que me gusta mucho. Por ejemplo, cuando vas en bici no es como en Barcelona...que la mayoría de las veces no hay ni carriles bicis. Es que la oferta cultural aquí, es que yo creo que no se puede comparar con ninguna ciudad europea” (Mujer, año de llegada 2012, edad 24 años, trabajo cualificado)

“Puestos a decir, a mí, a mí, me. O sea, me gusta mucho pasear, y, y me gusta la bici. Entonces yo disfruto también cogiéndome la bici y, y yéndome por ahí. O sea, pues no, no sé tampoco lo que voy a ver, ni lo que voy a descubrir. Pero eso en Barcelona, pues, que es la última ciudad en la que he vivido es “implanteable”. ¡Y bueno, Barcelona!” (Mujer, año de llegada 2010, edad 32 años, trabajo cualificado)

Por último, las grandes extensiones de parques, los canales, los ríos y la escasa densidad de población, hacen que sea una de las capitales europeas más bellas. Como ya se ha mencionado en alguna ocasión, la vida social durante la época estival se realiza al aire libre, de ahí, que estas zonas verdes tengan una gran importancia en las entrevistas; por un lado, como lugares de encuentro en los que prima el respeto hacia el medio ambiente, por otro, la importancia que tiene en Berlín el sol y el buen tiempo. Así, el factor climático se convierte en el aspecto que menos gusta en invierno, y a su vez, el que más se intenta disfrutar en las estaciones de primavera y verano.

Si se ha señalado que el clima era una de las pocas cosas que no gustaba de Berlín, la siguiente es el carácter berlinés, con el que se hace una similitud con el clima, justificando la “antipatía berlinesa” por la falta de sol. Pero hay quienes dicen que a pesar de que salga el sol, los berlineses no son amables:

“P/ Y lo que no te gusta, que no hay sol (reímos)”

R/ ¿Lo que no me gusta de Berlín? Eso por supuesto. El clima, los berlineses suelen ser. Los berlineses, los berlineses de verdad, son bastante antipáticos, por naturaleza. Yo los entiendo ¿no? porque después de no ver el sol tres semanas, hasta tú te pones antipático. Pero incluso cuando sale el sol también son antipáticos, o sea, que (ríe). ¡Que algo pasa! Pero bueno, te acostumbras y lo sabes llevar.” (Hombre, año de llegada 2011, edad 30 años, trabajo cualificado)

“P/ OK lo que no te gusta imagino que será el clima

R/ no, mira sí que gusta, me gusta la lluvia y me gusta el frío y me gusta la nieve. Lo que no me gusta de Berlín, es ¿qué no me gusta de Berlín? Espera, mira, lo que no me gusta es la schlechte Laune (mal humor) de algunos berlineses que preguntes con amabilidad, que te respondan mal, que te choques por la calle porque no han hecho un paso al lado, porque yo los he visto, a pero salvo esto

sí, ese ¡Hallo!

R/ sí, ese ¡Hallo! No me gusta para nada. (Hombre, año de llegada 2010, edad 24 años, trabajo cualificado)

El siguiente aspecto a abordar es la gran multiculturalidad que tiene Berlín. El contexto social berlinés no se puede entender sin una gran variedad de culturas, lo que hace que el español se sienta identificado con ellas, al verse como uno más. Esto le proporciona una cierta cabida en la sociedad emisora al estar rodeado de sus iguales. La gran variedad de restaurantes multiétnicos que tiene la ciudad y los precios asequibles de estos lugares, representa para nuestros entrevistados el acceder a una gran riqueza gastronómica. En la página Web de turismo⁴⁷ hemos encontrado la siguiente propaganda sobre el arte culinario que tiene la ciudad, en el que se ofrece comida turca y alemana: “Los abundantes puestos de comida de Berlín ofrecen todo lo que a usted le pueda apetecer, desde salchicha al curry a döner, y siempre a un precio comparativamente asequible... Por entre 8 y 12 € puede sentarse en acogedores cafés y disfrutar una buena comida.”

Se puede decir, que nadie o casi nadie añora la comida española. Si bien es cierto que la gastronomía es uno aspecto más anclados en la cultura de pertenencia del individuo, llama la atención que en las entrevistas no se hace referencia a este tema.

En cambio, sí se habla de la riqueza gastronómica que tiene la ciudad por su aspecto multicultural.

⁴⁷

Dato recogido de VisitBerlin

“P/ ¡Eh! entonces me dices que de Berlín, te gusta la multiculturalidad.

R/ Eso es el idioma y sobre todo, la gran oferta cultural que tiene o sea que tienes un montón de posibilidades en cuanto a música. Sobre todo a mí una de las cosas que más me gusta y que quizás en Bilbao no tenía ¡eh! es la gran variedad de restaurantes y posibilidades gastronómicas que hay verdad o sea, que puedes ir un día a comer a un vietnamita mañana no sé a un libanés y mañana a un egipcio eso en Bilbao yo no lo he visto en mi vida entonces a mí me encanta probar comidas nuevas y la verdad es que aquí a un precio muy económico. Esa es una de las cosas que más me gustan sin duda esa es una de las cosas que más de costarían si volviese a Bilbao a mí me encanta la gastronomía de allí de España, pero, pero sí ¿sabes? Me encanta probar restaurantes” (Mujer, año de llegada 2010, edad 29 años, trabajo no cualificado)

“Entonces, me gusta salir de mi casa y tener lo que quiera si es para cenar o si es el restaurante ¡eh! Yo que sé mil nacionalidades, tipos de comida, salir a tomarte un café y tenerlo aquí al lado. Tener un parque cerca ¡eh! veo que hay mucha más seguridad para moverte con bicicleta por ejemplo. Y de repente pagar un alquiler, que vale que se está encareciendo últimamente. Pero bueno” (Mujer, año de llegada 2011, edad 31 años, trabajo cualificado en Berlín)

6.11 Planes de futuro

Las expectativas de futuro se enmarcan en torno al tema laboral y a la mejora del alemán. Seguir creciendo profesionalmente en Berlín, para aquellos que tienen un trabajo que encaja con sus expectativas, es el tema que más aparece en relación con el futuro. Este deseo de quedarse al sentirse que se está creciendo en lo profesional, también se extiende a otras parcelas de su vida diaria; se tiene una vivienda de calidad, se han creado recursos sociales y se sienten satisfechos con su vida diaria.

Algunos de estos entrevistados mantienen un nexo laboral directo entre las sociedades receptora y la emisora, por ello no sienten que *se hayan ido*. La intención es seguir en Berlín, cuya finalidad es mejorar la lengua y mantenerse en la actividad laboral que se está realizando. La idea de permanecer en la capital alemana, no sólo se tiene en el caso de tener un trabajo cualificado, sino que los que no tienen trabajo o tienen uno que no es cualificado, también mantienen la idea de quedarse. Esto se debe al esfuerzo que han hecho y están haciendo, ya que se ha invertido mucho tiempo en mejorar la lengua alemana, en encontrar una vivienda y tejer un círculo de amistades, por ello, si no se tiene trabajo, se espera que a corto plazo sí se tendrá.

Es importante señalar que en la gran mayoría de los relatos se habla sólo de seguir en Berlín, y son muy pocos los que se plantean irse a otras ciudades alemanas por el empleo. A pesar de que se siente la necesidad de tener buen alemán para crecer profesionalmente, apenas se contempla la posibilidad de vivir en otras partes de Alemania. Y continuando con el tema formativo, en algunas ocasiones además de la mejora lingüística, también se tiene la intención de realizar un máster en Berlín. Esto indica que se quiere seguir estudiando, formándose, con la intención de tener mejores expectativas laborales.

Las entrevistas se realizaron entre españoles que residían en Berlín, cuyas edades oscilan entre los 24 a los 39 años. Llama la atención que sólo uno de ellos tenía un hijo y había formado una familia con una novia alemana. Del resto de los informantes muy pocos vivían en parejas, y éstas estaban formadas la mayoría de las veces por españoles.

En lo referente al *futuro* del conjunto de nuestros entrevistados, son muy pocos los casos que hablan abiertamente de tener hijos pues sólo se plantea a corto plazo en dos entrevistas, y éstos desearían que su hijo nazca y crezca en Berlín, hasta que tenga al menos diez o doce años, con el objetivo de que aprenda la lengua. Son las escasas las entrevistadas que dentro de sus perspectivas de futuro hablan de ser madres, por la inestabilidad laboral. En otras ocasiones se quiere que, a priori, los hijos nazcan en España.

Para finalizar este apartado, en el discurso que se ha elaborado sobre el futuro hay quienes marcan un tiempo de permanencia en la ciudad que este oscila entre los cinco hasta los diez años, no señalándose de manera clara a dónde se quiere ir después. En algunos relatos se habla de la importancia de Latinoamérica, de países como Argentina o Uruguay, en los que el motivo para el desplazamiento sería el enriquecimiento personal de vivir en el continente americano. Y dentro de América, también son numerosas las referencias a la ciudad de Nueva York, por la importancia que tiene ésta en el campo artístico, en otros casos, con la finalidad de mejorar la lengua inglesa y/o para desarrollar allí una etapa profesional. En cuanto a la mejora del inglés, con el objetivo de un desarrollo profesional, se baraja también la posibilidad del Reino Unido.

Los países del mediterráneo también atraen a algunos de los entrevistados, sin que dentro de éstos se tenga especial interés por España. Es

la falta de luz y el clima frío alemán lo que hace que se tenga la intención de mudarse a climas más cálidos y soleados.

En este punto se observan algunos relatos que hablan de la posición como inmigrantes que tienen en Berlín, y como esta situación les aporta una cierta seguridad; al haber aprendido la lengua, realizar una actividad profesional que guarda una relación directa con lo que se ha estudiado y sentir una satisfacción personal. En cambio, hay algún caso en que esta identidad de inmigrante es valorada como una desventaja, y no quieren seguir siendo lo que ellos consideran “ciudadanos de segunda”, de ahí la necesidad de volver a España. Por último, hay quienes hablan del rol de extranjeros que sienten, y como les gustaría seguir viajando y seguir considerándose “de ningún sitio”. Se observa que cuando se emplea el término inmigrante, se está en una situación de desventaja con la cultura alemana, mientras que cuando se habla de “*ser extranjero*” el desplazarse a Berlín, es algo que enriquece de manera profesional y personal.

En España se produce una clara diferenciación entre ambos términos, donde el inmigrante es asociado con pobreza: “cuando se habla de inmigrantes, en la aceptación del término, nadie piensa en los ejecutivos japoneses o franceses, en los jubilados alemanes o en los británicos profesores de inglés en España” (González y Álvarez-Miranda, 2005: 24, citado por Cea D’ Ancona, M. eds. 2013: 212)

En la cita siguiente se muestra un relato en el que se valoran la parte positiva y negativa de ser “inmigrante”.

“¿Sabes?, nunca habría sido yo aquí, es un poco como que mirándolo desde un punto de vista, yo me he hecho a mí mismo como cualquier inmigrante, y entonces te da un desparpajo que no tienes viéndolo desde el “lao” positivo. Desde el “lao” negativo aquí siempre estoy en inferioridad de condiciones. Yo por ejemplo, en mi trabajo siempre tengo abierto el DIX que es el mejor diccionario español alemán que hay y no puedo escribir un E-mail de una (vez). Y eso que yo hablo bastante bien alemán y tal no puedo muchas palabras, los géneros tal. Eso hace que yo necesite ocho horas y media para hacer lo que hace uno normal en ocho o que para hacerlo en ocho que en el resto tenga que ir “surcao” y al ir “surcao” hago más errores. Con lo cual todo tiene su lado bueno y su lado malo pero el lado malo pero el lado bueno es innegable has superado una serie de dificultades.” (Hombre, año de llegada 2008, edad 30 años, trabajo cualificado)

En este extracto de otra entrevista se habla de “ser extranjero”.

“Quizás sí yo siempre digo, que puedo vivir en cualquier sitio del Mediterráneo y de hecho también quiero decir que me gusta ser extranjero pues me veo por el Sur de Francia, Italia un sitio así mediterráneo para poder escoger también me gustaría ir a Nueva York, aunque fuera eso, los tres meses de visado que te dan pero como para vivir más tiempo ya indefinidamente Mediterráneo” (Hombre, año de llegada 2010, edad 30 años, trabajo cualificado)

6.11 Ideas de retorno

La mudanza hacia España es algo que apenas se contempla en las entrevistas. El argumento que más abunda es que ahora no es el momento para volver por la crisis. Los pocos que hablan de un retorno a medio o largo plazo, les gustaría *implantar* en la sociedad de origen todo lo que han aprendido en Berlín, ya que el modelo de vida que se tiene en la capital alemana queda muy lejos del español.

En muchos casos, la vuelta supondría tirar por la borda el esfuerzo que han hecho y están haciendo para encontrar trabajo, y sobre todo, se observa la sensación de que *allí* no hay perspectivas desde el punto de vista laboral. Esto se ve sobre todo, en los que llegaron durante los últimos años es decir, a partir de 2011 cuando la situación laboral era insostenible. De España se echa en falta la familia y el clima, pero ante la situación del desempleo, el gran interés que les despierta Berlín y valorar la experiencia profesional de estar en el extranjero, no ven claro la idea de retorno.

“...ahora mismo no quiero volver y menos sin experiencia laboral, porque lo de la empresa lo voy a poner en el currículum como experiencia laboral pero me gustaría trabajar en Alemania, en realidad, y si tengo que volver por lo menos con experiencia porque España, tal y como está no viene “pá rriba” hasta que pasen cinco años y cada quince años hay un crisis, “pá” eso me quedo aquí, que las hay pero más suavitas (risas). Esa es la idea, que dentro de dos años o mañana me aburro y me quiero ir, pero esa es mi idea ¿sino para qué estamos aquí? Si estoy pensando que me quiero volver, que me quiero volver, lo que voy a hacer es estar aquí mal” (Hombre, año de llegada 2013, edad 30 años, trabajo no cualificado)

Se recogen dos casos con situaciones opuestas que a corto plazo regresan a España, uno es por un proyecto laboral y otro caso por no sentirse bien en Berlín, estos fragmentos de entrevista reflejan la confrontación de los relatos:

“P/ La lista de las cosas que te gustan era realmente larga. ¿Tienes pensado quedarte en Berlín? Me decías al principio que te vas

R/ Sí, me voy de Berlín, pero no porque Berlín me disguste sino porque lo que quiero hacer en Barcelona o lo hago ahora o no lo haré nunca bueno, no sé si no lo haré nunca creo que no lo podría en ningún otro lugar ahora mismo salvo en Barcelona. Y como también me interesa crecer en el ambiente profesional me interesar cambiar de un trabajo que llevo tres años haciéndolo y probar en otro que tal vez me guste pero que intuyo que me va a gustar. Pero si no fuese por ello no sé si me plantearía volver porque estoy muy bien en Berlín”
(Hombre, año de llegada 2010, edad 24 años, trabajo cualificado)

P/ Y ahora que dices hay una parte de la ciudad que te gusta, que estás esperando que llegue el buen tiempo para disfrutarla. ¿Has pensado quedarte aquí en Berlín?

R/ No, tengo bastante claro que en agosto como muy tarde me iré. No tengo, vamos, ya desde el principio tenía “pensao” que no me iba a quedar. Pero digamos, que estaba ahí un poco abierta en tema de bueno, vamos a ver cómo va todo y si cuadramos aquí o no. Pero tanto mi novio como yo tenemos muy claro que no. Que no terminamos de cuadrar, que no nos va a terminar de cuadrar la forma de ser de la gente de aquí. Y, nos vamos a ir seguro. Además, se echa mucho de menos el clima, la gente ¡um! tu cultura, sí, vamos a volver seguro (Mujer, año de llegada 2013, edad, 26 años, trabajo no cualificado)

6.2 Resultados del capítulo

Es interesante que el conocimiento previo de Berlín tiene un peso importante en el motivo de llegada. En la gran mayoría de las entrevistas se desprende el argumento de que se está aquí porque se conoció primero el contexto y así, se descubrió una ciudad que brindaba la posibilidad de desarrollo personal y profesional. La situación laboral en España ha influido rotundamente, ya sea debido a la falta de empleo o a tener un trabajo tan precario que el individuo se encontraba *al límite*, a causa de los recortes de plantilla que se habían realizado en las empresas. También ha tenido influencia la presión “psicológica” que se vivía por ver como comenzaban a menguar sus equipos de trabajo por los despidos. Se puede decir, que la generación Erasmus conoció la ciudad, y como consecuencia, cuando *las cosas no funcionaron* en España –por la pérdida del empleo- decidieron volver a Alemania.

La vivienda en Berlín, está dirigida bajo unos parámetros estrictamente económicos, lo que hace que el recién llegado que no dispone todavía de un capital social y económico, quede excluido del mercado inmobiliario. Se observa que la trayectoria que se produce en la vivienda pasa de la exclusión y la inestabilidad durante los primeros meses, para cambiar a medida que se van generando redes sociales (capital social) y se dispone de un trabajo, haciendo el acceso más fácil. Es en este momento cuando el inmigrado decide irse a vivir solo o con aquella o aquellas personas que quiere vivir, es decir, “elegir y dejar de ser elegido”. Estaríamos ante dos grandes grupos: los que consiguen una vivienda que sienten como “hogar” y los que, al no disponer de capital social ni económico, atraviesan un recorrido por pisos que comienzan siendo muy inestable, pero que con el paso del tiempo, consiguen una cierta estabilidad. Esta estabilidad, no significa que viva en un ambiente que ellos han elegido, pues para acceder a este último hace falta un contrato de trabajo y en ocasiones además, disponer de una red de contactos.

Dentro la vivienda se ve claro que el mercado capitalista inmobiliario prefiere a aquellos que gozan de una estabilidad económica. Esto lo hace bajo el argumento de que aquellos que tengan más ingresos, pagarán el alquiler, dejando sin acceso a aquellos que gozan de menores ingresos, bajo la sospecha de que éstos últimos tal vez no paguen el alquiler.

En definitiva, se puede afirmar que el mercado inmobiliario y el laboral no son sólo dos mercados que se asemejan en cuanto a los procesos de selección, sino que va más allá y se retroalimentan, pues si no se tiene trabajo, no se dispone ni de capital social, ni de capital económico que acredite que se puede hacer frente al pago del alquiler.

La ciudad despierta un gran interés cultural, sobre todo, la vida al aire libre de la que se disfruta sobre todo en verano. De ahí, que la mayoría de los relatos señalen su participación en época estival, aunque también se hace referencia a los mercados de Navidad. En definitiva, el aprovechamiento del espacio público es algo que despierta un gran interés en Berlín. Si se realiza una asociación entre integración y la asistencia a los eventos culturales, se observa que en la mayoría de las entrevista existe esta relación. Se podría decir, que se vive en una ciudad en la que el individuo se siente parte de ella.

Se aprecia una trayectoria, aunque ésta está poco definida, en cuanto a

la asistencia a estas festividades y el tiempo que de permanencia en Berlín. En algunos casos, los primeros años se participaba en estos eventos y con el paso del tiempo, se ven como algo que sólo aglutina a un gran número de gente y que tiene un marcado carácter turístico. En contraposición a esto, si se tiene en cuenta el año de llegada y la implicación en las fiestas, se observa en algunos casos, aunque pocos, que hay recién llegados que no han asistido a estos eventos.

La faceta multiétnica de la ciudad también va a tener un peso importante en esa sensación de bienestar, ya que la identidad que se tiene como español, hace que las otras culturas extranjeras se sientan como iguales, por la condición de inmigrado. En el siguiente relato puede verse ese sentimiento de iguales a través de la multiculturalidad que tiene la ciudad y el sentimiento más que mencionado de libertad.

“P/ ¡Eh! ¿Qué te gusta de Berlín?”

R/ Me gusta su mentalidad abierta de que si eres gay y eres normal (ríe) O sea, nunca vas a tener un problema, creo yo, en Berlín. De jeh! da igual de que etnia, raza seas. O sea, aquí todos son iguales porque hay, no sé los números, habrá casi igual de inmigrantes que de alemanes, por el estilo ¡no sé! También en el tema de la fiesta, yo no soy de por ejemplo, salir de fiesta y drogarme. Pero me gusta eso de, de, de la mentalidad así, un poco más abierta y decir: haz lo que quieras con tu cuerpo y con tu vida. Mientras no, tú libertad acaba cuando empieces, cuando empiezas a atacar a la mía. Pero, no sé, me gusta por ejemplo, eso de salir de fiesta e igual ver gente que podrías ver en tu ciudad. Que ve a, no sé. Gente muy diferente un abanico de gente, tan diferente ¡eso me gusta mucho! Porque yo creo que una sociedad cuanto más multicultural es, también es normal es verla de que eso puedo llevar problemas, eso es otro tema, pero. Me gusta de Berlín, eso de que es una ciudad muy abierta”
(Hombre, año de llegada 2011, edad 24 años, trabajo no cualificado)

Para finalizar, se siente una fuerte admiración hacía Berlín, separando la ciudad del resto de Alemania. En el siguiente extracto de entrevista queda recogida esta última idea con cierta claridad:

“Yo quiero vivir en Berlín, no quiero vivir en cualquier otra ciudad alemana. A lo mejor podría vivir, me adaptaría, Hamburg es bonita, a mí me gusta. Pero es que no es Berlín. A mí me gusta estar aquí. (Hombre, año de llegada 2010, edad 38 años, trabajo cualificado)”

El aspecto laboral es lo que marca la perspectiva de futuro, y así, el crecimiento profesional es lo que determina los próximos años. Existe el deseo de que ese desarrollo profesional sea en Berlín, lo que indica, una vez más, la atracción que se siente por esta ciudad. Otro aspecto a tener en cuenta es que el aprendizaje del alemán o la mejora de esta lengua no era el motivo principal por el que llegaban a Berlín. Sin embargo, se convierte en la causa para quedarse. Por otro lado, y continuando con el tema de la vuelta a España, el individuo que lleva en Berlín más tiempo se ha establecido en la ciudad, y aunque se hable de seguir viajando, a este grupo tampoco está preparado para volver. Es decir, la vuelta no se plantea como algo que esté previsto en los próximos años.

En este capítulo se muestran aquellos aspectos que de manera más positiva valoran los entrevistados de Berlín; en primer lugar estaría la sensación de libertad que ofrece la ciudad, la importancia multicultural, arquitectónica, vanguardista y la diversidad de oferta cultural que tiene Berlín. En segundo lugar, la formación de grupos en los priman diversas nacionalidades, dando como resultado grupos de diversas nacionalidades en los que la manera de comunicarse es en inglés. En tercer lugar, el desarrollo profesional sobre todo, para aquellos que han conseguido acceder a un puesto acorde con su titulación. Y por último, la calidad de la vivienda, ocurre como en el caso anterior, el grado de satisfacción es mayor en aquellos que han conseguido acceder a una espacio que lo identifican como “casa”.

En cuanto a lo que no gusta de Berlín. En este apartado nuestros los informante lo que más llegan a criticar es el carácter berlinés, que dificulta la “inmersión social” en la ciudad sobre todo, durante el primer tiempo. En segundo lugar, estaría la dificultad de encontrar vivienda y como el acceso al mercado inmobiliario, la mayoría de las ocasiones está relacionado con los ingresos es decir, con disponer de trabajo. En tercer lugar, la dificultad de encontrar trabajo sobre todo, en los campos de Ciencias Sociales. En cuarto lugar, estaría el mejorar el alemán.

Al poner en relación estos aspectos positivos y negativos que nos relatan nuestros entrevistados, con el estereotipo de español en Berlín, que mostraba el canal del TVE en el año 2011, en la actualidad se puede ver en You Tube. Se observa que en el caso del documental, solo se tiene en cuenta

los aspectos positivos de la ciudad, (la belleza, la riqueza histórica, la sensación de libertad...). En el aspecto laboral se muestra como los españoles que participan en este programa consiguen éxito profesional en la ciudad y al mismo tiempo, las ocupaciones expuestas en el film guardan una relación directa con el arte. En el caso del alquiler, los precios que ven el documental corresponden a contratos antiguos cuyas rentas eran más accesibles hace unos años. El español recién llegado a partir de 2008 y sobre todo, el grupo más numeroso que lo hace en 2012, se encuentra con un mercado inmobiliario ha cambiado, y como se observa en las entrevistas el acceso a la vivienda se convierte en una auténtica lucha. Es por todo ello, que la imagen transmitida desde los medios de comunicación sobre una vida exitosa en la capital alemana, no se corresponde del todo con la realidad.

Capítulo 7: Capital cultural de partida y su reconversión en Berlín

7.1 Introducción

En este capítulo estudia, primeramente, la posición cultural y económica que ocupa la familia del agente social, dentro un contexto social de partida. Para ello, se tendrán en cuenta las profesiones de los padres y cómo estas van a poseer un determinado volumen de capital cultural que será heredado por los hijos, generando en ellos un capital escolar. De esta manera, el recorrido educativo de los entrevistados se pondrá en conexión con el capital cultural de su entorno social.

En segundo lugar, se tratará de ver el nexo existente entre las profesiones de los padres y las de nuestros informantes. Lo que podrá indicarnos si se da una reproducción, o no, de patrones laborales así como, la devaluación que se ha producido en los títulos universitarios a lo largo del tiempo, cayendo en ocasiones en *la miseria de la posición* (Bourdieu 1999).

En tercer lugar, se atenderá a los recursos que han invertido las familias en actividades que podrían denominarse *extraescolares*, a través de las cuales se desarrollan una serie de conocimientos que van más allá de los adquiridos en la Escuela, ampliando el capital cultural y el social. Este tipo de conocimientos, entre otros, serían: la pertenencia a grupos en la infancia, por ejemplo, los Boy Scouts, que podrían fomentar el desarrollo capital social en este tiempo y los primeros años de la adolescencia, la formación en actividades musicales u otros campos artísticos, como puede ser la pintura, los viajes y el aprendizaje de idiomas. Estos bienes culturales van a generar un capital cultural de forma objetivada, que revalorizará y completará las titulaciones. Lo cual, más adelante incrementará la formación académica que se ha adquirido a lo largo de los años.

Nos centraremos en conocer la relación que se establece entre el desplazamiento a Berlín y el capital cultural, los casos en los que se produce una recualificación de los títulos universitarios y así, el capital cultural en el país de origen se convierte en capital cultural válido en el de destino. Por otro

lado, también nos acercaremos al proceso inverso, es decir, al descenso del valor de las titulaciones universitarias.

Para finalizar, se describirá el recorrido laboral de nuestros entrevistados atendido a este en la sociedad de origen, en la de destino y por último, a la conexión que se establece entre la trayectoria laboral española y berlinesa. Ya que abordamos este estudio bajo la perspectiva desarrollada por Sayad, (1999), quien entendía que la inmigración no se podía concebir sin tener en cuenta la emigración, ya que son dos factores que conforman un mismo proceso.

7.2 El capital cultural heredado

Las familias con un capital cultural alto, padres licenciados

En este apartado se dispone del capital cultural heredado más elevado por parte del origen social de nuestros entrevistados. En los casos estudiados en esta clasificación, se encuentra el de cuyos padres accedieron a la Universidad. Este paso derivó en un trabajo cualificado, ocupando después una posición destacada en espacio social. Entre los trabajos cualificados estarían profesores universitarios, médicos, arquitectos, directivos de empresas, etcétera. El recorrido de los hijos por el sistema educativo, es muy positivo, salvo en unos pocos entrevistados, los cuales tuvieron problemas para aprobar y recurrieron a la ayuda de clases privadas; y en el caso de un entrevistado, este tiene que terminar el último año de bachillerato en un instituto concertado, debido a sus dificultades para superar el curso académico.

En algunos relatos dentro de esta categoría, al describirse el capital cultural de la familia, hablan de cómo sus hogares en España estaban repletos de libros, en otros, se resalta la importancia de que los compañeros de clase procedían de familias muy similares a la suya y en todas las entrevistas, se pone de manifiesto la importancia destacada que tenía la escuela en su grupo primario.

Otro aspecto importante dentro de esta categoría, es la importancia que se concede al hecho de haber estudiado siempre en colegios, institutos y universidades públicas⁴⁸. En algún caso llegan a definirse como un “*producto de lo público*”. Un entrevistado justifica su formación *en la pública*, debido a una elección directa de los padres, porque ellos trabajan en instituciones públicas también. La mayor parte de nuestros informantes, hacen una defensa en contraposición a la privatización que ha sufrido la enseñanza en los últimos años en España, fruto del neoliberalismo que comenzó a mediados de los años 90’ y ha producido durante los últimos años la mayor devaluación en materia presupuestaria hacia la Educación pública, lo que se ha denominado los recortes en educación.

En los grupos más jóvenes de nuestro trabajo de campo, cuyos miembros se sitúan en edades que están entorno a los 24 años, describen sus años de enseñanza en colegios que rompían con la dinámica convencional educativa, la *educación frontal*, aplicando nuevos procedimientos pedagógicos más innovadores y que fomentaban sobre todo, la creatividad del alumnado. Ellos describen estos métodos de aprendizaje como un sistema pedagógico que va más allá del aprendizaje habitual, fomentando así el trabajo en equipo y la importancia del grupo.

En el siguiente fragmento de entrevista, se pone de manifiesto la importancia de estos aspectos pedagógicos, incorporados en la enseñanza pública. La familia tiene un capital cultural alto, padre arquitecto y madre profesora de instituto:

P: ¿Qué recuerdos tienes de la escuela?

R: Muy buenos también, muy buenos. Bueno, yo he sido siempre buena estudiante ¿eh? primero fui... bueno, siempre he ido a colegios públicos, fui ¡eh! desde tercero, no, desde primero de primaria hasta sexto de primaria estuve en la Amara Berri que es un colegio público que tiene (un) sistema educativo que es un poco o sea, no, no convencional. No sé si has oído hablar de ese sistema Amara Berri. Es que no sé si tiene algún nombre a parte pero bueno. Yo sé que se ha aplicado en otros centros de, de toda España, ¡eh! tengo muy buen recuerdo o sea ¡uf! Ir al cole era como ir a pasármelo bien y aprender. El sistema este lo curioso que tenía es que nos juntaban a gente, a alumnos de nuestra edad con otros más mayores o sea, las clases eran mezcladas o sea, las clases eran mezcladas no eran solo de niños de una misma

⁴⁸

Sólo dos entrevistados de esta categoría hacen todo su recorrido de enseñanza obligatoria en una institución privada católica.

edad sino de, de una edad y un año mayor. Un curso estabas con gente más mayor y al año siguiente estabas con gente más pequeña y todas las asignaturas estaban divididas por grupos de lo diríamos workshop. (Mujer, año de llegada 2010, edad 25 años, trabajo cualificado)

Bourdieu, junto a otros intelectuales franceses, entre los que se encuentran Jacques Derrida, Hubert Condamines y Didier DaCunha Castell forman parte, en el año 1988, de una comisión perteneciente al Ministerio de Educación Nacional francés, cuyo objetivo era realizar una reflexión sobre los contenidos de la enseñanza. Entre los principios señalados, se manifiesta la necesidad de elaborar una transmisión de los saberes más metódica. Con esto, se hace referencia a la importancia de impartir las clases utilizando diversas herramientas que faciliten la interacción entre el profesorado y el alumnado; como es el caso de mapas, gráficos, documentales. El objetivo es reducir las desigualdades que están asociadas a la herencia cultural de la familia, fomentado así, la igualdad de oportunidades: “Ofrecer a todos los alumnos esta tecnología de trabajo intelectual y, en general, inculcarles métodos racionales de trabajo (como el arte de escoger entre las tareas obligatorias o de distribuir las en el tiempo) será una manera de contribuir o de distribuir a reducir las desigualdades ligadas a la herencia cultural” (Bourdieu, P. 2011:117)

La familia con un capital cultura medio-bajo, padres con trabajos semi-cualificados

En esta clasificación encontramos a familias en las que el capital cultural heredado, pasaría de ser medio (los padres han realizado sobre todo estudios de Formación Profesional) y tendrían un capital económico relativamente más alto que su capital cultural. Con ello, nos referimos a pequeños empresarios que han creado sus negocios con *mucho esfuerzo*, como se argumenta en algunos relatos. En otros casos, los progenitores que accedieron a estas titulaciones de formación profesional, realizaron un ascenso dentro de su posición social no solo en el ámbito de la empresa privada, sino también, en la empresa pública, debido a la escasez de mano de obra cualificada que había en España, a principios y mediados de los años 70'. La

Universidad española pasó de tener un alumnado entorno a los trescientos mil estudiantes en esta época (1970) a sobre pasar el millón de estudiantes en los noventa (García de León, M. y García de Cortázar, M 1992).

Dentro de este grupo, prima la institución educativa privada o concertada, los centros bilingües, la importancia que se le otorga al estudio de idiomas y los títulos universitarios relacionados con el campo arquitectónico. En todos estos relatos nos encontramos con discursos que hacen alusión al éxito escolar, al disfrute que han tenido al pasar por el sistema educativo y como este iba más allá de la educación reglada o convencional. De este modo, se organizaban en algunos centros diversas actividades extraescolares, y muchas de ellas iban encaminadas a la mejora del conocimiento de las lenguas extranjeras. A continuación, se presenta el fragmento de una entrevista, en la que el padre emigra a Venezuela, es el mayor de cinco hermanos y apenas puede acceder a la enseñanza básica en España. Y tras pasar por diversos empleos en Caracas, de poca o escasa cualificación, en todos ellos, durante sus primeras etapas, logra formar una empresa familiar con hermanos suyos que emigraron posteriormente al país latino. La empresa le hará desarrollar una posición ascendente dentro de la movilidad social, desarrollando así, un capital económico destacado, que se invierte y convierte en educación para los hijos. La madre de la entrevistada consigue estudiar un módulo de FP en la rama de Administración y se ocupará de la parte administrativa de la empresa familiar.

P: / ¿Te gustaba la escuela?

R: / ¡ah! me encantaba yo, mis hermanas estudiamos todas en el mismo colegio. Era un colegio de curas españoles ¡um! ¿cómo se llamaban? Paulistas, de San, una orden de estas ¡eh!, privado porque en Venezuela la pública, la educación pública ¡pues en fin! ¡eh! y era bastante conservador. Pero yo hice de todo quiere decir, (para) a mis padres, nosotros vivíamos (en) una burbuja en Venezuela. (Mujer, año de llegada 2010, edad 34 años, trabajo no cualificado en Berlín)

En estas entrevistas abundan ejemplos de la importancia que se da al *trabajo duro* que tuvieron que realizar los padres para llegar conseguir ascensos en la posición, y en algunos casos, tuvieron que recurrir a la migración para conseguir una movilidad social ascendente. Puesto que muchos de ellos provenían de familias agrícolas, suponen la primera generación que

dejaba las tierras para asistir a la escuela y se veía obligada a desplazarse de las zonas rurales a otras más industrializadas (migraciones interiores en España en los años 60' y 70').

En el siguiente relato se pone de manifiesto la conversión de capital económico por encima de un capital cultural heredado que era relativamente limitado. Una de las maneras de ascender de posición dentro del espacio social, podría ser a través de la creación de una pequeña empresa. El capital económico, que con el tiempo llega a incrementarse en la familia, es destinado a que los hijos tengan mejor educación de la que tuvieran ellos, haciendo lo posible por matricular a estos en centros privados, en actividades extraescolares y centros de idiomas. La entrevistada estudia en un colegio privado bilingüe, e incluso, realiza sus estudios universitarios en una Universidad privada.

P/ Y ahora, quiero que me hables de tu familia, pero quiero que me hables, te cuento lo que me interesa. Me interesa dentro de tu familia ¿tus padres han accedido a la Universidad y tus hermanos?

R/ ¡Eh! en cuanto a mis padres, no. Mi padre es de una familia muy, muy humilde. Y bueno, sí que con el esfuerzo familiar y lo que sea. Pudo estudiar, hizo como una formación en electricidad. Y, un hermano suyo también. Y crearon una empresa ellos dos, un taller de electricidad, en el que además trabajaba también una hermana de la familia. O sea, eran tres hermanos de la familia, no a partes iguales, pero bueno, era un negocio familiar...

P/ Y tu madre dices que se va a Bilbao también

R/ Sí

P/ ¿Por el tema profesional?

R/ Sí, para estudiar se fue a vivir con una tía. Ella hizo ¡eh! también un FP de algo de Administrativo, ¡eh! ¡a ver!. La verdad es que nunca, nunca lo he preguntado, creo. Yo no sé si mi madre hubiese querido ir a la Universidad ¡eh!. Quiero decir, es que no sé si fue que no había tampoco medios para más o no. O es que ella eligió estudiar secretariado. Pero también, después de la formación también muy joven, con dieciocho años ya estaba trabajando en la misma empresa, ha estado toda la vida trabajando en la misma empresa... (Mujer, año de llegada 2013, edad 30 años, trabajo cualificado).

La familia con un capital cultural bajo, trabajos no cualificados

En el punto anterior estuvimos hablando del origen social y de la relación que se establecía entre capital económico y cultural, siendo el primero más elevado que el segundo. En el apartado que nos corresponde abordaremos la clase social obrera, o clases medias bajas, en las que los capitales descritos (ce y cc) son escasos. Entre las profesiones de los padres predomina el trabajo no cualificado y en el caso de que se haya dado un ascenso en de la estructura social, en relación al origen de los padres, ya que estos venían de familias agrarias o sectores primarios. Con mucho ahínco, los padres llegaron a conseguir una plaza de cartero o de policía nacional. En estos casos, el proceso migratorio en el interior de España ha sido muy relevante para estas familias.

Los entrevistados que quedan clasificados dentro de este grupo, son los primeros que han accedido a la enseñanza media y superior. En algunos casos, el inmigrado en Berlín, es el primero de los hermanos que llegado a la Universidad, y en otras ocasiones, los hermanos mayores también han estudiado. Ejerciendo estos últimos una gran influencia en el entrevistado, como por ejemplo, en el aspecto de la elección de titulación universitaria, cuando deciden cursar los mismos estudios por los que optaron los hermanos mayores. Y en el tema que nos ocupa sobre los movimientos migratorios, tal vez los mayores habían realizado anteriormente estudios o estancias en el extranjero, lo que conllevaba posibles visitas y el que en algún momento decidan vivir en primera persona, años después, esas experiencias en el ámbito internacional.

La presencia de los centros concertados y colegios católicos se hace patente en este grupo, aunque no se extiende a todos, lo que algunos de ellos describen como una voluntad de mejora de la educación por parte de sus padres. La escuela es valorada de manera muy positiva, hablando de un alto rendimiento escolar, éxito (alto expediente) que en algunos casos culmina en los años universitarios, pero no podemos afirmar que esté presente en todas las entrevistas.

Las carreras por las que se inclina este grupo están muy relacionadas con las ciencias sociales; Sociología, Historia del Arte, Filología, Traducción, etcétera. Esto pone de manifiesto, cómo los hijos de las *clases dominadas* que acceden por primera vez a la Universidad, se decantan por carreras que no

gozan de un alto prestigio social, es decir, capital simbólico (Bourdieu 2015). La situación que más destaca es la de un entrevistado que realiza tres titulaciones universitarias⁴⁹, costeadas por él mismo. Durante estos años de Universidad alternó trabajos cualificados con otros no cualificados.

La familia, valora la formación de manera muy positiva, viendo en ella una puerta de salida de la posición proletaria a la que ellos pertenecen, y la forma de que sus hijos puedan ocupar un puesto relevante en el espacio social, lugar al que ellos no pudieron acceder. En el origen familiar, como se comentaba al comienzo, el capital cultural y el económico son muy limitados. En el siguiente fragmento de entrevista, se muestra claramente el entorno social descrito en este apartado. El padre, que proviene de una familia campesina, consigue estudiar, y accede a un puesto de cartero, trabajo que durante los primeros años permitió a la familia el traslado a diversos pueblos hasta que el padre consiguió tener plaza fija en un lugar concreto. Su madre, con ayuda del padre consigue abrir una papelería.

P: ¿En tu casa la Educación era algo muy importante? que vosotros estudiaseis para que llegaseis a hacer una carrera...

R/ Sí, sí. En ese sentido es la familia típica de su generación, de que a los hijos les dicen: vosotros tenéis la oportunidad de estudiar, aprovecharla, tenéis que sacaros algo, no vais a estar trabajando toda la vida cortando naranja o en la obra. Eso se lo decían siempre a mi hermano mediano ¿no? A mí nunca me han dicho nada, y en ese sentido he sido, muy feliz de que no tenía ninguna presión. Después de mi hermano mediano, cualquier cosa que hiciese era mejor (ríe)

P: Reímos

R: Es verdad, es verdad. Pero no, yo siempre sí, han “inculcao” de que cuanto más estudie mejor. Entonces mi padre por ejemplo, siempre le ha “gustao” la Historia. Y el algo que yo lo pienso y digo, creo que no me ha influido, creo que yo lo he decidido por mi propia. Pero no sé, no sabes hasta qué punto ¿no?. Pero por ejemplo, yo en mi, a mis padres yo nunca los he visto coger un libro. Siempre cuando ¡eh! nos sentábamos a comer, ellos enchufaban la tele. Cosas de que yo por ejemplo, no hubiese hecho o hubiese dicho ¡cha! Yo a mí hijo, aunque no me guste leer. Que sí que me gusta ¿no? pero ¡cha! Tienes que inculcarle al niño no sólo ponerte cara a la tele, sino coges un libro de vez en cuando o lo que sea. En ese sentido no lo han hecho bien, pero en palabras siempre te decían: estudia que te irá mucho mejor, cobrarás más, trabajarás menos (ríe) ¡lo típico! ¡eh! (Hombre, año de llegada 2011, edad 26 años, trabajo no cualificado)

⁴⁹

El entrevistado hace Ingeniería Técnica Agrícola, Topografía y Obras Públicas. Sólo se recogen dos casos en este grupo que realizan por una carrera de las denominadas titulaciones de Ciencias.

7.3 El Status laboral del entorno social en relación con el del español en Berlín

En este apartado se van a relacionar las posiciones ocupadas por los padres dentro del espacio social y la ocupada por nuestros entrevistados. Nos centramos en el aspecto de las profesiones y su inserción dentro del mercado laboral, para ello, se realiza una comparativa entre el trabajo y la vida laboral de los padres y el recorrido laboral de ellos. Por ello, se tratará de dar debida cuenta de conceptos como; la *devaluación* que han sufrido las titulaciones universitarias en los últimos años, la *miseria de la posición* y en otros casos, la *reproducción* en la posición social de origen.

La familia con un capital cultural alto

En primer lugar, se observa que los hijos no suelen estudiar la misma titulación que han estudiado los padres. Los progenitores accedieron a un trabajo acorde a su titulación, e incluso, aunque las titulaciones de los padres estuvieran dentro del denominado "campo de las Ciencias Sociales", ámbito que ha sufrido una de las mayores devaluaciones en los últimos años. El trabajo que realizan los progenitores, además de estar en relación directa con los estudios, terminan ocupando un puesto de cierto prestigio social.

En este grupo es en el que se produce la mayor inserción laboral en la capital alemana, abundan los trabajos cualificados, por ello, la estancia en Berlín, ha revalorizado la titulación académica: La movilidad geográfica hacia Alemania es un prestigio. En la capital alemana se suele trabajar en alemán o inglés, y además, se tiene un trabajo que se corresponde a lo que se ha estudiado.

En cuando a la posición que ocupa la familia dentro del espacio social de origen, y la ocupada por ellos en la sociedad de destino, podríamos hablar de un descenso. Esto se debe a que la flexibilidad del mercado laboral alemán que no garantiza la permanencia en el puesto, ofreciendo trabajos que aunque sean cualificados, no garantizan su duración. Los hijos habrían incrementado el volumen de capital cultural, el cual ya era alto o relativamente alto en la familia, al incorporar a este el capital lingüístico que proporciona el alemán. Y

finalmente, con ello, adquirirían el capital simbólico, es decir, el prestigio de conseguir un trabajo cualificado en Berlín.

En la siguiente cita la entrevista pone de manifiesto la dificultad que tiene su generación para insertarse en el mercado laboral, en relación a las facilidades que tuvieron sus padres, una vez que terminaron los estudios universitarios. Relata una conversación que mantiene con ellos por Skype.

R:/ Bueno, las conversaciones típicas de Skype bueno, ¿cómo estás? (risas) jesto es una mierda bla, bla! (risas) ¿qué va a pasar aquí? es cada vez peor. Y, cuando estábamos hablando, no sé, se me ocurrió no sé exactamente de qué hablamos, porque creo que estábamos hablando de cada uno de mis hermanos cómo estaban afrontando la cosa. Y yo les pregunté: por qué vosotros en esta situación que estamos viviendo ahora no la que habéis vivido ¿no? que todo era como ¡va!. Terminó la carrera y ya tengo la vida solucionada o sea, si ahora fuerais jóvenes les pregunté qué es lo que haríais ¿no? para, para sobrevivir estos tiempos (...) Entonces mi padre, un día bueno, hablando así le pregunté esto y me dijeron ¡eh! pues yo creo que yo hubiera hecho lo mismo que tú, yo me hubiera ido. Y claro yo me quedé como ¡ah!, ¿sabes? (Mujer, año de llegada 2010, edad 33 años, trabajo cualificado)

Por último, cabe señalar, que son pocos los entrevistados que dentro de esta categoría habrían sufrido *la miseria de la posición* (Bourdieu, 2015). Esta se produce en este grupo sobre todo, a causa del desempleo y no por tener que realizar una tarea que no se corresponde con su titulación académica.

En la siguiente cita de entrevista se pone expone el relato de un entrevistado que pidió la baja laboral voluntaria, al sentir que realizaba tareas que estaban muy por debajo de su preparación, a pesar de tener un puesto directamente relacionado con su titulación. El informante recibió durante un tiempo la prestación de desempleo, y en la actualidad, está tramitando la ayuda social, que piensa combinar con unas “posibles” prácticas remuneradas. A continuación se expone un fragmento de su relato sobre el trabajo que realizada en Berlín.

R:/ Pero la hice en cinco años (la carrera) y la podían haber reducido a tres, hubiese aprendido exactamente lo mismo. Y el tema de la sobre cualificación pues sí, era uno de los problemas de la oficina por lo que yo me fui y se ha ido más gente que no estábamos contentos con nuestro desempeño, porque eran tareas muy simples, que las podía hacer prácticamente cualquiera, lo único que tenías que tener era un poco de tacto para tocar con las personas. Pero no aplicas tampoco ningún conocimiento específico. (Hombre, año de llegada 2011, edad 33 años, trabajo no cualificado)

Por último, se encontraría un informante que tiene raíces alemanas y familia en la sociedad de destino, accede a un puesto en el mundo de la gastronomía a través del capital social que tiene en la ciudad. Su trabajo se podría calificar como incluido entre los mejores pagados en el campo de la hostería, ya que el restaurante donde trabajaba poseía cierto renombre en la ciudad. Es de los pocos entrevistados en esta clasificación que realiza una tarea de escasa formación.

El entrevistado hace la siguiente reflexión sobre su paso por la Universidad y el mercado de trabajo español:

“En mi Universidad, las Humanidades, yo creo, que desde hace tiempo están en crisis y tal ¿no? Y llega un punto en el que decido terminar la carrera, creyendo poco en lo que yo estaba haciendo y creyendo poco en, en la manera de cómo lo estaba haciendo, en el valor que se daba al Arte. ¡Eh! en las salidas profesionales que teníamos y llega un punto en el que te das cuentas que si tu finalidad es terminar la carrera de que sí, sí esa es la finalidad. Pero después de esa finalidad no hay nada ¿no? O sea, te das cuenta que llevas unos años cometiendo un poco el error de pensar que sólo te, te vuelcas en eso y no haces nada más. Y ahí, también me frustra un poco ¿no? porque dices bueno, para eso me la saco en ocho o diez años pero voy haciendo otras cosas ¿no? No sé, quiero decir ¡um! Tal como estaba la situación. Es que ahora de hecho, porque hace unos años los empresarios, los economistas tenían curro. Pero es que ahora ¡ni estos! ¿no? Los médicos quizás sí. Pero arquitectos tampoco en España ¿no?” (Hombre, año de llegada 2011, edad 26 años, trabajo no cualificado).

Familia con un capital cultural medio

Los entrevistados de este grupo han incrementado el capital cultural de su origen, en ellos se observa como los padres realizaron cierto ascenso en el espacio social. En las titulaciones de los padres hay un caso muy claro en el que se produce una revalorización de una titulación de Formación Profesional en concreto, el padre posee una formación de Delineación y su madre es Administrativa:

P/ ¿Por qué haces arquitectura? ¿Crees que te ha podido influir el hecho de que tus padres sean arquitectos?

R/ No, pero mi padre hace carreteras, pero tiene algo que ver: líneas y una mesa grande con una lamparita...no es delineante, él diseña la carretera. Él lo que estudió no tiene nada que ver, lo que pasa es que en ese momento se fundó la Generalitat de Cataluña, o sea, año 75. Y entonces, no había gente cualificada de o sea, un tío que era ingeniero. Ahora tenía que ser un ingeniero

de Caminos. Mi padre no lo es pero por la razón que sea se matriculó allí y le dijeron vale, vengase a hacer unas prácticas y (bu, bu, bu) fue como subiendo. Entonces, él hace lo que, lo que teóricamente haría un ingeniero de caminos. (Hombre, año de llegada 2011, edad 30 años, trabajo cualificado)

En este grupo se deja ver la estabilidad laboral de la que gozaron los progenitores, la cual no tiene nada ver con la que tienen ellos. Es un colectivo que se caracteriza por el incremento en la posición de clase social que adquirió la familia, la cual lo invirtió en una mejora educativa importante para los hijos, como ya se ha comentado. Estos, han tenido un recorrido laboral al que podría llamarse exitoso, han estudiado idiomas y han pasado periodos en el extranjero, lo que ha facilitado después el tener una experiencia laboral o formativa que puede traspasar las fronteras españolas. Como ocurría en el grupo anterior (familias con alto capital cultural), encontramos dos casos en los que no disfrutaban de un trabajo cualificado, pero llama la atención que estas dos entrevistas tienen en común que fue una decisión propia del joven español inmigrado. En un primer caso; la entrevistada está creando una distribuidora de vinos en Berlín, y ella decidió no trabajar en la disciplina en la que había estudiado, relacionada con la Arquitectura. Decisión que se ve justificada por la experiencia negativa que tuvo en España cuando ejerció de aparejadora, esta situación la condujo a venir a Berlín, cortando así con su carrera inicial. El segundo caso, se corresponde con una entrevistada que decide dejar de trabajar, ella dice no sentir un avance profesional, a continuación se expone el relato de esta última:

R/...estuve trabajando un año en un hotel de la cadena Meliá, en el departamento de eventos. O sea, al haber trabajado en la Embajada y al tener español y, por supuesto, alemán, pues era bastante fácil. Estuve trabajando allí un año. Y, después del año, estuve muy contenta con mis compañeros y demás, pero tenía bastante carga de trabajo ¡eh!, el salario no era muy alto para los estudios y la experiencia que considero que tengo. Y ¡eh!, al final, aunque, con el equipo mío, me llevaba muy bien, se me acababa el contrato. Después de un año, me ofrecieron la renovación por las mismas condiciones, sin ningún tipo de expectativa de subida de sueldo ni de ningún tipo de promoción y demás. Entonces, bueno, pues al cabo de un año, consideré que no me quedaba mucho más para aprender en ese puesto y decidí dejarlo para buscar alguna otra cosa que me pudiera llenar más, porque había perdido un poquito la motivación, digamos que por eso.

P/ Entonces este trabajo lo dejas, ¿y después?

R/ Eso es. Llevo desde Noviembre, en que dejé este trabajo, y bueno, solicité el paro alemán y, desde entonces, estoy buscando trabajo.” (Mujer, año de llegada 2010, edad 29 años, trabajo no cualificado)

La familia con un capital cultural bajo

Este será el grupo en el que, sin lugar a dudas, se ha producido el mayor incremento de capital cultural si lo relacionamos con el origen (la familia) y a la vez, en el que se agrupan más casos de *miseria de posición y devaluación de las titulaciones*. A continuación se recoge un testimonio sobre la frustración que vive, ya no solo la entrevistada sino también la familia. La informante llegó a Berlín por la concesión de una beca Erasmus, estancia que se financia durante su primera etapa con su beca y con la ayuda de sus padres. Una vez finalizado el curso académico, la informante decide quedarse en Berlín y concluir en ese momento los estudios universitarios. Después de ese periodo de tiempo no consigue un trabajo acorde a su formación, teniendo que realizar trabajos para los que estaba sobre cualificada. En el siguiente fragmento de su entrevista relata la opinión de su familia sobre su proyecto migratorio:

P/ ¿qué piensan ellos de tus trabajos aquí en Berlín?

R/ Entrevistada ¡uf! (resopla) pues digamos que querían que yo (no) cayese en todo este tipo de trabajos, y me intentaron proteger ayudándome a pagarme los cursos de idiomas y todo eso pero llega un momento en el que, en el que bueno, ellos no quieren que llegue a España, porque allí es donde realmente no pinto nada entonces, de alguna manera es como, (...) como mira no me gusta que estés haciendo esto pero es que si vuelves a España, no vas a hacer ni esto si quiera y no es que sea un trauma que yo esté trabajando de camarera o que yo está trabajando en hoteles, hay mucha gente que está en peor situación (su voz se entrecorta) tienen hijos, tienen que trabajar en eso o no tienen formación, tienen que trabajar en eso ¡y es muy duro! Yo lo he visto y es muy duro ¡llegan peor! (silencio) que a mí no me ha gustado y hablo pestes de eso pero no estoy diciendo que sean trabajos indignos para nada, yo me he hecho muy humilde y (...) y mis padres pues a ver, ellos esperaban que con todos los estudios que me habían pagado yo pudiese al menos seguir estudiando o trabajar en algo me motive y no en un MiniJob por 450 euros al mes. Es que antes un mileurista en España, era un apestado y ahora un mileurista es el rey de Saba. Mis padres tenían otras perspectivas cuando España, iba bien ahora que hay crisis, ellos saben que hay crisis y aunque saben que aquí en Alemania, las cosas no están súper boyantes intentan que aunque sea en el extranjero y aunque sea de malas maneras yo tenga que tirar para adelante.

P/ Entrevistadora ¿has tenido apoyo de ellos aquí?

R/ Entrevistada: cuando realmente lo necesito, mis padres no me van a dejar tirada pero desde luego yo también tengo que ser adulta ¡a ver! No puedo

llamar ¡eh, me hace falta dinero! Cada mes yo intento trabajar, si es un trabajo de mierda pues bienvenida a la realidad no soy una princesa ya otro mes vendrá mejor, si yo lo necesito realmente ellos me responden si no pueden, pues no les voy a forzar me tengo que buscar yo las habichuelas pues intento ser lo más resuelta que pueda puedo. El saber que puedes contar con ellos no significa que tengas que abusar porque ellos están jubilados no tienen tampoco, millones para regalar. (Mujer, año de llegada 2010, edad 27 años, trabajo no cualificado)

Se puede decir que viven un *reclasificación* de clase (Bourdieu, P. 2015), al repetir la misma posición en la estructura social que ocupaban sus los padres. El haberse convertido en un miembro de la primera generación que consigue concluir este ciclo; terminar la enseñanza obligatoria, el acceso a la Universidad y su posterior titulación. Ninguno de estos méritos pudo librarla de tener que realizar un trabajo manual como medio de subsistencia.

Para finalizar, hay que indicar que los entrevistados que vienen de familias con un capital cultural muy limitado, los que consiguen acceder a un trabajo cualificado en Berlín, tendrán un grado de satisfacción con este muy alto. La familia termina por considerar esta posición en Berlín, como una recompensa a su paso por el sistema educativo. No queremos caer una asociación simplista que deje entre ver que los hijos de estos grupos sociales, que se han convertido en la primera generación que accede la Universidad, no consiguen validar de forma **automática** su capital cultural en Berlín. Lo que se quiere indicar, es que en nuestro trabajo de campo, dentro de esta categoría, recogemos los testimonios más duros del mercado laboral berlinés. En donde el *habitus* jugaría un papel importante, ya que estos informantes tienen unas expectativas labores que los podrían condicionar a aceptar su posición descendente dentro del espacio social.

En la siguiente cita se ve de manera claro como el entrevistado, que es hijo de agricultores, asume que tiene que pasar por momentos duros, hasta que lleguen otros mejores. Idea que argumenta que ha aprendido en la familia.

“Pero uno de los valores que mi padre siempre me ha dado es bueno, pues el valor de las cosas, entonces si trabajas por algo y luego te quieres comprar algo pues bueno, al menos ya sabes de donde ha salido esa cosa, porque puedes comprarla porque has trabajado en algo. Luego el ahorrar también es importante claro, pero bueno, el valor del dinero creo que es importante y si o yo tengo la mentalidad quizás de mi padre (risas) o sea no de trabajar de cualquier cosa pero sí bueno todos los trabajos son súper dignos, es decir, todos los que hecho tampoco me parecen bien. En todos los trabajos he

aprendido algo, en todos, y creo que son muy buenos todos los trabajos para el día de mañana en mi vida profesional quizás más académica por decirlo de alguna manera, todos me han servido una cosa u otra, siempre he podido sacar algunas cositas de uno o de otro” (Hombre, año de llegada 2011, edad 35 años, trabajo no cualificado)

7.4 Familia, Ocio e idiomas

Familia con un capital cultural alto

En este grupo destaca el hecho de que nuestros entrevistados pudieron gozar de la realización viajes al extranjero durante sus infancias y adolescencias. Diferenciándose notablemente del resto, ya que son los únicos que realizan vacaciones fuera de España, en lugares en los que además, los padres tienen manejo de lenguas extranjeras como son el inglés y el alemán, entre otras. Los destinos llegar a ser Europa, África y América. Este tipo de ocio se corresponde al de las clases medias altas, las cuales ocupan un lugar destacado dentro del espacio social, con un alto capital cultural y con cierta holgura económica para poder hacer frente a estos gastos. (Bourdieu, 2015) asocia este tipo de consumos a determinados profesionales liberales, inclinándose más hacia bienes culturales, que hacía otro tipo de consumo, más relacionado con la ostentación. En el fragmento siguiente se pone un ejemplo, de este interés por viajar y el dominio de idiomas que entraría a formar parte de un capital cultural heredado.

R/ “Hemos viajado bastante. Mis padres ¡eh! lo que ganan se lo gastan en esto. Yo por ejemplo, igual no tenía muchísima ropa como tenían. Quiero decir, iba bien vestida y todo. Pero muchas veces le decía a mi madre: quiero una falda, quiero no sé cuántos. Me decía, pero si ya tienes tres ¿para qué quieres más? ¿no? O sea, mis padres en esto no han invertido mucho pero luego lo que nos ha hecho falta para estudiar automáticamente y en viajes. Y yo he ido a bastantes sitios no me puedo quejar,

P/ ¿Sitios dónde tenías que hablar inglés, francés?

R/ Claro, pero como iban mis padres pues mi padre. Mis padres estuvieron viviendo en Estados Unidos, tres años y de hecho mi hermano nació allí. Y claro, mi padre habla inglés fantástico, bueno. Y mi madre un poco. Entonces no, nunca como vas con ellos no tienes que preocuparte por nada, ellos lo solucionan todo (ríe)” (Mujer, año de llegada 2012, edad 24 años, trabajo cualificado)

El ocio en la edad infantil y adolescente se manifiesta en la realización de acampadas, formando parte del grupo de Boy scouts, realizando actividades extraescolares como la música, la pintura y el deporte. La familia destina una parte de sus ingresos a un tipo de ocio que incentiva el desarrollo del capital social, al fomentar las relaciones sociales entre iguales y permitir que los hijos pasen temporadas estivales fuera de casa. Por otro lado, los padres que eligen el estudio de la música en el conservatorio y la pintura, por ejemplo, contribuirían no solo al desarrollo de las habilidades sociales sino, que además, ampliaría los conocimientos dentro del campo artístico. Estas formaciones complementarias aportan capital cultural al mismo tiempo que capital simbólico, es decir, prestigio, como es el caso del dominio de conocimientos de solfeo que permiten tocar el piano y/o las clases de canto son materias, que siempre han quedado restringidas a las élites y muy alejado de las clases populares. Dos de las entrevistadas habían realizado una licenciatura de Interpretación musical, hay que indicar que estas dos informantes no se han tenido en cuenta a la hora de hablar de estas actividades de ocio relacionadas con el campo artístico.

En cuanto al deporte, lo practican en mayor medida los hombres, decantándose principalmente por el fútbol, baloncesto y natación.

Familias con capital cultural medio

Los entrevistados que forman parte de este grupo, se caracterizan por dedicar la época estival de verano al aprendizaje de idiomas. Las opciones predominantes suelen ser el estudio de inglés, francés y alemán, aunque en algunos casos también se realizan actividades extraescolares dedicadas a la pintura y a la música. Es realmente una inversión importante la llevada a cabo en la mejora y perfeccionamiento de lenguas extranjeras. El estudio de idiomas no se lleva a cabo únicamente en la sociedad de origen sino que también, se recurre a la realización de actividades que van más allá de la formación reglada y se realizan cursos en el extranjero en países como Inglaterra, Alemania y Francia.

Los viajes al extranjero por motivos de ocio, se realizan mayormente en la etapa universitaria, y en muchas ocasiones en compañía de amigos. Y dejando a un lado por ahora el tema del ocio, pero continuando con los idiomas, se recoge en los relatos de los entrevistados en esta categoría, la realización de prácticas laborales y estancias en el extranjero, efectuados antes de su llegada a Berlín.

Familia con capital cultural bajo

Dentro de esta clasificación, los viajes al extranjero aumentan en función de la edad, es decir, en la pubertad y durante los años universitarios. Las becas están muy presentes en este grupo y dentro de ellas, tenemos como protagonista a la beca Erasmus en Alemania. Los pertenecientes a esta categoría se convierten en la primera generación que sale al extranjero por motivos académicos –profesionales- donde los hermanos mayores o primos tienen una fuerte influencia en su *viaje al extranjero*. Por ello, es importante señalar que si estos han tenido una experiencia fuera de las fronteras españolas, es, en muchos casos, gracias a la influencia de algún familiar que se encontraba trabajando o estudiando en el extranjero. Dicha influencia puede tener diversas manifestaciones; bien se ha producido por una vista, por obtener información sobre los programas de intercambio, a través de la familia, o por el hecho de querer seguir los pasos que habían marcado los hermanos mayores.

Para finalizar, cabría señalar que, debido a la escasez de capital cultural y en cierto modo económico del que disponen estos entrevistados, el no haber tenido acceso al estudio de idiomas en el extranjero, anteriormente, como si lo tuvieron otros grupos, repercutió en no haber podido hacer *sus titulaciones más atractivas*. Encontramos dos situaciones en las que llama la atención el hecho de que estos informantes no tengan cabida dentro del mercado laboral berlinés, en el que encontrar un trabajo cualificado en lengua inglesa es, hasta cierto punto accesible. La primera casuística responde a una entrevistada que, habiendo realizado una titulación en Traducción e Interpretación de lengua inglesa y francesa, no tiene ninguna experiencia previa antes de Berlín en el extranjero. La informante, a pesar de tener un buen nivel de inglés y francés, en la capital alemana, sufriría fuertes choques culturales por no haber tenido experiencias previas más allá de las fronteras españolas. El segundo ejemplo

encontrado en el trabajo de campo, es el de un entrevistado, que a pesar de contar con tres titulaciones universitarias y alguna de estas perteneciente al campo de la Ingeniería, no logra insertarse en el mercado laboral.

7.5 Revalorización de las titulaciones universitarias en Berlín

En este epígrafe vamos observar aquellos casos en los que los españoles que llegan a Berlín, consiguen convertir el capital cultural que traen en un capital cultural válido. Lo que se vendría a corresponder con el reconocimiento de su experiencia profesional o de su formación académica en la capital germana.

Dentro de esta clasificación (revalorización de las titulaciones universitarias), son muchos los que cuentan con una experiencia laboral o académica en el extranjero. Esto contribuye a un incremento del valor de su titulación que vendría dado por el manejo de alguna lengua extranjera, sobre todo, el dominio del inglés. El haber trabajado o estudiado fuera de la sociedad de origen, hace las titulaciones más atractivas, ya que estas, incorporarían el conocimiento de la lengua del país en el que se ha tenido una experiencia formativa o profesional donde se hayan cursado estudios o trabajado. Siendo estos destinos, en la mayoría de las ocasiones, sociedades ricas que gozan de prestigio social (capital simbólico) además, de que representan un referente en el campo de la investigación al que se pertenece. Entre nuestras entrevistas son numerosos los participantes que antes de llegar a Berlín, han tenido experiencias formativas en Europa, EEUU y Asia. Estas trayectorias les han ayudado a aumentar el volumen del capital cultural y, en la sociedad de destino (Berlín), han conseguido que este capital sea válido. En nuestro trabajo de campo, se observa la importancia del dominio del inglés y el reconocimiento de la titulación, en aquellas entrevistas que provienen del campo de la arquitectura. Entre sus primeros trabajos en el lugar de destino, en su primer tiempo, vemos que se pueden dedicar a tareas principalmente de dibujo. Estas labores se realizan a través de programas informáticos específicos y con ayuda del conocimiento de la lengua inglesa. En estos relatos señalan cómo ellos son capaces de desarrollar estas tareas en cualquier país. Esto hace que en los ambientes de trabajo confluyan diversas nacionalidades, las cuales utilizan la lengua inglesa como vehículo comunicativo. Por otro lado, hay informantes

que hablan sobre las empresas relacionadas con la arquitectura, entes internacionales, que gozan de prestigio a nivel mundial. Este hecho facilita la transnacionalidad de las titulaciones, fruto de la globalización.

“Yo, por ejemplo, ahora necesito, por decirlo de alguna manera, a un alemán a mi “lao”, que me diga esto tal, no sé qué historia. La habitación en España, por ejemplo, dos metros veinte. Es el mínimo. Aquí, en Berlín, es dos cincuenta. Por eso, o te lo sabes o no te lo sabes. Pero, aparte de eso, es bastante internacional, tú te pones ahí con tu ordenador, tu Autocad y tu photoshop, y eso es bastante internacional.” (Hombre, año de llegada 2011, edad 30 años, trabajo cualificado)

En el caso de la disciplina musical, una entrevistada amplió su formación pasando estancias en Italia y Suecia, dos países que gozan de cierto renombre en el ámbito la música. Otra de nuestras informantes, que también pertenece a este campo, decide concluir en Alemania su licenciatura, y aprender un nuevo sistema de solfeo de clarinete, el del método alemán. Ella concibe este aprendizaje como una herramienta que le ayudará a trabajar en el país germano. En estos dos ejemplos pertenecientes al campo musical, el proyecto migratorio que consiste en estudiar fuera del país propio, cuenta con el apoyo familiar. De este modo, las estancias académicas en Europa se consideran una inversión dentro del capital cultural, de las que más adelante se espera que recaigan en un incremento de la posición social. A continuación se expone un fragmento de su entrevista que narra su decisión que terminar la carrera en Alemania.

“Bueno, yo te cuento, en el clarinete digamos hay dos tipos de sistemas; un sistema que se toca en todo el mundo, y otro, que solo se toca en Alemania y Austria. Entonces, si tú quieres hacer oposiciones aquí para una orquesta tienes que tocar obligatoriamente el sistema alemán. Y eso significa que, o sea, las posibilidades de los dedos y todo es distinto. Y (marca una y larga) si quieres quedarte a vivir aquí tienes que cambiar al sistema alemán. Y yo he cambiado hace seis meses, cambié. Esto es un esfuerzo muy grande, porque yo llevo, tengo veinticuatro años ahora, llevo desde los siete tocando de un modo. Ya hora, es como que he tenido que resetear mi cerebro y aprender a tocar de otro modo, porque el instrumento es distinto, además. Para mis padres también, he tenido que comprarme otro instrumento, claro, es un esfuerzo económico y de tal. Pero ellos me dijeron, que si ellos, que si yo creía que mi futuro estaba aquí y creía tener más posibilidades de trabajo aquí que no dudara en hacerlo y que da igual, que, cuando se jubilaran, ya vendrían a verme. (reímos)” (Mujer, año de llegada 2012, edad 24 años, trabajo cualificado)

Entre nuestros entrevistados, encontramos dos casos que requieren una mención especial dentro de este apartado. Ambos, cuando llegan a Berlín, a pesar de tener un recorrido laboral en España, y no encontrarse en la fase de estudiantes, pues ya pertenecían al mercado laboral, una vez en Berlín, deciden mejorar su alemán con la intención de poder tramitar el acceso a la universidad. Su objetivo, no es tanto estudiar, sino poder acceder a un trabajo cualificado mediante su posición de estudiantes.

Digamos, que es un proceso que se retroalimenta, por un lado, el acceso al empleo más aspirado que se realiza a través de las bolsas de trabajo que ofrece la Universidad alemana. Y por otra parte, enriquecer sus titulaciones en una universidad extranjera. El reconocimiento de su capital cultural, se incrementó a través de la universidad, pero también, porque disponían de experiencia laboral en el puesto que solicitaron.

En la siguiente cita la entrevistada narra como a través de una entrevista de trabajo es consciente de que, si fuera estudiante, accedería a un empleo en su campo.

“La cosa fue que, cuando buscaba trabajo en el año que no trabajé, por error, fui a una entrevista en la que buscaban estudiantes, y me di cuenta de que me fue súper fácil cómo pasar los filtros, ¿no? Decían ¡ostia, qué currículum más interesante! para que esté estudiando. Pero no estaba estudiando, no estaba estudiando. Fue un error. Y, en ese momento, me dijeron ¡ostia!, sí fueras estudiante, esto te lo dábamos así sin pensar, porque tienes un... Claro, yo tenía experiencia laboral.” (Mujer, año de llegada 2010, edad 33 años, trabajo cualificado)

El reconocimiento del capital cultural, también llega en algunos casos de la mano del capital social. En nuestro trabajo de campo encontramos entrevistados que consiguen incrementar su capital cultural a través del capital social, que se han ido tejiendo durante la etapa Erasmus en Alemania, o bien, cuando se vuelve a trabajar en las mismas empresas en las que se ha trabajado en la sociedad de origen u en el extranjero, es decir, antes de llegar a Berlín. Estas firmas se encuentran en la capital germana, y de este modo, se facilita la inserción en el mercado laboral tras contactar con ellas, una vez que ya se reside en la capital germana. Dentro de estas empresas, en el trabajo de campo, se observa que en la mayoría de las veces, el entrevistado *recupera* su actividad laboral cualificada en Berlín. Es lo que hace que, en algunas ocasiones, se

reproduzca el reconocimiento de sus titulaciones y con ello, a los que ya se les reconoció su experiencia en algún momento, a lo largo de sus estancias en Berlín, de nuevo les vuelve a ser reconocida. En el siguiente fragmento de entrevista queda esta idea más clara.

P/ ¿Y cómo contactas con las empresas?

R/ Bueno, en mi caso como ya en el ámbito Erasmus ya conocía a profesores conocía a gente pues con ese nexword que tienes pues ya contactas y ves las posibilidades que tienes en un estudio de hacer prácticas y tal. Yo creo que las primeras que hice fue a través de eso contacto durante la Erasmus. Y la segunda también pues una vez que tienes ese nextwordking hecho pues ya empiezas a contactar otra vez y como tienes ya referencias de lo que has hecho previamente en otras prácticas pues siempre es más fácil de, de encontrar algo.

P/ ¿traías experiencia laboral de España?

R/ Sí pero muy poquita porque en realidad hice unas prácticas durante mis estudios en Granada, durante seis meses a través de un programa de la Universidad y también fueron en estudios pero fueron las únicas prácticas que yo tenía hechas. Casi toda mi experiencia laboral ha sido aquí en Alemania casi un ochenta por ciento. (Hombre, año de llegada 2011, edad 30 años, trabajo cualificado)

7.5 Desvalorización de los títulos

Si atendemos al número de entrevistas en las cuales el entrevistado consigue convertir su capital cultural en un capital válido en Berlín, en nuestro trabajo de campo, quedan por debajo de aquellos caso en los que acceden a esta reconversión. Estos se ven obligados a tener que aceptar empleos para los que están sobre cualificados, en otras ocasiones, como disponen de ayudas al desempleo, ahorros o contar con la ayuda económica de la familia, se conforman y se niegan a aceptar cualquier trabajo. En definitiva, podríamos decir que esta actitud, sería una negación a caer en la *miseria de la posición*. Llamen la atención, en nuestro trabajo de Campo, algunos casos (no demasiados) en los que los entrevistados se niegan a continuar trabajando aun teniendo un puesto cualificado. Ellos argumentan que sienten que su trabajo no les está aportando un desarrollo profesional. Esta respuesta negativa a su reconocimiento profesional, es en definitiva, una negación de su capital cultural, una rebeldía, ya que el entrevistado considera y méritos que sus conocimientos no se están valorando. Al desarrollar tareas monótonas y de escasa cualificación, lo que vendría también a tener que ver, en cierta medida, con la *miseria de la posición*, pero sufriendola desde el plano de trabajo

cualificado. Una de nuestras entrevistadas, titulada en turismo, sufre este “no reconocimiento de su capital cultural” en un puesto cualificado, esto la lleva, en dos ocasiones, a no volver a solicitar la renovación del contrato laboral, una vez este ha finalizado. En su relato, hace una apelación a su posición de española en Berlín, y escucharemos cómo a esta le será negada su promoción profesional.

P/ Intuyo que traes experiencia de España. ¿Esa experiencia la viste reconocida aquí?

R/ Pues... sí y no, Yo considero que tengo bastante experiencia en el campo del Turismo, pero también considero que, por ser extranjera, siempre se da prioridad a los alemanes. Por lo menos, es la experiencia que he tenido yo. Siempre me he “quedao” con la sensación de que han podido coger a un alemán con menos experiencia, solo porque su lengua nativa es el alemán. Entonces, aunque tengo varios idiomas, siempre considero que es un pequeño handicap ser extranjero, porque bueno, hace algunos años, ser español estaba muy bien considerado, pero, ahora, lo que se ve es que te meten en el saco, por decirlo así, de la gente que está viniendo ahora que no sabe alemán y demás. Entonces, ahora, el español no está tan bien visto como hace unos cuantos años. Entonces, esa es la impresión que me da que pensar de tener los idiomas que tengo, de haber trabajado dos años en la Embajada, aquí en Berlín, estuve un año en la Oficina de Turismo española en Frankfurt, y tengo también experiencia en Bilbao, pues no noto que los trabajos pues... creo que no voy a llegar a alcanzar un sueldo o un puesto como un alemán que tenga menos experiencia que yo. Es decir, pongamos un ejemplo: los alemanes que acaban de acabar la carrera acaban la carrera con no sé, veintiún o veintidós años, o los que sean, y, directamente, entran a puesto self-manager, por darte un ejemplo, o por manager, o lo que sea. Y... bueno, nosotros... bueno, estoy generalizando un poco, pero parece que nosotros necesitamos muchísimos más años de demostrar no sé el qué, para saber que merecemos un puesto así. Que tampoco es que sea un puesto muy alto, pero, no sé, me da que tenemos que pasar por muchos más trabajos y por muchos más años que los propios alemanes. Eso. (Mujer, año de llegada 2010, edad 29 años, trabajo no cualificado en Berlín)

La crisis económica que vive España, dio como resultado, entre otros hechos, que las titulaciones que, hasta hacía relativamente poco, contaban con un potencial de inserción laboral alto, dejaron de hacerlo, como es el caso de las Ingenierías. Si al mismo tiempo, se tiene en cuenta que este perfil de titulaciones es el que demanda el país germano, esto implicará que el viaje a Alemania propiamente dicho, comience cuando se empiece a experimentar que el mero hecho de poseer un determinado nivel de capital cultural, no supone el acceso a una determinada posición en el espacio social. Durante el año 2011 las

academias de alemán estaban repletas de titulados que intentaban adquirir, al menos, unos conocimientos básicos de alemán.

De lo descrito en el párrafo anterior, en nuestro trabajo de campo, se concluye y constata que la crisis económica española produjo desempleo en titulaciones que hasta hacía poco no habían registrado ningún síntoma de este. Por ello, cuando estas personas vienen a probar suerte a Berlín, ocurre que, por ejemplo, en el año 2011 la tasa de desempleo española está en torno al 26% y uno de los años en los más españoles acuden a Berlín.

En la descripción realizada en el capítulo seis, veíamos que la capital berlinesa era la más elegida, en gran parte, debido a la gran atracción que se sentía por esta ciudad, pero sin perder de vista el hecho de que se trataba de la capital alemana, y de un país que estaba necesitando de titulados, y de tal manera lo hicieron saber los medios de comunicación españoles.

Entre nuestros entrevistados, se observa que el capital cultural adquirido y el origen social, guardan una relación directa con la trayectoria laboral en Berlín. Relación que se acentúa a la hora de realizar trabajos para los que está sobre cualificado, la miseria de la posición. Del análisis de las entrevistas puede deducirse que sus titulaciones tienen el mismo valor que su posición social de origen (Bourdieu, 2015). Del cruce entre titulación académica y reconocimiento de capital cultural en Berlín, no se aprecia una asociación tan fuerte como es en el caso del capital cultural de la familia y la posición que se ocupa dentro del espacio social berlinés. Cayendo en lo que podríamos considerar un círculo vicioso del que se espera salir cuando se mejore el conocimiento del alemán y les permita acceder a un empleo de, como suele decirse "lo *suyo*". Este círculo vicioso conduciría a la necesidad de continuar en Berlín, con la finalidad de m "llevarse", al menos el dominio del alemán, ya que en España no hay trabajo. Y por ello, las opciones de futuro profesional a las que enfrentan son escasas.

Por otro lado, cuando a este grupo de entrevistados se les pregunta por la satisfacción profesional que han tenido tras su paso por la capital germana, suelen hacer una valoración de la importancia que tiene para ellos la mejora del alemán, ya que, mientras se continua en la búsqueda de empleo, se aprovechar para estudiar alemán. Esto es entendido como un incremento de su capital cultural, que les llevará a revalorizar sus titulaciones.

Paralelo a este asunto, se encuentra la importancia de tener compañeros de trabajo y desenvolverse en un ambiente laboral, aunque este, nada tenga que ver con lo que en su momento se formaron. Seguido a esto, persiste la idea de la importancia de estos trabajos, los cuales llegan a proporcionarles unos ingresos que les permiten continuar en Berlín. De todos los entrevistados, destacan en este aspecto, dos casos, los cuales realizan una lectura no demasiado “dramática” del trabajo no cualificado que tienen. En ambos casos, los entrevistados han experimentado durante su trayectoria laboral, el tener que desempeñar labores que no requieren de cualificación. Uno de estos dos consiguió alcanzar una movilidad social ascendente, respecto a su posición social de partida. A continuación, se muestra uno de los dos relatos, en él podemos ver lo que entiende el entrevistado por un *habitus* del esfuerzo.

P/ ¿Te sientes bien en el trabajo, se puede decir que te sientes gratificado con el trabajo?

R/ O sea, el trabajo, este trabajo ya lo hice en España, también durante... para pagarme los estudios. Entonces, bueno, no es que sea un trabajo cualificado, porque lógicamente es en el almacén. La gente es bastante simpática, bastante amable conmigo. Y bueno, en principio, no tengo nada malo que decir sobre ellos.

R/ Me refiero a ti. Tú, al tener que hacer ese trabajo, ¿cómo te sientes?

P/ Bueno, al principio, no muy bien, en el sentido de que dije, no sé, llevo demasiado tiempo ya en Berlín, invirtiendo mi tiempo y mi dinero en, en realmente conseguir un trabajo acorde con mi experiencia, con mi conocimiento. Entonces, bueno como el volver atrás de nuevo es como ir al principio: no te sientes muy bien, pero, bueno, también soy una persona que ha trabajado en mil sitios en España, y considero que tienes que empezar desde abajo, no puedes llegar a un sitio y decir ya estoy aquí, no pienso bajar de aquí. No, no. Entonces, gracias a ellos, ahora tengo unos ingresos. Y por eso también estoy contento. (Hombre, año de llegada 2011, edad 35 años, trabajo no cualificado)

7.6 Recorrido laboral España-Berlín: Trayectorias laborales

Antes de terminar la carrera

Tomando como eje transversal *el antes y el después* de terminar los estudios universitarios, este nos permite acercarnos al itinerario laboral que recorre nuestra población objeto de estudio.

La iniciación al trabajo, se produce en algunos de nuestros entrevistados a *edades muy tempranas*, en los primeros años de la adolescencia. En la realización de tareas que requieren de un cierto esfuerzo físico, y habitualmente se enmarcarían dentro del sector primario. Estos, suelen ser hijos cuyos progenitores tienen trabajos no cualificados. Y así, en la unidad familiar, desde edades muy tempranas, se conoce el valor del dinero y cómo este, llega únicamente a través del esfuerzo.

El segundo hito de la vida laboral es el que se enmarca en la *época estival*, las vacaciones de verano, sobre todo, suelen aprovecharse para trabajar. El status familiar no llega a guardar una relación fuerte entre actividad que se realiza y origen familiar, sin embargo, sí que es cierto, que los que se inclinan más por los trabajos manuales, "casualmente" son de nuevo los hijos de trabajadores de cuello azul.

En la tercera *clasificación*, se encuentran aquellos que tienen que trabajar durante el invierno, es decir, han de combinar estudios y trabajo al mismo tiempo. Es el arte de "*buscarse la vida por sí mismos*", con independencia de género o de la carrera que se esté estudiando. A pesar de que los padres podrían haberles pagado los estudios, ya que algunos de los que se encuentran dentro de este grupo, provienen de familias con trabajos cualificados que generan ingresos mensuales estables, los hijos deciden gozar de una cierta autonomía económica durante su etapa universitaria. Es por ello por lo que, decidieron ser independientes y autofinanciarse; tanto sus "caprichos", como sus gastos más básicos, como es, pagarse un piso en alquiler durante todo el año. En estos casos, se trataría de empezar a adquirir las primeras experiencias profesionales en eso que denominamos *mundo laboral*. Se enfrentan entonces a horarios, jefes, a compañeros y, cómo no, a la necesidad de alternar esta vida laboral con la académica. Se renuncia a disponer de más tiempo de ocio y a hacer frente a la presión de tener que

estudiar y trabajar simultáneamente. Aun así, estos trabajos son valorados de forma muy positiva e incluso, hay quienes afirman que estas han sido sus mejores etapas laborales, cuando comparan esta experiencia con trabajos de su especialidad, una vez terminados los estudios universitarios.

Para finalizar con este ciclo al que hemos denominado *antes y después* de terminar los estudios universitarios, hay que señalar, que los estudiantes de becas Erasmus que llegaron a Berlín durante los años 2008-2010, junto a los más jóvenes⁵⁰ del colectivo que en nuestro trabajo de campo entra dentro de los llegados en el periodo (2012-2013), tan solo realizaron en España este tipo de trabajos: labores no cualificadas. Por ello, nunca llegan a poseer una experiencia laboral en su país, acorde a lo que habían estudiado en su periodo de formación.

Después de terminar la carrera

Remontándonos a cierto tiempo atrás, fueron numerosos los sectores profesionales que utilizaban la figura del mancebo, el aprendiz, o incluso, el muchacho de los recados. El objetivo de muchos jóvenes era poder formarse en el oficio y convertirse así, en un trabajador de ese sector en el futuro. Esta figura ha existido a lo ancho y largo de la historia. Hoy, podríamos encontrar cierta similitud entre esta tipología de formación que se realizaba dentro de las empresas de antaño y las prácticas actuales (experiencia y trabajo). Finalmente, la preocupación viene a ser la misma para el trabajador, poder acceder a un trabajo. Pero en el caso del colectivo que nos ocupa; licenciados o titulados de otros grados, el asunto es aún más dramático. Que un individuo haya invertido un tercio de su vida en formarse, para poder realizar una determinada actividad laboral, y resulte no ser esto suficiente para poder desarrollarla con unas garantías sociales básicas. Y es algo casi obligatorio, dentro de la trayectoria laboral del sujeto, tener que pasar por este *tránsito de precariedad laboral*: como por ejemplo lo son las prácticas, que en la mayoría de los casos no son remuneradas. Esta es la premisa existente: que hay que pasarlo mal durante un primer tiempo para poder llegar al *trabajo deseado*.

⁵⁰

Sería el grupo menor de 30 años y principalmente aquellos que han terminado la carrera hace relativamente poco.

El acceso a las prácticas suele estar regulado por las Universidades, que tienen acuerdos con determinadas empresas que solicitan este tipo de mano de obra. A las primeras experiencias laborales que poseen relación directa con la formación del individuo, se accede a través de este tipo de convenios que existen entre Universidad-empresa. Estas iniciativas surgieron del debate que se originó durante los años 90', en el que se le reprochaba a la enseñanza universitaria, su carencia de pragmatismo y de no saber dar respuesta a las cualificaciones que demandaban las empresas (Martínez, 2003).

La mayor parte de las prácticas suelen ser *no remuneradas*, y si lo son, sus salarios son muy bajos, aunque su jornada laboral sea de cuarenta horas semanales. Esta situación precaria quedaba justificada bajo el pretexto de facilitar la inserción laboral. En los estudios que cuentan con una alta demanda laboral, como es el caso de las carreras de ciencias, las técnicas o el campo de la arquitectura⁵¹; el practicante, tras su fase de prácticas, se *quedaba* en la empresa o su inserción laboral se agilizaba. En las historias de vida que nos ocupan ahora, ocurre algo similar, la gran mayoría de ellos han vivenciado esta etapa y se puede decir, que dependiendo de su carrera, lo han tenido más fácil o difícil para obtener el trabajo cualificado –en los casos en los que esto se ha conseguido-.

Hasta ahora hemos hablado de cómo los emigrantes titulados se ven obligados a realizar este tipo de trabajo de *aprendiz* en su empresa para aumentar así su potencial ocupabilidad⁵², pero una vez conseguido un trabajo acorde con la titulación, la estabilidad en el puesto no está aun así garantizada. Y así es cómo se produce una movilidad considerable, no ya tanto dentro de la empresa, sino saltando de una empresa a otra, y siendo los periodos de paro laboral cortos. Esta especie de *círculo vicioso* parece no tener fin, los cambios se suceden en espacios temporales relativamente cortos y estas alteraciones laborales pueden provocar en el individuo la necesidad de trasladarse a otra ciudad o incluso de verse obligado a traspasar las fronteras, la cuestión es mantenerse empleado (o lo que es lo mismo en este caso) en movimiento, para no caer en el temido paro.

⁵¹ En España en alza hasta entrado el año 2008 por el boom de la construcción.

⁵² Término utilizado por (Blanch, 1990:183) para ver las posibilidades que el trabajador tiene de insertarse en el mercado laboral.

El trabajador, a la hora de tomar la decisión de realizar un cambio (de empresa, de ciudad e incluso irse al extranjero) valora, sobre todo, su edad, por encima de otras exigencias como pueden ser las económicas. Se trata de adaptarse al nuevo mercado laboral⁵³, conseguir experiencia, y al mismo tiempo, la idea de que cuando la edad avance habrá que asentarse en un puesto definitivo y ya no se podrán correr riesgos. Habitualmente, lo que requiere este modelo laboral es la contratación del joven con experiencia en el puesto a desempeñar, tanto en diversos campos como dentro de su ámbito, e incluso, se exige también experiencia profesional internacional. Este tipo de Trayectoria laboral se podría visualizar de algún modo, como un "comenzar de *nuevo una y otra vez*".

Recorrido laboral en Alemania

Nuestra gente hace frente a su llegada a Berlín de la manera que puede, dependiendo *de los recursos que se traigan en su maleta*. Hay un grupo que afronta económicamente este periodo, con los ahorros que trae de España, que en la mayoría de los casos se han obtenido gracias a trabajos anteriores, o en su defecto, a la prestación del desempleo, finiquitos laborales o ayudas sociales.

Al disponer de un colchón económico que aporta cierta "*tranquilidad*", lo primero que suele hacerse es efectuar una inversión intensiva en la mejora del alemán. Este periodo inicial se ha tomado en ocasiones como unas vacaciones lingüísticas, sin perder de vista, que el perfeccionamiento del alemán será la llave para la consecución de un empleo. Por el hecho de tener como población objeto de estudio al colectivo de titulados universitarios, todos ellos tienen conocimiento en mayor o menor medida de inglés, y con el dominio de esta lengua se desenvuelven durante los primeros meses. El alemán tampoco es un idioma desconocido a veces para ellos, pues muchos habían sido beneficiarios de becas Erasmus en Alemania, y/o han cursado estudios de alemán en algún momento su vida.

A medida que avanza el tiempo y los ahorros empiezan a disminuir, se pasa a formar parte del mercado laboral. Los que disponen de un capital económico, social y cultural alto, serán aquellos que tengan más posibilidades

⁵³ Cambios en el mercado laboral, en el valor del trabajo y en las identidades. Una aproximación desde el análisis del discurso.

de elección dentro del mercado de trabajo. Y el hecho de emigrar se convierte en una inversión de su capital cultural, pero hay que tener en cuenta, que no siempre se reconoce la experiencia profesional que se trae de España.

En los casos en los que no se consigue un trabajo acorde con la titulación, nuestro trabajo de campo indica, como durante el primer tiempo es usual impartir clases particulares como un medio de obtener ingresos, sobre todo, en la enseñanza a domicilio de español o materias relacionadas con la titulación.

Los menos afortunados, empiezan a trabajar en el sector de la limpieza, por ejemplo ya sea a domicilio o en hoteles, en la hostería, o bien con empresas que contratan a trabajadores por horas para realizar diferentes tareas que requieren de un gran esfuerzo físico. Es en este momento y haciendo estas tareas, en que algunos de los entrevistados expresan que se tomó conciencia de la condición de trabajador *emigrante*. Hay quienes se quedan atrapados en este ciclo de trabajos, repitiendo e intentando escalar a otros mejores, pero ese ansiado *trabajo de lo suyo* no llega nunca.

También cabría apuntar, que hay quienes se niegan, desde su condición de titulados, a realizar este tipo de tareas, es decir, se niegan al trabajo a cualquier precio⁵⁴. Es el negarse a sí mismos, una parte de su identidad como mano de obra formada, no consideran haber llegado a Berlín para realizar aquellos trabajos que los autóctonos no desean hacer. Tienen creado un *habitus* como profesionales cualificados, y además, disponen de una experiencia laboral que tampoco se les estaría reconociendo. La idea que se repiten así mismos es que pueden acceder a algo mejor y renuncian incluso a tener un empleo cualificado si valoran que el puesto no encaja con sus expectativas profesionales. Lo que les lleva a vivir, si es preciso, con limitaciones económicas, antes que acceder un tipo de trabajo que no reconoce sus habilidades profesionales. En estos casos, las familias juegan un papel importante al ofrecer apoyo económico y costear así, la vida del inmigrado en Berlín.

La siguiente trayectoria laboral comenzaría en Berlín, a través del desarrollo de la actividad profesional que guarda una relación directa con la titulación. Esta se caracteriza por *entrar en un ciclo constante de búsqueda, del*

⁵⁴

Conferencia Internacional del Trabajo, 93ª. Reunión, 2005.

ir y devenir en el empleo. El segundo atajo en la vida laboral berlinesa lo encontramos a través de las prácticas, bien porque se llegue con éstas desde España, o bien, porque se accede a ellas cuando se reside ya en Berlín. En la primera tipología sería gracias, sobre todo, a las Becas Leonardo, y una vez que se accede a las prácticas, la inserción en el trabajo es más fácil. Ya que el siguiente paso deriva en una contratación, aunque no implica en todos los casos, la permanencia a largo plazo en el empleo. Y de nuevo, tras haber conseguido el ansiado contrato y haberlo cumplido, hay volver a empezar a buscar un nuevo empleo. Este puede ser de diversa índole; un trabajo estable, el acceso a unas nuevas prácticas y/o la opción de hacerse autónomo, y valerse de la ayuda social para disponer de los recursos necesarios que garantizan un mínimo mensual.

En menor número, están aquellos que han llegado a Berlín con un trabajo cualificado, y sus razones son diversas; se disponía previamente de contactos en la ciudad, es decir, se contaba con un capital social que facilitó la inserción laboral, o bien se venía con un contrato laboral desde otra ciudad alemana o desde España u otro país. A pesar de que mantener un empleo no es tarea fácil y es casi obligado pasar por periodos de desempleo y cambios de empresa, este colectivo es el que goza de una mayor seguridad laboral.

En tercer lugar estarían los que han venido a realizar una *segunda carrera* a Berlín, y se costean ellos mismos sus propios gastos. Encontrar un trabajo, siendo estudiante, es fácil, gracias a los convenios existentes entre la Universidad y las empresas. A pesar de que los padres podían permitirse pagarles los estudios, ellos deciden hacerse cargo de los gastos. Se sienten muy realizados con el trabajo que hacen y no tienen que experimentar la asociación dramática que se produce en algunos casos entre mercado laboral e inmigrado. Su realización profesional es mayor, ya que, por ser estudiantes y disfrutar de ciertos descuentos o ayudas, esto les aporta una vida menos costosa. Al disponer de un trabajo con el que pueden ver sus primeras expectativas *encajadas* e independizados de la familia, su posición es la más holgada de todas las descritas anteriormente.

Conexión entre España y Alemania

Estableciéndose ahora un vínculo entre aquellos que en España tuvieron que comenzar *la actividad laboral a edades muy tempranas, trabajan en época estival o mientras estudian trabajan*. En esta vinculación con su trayectoria laboral en Berlín, se observa que en estos casos, son los que más sufren la exclusión laboral.

En su recorrido laboral en España, puede verse que aunque alguno de ellos ha podido llegar a ocupar trabajos de cierta responsabilidad en su campo, han tenido “éxito profesional”. Pero su entrada en el mercado laboral berlinés, es costosa. A pesar de haber sido, en su gran mayoría, estudiantes Erasmus, tener dominio de inglés y conocimientos de alemán. Pero se ven obligados a tener que realizar trabajos para los que están incluso demasiado preparados. En este colectivo abundan el tipo de trabajos denominados Mini-jobs, que, además, se podría usar también el apelativo trabajos basura⁵⁵, al no guardar ninguna relación con sus estudios y tener unas condiciones laborales muy duras.

Es lo que podría denominarse la *maldición del comienzo* y así, tanto allí como aquí, tienen que trabajar duramente para poder ascender y llegar al esperado *trabajo que tiene alguna relación con lo suyo*. Se vuelve a reproducir en ellos las situaciones del esfuerzo que han ido interiorizando desde sus edades más tempranas. Lo que les ha hecho elaborar un *habitus* del trabajo manual, suponiendo que este, a lo largo del tiempo se va a convertir en trabajo intelectual. Este planteamiento lo han ido interiorizando a lo largo de su proceso de socialización, sobre todo, aquellos que provienen de familias con un bajo capital cultural y económico, es decir, de estratos socioeconómicos menos aventajados. Los hijos de trabajadores manuales han aprendido en la familia, en la escuela, en el barrio, con sus amigos, en la fábrica etc., a ser clase trabajadora: “Mantengo que el medio específico en que se produce una determinada concepción subjetiva de la fuerza de trabajo y la decisión objetiva

⁵⁵

En Reino Unido en marzo de 2001 entra a formar parte del diccionario británico el término “McJob” y “curiosamente” guardaba una relación directa con la cadena de hamburguesas de McDonald’s. Por éste se entendía a aquellos empleos mal pagados, que carecían de estímulos y con pocas perspectivas de futuro. Esta definición se introdujo en España bajo el término de trabajos basura.

de aplicarla al trabajo manual es la cultura contraescolar de la clase obrera. Ahí es donde se comunica a los individuos y a los grupos los temas obreros en su propio contexto determinado y donde los chicos de la clase obrera desarrollan creativamente, transforman y finalmente reproducen en su propia praxis las características de la cultura general de la sociedad, de una forma que les lleva directamente a determinados tipos de trabajo” (Willis, 2008: 13)

También hay que señalar que gracias a este saber empezar y a los recursos psicológicos que han generado a lo largo de su vida; han sido capaces de tomar la decisión de dejar un trabajo cualificado en España, -en algunos casos-, para llegar a Berlín sin ningún contrato laboral y saber empezar de cero.

Respecto al grupo que en Berlín goza de una cierta “estabilidad laboral”, o siente que profesionalmente está creciendo en su terreno laboral, es necesario tener en cuenta, además de su recorrido laboral en España, otras variables; la carrera que se ha estudiado y los contactos que se tenían en la ciudad. Aun así, los que llegaron con un trabajo acorde a su titulación universitaria o con algún tipo de beca que se ajustaba a sus estudios, en la mayoría de los casos, también desarrollaron su carrera profesional con cierto “éxito” en España.

La edad tiene un peso muy significativo en el tema que abordamos. Los entrevistados menores de treinta años o que se sitúan en torno a esta edad, que llegan con experiencia profesional de España, en el extranjero e incluso en Alemania, y hasta en algunos casos estudiantes de doctorado. Podría decirse que acceden antes al mercado laboral cualificado, aunque acceder no significa mantenerse, como veíamos en la descripción de las trayectorias. La edad se convierte en el mayor de los monstruos en el mercado laboral berlinés, debido a la alta competitividad existente, ya que lo que se busca es un titulado con experiencia y con una formación muy específica. Pero siempre bajo el condicionante de la imagen del joven. La empresa se encarga de terminar la formación de los trabajadores, por ello, es más fácil la inserción laboral a edades más tempranas que realizar una prolongación de los estudios, es decir, carrera tras carrera, para huir del paro o de la precariedad laboral (Cachón, L., 2004). Es el caso de alguno de nuestros entrevistados que llegaron a Berlín con una amplia experiencia laboral en su sector o con más de una titulación, en algún caso hasta con tres ingenierías. Estos perfiles no implican un acceso al

trabajo, conforme se acerque el individuo a los cuarenta años es muy difícil su inserción laboral. Las *teorías del capital humano* señalan una relación directa entre formación y oportunidades laborales, donde la complejidad de los conocimientos y las habilidades comportan una evolución de acuerdo con el proceso tecnológico. En palabras de (Beneyto, 2013:56) "...el *capital humano* es un segundo factor de producción, después del capital productivo material, y los individuos invierten en él según las expectativas futuras de beneficio, como se afirma en la monografía pionera sobre el tema (Becker, 1983), al establecer que el individuo incurre en gastos de educación, así como en un costo de oportunidad por permanecer en la población económicamente inactiva durante el periodo de su formación, que espera recuperar más tarde al acceder a empleos con salarios más elevados". Estos principios no tuvieron el resultado esperado en España, entonces, aquellos jóvenes y no tan jóvenes, que trataron de hacer frente al desempleo en los años 90' y prolongar sus años universitarios para escapar del paro, y/o encontrar un trabajo después no precario, no vieron recompensados sus esfuerzos (Santmaría, E., 2009). Y tampoco ahora los están viendo en Berlín.

Los casos en los que se accede a un trabajo en una empresa española en Berlín o en la que se valora la lengua española, se dan con cierta frecuencia. Aunque predominan las empresas alemanas entre nuestros entrevistados. En cuanto al acceso a los trabajos de la empresa española, este es facilitado por el capital social del inmigrando, entendiéndolo como la red de recursos sociales que se establece entre los españoles. Esta tipología de trabajos (lengua española) suelen darse en la primera etapa de la estancia laboral, ya que el recién llegado acude a sus amistades o a los que hablan su idioma apoyándose en ellos para su búsqueda de empleo. La creación de PYMES, que guardan relación directa con la sociedad de origen en el colectivo de los inmigrantes, fomenta el movimiento migratorio de las redes sociales. Todo este apoyo, en un primer momento, pudo significar una ayuda, pero, disponer de trabajo (en lengua española), nada más llegar al país de destino, podría ser uno de los factores que dieran lugar a la creación de "guetos", sobre todo, de tipo lingüístico. Y a su vez, dificultan la inserción en la cultura dominante. (Maya, I. 2006), afirma que los primeros que emigraron se han encargado de "descubrir o redescubrir" el mercado laboral y de este modo, el recién llegado,

que, por un lado, desconoce la lengua, no ha de preocuparse por buscar un empleo, ya que la ciudad ya cuenta con empresas de las comunidades de origen en las que se habla la lengua del recién llegado, este mercado de trabajo segmentado tampoco favorece la integración, sino, que por el contrario, a medio plazo provocará situaciones de segregación que serán imposibles de disolver.

Continuando con las empresas españolas-alemanas, nos encontramos con aquellos que trabajan en la creación de sus propias empresas. Mientras que se está en Berlín, se trabaja en España, creando así una relación directa entre las dos sociedades. El perfil de sectores es variado; desde la distribuidora de vinos que trata de poner una sucursal en Berlín y en el resto de Alemania, hasta aquellos que estarían dentro del campo del Arte y la Arquitectura (pintores, diseñadores, músicos, arquitectos...) que viven en Berlín, por la gran actividad cultural que se genera en su ámbito y el renombre que tiene esta ciudad. Tales artistas y empresarios siguen exponiendo, actuando y acudiendo a eventos de su "gremio" en España. Ya que Berlín es para algunos *una ciudad de paso*, y el único objetivo que pretenden cumplir es el de tener una experiencia profesional internacional que después se pueda trasplantar a España, eso sí, *cuando la cosa mejore y se pueda volver*.

En Berlín en los últimos años se ha desarrollado un movimiento socio-cultural en el que se dan cita profesionales de diversos ámbitos, sobre todo, del artístico y arquitectónico. La lengua que aúna a estos ambientes profesiones se que caracterizan por ser multiculturales, es la lengua inglesa y la alemana. Esta comunidad ofrece esa una conexión, entre la capital alemana y las sociedades de origen, y en muchas ocasiones no llegan a sentirse inmigrados, sino que sienten estar dentro de un mercado laboral más amplio, el europeo. El trabajo que desempeñan aquí, podrían hacerlo en cualquier otro lugar, ofreciendo una identidad más cercana a las corrientes *transnacionales*, que de la visión de inmigrante tradicional se ha tenido. Esto ocurre mayormente en aquellos casos en los que se sienten realizados e identificados con el trabajo que hacen, este grupo suele tener un alto capital cultural y social exógeno así como, endógeno⁵⁶ muy desarrollados.

⁵⁶ Aquí en la red social de la que se dispone es de miembros de la cultura dominante así como, de otras culturas (Garzón, L. 2007)

El idioma: el alemán como lengua en el trabajo

El lenguaje, a priori, podría facilitar o dificultar la incorporación del joven al mercado laboral y el acceso a una vivienda. Esto es lo que provoca que en el primer tiempo de migración, la red social del individuo sea, casi en su totalidad, española o de habla latina. El capital social del inmigrado va a estar compuesto *por sus iguales*. Esta falta de contacto con la cultura dominante conllevaría, en algunos casos, al desconocimiento de las normas y valores de la comunidad alemana y, en definitiva, fomentaría, la oposición de dos mundos: el español y el alemán. El lenguaje va a venir a ser como una herramienta mediadora, fundamental para la identidad, es a través de la lengua donde se producen las interacciones entre el individuo y la sociedad (Labrador, 2001).

En el tema que nos ocupa sobre las trayectorias laborales, tanto el dominio del alemán, como un buen manejo de otras lenguas extranjeras, hacen al inmigrado más "susceptible de conseguir un empleo" *empleable* (Formichella y London, 2005). Por este concepto, se entiende el capital lingüístico "idioma extranjero" del que dispone el sujeto, como un recurso para obtener un empleo, así como, para conservarlo.

En realidad si se atiende a la asociación *tipo de trabajo*; por un lado, diferenciando entre *trabajo encajado* (Santamaría, 2009) y no; y por el otro, el nivel de alemán, vemos que no hay una relación directa. En casi todos los casos se ha superado el B2 de alemán e incluso, el C1 y en algunos puntuales el C2. A pesar de esto, siguen existiendo los individuos en desempleo o que tienen un trabajo bastante precario. En casi todas las entrevistas se observa una especie de necesidad de continuar estudiando alemán. Y tras jornadas laborales de ocho horas, están motivados para asistir a un curso de alemán de una media de tres horas, dos veces a la semana. Y así, bajo esta voluntad y necesidad imperiosa de *la mejora de la lengua* se argumentan las pérdidas de empleo cuando no se posee el dominio del idioma, el no acceder a un empleo o no atreverse a buscarlo en la línea de lo que sea estudiado, por no considerarse el sujeto, lingüísticamente apto.

De poca frecuencia, pero es un hecho, que los que se enfrentan a trabajos duros en los que realizan actividades que nada tienen que ver con sus titulaciones, también destinan una parte de su mísero sueldo al aprendizaje del alemán, y pueden cursar los niveles más avanzados (C1 o incluso C2). Lo que

podríamos considerar como capital lingüístico extranjero (el alemán), podría y debería facilitar el acceso al empleo, aunque esto no siempre se cumple así.

Tipo de Trayectorias

La trayectoria laboral que mejor definiría a nuestros entrevistados sería la que se enmarca en la metáfora de las transiciones tipo “yo-yo” (Du Bois-Reymond y López, 2004). Siendo la que más se ajusta a la población estudiada, como ya se ha descrito, no presenta un recorrido lineal, sino más bien, un movimiento de vaivén, en el que predominan las situaciones de precariedad. Estas transiciones en el ámbito laboral simularían los movimientos circulares de un yo-yo, es el deshacer para volver a hacer, el emplearse para volver a desemplear. Para estos autores, la capacidad del sujeto de hacer frente a su situación de tránsito a la vida adulta va a estar en función de varios factores como: el conocimiento de la cultura, el apoyo que se haya tenido de la familia, el capital cultural del que se disponga, el género, el origen social y étnico.

Estas circunstancias dan lugar a diversos modelos de transiciones del tipo mencionado (“yo-yo”) que se produce en los jóvenes adultos⁵⁷. *La primera* de estas transiciones correspondería a aquellas personas con una cierta limitación económica, se verán obligados a alternar empleos precarios, desempleo y etapas de formación. En *segundo lugar*, estarían los que disponen de suficientes recursos económicos que les permiten poder elegir entre sus opciones atendiendo a sus necesidades y a sus preferencias. Este grupo es el que se mantiene en el aprendizaje de la lengua —el alemán— y continúa buscando “para el que ha sido formado”. El trabajo de campo indica que dentro de ellos están los que se ven obligados a vivir en una situación de permanente dependencia económica de sus padres, debido a la escasez de sus propios recursos. La familia, desde España, se convierte en un sustento importante en

⁵⁷

El concepto de jóvenes adultos es fruto de la prolongación que se ha producido en la etapa de la juventud. Donde los cambios en el sistema escolar, la ampliación de la edad en los planes de estudios obligatorios, el acceso a la Universidad y el nuevo mercado de trabajo. Han tenido una fuerte influencia desbancando el modelo tradicional de educación, empleo, matrimonio, hijos y ahora, es posible que dentro de este modelo tradicional tenga también cabida de forma simultánea la educación y el desempleo.

los casos en los que no se encuentra nada o se niegan a aceptar cualquier tipo de trabajo.

En *tercer lugar* clasificaríamos a los que se sienten atraídos por la combinación estudios-trabajo, pero tienen que someterse a un recorrido correspondiente al tipo de trayectorias pertenecientes al modelo estándar y lineal. Este tipo de trayectoria no tiene que ver con nuestros entrevistados, aunque habría alguno de ellos a quien le gustaría realizar un Master en el futuro. Es importante destacar que no se encuentran trayectorias de tipo estándar y lineal, lo que si hemos recogido son testimonios de entrevistados que al ser universitarios en Berlín, han accedido al mercado laboral de manera *exitosa* a través de los convenios que existen entre empresa y Universidad. Empleos que solo permiten una jornada laboral de veinte horas semanales y las prestaciones sociales son muy limitadas.

7.7 Resultados del capítulo

Entre los entrevistados que provienen de *familias que cuentan con un alto o medio capital cultural*, abundan los relatos en los que se les da más importancia a las estancias en el extranjero, como herramienta fundamental para mejorar un idioma y en definitiva para hacerse más *empleable*. Esto les ha motivado a continuar formándose en España, esforzándose así por hacer sus títulos más competidores. Es una forma de adquirir capital simbólico, prestigio, ya el dominio de lenguas les facilitará la entrada en el mercado laboral de países que tienen unas económicas fuertes, países ricos, como es el caso de Alemania.

El trabajo de campo demuestra que las primeras generaciones que han llegado a la Universidad española, con mucho esfuerzo, han conseguido obtener una titulación universitaria. A esto han dedicado todo el capital económico del cual disponían en el origen social (las familias) de los entrevistados. Para ellos, las estancias en el extranjero tienen por finalidad la de estudiar idiomas, puesto que ha sido algo que no se pudieron permitir, a pesar de haber realizado titulaciones relacionadas con lenguas extranjeras. Esto hizo, que sus títulos se quedasen meramente en una acreditación universitaria sin el añadido de los idiomas.

La flexibilidad del mercado laboral berlinés, puede traducirse en una auténtica precariedad laboral, como hasta ahora hemos visto. Esta flexibilidad

puede ser positiva para aquellos que ocupan puestos relevantes y acordes con su titulación, pero para la gran mayoría, esta modalidad del nuevo capitalismo llega a doblegarlos (Sennett, 2000). La encontramos en casi todos los casos, y ni que decir tiene, que cuanto menor sea el capital económico, mayor será esta. El sujeto se ve abocado, en ocasiones, a aceptar cualquier tipo empleo. Los más desprotegidos son los que tienen que cubrir sus necesidades básicas con la ayuda social o con un Mini-Job. En esta tipología de trabajos, que pueden ser tanto cualificados como no, el salario no superaría en algunos casos los 450 euros, y el seguro médico no lo paga la empresa. Por ello, el trabajador se ve obligado a acudir al Jobcenter⁵⁸ para solicitar este tipo de prestación social. El último objetivo de la ayuda en sí, no es el suplemento económico que se aporta hasta completar unos 700 u 800 euros, sino, el poder disponer de seguro médico, más bien. Son muchos los españoles que al no tener durante el primer tiempo un trabajo, tampoco tuvieron seguridad social. Este tipo de ayuda tiene unas connotaciones muy negativas, al individuo se le ve como un *parásito del sistema*. Y si encima, se es inmigrante, las connotaciones sociales son aun peores, se elabora entonces el eterno discurso de que no se viene a trabajar sino a vivir del sistema social. Es lo que implica la siguiente reflexión sobre este tipo de *trabajadores*: “Así pues tendrán un empleador, cobrarán un salario será demasiado bajo para permitirles subsistir-, y, al mismo tiempo, van a continuar recibiendo el subsidio de solidaridad financiado por la solidaridad nacional. Esto quiere decir que las fronteras entre asistencia y trabajo se ven ahora desdibujadas, son fronteras borrosas”. Lo que obliga en muchos casos a acceder a un trabajo a la desesperada para poder “estar dentro de sistema” (Castel, 2009: 6).

En la descripción de las trayectorias laborales se comprobó que la inestabilidad laboral no se termina con el trabajo cualificado. Y este se consiguió tal vez, tras haber pasado por un periodo de prácticas, venir de otra empresa o del paro. Se continuaba sin tener ninguna seguridad en el mantenimiento del empleo. El despido puede llegar en cualquier momento y este puede no comportar ningún finiquito, ni tan siquiera en algunos casos, derecho a desempleo, como pasa en los contratos de prueba.

⁵⁸ Es el centro dependiente de la Agentur für Arbeit (Servicio de desempleo) que se encarga de esta prestación social.

Se repiten las situaciones de precariedad laboral en las que se pierde el trabajo, se trabaja por horas y el sueldo no llega a fin de mes. Estos trabajadores se ven obligados a completar estos trabajos con otros, terminando en dos Mini-Jobs mensuales. Sin olvidar la inseguridad que, en algunos casos se produce al no saber qué días se va a trabajar⁵⁹. (Bourdieu, 1998 citado por Brunet y Belzunegui, 2003: 163) acuña el término de *explotación flexible*: “emplea este concepto de “explotación flexible” para referirse a un nuevo modo de dominación fundado sobre la institución de un estado generalizado y permanente de inseguridad dirigida al mantenimiento de los trabajadores en la sumisión y en la aceptación de la explotación”.

⁵⁹ “Pues te llaman por teléfono el mismo día para comunicarte si hace falta que vayas a trabajar o no” (cita sacada de una entrevista). El trabajador el día que va a trabajar se siente desubicado, pues lo que hizo el último día trabajado ha sido modificado por otro compañero. En definitiva, se siente una inseguridad total y absoluta que invade al individuo ya no solo desde el punto de vista económico sino, también desde el laboral al sentirse totalmente ajeno a lo que está produciendo en la esfera laboral.

Conclusiones

Este apartado está dedicado a la elaboración de las conclusiones del trabajo de campo realizado. En los capítulos anteriores, se han ido elaborando una serie de resultados parciales en relación con los temas más significativos de los correspondientes apartados. Ahora se trata de producir conclusiones más generales, que respondan a los objetivos expuestos en el capítulo uno de este trabajo.

La primera conclusión que se deriva del trabajo de campo realizado, es que muchos de nuestros entrevistados se posicionan en lo que ellos denominan “familias de clase media”, con independencia del capital cultural, económico y social de sus entornos sociales –familias-. Durante los años de “bonanza económica española”, determinados sectores de la población trabajadora vieron incrementados *solo sus ingresos*, y esto despertó la idea de pertenencia a la denominada clase media. Dentro de este punto, cabe destacar que el trabajador, lejos de haber incrementado sus derechos en esta época, los había menguado. En palabras de Robert Castel: “así como el pauperismo del siglo XIX estaba inscrito en el núcleo de la dinámica de la primera industrialización, la precarización del trabajo es un proceso central, regido por las nuevas exigencias tecnológico-económicas de la evolución del capitalismo moderno. Es perfectamente lícito plantear una “nueva cuestión social”, que tiene la misma amplitud y la misma centralidad que el pauperismo del siglo XIX, para sorpresa de los contemporáneos” (Castel, R. 1997:413).

La siguiente constatación estaría relacionada con la flexibilidad del mercado laboral berlinés. Esta precariedad laboral la van a sufrir, tanto aquellos que han conseguido un trabajo cualificado en Berlín, como los que no. Los dos grupos serían víctimas de este mercado de trabajo, pero, como ocurre en la mayoría de las ocasiones, los más desprotegidos laboralmente son siempre los que más la sufren ”... Ahí está la creciente importancia que el trabajo precario, o atípico, tiene en el mercado de trabajo Berlinés, entendiendo como tal el trabajo a tiempo parcial (mini-empleos y la jornada parcial clásica), trabajo temporal y la cesión de trabajadores. Este tipo de relaciones laborales y de Seguridad Social, por no estar en muchos casos incluidos en los acuerdos alcanzados en la negociación colectiva los salarios, las posiciones de acceder a

la formación o la movilidad en las empresas...En los últimos 17 años, el porcentaje de empleos precarios ha pasado de un 22% al 42%” (Faraco, C; Castilla, E.; Krausslauch, M; Montero, M. 2013:139).

La tercera conclusión de nuestro trabajo, pone de manifiesto la importancia de vivir en Berlín, como un medio que incrementa el capital simbólico. A pesar de que la ciudad cuente con unas condiciones laborales precarias, de los datos estadísticos oficiales consultados, se desvela que la capital alemana es la ciudad que más españoles han elegido para trasladarse en los últimos años. Encontramos en la mayor parte de nuestras entrevistas, relatos que describen la ciudad como un escenario *idóneo* para vivir. La expresión de los sentimientos de los individuos españoles que ahora son inmigrantes en Berlín, tienen fuertes connotaciones de realización personal, y la estancia en la ciudad parece compensar a aquellos que no encuentran reconocimiento de su recorrido laboral. Para los que gozan de una mejor posición en la sociedad de destino y han conseguido validar su capital cultural, esta sensación de realización personal es aún mayor.

El motivo por el que se llega a Berlín, es el mejorar la posición ocupada en la estructura social de la que se proviene, pero también se produce una fuerte atracción por la ciudad. Razones tales como: el quedarse sin trabajo en España, ver la amenaza inminente del desempleo, o desempeñar una actividad laboral en la que el agente social se sentía desbordado, todo esto, entre otros motivos, condujo a que se decidiera a venir a Berlín. Digamos que estamos ante un hecho de difícil aclaración, si bien es cierto, que, si, en la sociedad de origen, los individuos no hubiesen visto amenazados sus empleos, no hubiesen decidido “posiblemente” trasladarse a Berlín. Pero, al mismo tiempo, el bienestar que ofrece la ciudad hace que, aun en los casos en los que se sufre la miseria de la posición (Boudieu, P. 2010), no se plantee el retorno a España, argumentando estos, unas veces, dicha decisión por la alta tasa de paro español; otras, por seguir ampliando el capital cultural lingüístico con el aprendizaje del alemán, y, en algunas ocasiones, por la posibilidad de continuar desarrollándose profesionalmente (aquellos que tienen un trabajo que encaja con sus titulaciones y expectativas). Setephen Castles (1997) señala, en su trabajo sobre *globalización* e inmigración, que, en las nuevas sociedades, las motivaciones a la hora de emigrar son complejas y multidimensionales. Esto

mismo ocurre en nuestros entrevistados a la hora de hablar de su vida en Berlín.

Es tal el sentimiento de satisfacción (o de libertad, como lo llaman nuestros entrevistados) que dicen sentir en la ciudad, que lleva a afirmar, en algunos relatos, que Berlín no es Alemania. Ante aspectos que se traducen en las entrevistas como negativos, los que podrían considerarse obstáculos con los que hay que enfrentarse a diario, resulta que no son impedimentos que supongan la compensación de una vuelta a España. Estos aspectos negativos podrían enumerarse: el choque cultural con la sociedad alemana, la dificultad de acceso a determinados empleos, el coste del alojamiento y la mejora de la lengua alemana... El carácter de muchos habitantes berlineses, que gran parte de nuestros entrevistados definía con adjetivos poco positivos como era el carácter frío y excesivamente formal, no supone, para la mayor parte de nuestros informantes, una razón para no sentirse a gusto en la ciudad. Continuando con estos aspectos negativos, se destaca la dificultad de acceder a una vivienda, que, como se ha señalado, afecta sobre todo a quienes no gozan de un capital económico y social.

La condición del Berlín multicultural, hace que estos se alejen de la cultura alemana de actitudes más cerradas, asentándose en barrios donde se concentran diversos grupos de extranjeros. El idioma utilizado en estos contextos multiculturales, suele ser el inglés. Estas zonas o distritos van a quedar cerca de lo que se denomina el nuevo centro cultural de la ciudad, que ha emergido en los últimos años: Kreuzberg, Neuköln y Friedrichshain. La riqueza cultural que se encuentra en estas áreas, implica, por ejemplo, que un aspecto tan importante como es la gastronomía de la sociedad de origen, en las comunidades inmigradas, no se eche de menos. Más bien se puede apreciar el fácil acceso a multitud de restaurantes de diversas nacionalidades con precios asequibles. Y esto es apreciado como una gran ventaja de Berlín. La alimentación y el modo en que los alimentos se manipulan, son una señal identitaria de una cultura, en palabras de Ester Rebato: “Los elementos más destacables de una cultura son, en primer lugar, el lenguaje, el arte, las técnicas, las creencias, pero también las costumbres: la manera de vestirse, el modo de habitar, las divisiones o estratos sociales y también el modo y el tipo de alimentación” (Rebato, E. 2009:137).

Terminando lo que sería esta, la tercera conclusión, lo más destacable de las motivaciones para dirigirse a Berlín y mantenerse en la ciudad, son los ambientes multiculturales que fomentan el enriquecimiento personal, que no deja de ser un incremento en el capital cultural. Y así, residir en un país considerado como uno de los que tiene una de las economías más fuertes de Europa, aporta al español prestigio, capital simbólico. Berlín, por sus antecedentes históricos, es una ciudad convertida en un escenario de continuo cambio. En las últimas décadas está atrayendo a multitud de sujetos dotados de un capital cultural elevado. Esto ocurre, sobre todo, en el campo artístico, lo que ha provocado que se den cita en la ciudad diversas culturas, con la finalidad de ampliar y acumular capital cultural. El proyecto de vivir en la capital alemana supone para muchas personas una experiencia vital muy positiva. De cara al desarrollo profesional, hace que las perspectivas de futuro estén concentradas en esta ciudad y se suele plantear con frecuencia la idea de retorno.

Como cuarta y última conclusión del trabajo de campo, se concluye que nuestros informantes proceden de entornos sociales que vieron el sistema educativo como una institución que los haría ascender, o, en otros casos, mantenerse dentro de un determinado espacio social. Con mención a este último, se hace referencia a los hijos de familias en las que se disponía de un elevado capital cultural. Pero tanto unos como otros, habían realizado un recorrido formativo que los llevó a la obtención de una titulación universitaria, en la cual habían depositado unas expectativas, para que esta les aportase un lugar en el mercado laboral cualificado. A lo largo del trabajo de campo, se comprueba que la igualdad de oportunidades no ha sido equiparable para todos nuestros informantes. Por ello, se ha hablado de los que partían de un elevado capital cultural heredado, el cual producía un alto capital escolar, y se podría decir que empezaban el juego con ventaja. Frente a otros entrevistados, que comenzaban la partida con su capital cultural institucionalizado, el que ellos, individualmente, se habían ido conformando a lo largo de sus años de enseñanza.

En España, a partir de los primeros años de democracia, se impulsó el acceso a la Universidad de clases sociales que, hasta ahora, no habían tenido acceso a este sistema. Esto hizo que se generasen unas expectativas que nunca

se cumplieron para estos grupos, que, por primera vez, tenían luz verde en la Universidad. El ascenso en el espacio social que pensaban que vendría dado a partir del incremento en el volumen de capital cultural, el cual, a través de la institución educativa, generaría también capital social y un cierto capital simbólico, prestigio, no llegó nunca. Ante la devaluación que sufren las titulaciones universitarias, los que empezaban la partida sin apenas herencia en lo referente al capital cultural, se han visto obligados a realizar un esfuerzo mayor en la escuela, combatiendo así la violencia simbólica. Pero esta lucha no terminará nada más alcanzar su titulación universitaria. Puesto que, una vez terminada la Universidad, tendrán que seguir invirtiendo tiempo en hacer efectivo su certificado académico. Llegado ese momento, el de la inserción al mundo laboral, sus titulaciones confluyen con otras de otros agentes sociales, que, además de ser Licenciados en Arquitectura, en Historia, en Filología, etcétera, han tenido experiencias académicas en el extranjero. Lo que, además de dotar a estos títulos de un indudable capital lingüístico por el dominio de otras lenguas extranjeras, les aporta capital simbólico, es decir, prestigio, ya que estos países suelen gozar de reconocimiento internacional al ser economías fuertes. El reconocimiento del capital cultural y la revalorización de este en el contexto alemán, está en función, por un lado, de las expectativas profesionales y aptitudes que se llevan a cabo en el nuevo contexto social, es decir, el *habitus*, en el que van a operar factores subjetivos como el nivel de confianza que tiene el inmigrado en sí mismo. Por otro, el entorno social (familia), del que se parte, llega a tener un peso importante en esta reconversión o reconocimiento de la titulación en Berlín. Es importante destacar que serán los entrevistados que proceden de un origen social con menor capital cultural así como, capital económico, los que más sufran *la miseria de posición* en Berlín. Atendiendo al género y tipología de trabajo (cualificado o no cualificado) en la capital alemana, no se producen diferencias entre géneros.

En la hipótesis de partida, se planteaba la doble exclusión que sufría el joven titulado español, al no sentirse integrado dentro del mercado laboral en España, ni identificado con el modelo social del país de origen. En nuestro trabajo se puede constatar, que el español que ha llegado a Berlín en los últimos años es “producto”, sin duda, de la evolución histórica española. Estos jóvenes que se ven obligados por la situación económica a salir del país,

también fueron la misma generación, a la que el sistema educativo, en los años de “opulencia económica”, dotó de más y mejores herramientas formativas, en relación con sus antecesores. Lo que hizo, sin lugar a dudas, que ellos tuvieran unas expectativas laborales cualificadas relativamente altas. La frustración de no poderse integrar o mantenerse en el mercado laboral en un momento de crisis económica, (situación que, a su vez, coincide con el mayor descontento⁶⁰ ciudadano con la clase política), los sacó del país o les impide el retorno, como es el caso de los que llegaron a Berlín antes del estallido de la crisis. Esto produce un rechazo total al actual *Sistema* español. Por Sistema se entiende, en este trabajo, el monopolio del funcionamiento socio-político del país, que está en manos de las élites.

Al comienzo de este trabajo, era expuesta la tesis de Sayad, A. (poner año), que hacía mención al estudio de las causas que convierten a un emigrante en inmigrante, señalando que existe un vínculo indisoluble entre ambos conceptos emigración/inmigración (Gil, S., 2010). Nuestro trabajo nos permite comprobar que los españoles que han llegado a Berlín en los últimos años, tras sufrir el retroceso económico y político-social en el que se encuentra España, han sido conducidos a la capital alemana por estos condicionantes sociales. Una vez en Berlín, no se reproduce la posición ocupada dentro del espacio social español, lo que se espera de la llegada a la nueva sociedad es la mejora de esta posición.

En un block de la revista *de autores independientes del siglo XXI*⁶¹, se encuentra un artículo publicado a través de Twitter. En él se recoge una definición clara entre sistema y Sistema, que vendría a encajar con lo descrito por nuestros informantes cuando hablan de su oposición al Sistema, al entender que este está en manos de una clase dominante por la que no se sienten representados: “Yo propondría una separación entre sistema y Sistema. Un sistema es un conjunto organizado, digamos una sociedad que emplea una serie de herramientas fundamentales para poder llevar adelante su existencia de una forma más o menos exitosa...” Los conceptos anti-Sistema y Sistema, tendrán sus comienzos a lo largo de los años 90’, sobre todo, vienen de la mano del

⁶⁰ Datos recogidos por el CIS, en Octubre de 2012, el 26,9% de los españoles consideraban a la clase política el principal problema de España.

⁶¹ Artículo titulado Ser Antisistema. Firmado bajo el seudónimo Pan-ama. Consultado 18/10/2015

pensamiento anarquista. Pero será, pasada la primera década del siglo XXI, cuando alcance el mayor rechazo el término ya expuesto *Sistema*. En una entrevista realizada al intelectual José Luis Sampedro, en eldiario.es (10/04/2013), este ponía de manifiesto la necesidad de terminar con el sistema neoliberalista, y señalaba, al igual que muchos de nuestros entrevistados lo hacen, la importancia de valores más humanos, más sociales. En definitiva, el título de la obra de Sampedro (2009), *Economía humanista*.

Bibliografía

Adorno, T.W y otros (1965) *La personalidad autoritaria*. Buenos Aires: Proyección.

Alba et al. (2013) *Pluralismo Jurídico e Internacional*. Instituto de Estudios Internacionales (IDEI). Comisión de Justicia de la Asamblea Constituyente.

Albar, M y Ed. (2010) Contribuciones de la psicología de la liberación a la integración de la población inmigrante. *Intervención Psicosocial vol. 19* (No. 3) 223-234.

Alfonso, M. Y Martínez, C. (2015) *Historia Moderna: Europa, África, Asia y América*. Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia.

Alonso, L.E (2003) *La mirada cualitativa en sociología* (2ª Edición). Caracas: Editorial.

Alonso, L.E, Martín, E. Y Moreno, J.L (eds. 2004) *Las herramientas del Sociólogo*. Madrid: Editorial Fundamentos.

Arizpe, L. (1975) *Indígenas en la ciudad de México. El caso de las marías*. México, D.F., Sep-Setentas.

Atkinson, P. y Silverman D. (1997) Kundera's immortality: the interview society and the invention of self. *Qualitative Inquiry*, 3, pp. 304-325.

Atkinson, P (1998) *The life story interview*. (Qualitative Research Methodes Series, Vol. 44), Thousand Oaks, CA: Sage

Basch, L. (ed. 1994) *Nations unbound: transnational projects, Postcolonial predicaments, and deterritorialized nation-states*. New York: Routledge.

Beltrán, M. (1985) Cinco vías de acceso a la realidad social. *Reis*. (Vo. 29) pp. 7-72.

Berry, J.W y cols. (1989) Acculturation attitudes in plural societies. *Applied Psychology* (No. 38) 185-206.

Blanco, C (2000) *Las migraciones contemporáneas*. Madrid: Alianza Editorial.

Inmigración española en Berlín (2008/2013)
Bibliografía

Blanco, C. (ed.) (2006) *Migraciones Nuevas movilidades en un mundo en movimiento*. Barcelona: Anthropos.

Bourdieu, P., y Passeron, J-C (1970) *La reproducción*. México: Distribuciones Fontamara, S.A

Bourdieu, P. (1990) “Prefacio”. En Sayad, A. *La doble absense*. Paris: Editions du Seuil.

Bourdieu, P. (2004) *El baile de los solteros*. Barcelona: Anagrama.

Bourdieu, P. (2010) *La miseria del mundo*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.

Bourdieu, P. (2012) *Capital cultural, escuela y espacio social*. (2ª Edición). Buenos Aires: Siglo XXI Editores.

Bourdieu, P. (2015) *La distinción. Criterio y bases sociales del gusto*. Madrid: Taurus.

Braun, V. and Clarke, V. (2006) Using thematic análisis in psyschology. *Qualitative Research in psychology*, 3 (2) pp. 71-101.

Brunet, I. y Belzunegui, A. (2003) *Flexibilidad y formación una crítica sociológica al discurso de las competencias*. Barcelona: Icara.

Cachón, L. (2004) Las políticas de transición: Estrategia de actores y políticas de empleo juvenil en Europa. *Revista de Estudios de Juventud (INJUVE)* (No. 65) pp. 51-63.

Castel, R. (2009) *Las montée des incertitudes. Travail, protections, statut de individu*, Editions du Seul, Paris, 2009. Conferencia pronunciada en el Círculo de Bellas Artes de Madrid, el miércoles 9 de diciembre del 2009.

Castells, M. (1995) *La ciudad informacional: tecnologías de la información, reestructuración económica y el proceso urbano-regional*. Madrid: Alianza Editorial.

Castells, M. (2009). *Comunicación y poder*. Madrid: Alianza Editorial.

Castles, S y Miller, M.J (2004) *La era de la migración. Movimientos internacionales de población en el mundo moderno*. México: Editorial Porrúa.

Cathcart, C. y (eds.) (2014) *Migraciones y retornos. Una mirada desde la sociología*. *Revista Caribeña de Ciencias Sociales*, mayo 2014.

Inmigración española en Berlín (2008/2013)
Bibliografía

Cea D'Ancona, M.A, Valles, M. S, Eseverri, C. (2013) Inmigración Filias y fobias en tiempos de crisis. Madrid: Biblioteca Nueva.

Chacón, O. (2005) *Teoría de los Derechos de los pueblos indígenas. Problemas y límites de los paradigmas políticos*. México: Instituto de Investigaciones Jurídicas de la UNAM.

Chapoulie, J.M. (2002) La tradition de Chicago et l'étude des relations entre les races. *Revue Européenne des Migrations internationales*, 18 (No. 2) pp. 9-24.

Chafuén, A. (2007) Migración Global. *Conferencia presentada en la Reunión del Comité Ejecutivo de la Liberación Internacional, 29 de abril de 2007, en Cancún, México*. Recuperado de:
http://contrapeso.info/2007/migracion_global/

Cicourel, A.V (1964) *Method and measurement in sociology*. Nueva York: Free Press.

Cingolani, P. (2005) L'étranger comme catégorie d'action et d'expérience. *Socio-Anthropologie*, 14.

Coleman, J.S (1989) Rationality and Society. *Rationality and Society*, vol. 1. No. 1, july.

Cohen, A. (1969) *Two Dimensional Man*, Berkeley. University of California, Press

Da Orde, M. (2004) *Inmigración española, familia y movilidad social en la Argentina moderna* (1ª ed) Buenos Aires: Biblos.

Danhke, G.L (1989) Investigación y comunicación. En C. Fernández-Collado y Gil. Danke (Ed.) *La comunicación humana: Ciencia social*. Pp. 385-454 México: MaccGraw-Hill

Díaz, A. (2001) *El Examen, textos para su historia y debate*. México: Plaza y Valdés.

Díaz, C. (2004) "Clandestinos" alemanes, "ilegales", "espontáneos": La inmigración irregular de españoles a Alemania en el contexto de las relaciones hispano-alemanas, 1960-1973. *Cuadernos de las Relaciones Internacionales*, Madrid, 4, 128.

Dô, E. (2005). Voyace suspendu, voyages impossibles. Un aléa de l'expérience migratoire. *L'Autre*, 6 (1), 31-42.

Inmigración española en Berlín (2008/2013)
Bibliografía

Du Bouis-Reymond y López (2004). Transiciones tipo yo-yo trayectorias fallidas: Hacia las políticas integradas de transición para los jóvenes europeos. *Estudios Juventud*, (No. 65), pp. 11-29.

Durkheim, E. (1995) *La división del trabajo social*. Madrid: Akal. Libro 1. *La función de la división del trabajo*.

Enguita, M.F (editor) *Sociología de la Educación*. Barcelona: Ariel S.A

Fortichella, M. y London, S. (2013). Empleabilidad, educación y equidad social. *Revista de Estudios Sociales*, 47, 79-91.

Faraco, C, Castillo, E, Krausslach, M, Montero, M, (2013) *Proyecto Nueva Emigración Informe Final*. Coordinadora Federal del Movimiento Asociativo en la RFA.

Foucault, M. (1976) *Histoire de la sexualité*. Paris. Gallimard.

Gallego, C., (2001) *La inmigración africana en Zaragoza. Espacio, discurso y memoria de los procesos migratorios en Aragón*. Tesis doctoral. UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI Departament d'Antropologia Social i Filosofia Facultat de Lletres. Tarragona

García-Ramírez, M. (Eds) (2002) Inmigrantes y recursos sociales naturales. La aplicación del modelo del convoy social al proceso de aculturación. *Migraciones*, (No. 11) pp. 83-111.

García, A., Gadea, M., Pedreiro, A., (Eds) (2010) *Tránsitos migratorios: contextos transnacionales y proyectos familiares en las migraciones actuales*. Universidad de Murcia.

Garcíaloro, G. (2008) Los ejes de la política migratoria en la Unión Europea. Ponencia Papeles del Este 21-38.

Garzón, L. (2006) *Trayectorias e integración de la inmigración argentina y ecuatoriana en Barcelona y Milano*. (Tesis doctoral) Universidad Autónoma de Barcelona.

Geer, B. Hughes, E. Strauss, A. Becker, H. (1961) *Boys in White: Student Culture in Medical School*.

Gil, S. (2010) Una sociología (de las migraciones) para la resistencia. *EMPIRIA Revista de Metodología de las Ciencias Sociales* (No. 19) pp. 235-249.

- Giménez, C. (2003). *¿Qué es la migración?*. Barcelona: RBA Libros
- Glaser, B. y Strauss, A.L (1965) *The Awareness of Dying*. Chicago: Aldine
- Glaser, B. y Strauss, A.L (1967) *The Discovery of Ground Theory*. Chicago: Aldine
- González, J.G (2002) *Migración laboral e internacional del Estado de México*. México: Universidad del Estado de México.
- González-Ferrer, Amparo. *La nueva emigración española. Lo que sabemos y lo que no*. Fundación Alternativas, 2013.
- Gorden, R. (1965) Dimensiones of the depth interview. The American Journal of Sociology, Vol LXII, pp. 158-164.
- Guichard, P. (2001) *Al-Ándalus frente a la conquista cristiana*. Madrid: Editorial. Biblioteca Nueva S.L.
- Harris, J. y Todaro, M.P (1970) Migration, unemployment and development: a two sector análisis. American Economic Review, 60 (1) (marzo), pp 126-142.
- Hernández, G. (2012) Cuatro aportes desde la antropología para comprender la emigración. Universitas Humanísticas (No. 74) julio-diciembre pp 35-56.
- Herzog, B. (2009). Exclusión Discursiva. El imaginario social sobre inmigración y drogas. (Tesis doctoral). Universidad de Valencia. Valencia.
- Hetherington, E.M, Bridges, M., Insabella, G.M., What matters? What's does no? Five perspective on the association between marital transition and children's adjustment. American Psychologist, 1998 (53) pp. 167-184.
- Ibañez, A.Mª (2009) *El desplazamiento forzoso en Colombia: un camino sin retorno hacia la pobreza*. D.C., Colombia. Editorial Kimpres.
- Jenkins, R. (1996) *Social Identity*. London: Routledge.
- Jenkins, R. (1997) *Rethinking Etnicity*. London: Sage.
- Kearney, M. (19986) From the Invisible Hand to visible Feet: Anthropological Studies of Migration and Development. *ARA* 15:331-61.
- Kearney, M. (1991) Bourders and Boundaries of state and self the end of empiere *Journal of Historical Sociology* Vol. 4 (No.1) Mach 1991.

Kvale, S. (1996) *InterViews. An introduction to qualitative research interviewing*. Londres: Sage.

Labrador, F. (2000). *Identidad e inmigración. Un estudio cualitativo con inmigrantes peruanos en Madrid* (Tesis doctoral). Publicaciones de la Universidad Pontificia Comillas: Sociedad, cultura, migraciones.

Lacomba, J. (2008) *Historia de las Migraciones internacionales. Historia , geografía, análisis e interpretación*. Madrid: Los libros de la catarata.

Lera, C. et. al. (2007). Trayectorias: un concepto que posibilita pensar y trazar otros caminos en las intervenciones profesionales del Trabajo Social. *Revista Cátedra Paralela*, 4, 33-39.

Lévi-Strauss, C. (1958-1974) *Antropología estructural*. Barcelona: Paídos.

Lipset, M. y Bendix, R. (1959) *Social Mobility in industrial society*. Berkeley: University of California Press.

Malinoski, B. (1986) *Los argonautas del Pacífico Occidental*. Barcelona: Planeta Agostini.

Martín, E. (1998) *Producir la juventud. Crítica de la sociología de la juventud*. Madrid: Ediciones ISTMO

Martín, E. (2013) *Cabila: La problemática génesis del concepto de hábitus. Revista Mexicana de Sociología* 75, (No. 1) enero-marzo pp. 125-151.

Martínez, M.F., García-Ramírez, M., y Maya I (2001) Una tipología analítica de las redes de apoyo social de los inmigrantes africanos en Andalucía. *Revista Española de Investigaciones Sociológicas*, (No. 95) pp 99-125.

Maya, I. (2006). *Communautés transnationales et communautés locales: une etude des réseaux personnels d'espagnols et d'étrangers en Andalousie (Espagne)*. MECIT, centre lilos d'études et recherches sociologiques et économiques, Lillé (Francia), 15 de mayo de 2006.

Medina, A; Herrarte, A y Vicéns, J. (2010) *Inmigración y desempleo en España: Impacto de la crisis económica. Restos económicos derivados de la inmigración en España* (No. 854) pp. 37-48.

Merton, R. K y Kendall, P. (1946) *The focused interview. American Journal of Sociology*, (No. 51) pp. 541-547.

Micolta, A. (2005) Teorías y conceptos asociados al estudio de las migraciones internacionales. *Trabajo Social* (No. 7) pp. 59-76 Universidad Nacional de Colombia.

Myint, H. The Underdeveloped Countries: A Less Alarming View, en W. Adams, ed. *The Brain Drain*. Nueva York: Macmillan: pp. 233-246.

Nair, S. (2006) Las Migraciones en tiempos hostiles. Barcelona: Plaza de edición

Navas, M y (eds.) (2004) Estrategias y actitudes de aculturación: la perspectiva de los inmigrantes y los autóctonos en Almería. Almería: Ediciones al Sur, s.c.a

Orellana, R. Sánchez-Barranco, F. Sánchez-Barranco, V. (2004) Separación o divorcio trastornos psicológicos en padres y los hijos. *Revista de la Asociación española de Neuropsiquiatría* (Vo. 92) octubre-diciembre pp. 93-110.

Organismo Autónomo Programas Educativos Europeos (OAPEE) (2012) Erasmus en España 2010-2011. Madrid.

Penchaszadeh, A. (2012) Los desafíos políticos de la hospitalidad Perspectivas derrideanas. *Alteridades* vol. 22 (No. 43) pp. 35-45.

Peñaranda-Cólera, M.C (2014) Maternidad transnacional: cuidados y afectos mediados por las tecnologías de la información y las comunicaciones (4060-4081). Periferias, Fronteras y Diálogos. Actas del XIII Congreso de Antropología de la Federación de Asociaciones de Antropología del Estado Español. Tarragona: Universitat Rovira I Virgili.

Preisendörfer Peter y colaboradores (2003) “Estudio sobre la integración de la población española en Alemania”, editorial: Instituto Universum de la Universum Editorial S. L.

Pisco, M. e Seruya, (1984) O perfil do Emigrante Retornado e a sua Reintegração em Portugal. In Manuela et. Al., Retorno, Emigração e desenvolvimento regional em Portugal, *Instituto de Estudos para o Desenvolvimento Lisboa, Caderno* (No) pp. 19-105.

Portes, A., y Zhou, M. (1992), “En route vers les sommets: Perspectives sur la question des minorités étniques. *Revue Européenne des Migrations Internationales*, Vol. 8. (No.1) pp. 171-192.

Inmigración española en Berlín (2008/2013)
Bibliografía

Portes, A. y Rumbaut, R. (1996) *Inmigrant America. A Portrait*, University of California Press, Berkeley.

Portes, A. y Böröccz, J. (1998). Migración contemporánea. Perspectivas teóricas sobre sus determinantes y sus modalidades de incorporación. Malgesini, Graciela (comp.) *Cruzando fronteras: migraciones en el sistema mundial*. Fundación Hogar del Empleado, D.L. Barcelona, 43-74.

Portes, A., Fernandez-Kelly P., y Haller, W.J. (2004) *L'assimilazione segmentata alla prova dei fatti: la nuova seconda generazione alle soglie dell'età adulta negli Stati Uniti. Seconde generazioni: Un 'introduzione al futuro dell'immigrazione in Italia*. Maurizio Ambrosini e Stefano Molina (eds.). Turin: Giovanni Agnelli Foundation.

Portes, A. (2013) *Sociología económica, una investigación sistemática*, Madrid: Editorial centro de investigaciones sociológicas.

Provansal, D. (2000) *Espacio y territorio: miradas antropológicas*. Barcelona: Universidad Barcelona.

Pujadas, J.J (2002). *El método biográfico: El uso de las historias de vida en las ciencias sociales*. Madrid: CIS. Cuadernos metodológicos nº 5.

Putnam, R., (2002) *Solo en la bolero. Colapso y resurgimiento de la comunidad americana*. Barcelona: Galaxia Gutenberg Circulo de lectores.

Redfield, R. (1941) *The Folk Culture of Yucatan*. Chicago, University of Chicago Press.

Rodríguez, J. (2002) *Pierre Bourdieu sociología y subversión*. Madrid: Las ediciones de la Piqueta.

Rodríguez, J.L (2002). *Los esclavos españoles de Hitler*. Barcelona: Planeta.

Roethlisberger, F. J y Dickson, W.J. (1939-1964) *Management and the worker*. Nueva York: John Wiley

Rubin, H.J y Rubin, I. (1995) *Qualitative Interviewing. The Art of Hearing*. Data. Londres: Sage.

Salman, R. (2006) *Ius migrandi, Figuras errantes a este lado de la cosmópolis*. Barcelona: Melusina.

Salvá, P. (1998) *El Arco Mediterráneo Español: sus perspectivas como espacio de futuro*. *Revista valenciana D'Estudis autonòmics* (No. 22) pp. 23-41.

Sánchez, A. (2007) *Inmigración, Necesidades y acceso a los servicios y recursos. Los inmigrantes Ucranianos en los procesos de inserción en la Comunidad Autónoma de Murcia*. (Tesis doctoral). Universidad de Murcia. Murcia.

Santamaría, E. (2000) La representación intelectual de las trayectorias migratorias. En D. Provansal (Coord.), *Espacio y territorio: miradas antropológicas*. Barcelona: Universidad de Barcelona pp. 95-107.

Santamaría, E. (2009) *Trayectorias laborales en los márgenes del empleo: Experiencias de precariedad en los procesos de construcción identitaria*. (Tesis doctoral). Universidad del País Vasco. Bilbao.

Sayad, A. (1999) *La Double Absende*. Paris: Editions du Seuil.

Sennet, R. (2000). La corrosión del carácter. Las consecuencias personales del trabajo en el nuevo capitalismo. Barcelona: Anagrama.

Shinn, D. (2002) Reversing the Drain in Ethiopia. *The Ethiopian North American Health Professionals Association*, Virginia (noviembre).

Simmel, G. (1986). Sociología, estudios sobre las formas de socialización. Madrid: Alianza.

Stahl, Ch. (editor) (1998) *International Migration Today*. Bélgica, Unesco, University of Western Australia, Center for Migration and Development Studies.

Tizón, J. (1993) *Migraciones y Salud Mental*. Barcelona: promociones y publicaciones universitarias.

Tomas, W.I y Znaniecki, F. (2006). El campesino polaco en Europa y en América. Madrid: CIS.

Torres-Martínez, J. (2011) *El cantábrico en la Edad del Hierro*. Madrid: Real Academia de la Historia.

Tina, A., Somoza, M., Badanelli, A.M (Editores) (2014) *Historia de la Educación Social*. Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia.

Valles, M. (2007) *Entrevistas cualitativas. Cuadernos metodológicos nº 32*. Madrid: Centro de investigaciones sociológicas.

Inmigración española en Berlín (2008/2013)
Bibliografía

Valles, M (1989) *Abrirse camino en la vida. Proyectos vitales de jóvenes madrileños*. Madrid: Ed. Universidad Complutense de Madrid, colección Tesis Doctorales núm. 12/89, edición Facsímil.

Vázquez, F. (2002). *Pierre Bourdieu. La sociología como crítica de la razón*. España: Novagráfik, S.A

Verwiebe, R., und Müller, Matthias C. (2006): Gelungene Integration in den Arbeitsmarkt? Die flexiblen Biografien transnational mobiler Europäer zu Beginn des 21. Jahrhunderts. In: *Berliner Journal für Soziologie* 16.1 101-121

Wallraff, G., (1987). *Cabeza de turco*. Barcelona: *Círculo de Lectores*, S.A.

Webb, S. Y Webb, B. (1932) *Methods of Social Study*. Londres: Longman, Grenn.

Wengraf, T. (2001) *Qualitative Reseach Interviewing. Biographic, narrative and semistructured methods*. Londres: Sage.

Willis, P. (2008). Aprendiendo a trabajar cómo los chicos de la clase obrera consiguen trabajos de clase obrera. Madrid: Akal, S.A

Fuentes Electrónicas:

ACNUR: El desplazamiento de la población por guerras y persecución alcanza el nivel más alto jamás registrado. 18/06/2015

Fuente Consultada en: <http://www.acnur.org/t3/noticias/noticia/el-desplazamiento-de-poblacion-por-guerras-y-persecucion-alcanza-el-nivel-mas-alto-jamas-registrado/> (Consultada 05/05/2015)

Actividades para el tema Norte-Sur: Carta desde la desesperación (2002)

Fuente Consultada en:

<http://www.acfilosofia.org/component/content/article?id=432:actividades-para-el-tema-norte-sur> (Consultada 04/04/2015)

Al Este e Epem: Día internacional de las personas inmigrantes. 18/12/2007

Fuente Consultada en <http://alestedeepem.blogspot.com>
(Consultada 2/05/2015)

Alonso, A. C., (2012) La pareja tándem como modelo para el aprendizaje de una lengua. *Dialnet*.

Inmigración española en Berlín (2008/2013)
Bibliografía

Fuente Consultada en: [http:// dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/4078729.pdf](http://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/4078729.pdf)
(Consultada 15/07/2015)

Argentina: Inmigración

Fuente Consultada en:
https://familysearch.org/learn/wiki/es/Argentina:_Inmigraci%C3%B3n
(Consultada 17/03/2015)

Battistella, G. (2004) Migraciones asiáticas y relaciones internacionales: perspectivas de futuro. Revista CIDOB d'Afers Internacionals, (No. 68) pp. 165-179.

Recuperado en :
<http://www.raco.cat/index.php/revistaciadob/article/viewFile/28414/28414/>
(Consultada 20/07/2015)

Callejo, J. (2002) Observación, entrevistas y Grupos de discusión: el silencio de tres prácticas de investigación. Revista española de salud pública (No. 5) septiembre-octubre pp. 409-422

Fuente encontrada en:
<http://scielo.isciii.es/pdf/resp/v76n5/colabora3.pdf>

Canga, A. (2012) La pareja tándem como modelo para el aprendizaje de una lengua. *Escuela abierta* (Vo.15) pp. 119-142

Castel, R. (1997) *La metamorfosis de la cuestión social. Una crónica del salario*.

Fuente Consultada en:
[https:// catedracoi2.files.wordpress.com/2013/castel-robert-la-metamorfosis-de-la-cuestion-social.pdf](https://catedracoi2.files.wordpress.com/2013/castel-robert-la-metamorfosis-de-la-cuestion-social.pdf)

Castles, S. (1997) Globalización y migraciones: algunas contradicciones urgentes. Texto del discurso de inauguración presentado en la reunión del Consejo Intergubernamental del MOST/UNESCO.

Fuente recuperada en:
www.ub.edu/prometheus21/articulos/nautas/18.pdf

Centro de Sociología y Ciencias Políticas.

Fuente Consultada en: <https://www.univ-paris> título Centro de Sociología y Ciencias Políticas. (03/11/2015)

Centro de Noticias ONU. Presenta la campaña sobre la delincuencia organizada. 07/09/2012

Inmigración española en Berlín (2008/2013)
Bibliografía

Fuente Consultada en: (<https://www.unodc.org>) (Consulta 04/05/2015)

Chafuen, A., (2007) Migración Global. *Selección de ContraPeso.info*. Reunión del Comité Ejecutivo de la Liberal Internacional, celebrada en Cancún México. Fuente Consultada en (www.contrapeso.info/2007/migración_global) (Consultada 23/04/2015)

Conferencia Internacional del Trabajo, 93ª. Reunión (2005). El empleo de los jóvenes: vías para acceder a un trabajo decente. Informe VI promoción del empleo de los jóvenes: abordar el desafío.

Recuperado en:

Web de la Oficina Internacional del Trabajo Ginebra:
www.ilo.org/public/standards/relm/ilc/ilc93/pdf/rep-iii-1b.pdf.

Datos estadísticos Ciudadanía española en Alemania a 31/12/2013. Recuperado el 15 de mayo de del 2014 del sitio web de la Embajada de España en Alemania:

Recuperado en:

www.empleo.gob.es/mundo/consejerías/alemania/emigracion/contenidos/estadistica_espanoles_Alemania.pdf

Datos Sociológicos españoles en Alemania, 1972-2011. Consejería de Empleo y Seguridad Social, Embajada de España en Berlín. (Consultada 5/012/2013)

Datos estadísticos Encuesta de población Activa (EPA)

www.ine.es (Se realizan varias consultas a lo largo de este trabajo desde enero de 2013 octubre de 2015)

Delgado, L (2002) La inmigración en Europa: realidades y políticas. Unidad de políticas comparadas (CSIC) Documento de trabajo 02-18

Fuente Consultada en: Así, unos consideran que las actividades transnacionales se ubican en un “tercer espacio”

<http://www.shaepot.com/immigracio/articles/15.pdf>

(Consultada 28/04/2015)

Destino de las emigraciones año 1960: ¿Cuáles fueron los principales destinos de los emigrantes españoles?

Fuente Consultada en: <http://sauce.pntic.mec.es/jotero/Emigra3/destinos.htm> (Consultada 06/05/2015)

Diario Diagonal www.diagonalperiodico.net

Inmigración española en Berlín (2008/2013)
Bibliografía

Artículo “Enfermeros en Alemania: explotación o multa” (Fuente Consultada 02/07/2015)

Diario El País www.elpais.com

Artículo “Berlín lucha contra la burbuja del ladrillo” 20/06/2015
(Consultada 2/07/2015)

Artículo “La inmigración cualificada es para Alemania “un golpe de suerte”, según la ministra de trabajo” 24/02/2013 (Fuente Consultada 3/03/2013)

Artículo “Rebelión en Villadesahucios” 14/10/2015
(Consultada 20/10/2015)

Artículo “El couchsurfing sigue funcionando: así recorrí Massachusetts con muy poco dinero” 01/03/2015 (Fuente **Consultada** 20/10/2015)

Diario El Huffington Post www.huffingtonpost.es

Artículo “Pero...¿cuántos se fueron de verdad con la crisis? 7 aclaraciones sobre la emigración de España” 05/01/2014
(Consultada 07/01/2014)

Diario ABC www.abc.es

Artículo “Si eres joven, desempleado y estudias Formación Profesional, a Alemania le interesas” 02/11/2012
(Fuente Consultada 03/01/2013)

Diario Libertad Digital España www.libertaddigitalespaña.com

Artículo “Wert rectifica y anuncia que todos los erasmus tendrán la beca este año” 05/11/2013 (Fuente Consultada 02/11/2015)
Artículo “España dispara el número de Erasmus” 07/11/2013
(Consultada 02/11/2015)

Diario El Mundo www.elmundo.es

Artículo: “Se precisan urgentemente 400 ingenieros españoles para trabajar en Alemania” 11/04/2012 (Fuente Consultada 20/01/2013)

Diario La Razón www.larazon.es

Artículo “Alemania quiere fichar a jóvenes españoles como aprendices”. 15/07/2012 (Fuente Consultada 20/01/2013)

El alemán, tragedia y mito:

Fuente Consultada en: <http://mesecosicas.blogspot.com>
(Consultada 15/01/2013)

Inmigración española en Berlín (2008/2013)
Bibliografía

Enciclopedia del Holocausto: Refugiados Judíos Alemanes, 1933-1939.
(Consultada 01/11/2015)

Foro Arquitectos
www.linkedin.com
(Consultada 21/01/2013)

Fundación 1 mayo (2013) Crisis económica y nuevo panorama migratorio en España.
Fuente Consultada en: www.1mayo.ccoo.es (26/10/2015)

Gainza, P. (2006) Feminización de las remesas, familias transnacionales y comercio nostálgico. Revista Tercer Mundo Económico. Montevideo (No. 204)
Recuperado en:
http://www.redtercermundo.org.uy/tm_economico/texto_completo.php?id3043

García de León, M.A y García Cortázar, M (1992) Estudios universidades y universitarios (1970-1990). *Revista de Educación*
Fuente recuperada en:
<http://www.mecd.gob.es/dctm/revista-de-educacion/articulosre199206.pdf?documentId0901e72b8132cbfa> (Consultada 20/07/2015)

Instituto Nacional de Estadística. Población de los municipios españoles.
Fuente recuperada en:
<http://www.ine.es>
(Consultada 20/10/2015)

Maffía, M. (2010) Una construcción al estudio de la nueva inmigración africana subsahariana en la Argentina. Cuadernos de Antropología Social (No 31) pp. 7-32
Recuperado en:
<http://www.scielo.org.ar/pdf/cas/n31a01.pdf>

Martínez, J.s (año sin identificar) Las clases sociales y el capital en Bourdieu un intento de aclaración. Universidad de Salamanca Materiales de Trabajo serie análisis Documento P/10 98-PB94/1382
Fuente encontrada en:
<http://josamaga.webs.ull.es/Papers/clase-bd-usal.pdf> (Consultada 3/09/2015)

Martínez, S., (2011) Movimiento 15M: Construcción del espacio urbano a través de la acción de las Multitudes Inteligentes. Máster: Sociedad del Conocimiento y la Información Cultura y Sociedad. Universidad UOC.

Inmigración española en Berlín (2008/2013)
Bibliografía

Massey, D, Arango. D y Ed. (1993) Teorías de migración internacional: una revisión y aproximación. *Population and Development Review*, Vol. 19, (No. 3)

Recuperado en:

<http://www.urg.es/-redce/REDCE10/articulos/14DouglasDMassey.htm>

Nair, S. (2001) La emigración del futuro.

Recuperado en:

http://old.webislam.com/numeros/2001/05_01/Articulos%2005_01/Emigracion_futuro.

Ramirez, J., (2005) *Dimensiones y características del capital social en Guadalajara*. Tesis doctoral en Maestro en Sociología. Universidad Iberoamericana. México, D.F.

Fuente recuperada en: <http://www.bib.uia.mx/tesis/pdf/014577/014577.pdf>
(Consultada 07/07/2015)

Rebato, E., (2009) Las ‘nuevas’ culturas alimentarias: globalización vs. Etnicidad. *BIBLID*, 10; 135-147

Fuente encontrada en:

<http://www.euskomedia.org/PDFAnlt/osasunaz/10/10135147.pdf>
(Consultada 03/09/2015)

Recio, A. (2009) La Crisis del Neoliberalismo. *Revista de Economía Crítica*, nº 7, primer semestre, 2009 pp. 96-117.

Http://revistaeconomicacritica.org/sites/default/files/revista/n7/5_la_crisis-del-neoliberalismo.dpf

Revista Der Spiegel www.spiegel.de

Artículo „Jungen Europäer sollen zum Arbeiten nach Deutschland kommen“
(Fuente Consultada 22/01/2011)

Borja, J., Muxí,Z., (2004) Urbanismo en el siglo XXI. Bilbao, Madrid, Valencia, Barcelona Llibre impr

Fuente encontrada en:

<https://books.google.es/books?id=wlcUDhcJlp4C&printsec=frontcover&hl=es#v=onepage&q&f=false>

Seidel, E. (2002) Inmigración a Berlín.

Fuente Consultada en: www.BerlinOnlineStadtportalGmbh.de

Statistisches Bundesamt www.destatis.de

Statistische Bundesagentur für Arbeit. Arbeitsenquote in Deutschland Junio 2012

Fuente Consultada en: <https://statistik.arbeitsagentur.de> (consulta 08/02/2013)

Valles, M. (2009) Metodología biográfica y experiencia migratoria: actualidad del enfoque de los testimonios anónimos y de autor en el legado de Juan F. Marsal. Papers 91 pp. 103-125

Recuperado en:

<http://ddd.uab.cat/pub/papers/02102862n91/02102862n91p103.pdf>.

Varela, J., (2013) Cuarto poder. Robert Castel: Una sociología al servicio de las demandas sociales más urgentes. (31/03/2013)

Fuente Consultada en: <http://www.cuartopoder.es/tribuna/tag/julia-varela>
(Consultada 01/11/2015)

Vertovec, S. (2004) Trends and impacts of migrante transnationalism. Policy and Society working Paper (No. 3) Centre on Migration, University of Oxford.

Fuente Consultada en:

www.infolibre.com

Villar, J. (2006) Las emigraciones españolas a Europa en el siglo XX: algunas cuestiones a debatir. Revista online aemic.org

http://www.aemic.org/assets/articulos/20/original/Juan_B.Vilar_AEMIC_1.pdf?12732200

Anexo

Población española en Alemania

Distribución geográfica por *länder*

(Total 146.846, Registro de extranjeros, a 31-12-2014, Destatis)

Fuente: Destatis



Espanoles que han venido a Alemania, grupos de edad

Total		Edad de ... a												Edad media (años)
		< 5	5 - 10	10 - 15	15 - 20	20 - 25	25 - 35	35 - 45	45 - 55	55 - 65	65 - 75	75 - 85	≥ 85	
2010	6.853	364	166	98	225	2.243	2.195	1.033	322	97	53	44	13	28,1
2011	9.795	466	279	193	334	2.687	3.331	1.579	655	165	68	32	6	28,8
2012	16.564	812	564	349	555	4.068	5.868	2.724	1.176	291	86	55	15	28,9
2013	23.490	999	948	633	906	5.435	8.156	4.144	1.664	391	97	91	26	29,0
2014	23.170	1.023	1.237	788	1.034	5.483	7.234	3.875	1.776	485	114	93	28	28,7

Fuente original: Datos Estadísticos Ciudadanía española en Alemania a 31/12/14

Espanoles en Alemania según duración de su residencia (miles)

	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
40 y más años	20.760	22.180	25.133	28.581	32.317	35.687	38.928	41.837	43.129
entre 35 y 40 años	21.456	23.200	23.210	20.212	16.903	14.041	11.291	8.523	7.294
entre 30 y 35 años	15.936	12.455	9.156	7.655	6.944	6.453	5.950	5.442	4.832
entre 25 y 30 años	7.119	6.467	5.834	5.106	4.668	4.417	4.428	4.494	4.700
entre 20 y 25 años	4.818	4.739	4.834	5.026	5.233	5.366	5.681	5.875	6.014
entre 15 y 20 años	5.927	6.199	6.396	6.438	6.706	6.983	7.135	7.271	7.594
entre 10 y 15 años	7.897	7.893	7.861	8.022	7.972	8.168	8.351	8.382	8.371
entre 8 y 10 años	3.548	3.658	3.671	3.522	3.490	3.231	3.336	3.830	4.020
entre 6 y 8 años	4.048	3.989	3.851	3.408	3.331	3.769	4.034	4.304	4.667
entre 4 y 6 años	4.445	3.985	3.890	4.004	4.141	4.268	4.738	5.659	6.885
entre 1 y 4 años	7.482	7.963	7.666	7.702	8.357	10.174	14.246	22.967	32.855
menos de 1 año	3.383	3.573	4.024	4.326	5.339	7.636	12.113	16.955	16.485
Total	108.825	108.308	107.534	106.011	107.411	112.204	81.303	137.552	146.846
Promedio	26,5	26,8	27,2	27,4	27,3	26,5	24,9	22,6	21,3

Fuente: Destatis

Inmigración española en Berlín (2008/2013) Anexo

Evolución del promedio de edad 1972 – 2011



Fuente: destatis, 12/11

Población española residente en Alemania por estado civil

	Totalidad								
Año	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Solteros/as	54.849	54.708	54.343	53.210	53.951	57.177	64.034	74.062	80.951
Casados/as	40.737	40.148	39.538	39.086	39.278	40.064	42.059	45.448	48.352
con alemanes	11.364	11.513	11.594	11.809	12.035	12.294	12.507	12.477	12.288
Viudos/as	1.693	1.728	1.793	1.925	2.028	2.171	2.258	2.347	2.366
Divorciados/as	4.931	5.149	5.387	5.604	5.884	6.261	6.791	7.367	7.747
Parejas de hecho	---	---	---	---	---	---	---	---	234
con alemanes	---	---	---	---	---	---	---	---	33
Parejas de hecho viudas	---	---	---	---	---	---	---	---	3
Uniones de hecho disueltas	---	---	---	---	---	---	---	---	3
Estado civil desconocido	4.609	4.568	4.465	4.177	4.260	4.520	5.089	6.315	7128
Total	106.819	106.301	105.526	104.002	105.401	110.193	120.231	135.539	146.846

Nota: en estadísticas anteriores no se especificó la cifra de parejas de hecho, parejas de hecho viudas y uniones de hecho disueltas.

Fuente original: Datos Estadísticos Ciudadanía española en Alemania a 31/12/2014

Inmigración española en Berlín (2008/2013)
Anexo

Censo Electoral de los Residentes Ausentes (CERA) a 1 de septiembre del año

	BERLIN	DUSSELDORF	FRANCFORT	HAMBURGO	HANNOVER	MUNICH	STUTTGART	Total Alemania
2001	3.189	26.798	18.720	7.361	5.553	8.854	15.400	85.875
2002	3.201	26.821	18.771	7.387	5.563	8.895	15.436	86.074
2003	3.204	26.857	18.807	7.393	5.578	8.919	15.439	86.197
2004	3.208	26.882	18.822	7.410	5.580	8.956	15.484	86.342
2005	3.255	26.950	18.889	7.439	5.608	9.048	15.510	86.699
2006	3.292	26.989	18.936	7.440	5.612	9.105	15.534	86.908
2007	3.304	26.999	18.954	7.432	5.616	9.116	15.531	86.952
2008	3.319	27.041	18.987	12.944	163	9.162	15.569	82.942
2009	3.354	27.080	19.057	13.124	68	9.226	15.596	84.027
2010	3.425	27.129	19.131	13.254	-	9.322	15.650	85.328
2011	3.437	27.122	19.141	13.242	-	9.333	15.661	87.936
2012	3.471	27.212	19.195	13.266	-	9.403	15.701	88.248

Fuente Datos Estadísticos Consejería de Trabajo y Seguridad Social, 2012

Alemania, estados federados (Registro central de extranjeros)

Estado federado	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Baden-Wurtemberg	17.810	17.706	17.377	17.298	17.434	18.271	20.245	22.428	23.776
Baja Sajonia	9.075	8.965	8.739	8.472	8.550	8.681	9.238	10.389	10.942
Baviera	10.852	10.730	10.698	10.439	10.919	12.051	13.853	17.653	20.027
Berlín*	6.283	5.057	6.637	7.147	7.670	9.218	11.473	7.337	7.128
Brandeburgo	214	220	261	269	325	359	439	637	755
Bremen	999	1.063	1.136	996	1.092	1.132	1.638	1.700	2.045
Hamburgo	2.944	3.079	3.137	3.051	3.261	3.476	4.605	4.826	5.430
Hesse	18.378	17.757	17.434	17.302	17.295	18.058	19.456	21.584	23.302
Mecklemburgo-P. O.	144	168	186	186	214	239	297	479	670
Renania del Norte-W.	34.782	34.212	33.502	32.469	32.262	33.053	35.067	38.378	41.380
Renania-Palatinado	3.858	3.775	3.723	3.671	3.683	3.836	4.171	4.656	5.099
Sarre	587	610	626	615	679	678	734	856	897
Sajonia	625	712	709	653	687	723	1.076	1.275	1.605
Sajonia-Anhalt	198	195	189	194	222	233	299	359	408
Schleswig-Holstein	1.847	1.817	1.820	1.825	1.875	1.964	2.085	2.379	2.646
Turingia	238	235	244	253	269	326	381	603	736
Total	108.834	106.301	105.521	104.002	106.437	112.298	125.057	135.539	146.846

Fuente: Destatis

Inmigración española en Berlín (2008/2013)
Anexo

Empleados y trabajadores españoles según la profesión ejercida

Españoles en Alemania / profesiones ejercidas	30-06-2000		30-06-2002		30-06-2004		30-06-2006		30-06-2010		30-06-2012	
	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b
Total	41.583	4.774	39.636	4.474	35.617	7.875	33.864	7.854	33.792	7.800	36.289	8.448
Agricultura	6	*	3	*	*		4	7	5	3	5	3
Ganadería, pesca	*	*	*	*	*	4	*	*	*	*	*	*
Administradores, asesores agricultura y ganadería	9	*	6	*	5	*	7	*	6	*	8	
Obreros agropecuarios	30	6	30	9	28	6	30	12	40	11	57	10
Horticultura	338	27	246	35	201	75	154	66	131	50	143	50
Silvicultura, caza	9	*	8	*	5	*	5	4	8	*	6	*
Minería	47	*	36	*	33	*	32	*	19	*	21	
Extracción de petróleo y gas	20	*	14	*	13	*	7	*	5	*	4	*
Depuración de minerales	25	*	21	*	21	*	17	*	9	*	8	
Cantería	36	*	24	*	18	4	24	5	21	*	22	*
Producción de materiales de construcción	58	8	47	5	39	4	33	4	20	3	18	*
Producción cerámica	105	3	84	*	69	*	62	*	48	*	45	
Vidriería	125	*	115	*	90	*	78	*	59	*	55	*
Industria química	1.152	5	1.060	3	941	6	809	9	601	10	579	14
Transformación de plásticos	532	15	466	10	402	15	336	15	259	10	257	13
Producción y elaboración de papel	372	10	328	12	264	10	218	18	156	13	149	15
Tipografía	303	6	286	9	224	17	181	6	134	7	134	9
Industria maderera	180	8	137	7	100	11	81	12	66	6	54	5
Producción de metales	234	*	212	*	193	*	166	*	112	*	112	*
Moldeadores	219	*	188	*	149	*	132	*	90	*	89	*
Mecanización de metales (sin arranque de viruta)	415	5	378	5	306	4	258	6	205	4	195	6
Mecanización de metales (con arranque de viruta)	934	7	774	15	690	27	581	26	451	14	413	17
Tratamiento de superficies metálicas	255	*	226	3	184	3	166	*	113	6	114	5
Conexión de metales	509	3	407	*	350	3	277	7	220	4	213	7
Herrería	95	*	82		65		61		55		50	*
Instalaciones	515	5	417	3	364	13	325	11	270	11	266	12

Inmigración española en Berlín (2008/2013)

Anexo

Cerrajería	1.190	6	1.071	12	900	35	858	26	700	21	740	29
Mecánicos	767	10	660	9	609	19	600	19	517	18	525	22
Fabricación de herramientas	184	*	164	*	152	*	129	4	104	*	108	*
Trabajos de precisión con metales	120	6	92	7	92	11	77	10	77	10	79	10
Electricistas	858	5	742	9	671	12	627	14	587	10	593	21
Montajes metálicos	1.926	46	1.666	41	1.406	71	1.160	62	942	41	941	42
Hilandería	133	*	85	*	55	*	34	*	24	*	21	*
Producción de tejidos	111	*	83	*	64	4	47	4	36	*	32	4
Tratamiento de tejidos	163	27	127	31	90	40	72	36	37	27	39	23
Transformación de tejidos	85		69	*	54		41	*	28	*	24	*
Curtidores	97	*	74		54	4	45	*	34	6	29	5
Panadería, confitería	132	4	124	6	91	10	78	6	77	7	66	14
Industrias cárnicas y de pescado	502	6	419	4	336	10	289	*	220	5	206	7
Cocineros	1.005	186	941	165	768	244	660	222	693	262	814	312
Producción de bebidas y golosinas	41	*	39	3	33	*	28	*	25	*	26	*
Otros (alimentación)	247	3	205	3	185	4	164	4	115	7	122	8
Albañiles	356	5	283	9	204	19	161	11	129	6	142	6
Carpinteros, andamistas	119	5	80	*	62	9	56	10	54	6	69	15
Construcción de carreteras	170	*	131	3	114	3	96	3	77	3	70	*
Peones construcción	198	18	138	13	101	28	85	26	75	25	93	33
Equipamiento de obras	158	4	123	4	88	8	78	9	63	5	67	7
Interioristas	67	6	45	*	35	5	30	5	22	7	22	6
Ebanistas	193	5	159	6	110	13	93	10	93	8	85	12
Pintores, barnizadores	511	10	420	7	349	18	319	15	237	12	257	16
Control de calidad	1.196	127	1.078	98	907	148	820	153	630	142	640	124
Peones	844	98	773	88	739	206	706	235	688	246	867	248
Maquinistas	346	*	326		297	3	255	*	236	3	243	5
Ingenieros	648	11	922	11	1.001	26	1.108	29	1.382	14	1.634	17
Químicos, físicos	107		149		158	*	182	*	223	*	232	*
Técnicos	831	11	948	7	922	15	905	22	985	20	1.023	21
Especialistas técnicos	273	3	263	7	243	10	257	12	257	13	280	14
Comercio de mercancías	2.264	442	2.298	398	2.222	579	2.221	607	2.360	687	2.528	715
Banca y seguros	745	3	837	3	775	5	752	5	745	8	739	7

Inmigración española en Berlín (2008/2013)

Anexo

Otros servicios	740	28	696	22	613	56	688	58	693	69	765	75
Tráfico terrestre	818	65	720	69	623	151	601	171	619	191	703	207
Tráfico aéreo y fluvial	122	*	99		75	3	74	4	92	3	113	4
Transmisión de información	335	14	300	16	288	30	291	42	299	41	298	42
Almacenistas, transportistas	2.150	177	1.935	167	1.701	281	1.567	276	1.341	305	1.405	299
Empresarios, auditores	435	8	546	9	521	19	586	19	825	33	930	42
Tareas representativas	110	9	119	6	128	7	147	10	161	10	183	8
Procesamiento de cuentas y datos	786	35	956	42	923	97	933	117	1.127	105	1.295	133
Auxiliares administrativos	4.233	275	4.543	300	4.350	582	4.568	689	5.020	706	5.328	793
Vigilancia	378	156	369	144	369	375	350	391	375	409	434	451
Seguridad	20		26	*	26	3	26	6	38	4	37	8
Derecho, abogados	17	3	31	*	27	*	41	*	45	4	54	4
Intérpretes, bibliotecarios	124	9	148	6	153	10	169	24	200	20	229	25
Artistas	272	15	286	19	286	49	263	63	339	49	381	61
Médicos, farmacéuticos	153		173	3	200	5	204	6	259	8	282	8
Otras profesiones sanitarias	1.090	80	1.064	70	986	133	1.011	147	1.090	193	1.167	196
Asistencia social	599	43	629	51	650	79	672	91	809	110	895	126
Maestros y profesores	496	129	679	144	682	198	747	167	1.024	175	1.108	204
Letras y ciencias	273	34	393	45	390	45	383	32	494	31	548	46
Apoyo espiritual	47	7	40	6	40	8	39	5	28	9	31	5
Aseo	333	50	262	43	210	81	189	87	220	86	241	93
Hostelería	1.231	277	1.239	309	936	665	899	694	994	758	1.182	921
Trabajo a domicilio	549	65	468	73	386	263	343	298	330	408	331	425
Limpieza	2.748	1.979	2.434	1.727	1.983	2.779	1.606	2.519	1.358	2.109	1.475	2.112
Mano de obra sin profesión	249	6	211	9	252	20	231	25	235	47	301	68
Otra mano de obra	162	137	136	116	157	161	154	123	*	129	188	162

a = empleos cotizantes a seguridad social

b = miniempleos sólo parcialmente sujetos a seguridad social

Fuente: Agencia Federal de Empleo

Inmigración española en Berlín (2008/2013)
Anexo

Espanoles desempleados residentes en Alemania

	Marzo 2005	Marzo 2006	Marzo 2007	Marzo 2008	Marzo 2009	Marzo 2010	Marzo 2011	Marzo 2012
Estados federados occidentales	6.173	5.173	4.089	3.438	3.618	3.772	3.673	3.755
Schleswig-Holstein	131	117	80	77	81	95	87	97
Hamburgo	177	168	135	117	129	128	150	179
Baja Sajonia	695	601	457	367	428	375	410	384
Bremen	57	46	51	35	38	49	44	71
Renania del Norte Westfalia	2.429	2.088	1.690	1.389	1.470	1.496	1.429	1.460
Hesse	1.036	651	529	557	527	497	614	630
Renania Palatinado	191	176	133	96	115	126	125	131
Sarre	19	20	14	11	12	10	17	20
Baden-Wurtemberg	930	808	587	477	495	640	485	437
Baviera	508	498	413	312	323	356	312	346
Estados federados orientales	351	370	345	309	328	389	467	632
Berlín	299	316	292	267	269	320	387	544
Mecklemburgo Pom. Occ.	9	7	9	4	7	8	9	10
Brandeburgo	4	11	7	6	14	8	9	5
Sajonia-Anhalt	5	4	5	3	3	9	6	16
Sajonia	20	26	24	24	28	40	49	45
Turingia	14	6	8	5	7	4	7	12
Total de desempleados españoles en Alemania	6.524	5.543	4.434	3.747	3.946	4.161	4.140	4.387

Desempleados regulares y desempleados de larga duración. En estos datos de la Agencia Federal de Empleo (IT-Fachverfahren der BA) no están incluidos datos de los municipios.

Fuente: Agencia Federal de Estadística, 03/12

Espanoles residentes en Alemania que perciben la prestación "Hartz IV"

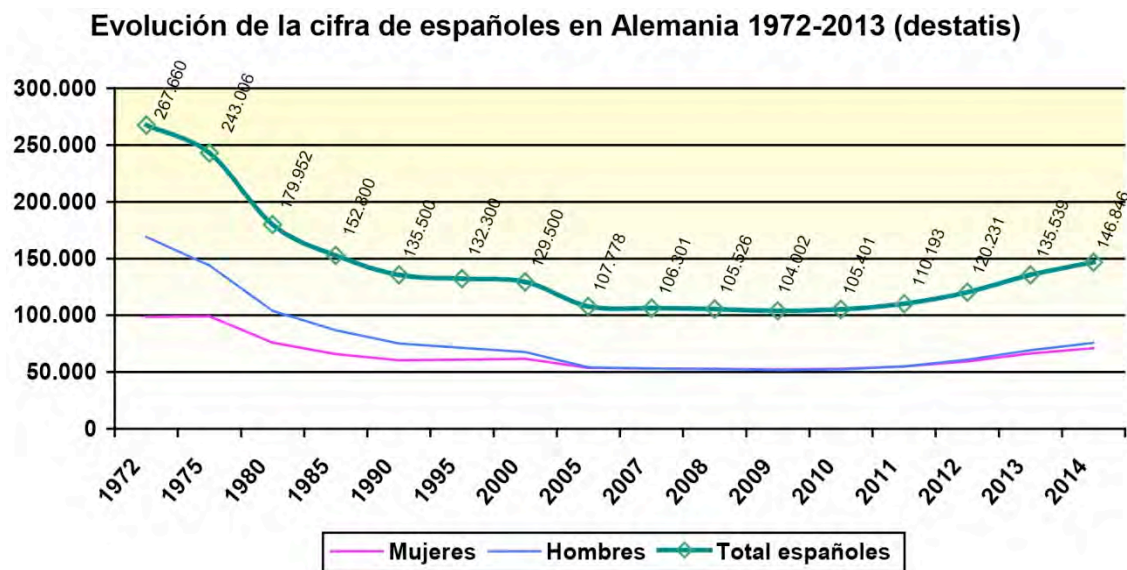
	06-2007	12-2007	06-2008	12-2008	06-2009	12-2009	06-2010	12-2010	06-2011	12-2011
Alemania	5.596	5.319	5.209	4.983	5.168	5.285	5.376	5.272	5.468	5.805
Schleswig-Holstein	125	114	122	111	100	105	116	106	109	120
Hamburgo	175	162	166	167	181	182	172	175	190	237
Baja Sajonia	634	603	571	537	562	563	582	561	558	541
Bremen	62	61	55	52	52	60	55	64	66	72
Renania del Norte Westfalia	2.043	1.975	1.921	1.854	1.911	1.906	1.942	1.895	1.920	1.941
Hesse	1.016	960	972	930	930	932	927	913	913	947
Renania Palatinado	158	139	148	125	130	132	147	148	148	147
Baden-Wurtemberg	628	599	557	533	561	592	579	551	543	554
Baviera	335	295	287	272	295	311	318	293	334	342
Sarre	21	16	18	15	15	15	15	16	20	21
Berlín	338	337	332	334	371	416	440	473	576	790
Brandeburgo	12	11	10	10	9	12	14	14	14	13
Mecklemburgo-Pomerania Occ.	6	5	7	5	5	5	7	7	10	8
Sajonia	26	27	27	23	29	31	38	36	44	48
Sajonia-Anhalt	7	8	9	8	9	13	12	9	9	12
Turingia	10	7	7	7	8	10	12	11	14	12

Fuente Datos Estadísticos Consejería de Trabajo y Seguridad Social, 2011

Saldo migratorio de españoles de / a Alemania

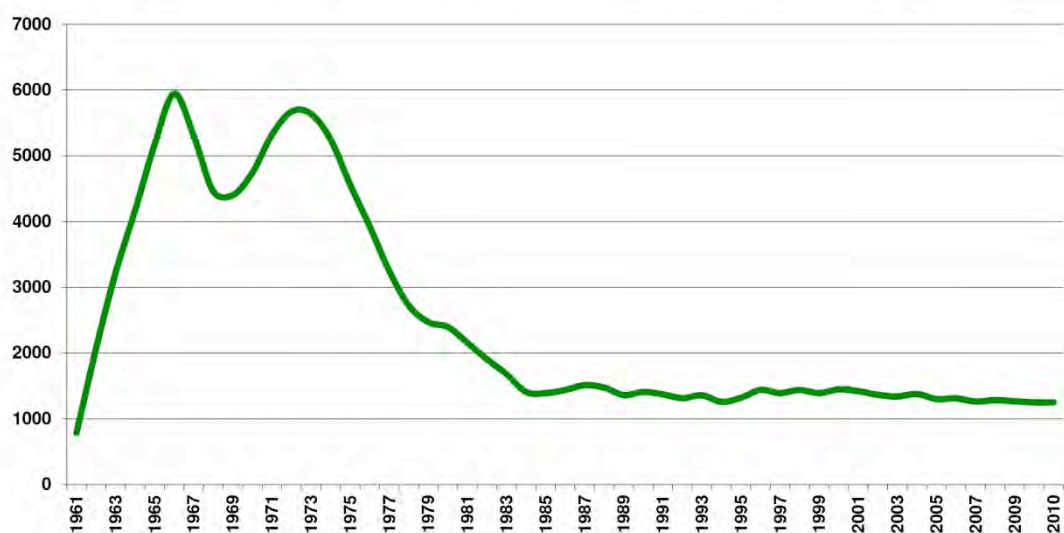
	Inmigraciones			de estas: inmigraciones primarias			Emigraciones			Saldo		
	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres
2007	4.706	2 327	2.379	3.921	1.928	1.993	4.861	2.425	2.436	- 155	- 98	- 57
2008	5.238	2.646	2.592	4.428	2.221	2.207	5.378	2.731	2.647	- 140	+ 85	- 55
2009	5.722	2.920	2.802	4.800	2.451	2.349	5.522	2.811	2.711	+ 200	+ 109	+ 91
2010	6.853	3.514	3.339	5.869	2.996	2.873	5.065	2.638	2.427	+ 1.788	+ 876	+ 912
2011	9.795	5.288	4.507	8.297	4.493	3.804	4.751	2.509	2.242	+ 5.044	+ 2.779	+ 2.265
2012	16.564	9.169	7.395	14.688	8.168	6.520	6.595	3.470	3.125	+ 9.969	+ 5.699	+ 4.270
2013	23.986	13.215	10.771	21.444	11.864	9.580	6.028	3.250	2.778	+ 17.958	+ 9.965	+ 7.993
2014	23.834	13.249	10.585	21.265	11.872	9.393	12.834	6.959	5.875	+ 11.000	+ 6.290	+ 4.710

Fuente Datos Estadísticos Consejería de Trabajo y Seguridad Social, 2014



Fuente Datos Estadísticos Consejería de Trabajo y Seguridad Social, 2014

Niños nacidos en Alemania de madres con nacionalidad española



Fuente: destatis, 12/11

Mercado laboral alemán:

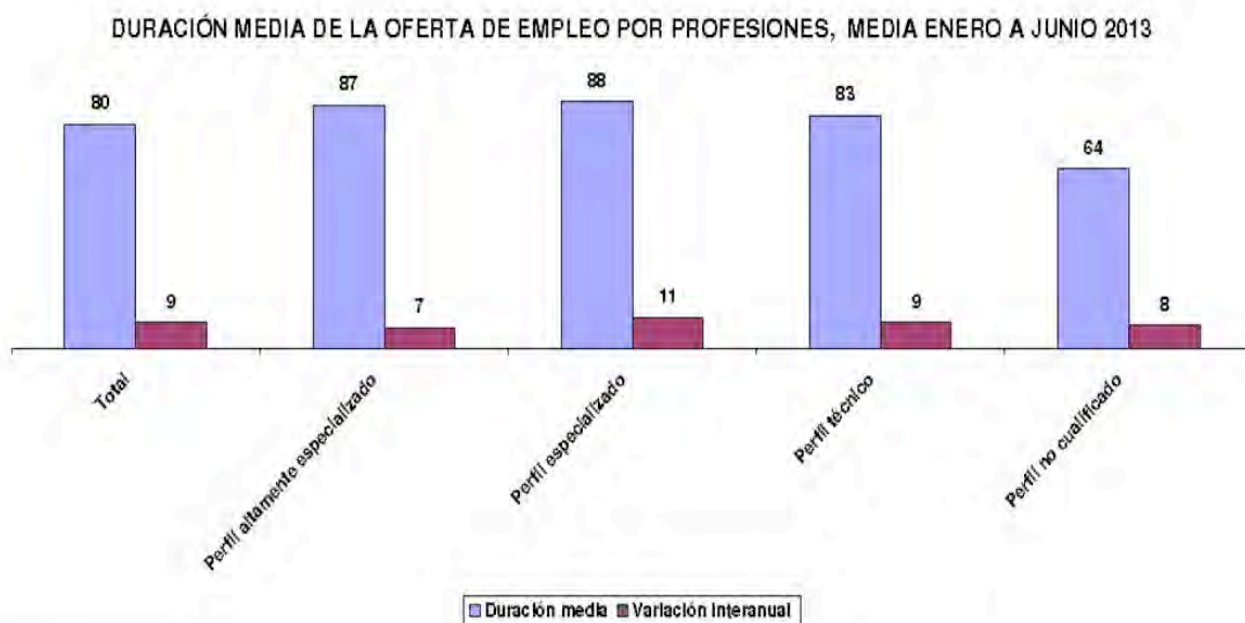
Gráficos y datos recogidos del trabajo realizado por (Faraco, C., Castillo, E., Krausslach, Montero, M., 2013)

Tasa de paro, según nivel de formación alcanzado, grupo de edad, sexo y país. Año 2011:

1.ª etapa E. Secundaria e inferior		2.ª etapa E. Secundaria		E. Superior	
Pob. 25 a 64 años	Pob. 25 a 34 años	Pob. 25 a 64 años	Pob. 25 a 34 años	Pob. 25 a 64 años	Pob. 25 a 34 años

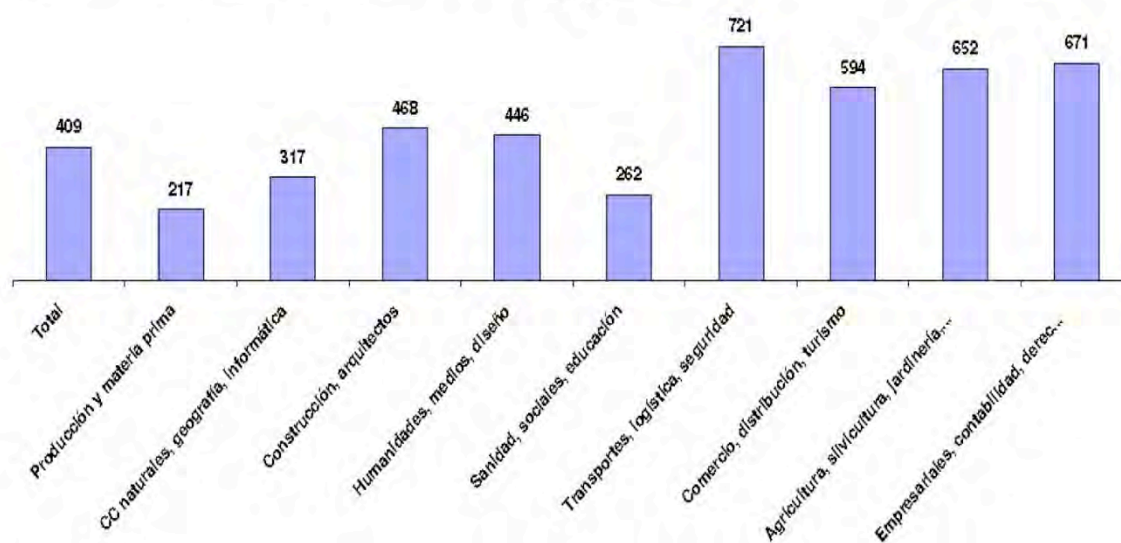
AMBOS SEXOS

Unión Europea (27 países)						
	14,8	21,9	7,6	10,3	5,0	7,4
Alemania	13,9	19,6	5,8	6,1	2,4	2,7
Austria	7,1	10,0	3,2	4,2	2,3	3,4
Bélgica	12,1	21,4	5,7	9,0	3,4	4,4
Bulgaria	25,5	33,9	9,0	12,0	4,7	7,1
Chipre	7,5	9,6	6,8	8,5	5,8	8,6
Dinamarca	8,9	15,0	6,0	9,0	5,0	7,4
Eslovaquia	39,2	53,5	11,5	14,9	5,2	8,3
Eslovenia	12,7	18,6	8,2	11,8	4,7	7,4
España	26,4	33,4	19,3	24,0	11,7	16,2
Estonia	26,4	26,9	11,9	13,3	7,9	7,6
Finlandia	11,3	18,0	6,9	7,7	4,0	5,3
Francia	12,9	23,3	7,4	11,4	4,9	6,1
Grecia	17,0	25,1	17,7	23,2	12,8	25,6
Hungría	23,1	28,6	9,6	10,9	3,9	5,3
Irlanda	21,7	37,0	15,0	20,6	7,1	8,7
Italia	9,4	14,8	6,0	10,2	5,2	11,5
Letonia	25,8	28,3	16,0	16,0	6,4	7,1
Lituania	37,3	36,3	17,7	20,9	5,6	7,1
Luxemburgo	6,1	7,2	3,7	4,5	3,5	4,3
Malta	7,4	8,7	..	3,9	..	0,0
Países Bajos	5,4	8,1	3,8	4,2	2,8	2,6
Polonia	16,9	22,4	8,7	11,5	4,5	7,0
Portugal	13,3	16,1	10,9	12,2	8,0	12,7
Reino Unido	10,4	18,3	6,1	8,4	3,7	4,5
República Checa	21,6	29,9	5,7	6,5	2,6	3,6
Rumanía	6,9	10,4	6,4	8,0	3,8	5,9
Suecia	11,0	19,7	4,6	6,2	3,9	5,1
Otros Países Europeos						
Islandia	7,3	11,2	5,4	8,9	4,5	6,5
Noruega	5,2	9,5	2,2	3,7	1,6	2,4
Suiza	7,6	13,1	3,3	3,7	2,6	3,3
Fuente: Eurostat, MEC						



Agencia Federal de Empleo, 2013

DESEMPLEADOS POR CADA CIENTO OFERTAS DE EMPLEO, POR SECTORES PRODUCTIVOS, MEDIA ENERO A JUNIO 2013



Agencia Federal de Empleo, 2013

Jornada parcial, porcentaje sobre el total de los trabajadores, en %, 1996 a 2012, a 30 de junio											
	1996	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
	Porcentaje										
Berlín	17	22	20	23	24	23	27	23	28	24	28
Mecklenburg-Vorpommern	13	20	19	20	23	22	22	21	26	23	28
Brandenburg	13	20	19	18	23	21	22	23	24	25	27
Sajonia-Anhalt	11	20	19	20	22	20	24	23	24	25	28
Sajonia	14	21	19	20	22	22	24	22	25	24	27
Turingia	12	20	19	20	23	21	20	21	23	24	25
Alemania Oriental	14	20	19	20	23	22	23	22	25	24	27
Alemania Occidental	22	23	22	22	26	2	26	25	28	26	30

Fuente: Senatsverwaltung für Arbeit, Integration und Frauen, 2013

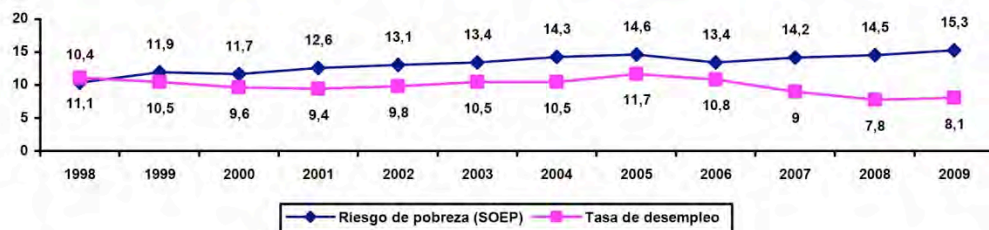
Mini-empleos, porcentaje sobre el total de los trabajadores, en %, 1996 a 2012, a 30 de junio											
	1996	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
	Porcentaje										
Berlín	7	6	8	7	6	7	7	8	7	8	9
Mecklenburg-Vorpommern	2	6	7	7	7	6	6	7	6	7	9
Brandenburg	3	6	7	6	6	6	7	8	7	8	8
Sajonia-Anhalt	2	6	6	5	6	6	7	7	7	7	8
Sajonia	4	6	6	5	6	6	7	7	7	7	8
Turingia	2	7	7	7	8	7	8	7	8	8	8
Alemania Oriental	3	6	7	6	7	6	7	7	7	7	8
Alemania Occidental	12	11	11	11	12	12	12	12	12	12	12

Fuente: Senatsverwaltung für Arbeit, Integration und Frauen, 2013

Trabajo temporal, porcentaje sobre el total de los trabajadores, en %, 1996 a 2012, a 30 de junio											
	1996	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
	Porcentaje										
Berlín	5	7	9	10	12	11	11	11	12	12	12
Mecklenburg-Vorpommern	9	8	9	10	10	10	9	9	9	10	9
Brandenburg	6	7	8	7	10	8	8	8	9	9	10
Sajonia-Anhalt	7	7	7	9	8	8	7	7	7	7	7
Sajonia	6	7	7	8	8	8	9	9	10	8	8
Turingia	7	7	8	7	8	9	9	8	8	8	7
Alemania Oriental	6	7	8	8	9	9	9	9	9	9	9
Alemania Occidental	3	5	5	6	6	7	7	7	7	7	7

Fuente: Senatsverwaltung für Arbeit, Integration und Frauen, 2013

Riesgo de pobreza, tasa de desempleo (en %), 1998 a 2009



DGB, 2012

Evolución de la pobreza (SOEP: panel de estudios socioeconómicos)

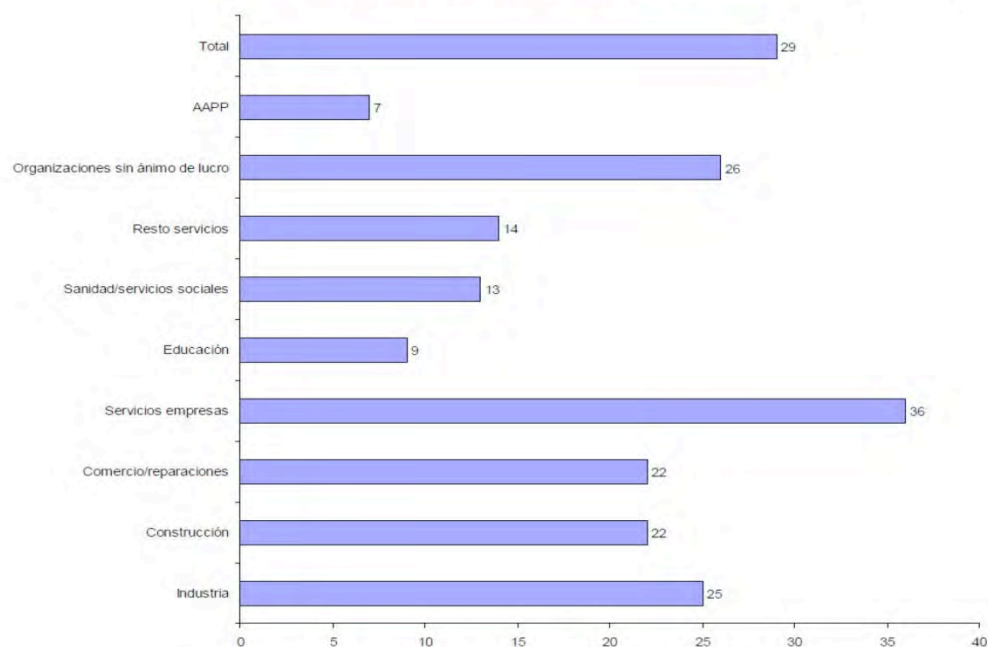
Pobreza									
Fuente	Microcenso				SOEP				
Año	2005	2008	2010	2011	1998	2002	2005	2008	2009
Umbral de la pobreza € / mes	736	787	826	848	784	862	881	937	966
Tasa de pobreza	14,7	14,4	14,5	15,1	10,4	13,1	14,6	14,5	15,3
Antes de transferencias sociales	13,2	13,1	13,3	14,0	9,9	12,7	13,4	13,3	14,3
Alemania occidental	13,2	13,1	13,3	14,0	9,9	12,7	13,4	13,3	14,3
Alemania oriental	20,4	19,5	19,0	19,5	12,8	15,0	20,0	19,5	20,0
Activos	7,3	7,4	7,5	7,8	5,9	7,7	8,1	8,6	8,7
Desempleados	49,6	56,0	54,0	58,7	29,3	39,6	48,9	50,8	51,1
Jubilados	10,7	12,1	12,6	13,8	10,1	12,9	13,3	14,3	15,4
Pobreza cronicada	--	--	--	--	4,7	7,4	7,3	8,0	8,5

(DGB, 2012)

Mercado Laboral berlinés:

Gráficos

Porcentaje de puestos sin ocupar, por sectores, primer semestre 2012



Fuente: Senatsverwaltung für Arbeit, Integration und Frauen, 2013

Datos estadísticos España

Empleo juvenil por CCAA, 2008 y 2012

CCAA	2008	2012	Dif	%
Andalucía	367,4	151,7	-215,7	-58,7
Aragón	48,5	25,6	-22,9	-47,2
Asturias	30,9	11,1	-19,8	-64,1
Balears, Illes	42,9	25,7	-17,2	-40,1
Canarias	77,4	40,5	-36,9	-47,7
Cantabria	18,9	8,6	-10,3	-54,5
Castilla y León	83,7	37,1	-46,6	-55,7
Castilla - La Mancha	97,2	42,1	-55,1	-56,7
Cataluña	304,9	151,3	-153,6	-50,4
Comunitat Valenciana	217,4	81,5	-135,9	-62,5
Extremadura	42,3	19,8	-22,5	-53,2
Galicia	89,4	49,1	-40,3	-45,1
Madrid	253,3	120,4	-132,9	-52,5
Murcia	75,4	32,7	-42,7	-56,6
Navarra	21,7	12,1	-9,6	-44,2
País Vasco	62,2	34,6	-27,6	-44,4
Rioja, La	12,6	4,8	-7,8	-61,9
Ceuta	2,4	0,9	-1,5	-62,5
Melilla	1,6	0,9	-0,7	-43,8
Total National	1.849,9	850,5	-999,4	-54,0

ROCHA, 2012, 9

Seasonally adjusted youth (under 25s) unemployment

	Rates (%)					Number of persons (in thousands)				
	July 12	Apr 13	May 13	June 13	July 13	July 12	Apr 13	May 13	June 13	July 13
EA17	23.3	23.9	23.8	23.9	24.0	3 516	3 540	3 516	3 516	3 500
EU28	22.9	23.5	23.4	23.5	23.4	5 613	5 639	5 603	5 598	5 560
EU27	22.8	23.3	23.2	23.3	23.2	5 547	5 561	5 526	5 521	5 483
BE	19.7	23.8	23.9	24.1	24.6	81	95	96	97	98
BG	27.0	26.9	26.2	25.5	25.1	66	65	62	61	60
CZ	19.0	19.4	18.6	18.2	18.3	72	72	69	66	67
DK	13.5	12.2	11.9	11.7	11.9	61	53	51	50	51
DE ¹	8.0	7.7	7.7	7.8	7.7	363	351	351	351	350
EE	22.7	17.2	14.7	15.2	:	15	12	10	10	:
IE	30.8	27.9	28.3	28.3	28.6	70	60	61	61	62
EL	56.3	59.0	62.9	:	:	176	183	187	:	:
ES	53.9	55.6	55.7	55.9	56.1	961	935	917	897	883
FR	24.6	25.6	25.4	25.8	26.0	704	725	716	724	731
HR ²	44.6	55.4	55.4	55.4	:	69	77	77	77	:
IT	35.1	39.6	38.3	39.0	39.5	615	639	637	640	635
CY ³	28.1	37.9	37.9	37.9	:	12	16	16	16	:
LV ³	29.9	19.8	19.8	19.8	:	31	17	17	17	:
LT	26.7	22.2	22.6	22.9	23.1	32	28	28	29	29
LU	18.2	19.5	19.5	19.7	19.2	3	3	3	3	3
HU	28.6	27.5	27.7	28.2	:	86	84	86	89	:
MT	14.4	11.9	11.5	11.0	10.6	4	3	3	3	3
NL	9.2	10.6	10.6	11.0	11.5	130	152	152	158	164
AT ¹	8.9	8.1	8.6	9.3	9.2	52	48	50	56	56
PL	26.2	27.4	27.0	26.6	26.1	403	411	402	392	380
PT	39.8	40.4	39.5	38.4	37.4	176	159	154	147	139
RO ³	22.4	23.1*	:	:	:	189	181*	:	:	:
SI ³	22.8	23.9	23.9	23.9	:	17	17	17	17	:
SK	33.5	34.0	34.5	35.3	34.6	75	77	78	82	80
FI ¹	18.7	20.1	20.1	20.0	19.9	62	67	67	66	65
SE	23.7	24.5	23.3	23.8	23.0	153	164	152	154	151
UK	20.4	20.8	21.3	:	:	937	940	958	:	:
IS ¹	12.2	11.6	11.6	11.5	11.4	4	4	4	4	4
NO	8.4	8.6	8.5	:	:	32	33	33	:	:

Source: Eurostat : Data not available * Q1 2013

Eurostat, 2013

Datos Generales sobre Migraciones

Estudio realizado por Verwiebe, R., Müller, M. (2006) citado por (Faraco, C., Castillo, E., Krausslacu, M., Montero, M. 2013: 7)

Biografías europeas

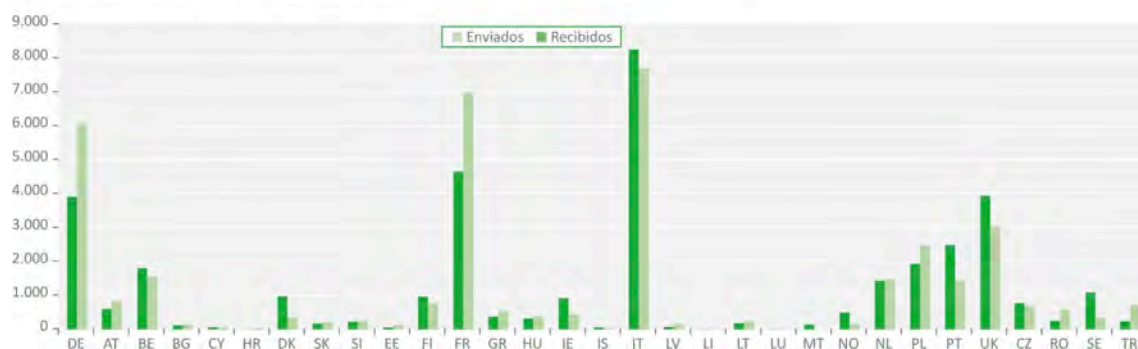
	Disponibilidad de capital económico (tipo de biografía profesional y puesto laboral)	Disponibilidad de capital cultural	Disponibilidad de capital social	Motivos principales de la emigración/consecuencias biográficas
Elite europea	Altamente estandarizada	Capital cultural de elite	Muy elevado, redes multiculturales y globales	Exclusivamente ligadas a la carrera profesional, la emigración impulsa la movilidad profesional
Clase media superior europea	Mayoritariamente estandarizada	Capital cultural elevado	Relativamente alto, redes multiculturales sobre todo en el país de destino	Motivos profesionales y sociales, movilidad lateral y ascendente
Clase media europea	Tanto estandarizada como desestandarizada	Capital cultural elevado	Relativamente bajo, redes mayoritariamente centradas en el país de origen	Profesionales, pero sobre todo sociales, movilidad lateral y descendente
Clase media baja europea	Mayoritariamente desestandarizada	Capital cultural elevado a bajo	Relativamente altas, redes orientadas tanto al país de destino como al de origen	Motivos sobre todo sociales, apenas razones profesionales, migración representa un riesgo de movilidad descendente
Clase baja europea	Totalmente desestandarizada	Capital cultural bajo	Muy bajas, redes regionales, centradas en el país de origen	Diferentes motivos pero ninguno profesional, migración da continuidad y/o profundiza riesgos ya existentes en el país de origen

VERWIEBE, 2006 y 2008

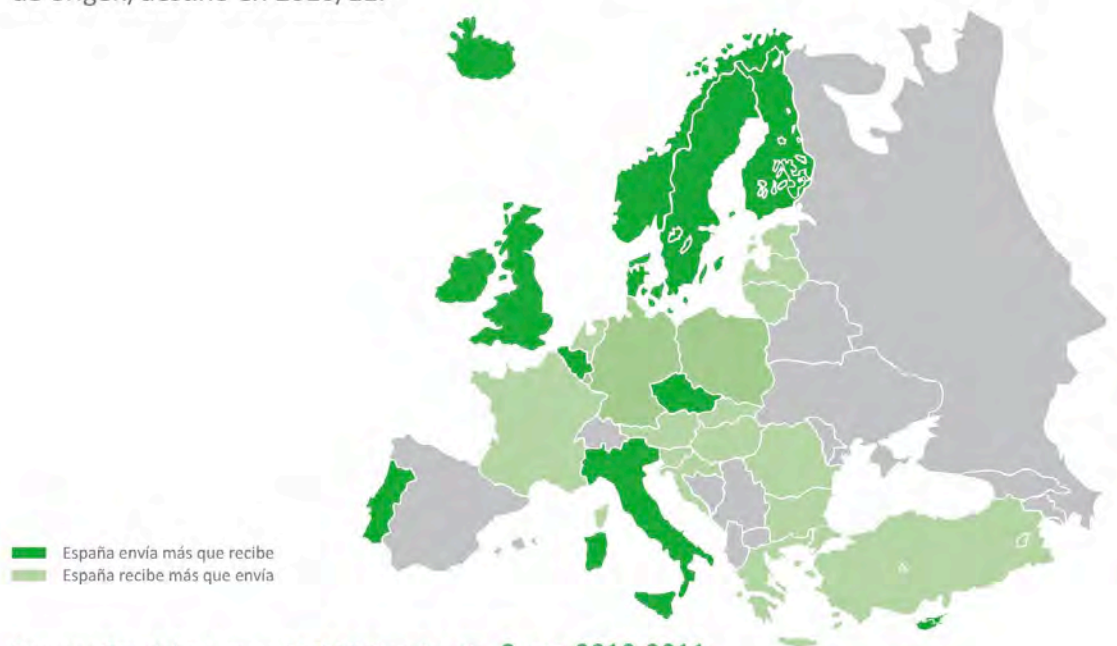
Datos Erasmus:

Los gráficos corresponden al informe realizado por Organismo Autónomo Programas Educativos Europeos (2012)

Balance del número de movilizaciones de estudiantes enviados y recibidos por país de origen/destino en 2010/11.



Balance del número de movilizaciones de estudiantes enviados y recibidos por país de origen/destino en 2010/11.

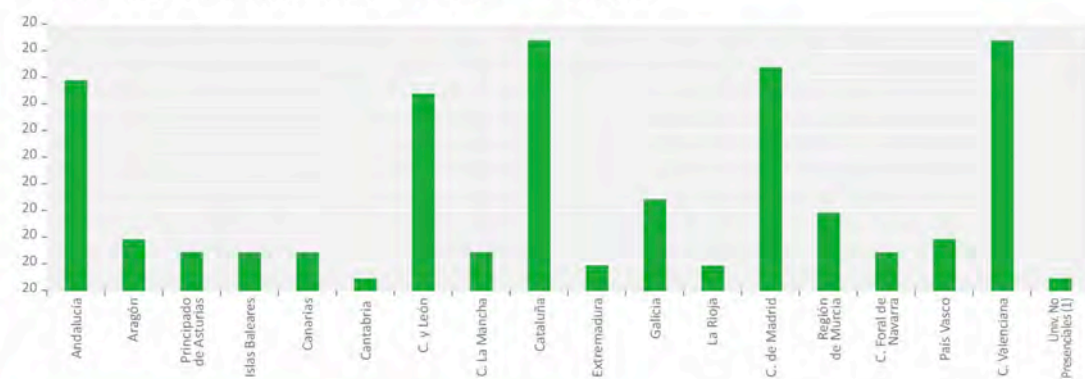


Datos y cifras del programa ERASMUS en España. Curso 2010-2011

Inmigración española en Berlín (2008/2013)

Anexo

Número de instituciones de enseñanza superior españolas participantes en la movilidad de estudiantes para estudios por Comunidad Autónoma en 2010/11.



Datos y cifras del programa ERASMUS en España. Curso 2010-2011

Evolución del número total de movidades de estudiantes para estudios desde instituciones de enseñanza superior españolas por país de destino (2007/08 a 2010/11).



Inmigración española en Berlín (2008/2013)

Anexo

Datos Turismo a Alemania

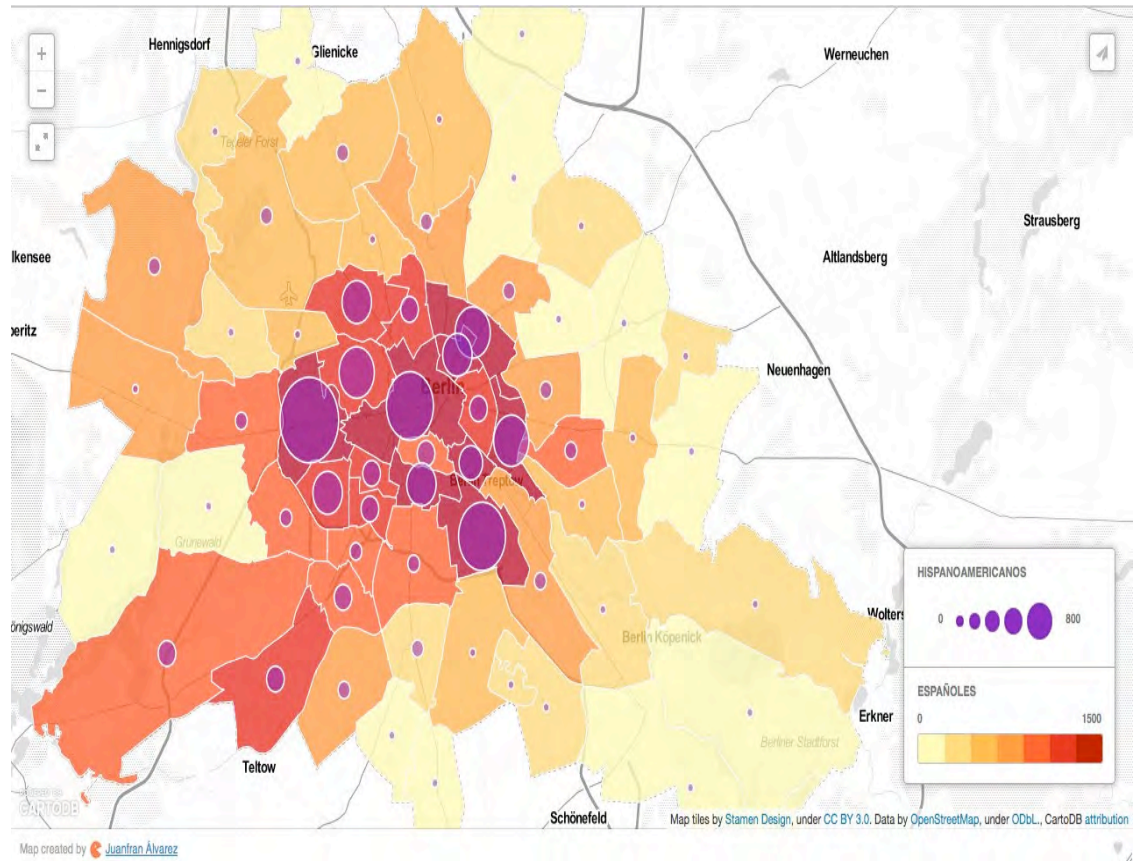
Registro de turistas españoles en Alemania

	1994	1995	1997	1998	1999	2000	2001	
Llegadas	291.839	294.667	355.568	380.178	399.245	435.011	411.883	
Noches	623.391	641.165	765.232	800.474	850.807	949.875	901.680	
Estancia media (días)	2,1	2,2	2,2	2,1	2,1	2,2	2,2	
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Llegadas	435.408	454.646	561.391	653.468	713.038	812.036	809.408	761.098
Noches	952.322	993.491	1.216.111	1.460.251	1.569.789	1.833.003	1.842.526	1.750.525
Estancia media (días)	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,3	2,3	2,3
	2010	2011	2012					
Llegadas	842.785	889.506						
Noches	1.929.506	2.045.174	Aún no disponible					
Estancia media (días)	2,3	2,3						

Fuente: Destatis, al 22-06-2012

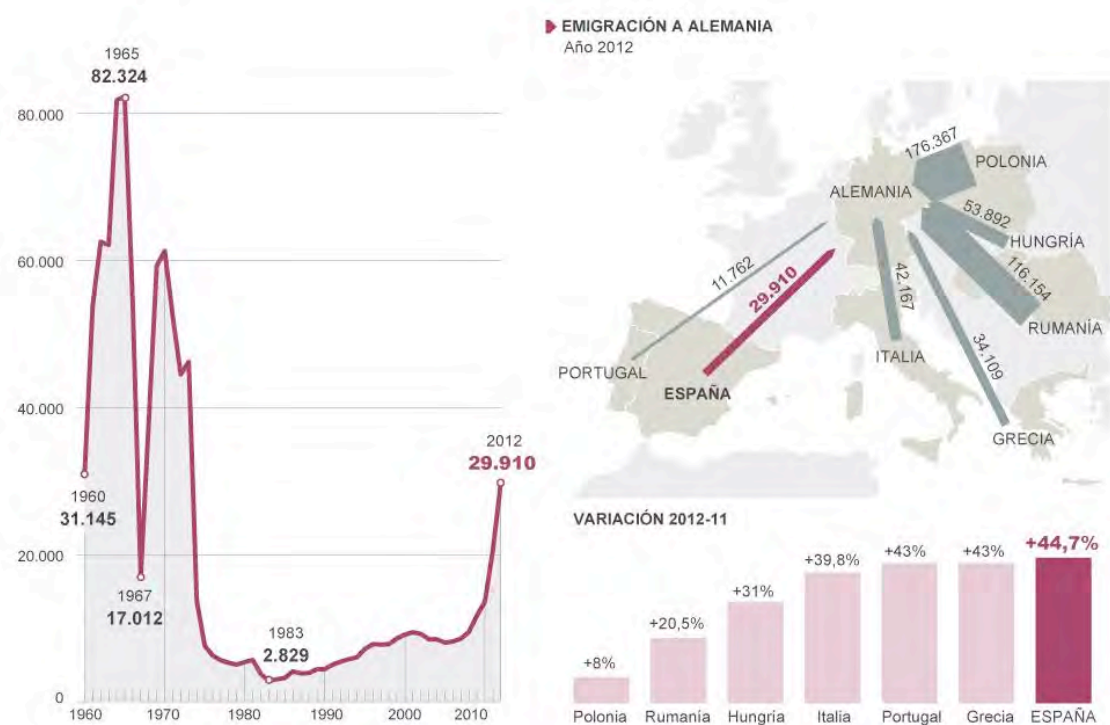
Mapa de Berlín en relación a población española y latina:

Fuente, Berlin Amateus 2/02/2015 ¿Dónde viven los hispanoamericanos y españoles en Berlín?

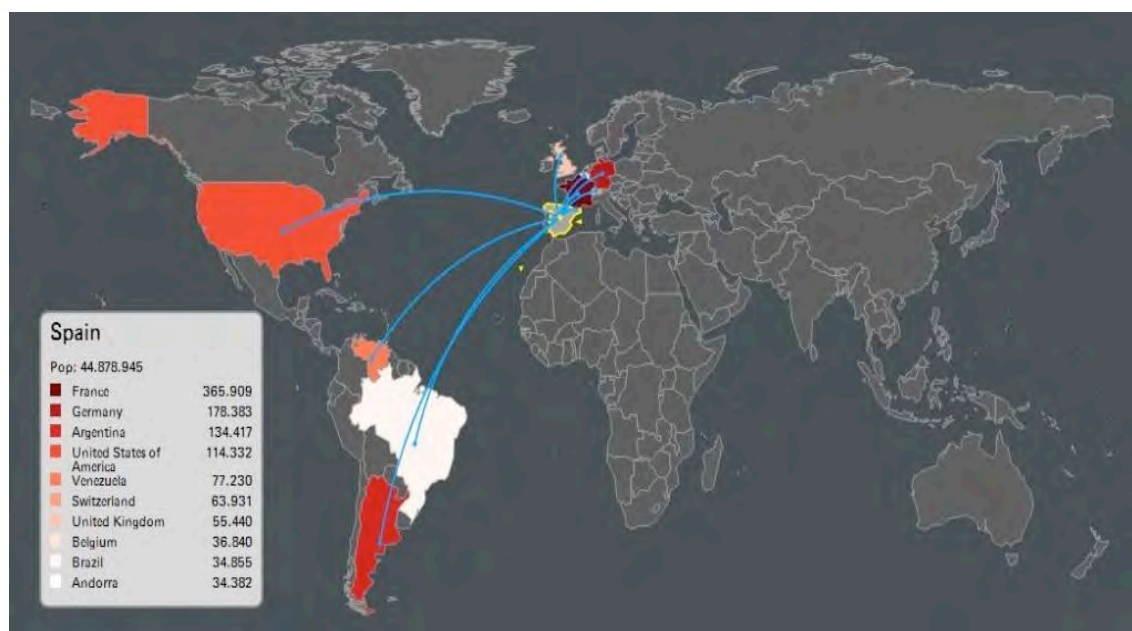


Emigración hacia Alemania:

Fuente, EL PAIS 7/0/2013 Emigrantes españoles a Alemania



El siguiente gráfico muestra un descenso de la población española y las zonas geográficas preferidas en la búsqueda de empleo. Fuente: Los andes.com 25/06/2015 Los españoles siguen yéndose de su país y la población disminuye por tercer año consecutivo.

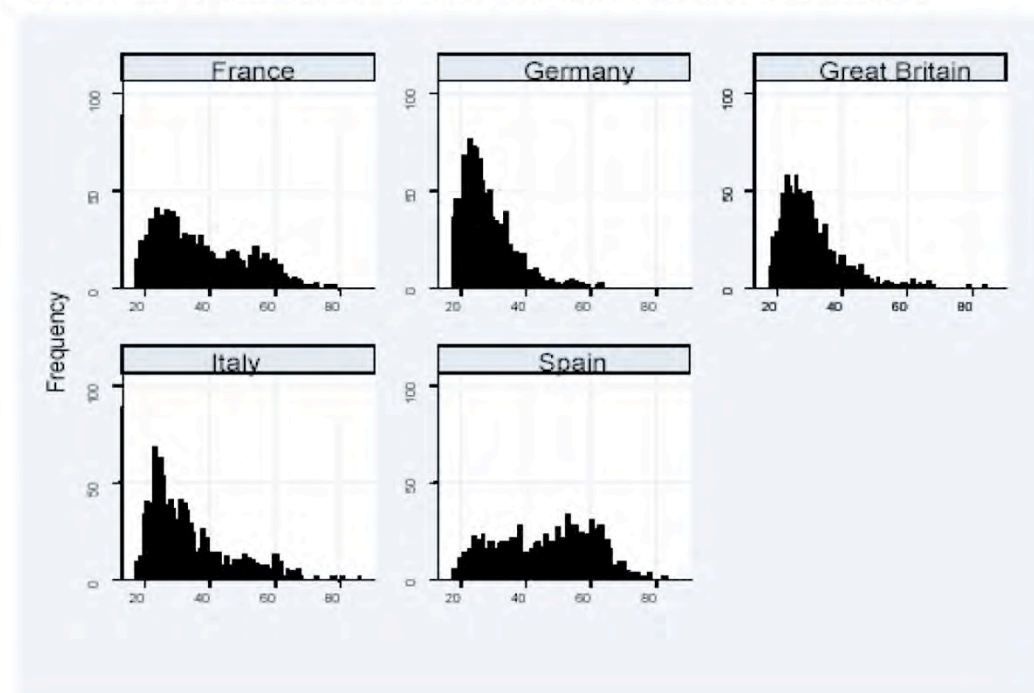


Distribución de edades en inmigración en diversos países europeos:

Fuente: (Faraco, C., Castillo, E., Krausslacu, M., Montero, M. 2013)

La inmigración distribuida por edades en diversos países europeos: (1999-2002) Fuente: (Faraco, C., Castillo, E., Krausslacu, M., Montero, M. 2013:6)

Figure 1: Age at migration of EU movers in different countries of residence



España recibe un porcentaje considerable de población inmigrante, en edades avanzadas.

